X. DELAMARRE

LE VOCABULAIRE INDO-EUROPÉEN

LIBRAIRIE D'AMÉRIQUE ET D'ORIENT
Adrien MAISONNEUVE
J. MAISONNEUVE, succ.
11, rue St-Sulpice
PARIS

© Librairie d'Amérique et d'Orient, Paris 1984
Jean Maisonneuve, 11, rue Saint-Sulpice (Paris 6e)

« La Loi du 11 mars 1957 n'autorisant, aux termes des alinéas 2 et 3 de l'Article 41, d'une part, que les 'copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective' et, d'autre part, que les analyses et les courtes citations dans un but d'exemple et d'illustration, 'toute représentation ou reproduction intégrale, ou partielle, faite sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants-droit ou ayants-cause, est illicite' (alinéa 1er de l'Article 40).

Cette représentation ou reproduction, par quelque procédé que ce soit, constituerait donc une contrefaçon sanctionnée par les Articles 425 et suivants du Code Pénal ».

ISBN 2-7200-1028-6

pətrei mātrei k^{w}e

« Aš norėčiau prikelti nors vieną senēlį
Iš kapų̃ milžinų̃
Ir išgirsti nors vieną bet gyvą žodēlį
Iš senų̃jų laikų̃ ! »

« Je voudrais pouvoir éveiller un des
Héros de nos tombes anciennes
Et entendre une seule mais vivante
Parole des temps anciens ! »

Maironis

INTRODUCTION

Il n'existe pas en France de recueil synthétique du vocabulaire indo-européen. Les Allemands ont eu autrefois le dictionnaire de Fick, maintenant dépassé. Ils ont aujourd'hui le dictionnaire étymologique de Pokorny, amélioration sensible de l'ouvrage de Walde et monument de la linguistique indo-européenne, livre indispensable à tout comparatiste et source sans équivalent de faits pour qui s'intéresse aux recherches étymologiques. Aux États-Unis existe le dictionnaire des synonymes de Buck qui répertorie un grand nombre de faits, sans par ailleurs les utiliser dans une perspective de reconstruction.

Cet ouvrage veut donc combler une lacune : on a cherché ici à réunir dans une classification thématique les reconstructions couramment admises afin de présenter un tableau général — mais pas exhaustif — du vocabulaire indo-européen essentiel que l'on peut atteindre par la comparaison. Il vise à présenter une image linguistique du peuple qui, s'étendant il y a cinq ou six mille ans à l'ouest et à l'est de la région pontique, est à l'origine des langues et partiellement des cultures des peuples européens et d'une partie des peuples d'Asie.

Certains mots ne remontent probablement pas à la période d'unité proprement dite, en particulier ceux dont on ne trouve de correspondances que dans les langues européennes. A cet égard, le témoignage de l'indo-iranien, du tokharien ou du hittite assure une haute antiquité aux termes reconstruits. On n'a pas jugé utile d'utiliser les « laryngales » dans les reconstructions, d'une part à cause de la multiplicité des théories et de l'incertitude de la doctrine à ce sujet (d'une à dix laryngales selon les auteurs) et d'autre part parce qu'il semble que, si ces phonèmes ont bien existé en proto-indo-européen, il ont disparu assez tôt, sans doute juste avant la fragmentation linguistique (voir Szemerényi « Einführung in die vergleichende Sprachwissenschaft » p. 142).

Dernière remarque, en regroupant les verbes, les adjectifs et les adverbes/prépositions dans des chapitres respectifs, on a adopté une classification plus morphologique que sémantique : c'est que ces mots, à cause du caractère général de leurs significations étaient plus difficiles à insérer dans les autres chapitres.

Pour une étude plus approfondie des étymologies, on se reportera aux différents ouvrages mentionnés en bibliographie.

BIBLIOGRAPHIE

ASPECTS HISTORIQUES ET COMPARATIFS

1°) Vocabulaire -Étymologie.

2°) Phonétique et Morphologie.

A. Ensemble du domaine.

1°) - FICK A. : Vergleichendes Wörterbuch der indogermanischen Sprachen. 1890-1909. *4e éd.* Göttingen.

- WALDE A. : Vergleichendes Wörterbuch der indogermanischen Sprachen. 1927-1932. *Réimpr.* 1974. Berlin.
- POKORNY J. : Indogermanisches etymologisches Wörterbuch. 1959-1969. Bern & Munich. (fondamental).
- BIRD N. : The distribution of Indo-European root morphemes. 1982. Wiesbaden. (complète le précédent).
- SCHRADER O. & NEHRING A. : Reallexikon der indogermanischen Altertumskunde. *2e éd.* 1917-1929. Berlin.
- BUCK C.D. : A dictionary of selected synonyms in the principal Indo-European languages. 1949. Chicago.
- BENVENISTE E. : Le vocabulaire des institutions indo-européennes. 1969. Paris.
- SCHMITT R. Dichtung und Dichtersprache in indogermanischer Zeit. 1967. Wiesbaden. (fondamental pour la phraséologie poétique).

- CARNOY A. : Dictionnaire étymologique du proto-indo-européen. 1955. Louvain.
- SPECHT F. : Der Ursprung der Indogermanischen Deklination. 1943. Göttingen.
- DAVIES P. : Roots - family histories of familiar words. 1981. New York. (une bonne initiation).

2°) - BRUGMANN K. & DELBRÜCK B. : Grundriss der vergleichenden Grammatik der indogermanischen Sprachen. 1893-1916. *Réimpr.* 1967. Berlin. (fondamental).
- BRUGMANN K. : Kurze vergleichende Grammatik der indo-germanischen Sprachen. 1904. *Réimpr.* 1969. Berlin.
- BRUGMANN K. : Elements of the comparative grammar of the indo-germanic languages. 1888-1895. *Réimpr.* 1972. Varanasi (Inde). (traduction de la première édition du Grundriss).
- MEILLET A. : Introduction à l'étude comparative des langues indo-européennes. *8e éd.* 1937. Paris. *Réimpr.* 1964. Alabama. (un classique).
- SZEMERÉNYI O. : Einführung in die vergleichende Sprachwissenschaft. *2e éd.* 1980. Darmstadt. (la meilleure introduction disponible actuellement).
- HIRT H. : Indogermanische Grammatik. 1921-1937. Heidelberg.
- HIRT H. & ARNTZ H. : Die Hauptprobleme der indogermanischen Sprachwissenschaft. 1939. Halle.
- HAUDRY J. : L'indo-européen. 1979. Paris. (très dense).
- KRAHE H. : Indogermanische Sprachwissenschaft. 1966-1969. Berlin.
- KRAHE H. : Einleitung in das vergleichende Sprachstudium. 1970. Innsbruck.
- PISANI V. : Glottologia indeuropea. *3e éd.* 1961. Turin.
- SIMENSCHY Th. & IVĂNESCU Gh. : Gramatica comparată a limbilor indoeuropene. 1981. Bucarest.
- GUSMANI R. : Elementi di fonetica storica delle lingue indoeuropee. 1971. Messine.
- LOCKWOOD W.D. : Indo-European philology. Historical and comparative. 1969. Londres. (vulgarisation).
- ADRADOS F.R. : Lingüistica indoeuropea. 1975. Madrid. (très personnel, pas de bibliographie).
- SAVČENKO A.N. : Sranitelnaja grammatika indoėvropejskix jazykov. 1974. Moscou.
- KIECKERS E. : Einführung in die indogermanische Sprachwissenschaft. I Lautlehre. 1933. Munich.

- SCHRIJNEN J. : Einführung in das studium der indogermanischen Sprachwissenschaft. 1921. Heidelberg. (traduit du néerlandais).
- LORD R. : Comparative linguistics. 1966. Londres. (pragmatique : avec exercices et corrigés).
- HUDSON-WILLIAMS T. : A short introduction to the study of comparative grammar (Indo-European). 1951. Cardiff.
- KURYŁOWICZ J. : The inflectional categories of Indo-European. 1964. Heidelberg. (difficile).
- KURYŁOWICZ J. : Indogermanische Grammatik. Band II : Akzent-Ablaut. 1968. Heidelberg.
- KURYŁOWICZ J. : Problèmes de linguistique indo-européenne. 1977. Wrocław.
- WATKINS C. : Indogermanische Grammatik. Band III : Geschichte der ig Verbalflexion. 1969. Heidelberg.
- BENVENISTE E. : Origines de la formation des noms en indo-européen. 1935. Paris.

B. Familles de langues.

I - VIEL-INDIEN

1°) - MAYRHOFER M. : Kurzgefasstes etymologisches Wörterbuch des Altindischen. 1956-1976. Heidelberg.

- WÜST W. : Vergleichendes und etymologisches Wörterbuch des Alt-Indoarischen. 1935. Heidelberg. (inachevé).
- UHLENBECK C.C. : Kurzgefasstes etymologisches Wörterbuch der altindischen Sprache. 1898. Amsterdam. (vieilli).

2°) -WACKERNAGEL & DEBRUNNER : Altindische Grammatik. 1896 - 1954. Göttingen. (fondamental).

- BURROW T. : The Sanskrit language. 1965. Londres.
- THUMB A. & HAUSCHILD R. : Handbuch des Sanskrit. 1958-1959. Heidelberg.
- MACDONELL A.A. : Vedic Grammar. 1910. Strasbourg.
- MANSION J. : Esquisse d'une histoire de la langue sanskrite. 1931. Paris. (initiation).
- MAYRHOFER M. : Sanskrit Grammatik mit sprachvergleichenden Erläuterungen. *2e éd.* 1965. Berlin. Traduction anglaise 1972 - Alabama. (introduction).

II - IRANIEN

1°) - BARTHOLOMAE C. : Altiranisches Wörterbuch. 1904-1906. Berlin.

- HORN P. : Grundriss der neupersischen Etymologie. 1983. *Réimpr.* 1974.
- ABAEV V.I. : Istoriko-étimologičeskij slovar' osetinskogo jazyka. 1958-1979. Moscou-Léningrad.

2°) - GEIGER & KUHN : Grundriss der iranischen Philologie. 1895-1904 - Strasbourg. *Réimpr.* 1968.

- BARTHOLOMAE C. : Handbuch der altiranischen Dialekte. 1883. Leipzig. *Réimpr.* 1968.
- ORANSKIJ I.M. : Les langues iraniennes. 1978. Paris.
- REICHELT H. : Awestisches Elementarbuch. 1908. Heidelberg. *Réimpr.* 1978. (fondamental).
- MISRA S.S. : The Avestan. A historical and comparative grammar. 1979. Varanasi - Inde. (doctrine vieillie).
- JACKSON A.V.W. : An Avesta grammar in comparaison with Sanskrit. 1890 - Stuttgart. *Réimpr.* 1975.
- BRANDENSTEIN W. & MAYRHOFER M. : Handbuch des Altpersischen. 1964. Wiesbaden. (complète le Reichelt).
- MEILLET & BENVENISTE : Grammaire du vieux-perse. 1931. Paris.
- KENT R.G. : Old Persian. *2e éd.* 1961. New Haven.

III - VIEIL ARMÉNIEN

1°) - HÜBSCHMANN H. : Armenische Grammatik. 1897. Leipzig. (étymologie du vocabulaire).

- ADJARIAN H. : Hayeren armatakan bar̃aran. *2e éd.* 1971-1976. Erivan.
- SOLTA G.R. : Die Stellung des Armenischen im Kreise der indogermanischen Sprachen. Eine Untersuchung der indogermanischen Bestandteile des armenischen Wortschatzes. 1960. Vienne.
- GREPPIN J. : Armenian etymological dictionary. Cleveland. A paraître.
- Annual of Armenian Linguistics. 1980 ss. Cleveland State University.
- Revue des Etudes Arméniennes. Paris.

2°) - MEILLET A. : Esquisse d'une grammaire comparée de l'arménien classique. 1936. Vienne. (fondamental).

- SCHMITT R. : Grammatik des Klassisch-Armenischen mit Sprachvergleigleichenden Erläuterungen. 1981. Innsbruck. (clair et pratique).
- GODEL R. : An introduction to the study of classical Armenian. 1975. Wiesbaden.

- MEILLET A. : Altarmenisches Elementarbuch. 1913. *Réimpr.* 1980. Heidelberg. (non comparatif).
- JENSEN H. : Altarmenische Grammatik. 1959. Heidelberg. (non comparatif).
- MINASSIAN M. : Manuel pratique d'arménien ancien. 1976. Paris.
- MANN S.E. : An Armenian historical grammar in latin characters. 1968. Londres.

IV - GREC

1°) - FRISK H. : Griechisches etymologisches Wörterbuch. 1960-1972. Heidelberg. (fondamental).
- BOISACQ E. : Dictionnaire étymologique de la langue grecque. 1907-1916. Heidelberg et Paris.
- CHANTRAINE P. : Dictionnaire étymologique de la langue grecque, Histoire des mots. 1968-1977. Paris.

2°) - SCHWYZER E. : Griechische Grammatik. 1939. Munich. (fondamental).
- RIX H. : Historische Grammatik des Griechischen. 1976. Darmstadt. (clair et concis).
- LEJEUNE M. : Phonétique historique du mycénien et du grec ancien. 1972. Paris.
- CHANTRAINE P. : Morphologie historique du grec. *2e éd.* 1961. Paris. (faiblement comparatif).
- BRANDENSTEIN W. : Griechische Sprachwissenschaft. 1954-1959. Berlin.
- MEILLET & VENDRYES : Traité de grammaire comparée des langues classiques. *2e éd.* 1953. Paris.
- BUCK C.D. : Comparative grammar of Greek and Latin. 1933. Chicago.
- BUCK C.D. : The Greek dialects. 1955. Chicago.
- THUMB A. & SCHERER A. : Handbuch der griechischen dialekte. *2e éd.* 1959. Heidelberg.
- SCHMITT R. : Einführung in die griechischen Dialekte. 1977. Darmstadt.
- MEILLET A. : Aperçu d'une histoire de la langue grecque. *8e éd.* 1975. Paris. (présentation générale).

V - ALBANAIS

1°) - MEYER G. : Etymologisches Wörterbuch der albanesischen Sprache. 1891. Strasbourg.
- MANN S.E. : An historical Albanian-English dictionary. 1948. Londres.

2°) - MEYER G. : Albanesische Studien III. 1892. Vienne.

- JOKL N. : Studien zur albanesischen Etymologie und Wortbildung. 1911. Vienne.
- CAMAJ M. : Albanische wortbildung. 1966. Wiesbaden.
- MANN S.E. : An Albanian historical grammar. *Réimpr.* 1977. Hambourg.

VI - ITALIQUE

1°) - WALDE & HOFMANN : lateinisches etymologisches Wörterbuch. *4e éd.* 1965. Heidelberg. (fondamental).
- MEILLET & ERNOUT : Dictionnaire étymologique de la langue latine. *4e éd.* 1967. Paris (pour l'histoire des mots).
- MEYER-LÜBKE W. : Romanisches etymologisches Wörterbuch. *5e éd.* 1972. Heidelberg.

2°) - LEUMANN M. : Lateinische Laut — und Formenlehre. 1926-1928. *Réimpr.* 1963. Munich. (fondamental).
- SOMMER F. : Handbuch der lateinischen Laut — und Formenlehre. — *4e éd.* 1977. Heidelberg.
- NIEDERMANN M. : Précis de phonétique historique du latin. *3e éd.* 1953. Paris.
- MONTEIL P. : Eléments de phonétique et de morphologie du latin. 1970. Paris. (bonne introduction).
- MEILLET & VENDRYES : Traité... voir plus haut.
- BUCK C.D. : A grammar of Oscan and Umbrian. 1928. *Réimpr.* 1973. Hildesheim.
- Von PLANTA R. : Grammatik der oskisch-umbrischen Dialekte. 1892. *Réimpr.* 1973.
- LEJEUNE M. : Manuel de la langue vénète. 1974. Heidelberg.
- VETTER E. : Handbuch der italischen Dialekte. 1953. Heidelberg.
- CONWAY, WHATMOUGH & JOHNSON : The Prae-Italic dialects of Italy. 1933. Cambridge. *Réimpr.* 1968.
- BOTTIGLIONI G. : Manuale dei dialetti italici. 1954. Bologne.
- GIACOMELLI G. : La lingua falisca. 1963. Florence.

VII - CELTIQUE

1°) - STOKES & BEZZENBERGER : Urkeltischer Sprachschatz. Wortschatz der keltischen Spracheinheit. 1894. *Réimpr.* 1978. Göttingen. (vieilli).
- HOLDER A. : Altceltischer Sprachschatz. 1891. Leipzig.
- EVANS D.E. : Gaulish Personal Names - A study of some continental Celtic formations. 1967. Oxford. (contient une phonétique historique).

- DOTTIN G. : La langue gauloise. 1920 - Paris. *Réimpr.* 1980. Genève.
- VENDRYES, BACHELLERY & LAMBERT : Lexique étymologique de l 'irlandais ancien. Depuis 1959. Paris et Dublin.
- MACBAIN A. : An etymological dictionary of the Gaelic language. 1911. Stirling. (remplacé par le précédent).
- GUYONVARC'H Ch.J. : Dictionnaire étymologique du breton ancien, moyen et moderne. Depuis 1974. Rennes.
- HEMON R. : Geriadur istorel ar brezhoneg, Dictionnaire historique du breton. 1958-1979. La Baule.
- HENRY V. : Lexique étymologique des termes les plus usuels du breton moderne. 1900. Rennes.

2°) - PEDERSEN H. : Vergleichende Grammatik der keltischen Sprachen. 1913. *Réimpr.* 1976 Göttingen. (fondamental).
- LEWIS & PEDERSEN : A concise comparative Celtic grammar. *2e éd.* 1961. *Réimpr.* 1974 - Göttingen. (résumé mis à jour du précédent).
- D'ARBOIS de JUBAINVILLE H. : Éléments de la grammaire celtique. Déclinaisons, conjugaisons. 1903. Paris. (une introduction sommaire).
- GREGOR D.B. : Celtic : a comparative study. 1980.
- THURNEYSEN R. : A grammar of Old Irish. 1946. Dublin. (fondamental).
- POKORNY J. : Altirische Grammatik. *2e éd.* 1969. Berlin.
- JACKSON K. : Language and history in Early Britain. A chronological survey of the Brittonic languages first to twelfth century. 1956. Edimbourg.
- JACKSON K. : A historical phonology of Breton. 1967. Dublin.
- MORRIS JONES J. : A Welsh grammar, historical and comparative. 1913. *Réimpr. fréquentes.* Oxford.
- Etudes Celtiques. Depuis 1936. Paris.

VIII - GERMANIQUE

1°) - FALK & TORP : Wortschatz der germanischen Spracheinheit. 1909. *Réimpr.* 1978 - Göttingen. (vieilli).
- SEEBOLD E. : Vergleichendes und etymologisches Wörterbuch der germanischen starken Verben. 1970. La Haye.
- FEIST S. : Vergleichendes Wörterbuch der gotischen Sprache. *3e éd.* 1939. Leyde. (une nouvelle éd. refondue et mise à jour est en préparation).
- De VRIES : Altnordisches etymologisches Wörterbuch. *2e éd.* 1977. Leyde.
- FALK & TORP : Norwegisch-dänisches etymologisches Wörterbuch. *2e éd.* 1961. Heidelberg et Oslo.
- HELLQUIST E. : Svensk etymologisk Ordbok. 1948. Lund.

- KLUGE F. : Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache. *21e éd.* 1975. Berlin. (fondamental).
- PFEIFER W. : Historisch-etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache. Berlin (RDA). En préparation.
- HOLTHAUSEN F. : Altenglisches etymologisches Wörterbuch. *3e éd.* 1974. Heidelberg.
- ONIONS C.T. : The Oxford dictionary of English Etymology. 1966. Oxford.

2°) - STREITBERG W. : Urgermanische Grammatik. 1895. *Réimpr.* 1974. Heidelberg.
- KRAHE & MEID : Germanische Sprachwissenschaft. *7e éd.* 1969. Berlin.
- HIRT H. : Handbuch des Urgermanischen. 1931-1932. Heidelberg.
- PROKOSCH E. : A comparative Germanic grammar. 1939. Philadelphie.
- MARKEY T.L. & Alii : Germanic and its dialects : A Grammar of Proto-Germanic. 1977. Amsterdam.
- MOSSE F. : Manuel de la langue Gothique. *2e éd.* 1956. Paris.
- KRAHE H. : Historische Laut — und Formenlehre des Gotischen. *2e éd.* 1967. Heidelberg.
- Sranitel'naja grammatika germanskix jazykov. 1962-1966. Moscou.

IX - BALTIQUE

1°) - TRAUTMANN R. : Baltisch-slavisches Wörterbuch. 1923. *Réimpr.* 1970. Göttingen.
- FRAENKEL E. : Litauisches etymologisches Wörterbuch. 1962-1965. Heidelberg.
- MÜHLENBACH-ENDZELIN : Lettisch-deutsches Wörterbuch. 1923-1938. Riga.
- TOPOROV V.N. : Pruskij jazyk, slovar'. Depuis 1975. Moscou.
- KILIAN L. : Zu Herkunft und Sprache der Prussen. 1980. Bonn.

2°) - STANG CH.S. : Vergleichende Grammatik der baltischen Sprachen. 1966. Oslo. (fondamental).
- ENDZELIN J. : Comparative phonology and morphology of the Baltic languages. 1971. La Haye.
- FRAENKEL E. : Die baltischen Sprachen. 1950. Heidelberg. (présentation générale).
- SENN A. : Handbuch der litauischen Sprache. 1966. Heidelberg. (phonétique seulement légèrem. comparative).
- OTRĘBSKI J. : Gramatyka języka litewskiego. 1965. Varsovie.

- DAMBRIŪNAS, KLIMAS & SCHMALSTIEG : Introduction to modern Lithuanian. *2ᵉ éd.* 1972. New York. (la meilleure introduction à l'étude pratique du lituanien).
- KAZLAUSKAS J. : Lietuvių kalbos istorinė gramatika. 1968. Vilnius.
- ENDZELIN J. : Lettische Grammatik. 1923. Heidelberg.
- BUDIŅA LAZDIŅA T. : Latvian. 1966. Londres. (remarquable petit manuel de la collection « Teach Yourself Books »).
- TRAUTMANN R. : Die altpreussischen Sprachdenkmäler. 1910. *Réimpr.* 1970. Göttingen.
- ENDZELIN J. : Altpreussische Grammatik. 1944. Riga.
- SCHMALSTIEG W.R. : An Old Prussian grammar. 1974. Pennsylvania State University.
- BERNEKER E. : Die preussische Sprache. 1896. Strasbourg.

X - SLAVE

1°) - Berneker E. : Slavisches etymologisches Wörterbuch. 1908. Heidelberg. (inachevé : A-Mor-).
- SADNIK & AITZETMÜLLER : Vergleichendes Wörterbuch der slavischen Sprachen. 1975. Wiesbaden. (inachevé).
- TRUBAČEV O.N. : Ėtimologičeskij slovar' slavjanskix jazykov. Praslavjanskij leksičeskij fond. Depuis 1974. Moscou.
- SŁAWSKI & Alii : Słownik Prasłowiański. Depuis 1974. Wrocław.
- TRAUTMANN R. : Baltisch-slavisches Wörterbuch. 1923. Göttingen.
- VASMER M. : Russisches etymologisches Wörterbuch. 1953-1958. Heidelberg.

2°) - VAILLANT A. : Grammaire comparée des langues slaves. 1950-1974. Paris. (fondamental).
- ARUMAA P. : Urslavische Grammatik. 1964-76. Heidelberg.
- MIKKOLA J. : Urslavische Grammatik. 1950. Heidelberg.
- BRÄUER H. : Slavische Sprachwissenschaft. 1961-1969. Berlin. (inachevé).
- PORŽEZINSKIJ V. : Sranitel'naja grammatika slavjanskix jazykov. 1914. Moscou.
- VONDRAK W. : Vergleichende slavische Grammatik. 1924-1928. Göttingen.
- MEILLET & VAILLANT : Le slave commun. 1934. Paris.
- ROSENKRANZ B. : Historische Laut — und Formenlehre des Altbulgarischen. 1955. Heidelberg.
- KIPARSKY V. : Russische historische Grammatik. 1963-1975. Heidelberg.
- MANN S.E. : Czech historical grammar. 1977. Hambourg.

XI - TOKHARIEN

1°) - VAN WINDEKENS A.J. : Le Tokharien confronté avec les autres langues indo-européennes. Volume I. 1976. Louvain. (phonétique et lexique étymologique).

2°) - VAN WINDEKENS A.J. : Le Tokharien confronté avec les autres langues indo-européennes. Volume 2. 1979,1982. Louvain. (morphologie comparée).

- KRAUSE & THOMAS : Tocharisches Elementarbuch. 1960. Heidelberg. (légèrement comparatif).
- PEDERSEN H. : Tocharisch vom Gesichtpunkt der indo-europäischen Sprachvergleichung. 1941. Copenhague.
- SIEG, SIEGLING & SCHULZE :Tocharische Grammatik.1931. Göttingen.
- IVANOV V.V. : Toxarskie jazyki. 1965. Moscou.

XII - ANATOLIEN

1°) -TISCHLER J. : Hethitisches etymologisches Glossar. Depuis 1977. Innsbruck.

- PUHVEL J. : Hittite Etymological Dictionary. 1984. Berlin.
- FRIEDRICH & KAMMENHUBER : Hethitisches Wörterbuch. *2e éd.* 1975 ss. Heidelberg.
- LAROCHE E. : Dictionnaire de la langue Louvite. 1959. Paris.
- GUSMANI R. : Lydisches Wörterbuch. Mit grammatischer Skizze und Inschriftensammlung. 1964. Heidelberg.

2°) - KRONASSER H. : Etymologie der hethitischen Sprache. 1966. Wiesbaden.

- KRONASSER H. : Vergleichende Laut — und Formenlehre des Hethitischen. 1956. Heidelberg. (non laryngaliste).
- STURTEVANT E.H. : A comparative grammar of the Hittite language. *2e éd.* 1951. Philadelphie.
- PEDERSEN H. : Hittitisch und die anderen indo-europäischen Sprachen. 1938. Copenhague.
- BENVENISTE E. : Hittite et indo-européen. 1962. Paris.
- FRIEDRICH J. : Hethitisches Elementarbuch. *2e éd.* 1960. Heidelberg. (non comparatif).
- KAMMENHUBER A. : Vergleichende Grammatik des Hethitisch-Luwischen. Heidelberg. A paraître.
- ROSENKRANZ B. : Vergleichende Untersuchungen der altanatolischen Sprachen. 1978. La Haye.

XIII - LANGUES FRAGMENTAIRES

- GEORGIEV V.I. : Introduction to the history of the Indo-European languages. 1981. Sofia. (essentiellement consacré aux langues balkaniques mal attestées : thrace, dace, macédonien, pélasgique, etc.).
- GEORGIEV I. : Trakite i texnijat ezik. 1977. Sofia. (résumé en français pp. 273-299).
- DETSCHEW D. : Die thrakischen Sprachreste. 1957. Vienne.
- RUSSU I.I. : Limba traco-dacilor. 1967. Bucarest.
- KRAHE, De SIMONE & UNTERMANN : Die Sprache der Illyrier. 1955-1964. Wiesbaden.
- MAYER A. : Die Sprache der alten Illyrier. 1957-1959. Vienne.
- PARLANGELI O. : Studi Messapici. 1960. Milan.
- HAAS O. : Messapische Studien. 1962. Heidelberg.
- HAAS O. : Die phrygischen Sprachdenkmäler. 1966. Sofia.
- GUSMANI R. : Studi Frigi. 1959. Florence.
- DIAKONOFF & NEROZNAK : Phrygian. 1985. New York.

C. Dialectologie.

- MEILLET A. : Les dialectes indo-européens. 1922. Paris.
- PORZIG W. : Die Gliederung des indogermanischen Sprachgebiets. *2e éd.* 1974. Heidelberg. (fondamental).
- PEDERSEN H. : Le groupement des dialectes indo-européens. 1925. Copenhague.
- BONFANTE G. : I dialetti indoeuropei. 1931. Naples.
- BIRNBAUM & PUHVEL : Ancient Indo-European Dialects. 1966. Los Angeles.

D. Apparentements et contacts anciens.

- KOSKINEN K.E. : Nilal. Über die Urverwandtschaft des Hamito-Semitischen, Indogermanischen, Uralischen und Altaischen. 1980. Tampere (Finlande)

I - SÉMITIQUE

- MÖLLER H. : Vergleichendes indogermanisch-semitisches Wörterbuch. 1911. *Réimpr.* 1970. Göttingen.

- BRUNNER L. : Die gemeinsamen Wurzeln des semitischen und indogermanischen Wortschatzes. Versuch einer Etymologie. 1969. Bern et Munich.
- CUNY A. : Invitation à l'étude comparative des langues indo-européennes et des langues chamito-sémitiques. 1946. Bordeaux. (résultats improbables).
- LEVIN S. : The Indo-European and Semitic languages. 1971. Albany.

II - OURALIEN

- JOKI A.J. : Uralier und Indogermanen. 1973. Helsinki. (histoire de la recherche et lexique étymologique).
- COLLINDER B. : Indo-uralisches Sprachgut. 1934. Uppsala.
- JACOBSOHN H. : Arier und Ugrofinnen. 1922. Göttingen.

E. Civilisation indo-européenne.

I - SYNTHÈSES, ÉTUDES GÉNÉRALES

- HAUDRY J. : Les Indo-Européens. 1981. Paris. (présente de façon concise l'état actuel de la question).
- GAMKRELIDZE & IVANOV : L'Indo-Européen et les Indo-Européens. A paraître. (traduit du russe, critique par H. Birnbaum in JIES. vol. 2, pp. 369-371).
- SCHLERATH B. : Die Indogermanen. Das Problem der Expansion eines Volkes im Lichte seiner sozialen Struktur. 1973. Innsbruck. (sommaire).
- SCHMOECKEL R. : Die Hirten, die die Welt veränderten. Der Aufbruch der indoeuropäischen Völker. 1982. Hambourg. (grande vulgarisation).
- DEVOTO G. : Origini Indeuropee. 1961. Florence.
- ROMUALDI A. : Gli Indoeuropei. Origini e migrazioni. 1978. Padoue.
- TARVYDAS S. : Indoeuropiečiai.1970. Vilnius. (point de vue balte).
- SCHRADER O. : Die Indogermanen. *2e éd.* 1935. Leipzig.
- SCHRADER O. : Sprachvergleichung und Urgeschichte. *3e éd.* 1907. *Réimpr.* 1980. Hildesheim. (histoire, méthodologie et résultats de la paléontologie linguistique).
- FEIST S. : Kultur, Ausbreitung und Herkunft der Indogermanen. 1913. Berlin. (les Germains seraient des « indo-européanisés »).
- CARNOY A. : Les Indo-Européens. Préhistoire des langues, des mœurs et des croyances de l'Europe. 1921. Paris.
- HIRT H. : Die Indogermanen. 1905-1907. Strasbourg.

- KILIAN L. : Zum Ursprung der Indogermanen. Forschungen aus Linguistik, Prähistorie und Anthropologie. 1983. Bonn. (synthèse la plus récente sur l'Urheimat).

II - RELIGION, MYTHOLOGIE, POÉSIE

- DUMEZIL G. : L'idéologie tripartie des Indo-Européens. 1958. Bruxelles. (une première synthèse).
- RIVIÈRE J.C. : Georges Dumézil, à la découverte des Indo-Européens. 1979. Paris (introduction à l'œuvre et bibliographie du grand maître).
- CORNELIUS F. : Geistesgeschichte der Frühzeit. 2, II. 1967. Leyde.
- CORNELIUS F. : Indogermanische Religionsgeschichte. 1942. Munich.
- OTTO R. : Gottheit und Gottheiten der Arier. 1932.
- SCHMITT R. : Dichtung und Dichtersprache in indogermanischer Zeit. 1967. Wiesbaden.
- CAMPANILE E. : Ricerche di cultura poetica indoeuropea. 1977. Pise.

III - ÉTUDES SPÉCIFIQUES

- BOSCH-GIMPERA P. : Les Indo-Européens. Problèmes archéologiques. 1961. *Réimpr.* 198O. Paris.
- SCHERER A. : Die Urheimat der Indogermanen. 1968. Darmstadt. (recueil des principaux articles sur la question de l'habitat primitif).
- KRAHE H. : Sprache und Vorzeit. 1954. Heidelberg.
- CREVATIN F. : Ricerche di antichità indeuropee. 1979. Trieste.
- DILLON M. : Celts and Aryans. 1975. Simla. (relevé des correspondances de l'Inde à l'Irlande).
- BONGARD-LEVIN & GRANTOVSKIJ : De la Scythie à l'Inde. Enigmes de l'histoire des anciens Aryens. Traduit du russe 1981. Paris. (assez brouillon).
- SCHERER A. : Gestirnnamen bei den indogermanischen Völker. 1953. Heidelberg. (cosmologie).
- GRISWARD J.H. : Archéologie de l'épopée médiévale. Structures trifonctionnelles et mythes indo-européens dans le cycle des Narbonnais. 1981. Paris.
- WARD D. : The divine Twins. An Indo-European myth in Germanic Tradition. 1968. Los Angeles. (étude sur les Dioscures indo-européens).

IV - RECUEILS D'ARTICLES

- POLOME E.C. : The Indo-Europeans in the fourth and third millennia. 1982. Ann Arbor.
- LARSON G. : Myth in Indo-European antiquity. 1974. Los Angeles.
- MAYRHOFER M. & Alii : Antiquitates Indogermanicae. Gedenkschrift für H. Güntert. 1974. Innsbruck.
- PUHVEL J. : Myth and Law among the Indo-Europeans. 1970. Los Angeles.
- KOPPERS W. : Die Indogermanen- und Germanenfrage. 1936. Salzburg-Leipzig.
- CARDONA G. & Alii : Indo-European and Indo-Europeans. 1970. Philadelphie. (article important de Marija Gimbutas).
- Festschrift für Hirt : Germanen und Indogermanen. 1936. Heidelberg.

F. Périodiques.

- Bulletin de la Société de Linguistique de Paris. Depuis 1907.
- Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung. Depuis 1852. Göttingen.
- Indogermanische Forschungen. Depuis 1892.
- The Journal of Indo-European Studies. Depuis 1973. Washington, D.C.
- Etudes Indo-Européennes. Depuis 1982. Lyon.
- Kratylos. Depuis 1956. Wiesbaden.

ADDENDA

A. Ensemble du domaine.

1°) - WATKINS C. : The American Heritage Dictionary of Indo-European Roots. 1985. Boston. (racines i.e. attestées dans le vocabulaire anglais).

- MANN S.E. : An Indo-European Comparative Dictionary. Depuis 1984. Hambourg. (nombreuses reconstructions improbables).
- KÖBLER G. : Indogermanisch-neuhochdeutsches und neuhochdeutsch-indogermanisches Wörterbuch. 2e éd. 1982. Giessen-Lahn. (complète le Pokorny).

2°) - COWGILL W. & MAYRHOFER M. : Indogermanische Grammatik. Band I. Einleitung und Lautlehre. 1986. Heidelberg.

- COLLINGE N.E. : The Laws of Indo-European. 1985. Amsterdam. (recueil alphabétique des lois de la grammaire comparée indo-européenne).

B. Familles de langues.

I - VIEIL-INDIEN

1°) - MAYRHOFER M. : Etymologisches Wörterbuch des Altindoarischen. Depuis 1986. Heidelberg.

III - VIEIL ARMÉNIEN

1°) - GREPPIN J.A.C. : An Etymological Dictionary of the Indo-European Components of Armenian. Depuis 1983 dans la revue *Bazmavep*.

2°) - SARYAN Sarkis S. : Language Connection : Kinship of Armenian with Sister Indo-European Languages. 1982. Yarmouth, MA.

- DJAHUKIAN G.B. : Sravnitel'naja grammatika Armjanskogo jazyka. 1982. Erivan.

- GODEL R. : Linguistique Arménienne. Études Diachroniques. Paris. 1982.

V - ALBANAIS

1°) - JOKL N. : Linguistisch-Kulturhistorische Untersuchungen aus dem Bereiche des Albanischen. 1923. Berlin.

- HULD M.E. : Basic Albanian Etymologies. 1984. Columbus, Ohio.

VII - CELTIQUE

1°) - DUVAL P.M. et Alii : Recueil des Inscriptions Gauloises. Depuis 1985. Paris. (4 volumes prévus).

- FLEURIOT L. : Dictionnaire des Gloses en Vieux-Breton. 1964. Paris.

2°) - FLEURIOT L. : Le Vieux-Breton. Éléments d'une Grammaire. 1964. Paris.

VIII - GERMANIQUE

1°) - NIELSEN N.Å. : Dansk Etymologisk Ordbog. 4e éd. 1976. Copenhague.

2°) - MOSSÉ et JOLIVET : Manuel de l'allemand du Moyen Âge. Paris.

IX - BALTIQUE

1°) - MAZIULIS V. : Prūsu Kalbos Etimologijos Zodynas. Vilnius, à paraître. (dictionnaire étymologique du vieux-prussien).

- VANAGAS A. : Lietuviu Hidronimu Etimologinis Zodynas. 1981. Vilnius.

2°) - ZINKEVICIUS Z. : Lietuviu Kalbos Istorija. I. Lietuviu Kalbos Kilme. 1984. Vilnius. (de l'indo-européen au baltique).

X - SLAVE

1°) - KURZ J. (éd) : Slovnik Jazyka staroslovenského. Depuis 1958. Prague.
- HAVRÁNEK B. (éd) : Etimologicky Slovník slovanských jazykû. Depuis 1973. Prague.

2°) - BIRNBAUM H. : Common Slavic. 1975. Columbus.

XI - TOKHARIEN

1°) - WINTER W. : Etymologicum Tocharicum. À paraître.

XIII - LANGUES FRAGMENTAIRES

- DURIDANOV I. : Die Sprache der Thraker. 1985. Neuried. (brillante synthèse).
- KATIČIČ R. : Ancient Languages of the Balkans. 1976. La Haye.
- BRIXHE et LEJEUNE : Corpus des inscriptions paléo-phrygiennes. 1985. Paris.

D. Apparentements et contacts anciens.

I - SÉMITIQUE

- BOMHARD A. : Toward Proto-Nostratic. 1984. Amsterdam.

E. Civilisation indo-européenne.

I - SYNTHÈSES

- MARTINET A. : Des steppes aux océans. L'indo-européen et les « Indo-Européens ». 1986. Paris. (essentiellement linguistique).

II - RELIGION, MYTHOLOGIE, POÉSIE

- SCOTT LITTLETON C. : The New Comparative Mythology. An Anthropological Assessment of the Theories of Georges Dumézil. 2e éd. 1973. UCLA.
- LOICQ J. : *Indo-Européens* in « Dictionnaire des Religions » (Paul Poupard éd.) 1984. Paris, pp. 778-795.
- VARENNE J. : *Les Indo-Européens* in « Dictionnaire des Mythologies » (Yves Bonnefoy éd.) 1981. Paris, pp. 556-562.
- Von SCHRÖDER L. : Arische Religion. I-II, 1914, 1916. Leipzig.
- LINCOLN B. : Myth, Cosmos and Society. Indo-European themes of creation and destruction. Cambridge MA. À paraître.

PHONÉTIQUE

Les tableaux ci-après exposent l'évolution des phonèmes indo-européens dans les langues attestées. On s'est contenté du traitement général le plus fréquent sans pouvoir expliciter les points de détail, en particulier pour les langues celtiques et les dialectes tokhariens. Pour une étude plus approfondie de la phonétique historique des langues mentionnées, on se reportera aux différentes grammaires comparées citées en bibliographie.

Distinction a été faite entre les occlusives palatales ĝ, ĝh, k̂, k̂h, et les vélaires g, gh, k, kh (voir note), par contre on n'a pas inclus les phonèmes marginaux comme les diphtongues à premier élément long (āi, ēi, ōi, etc.) ou les phonèmes mal établis comme la spirante interdentale postulée par l'équivalence (grec) kt,khth ≍ (sanskrit) kṣ.

ABRÉVIATIONS

Acc. : accusatif
(ags) : anglo-saxon (vieil anglais)
(alb) : albanais
(allem) : allemand moderne
(arm) : arménien (classique)
(av) : avestique
(bret) : breton
(gall) : gallois
(gaul) : gaulois
Gén. : génitif
(got) : gothique
(gr) : grec classique
(hitt) : hittite
id. : même signification que le mot précédent
Instr. : instrumental
(lat) : latin
(lett) : letton
(lit) : lituanien
Loc. : locatif
(louv) : louvite
(lyc) : lycien
(mes) : messapien
n. : neutre
(norv) : norvégien
(ombr) : ombrien
(osq) : osque
(oss) : ossète
(pers) : persan moderne
(phryg) : phrygien
plur. : pluriel
(pol) : polonais
(pruss) : vieux prussien
pt ê. : peut-être
(run) : runique
(rus) : russe
(serb) : serbe
(sk) : sanskrit
(suéd) : suédois
(TA) : tokharien A
(TB) : tokharien B
(tch) : tchèque
(thrac) : thrace
(vén) : vénète
(vba) : vieux-bas-allemand
(vha) : vieux-haut-allemand
(v irl) : vieil-irlandais
(v isl) : vieil-islandais
(vs) : vieux-slave (vieux-bulgare)

*Le signe * devant un mot indique que celui-ci est une forme reconstruite, non attestée historiquement.*

Le signe < *indique* « qui provient de », *le signe* > « qui a évolué en ».

TABLEAU DES CORRESPONDANCES PHONÉTIQUES

Indo-européen	ə	a	o	e	i	u	ā	ō	ē
Sanskrit	i	a	a, ā	a	i	u	ā	ā	ā
Avestique	i	a, ɔ	a, ə, ā	a, ɔ	i	u	ā	ā	ā
Arménien	a	a	o, u[1]	e, i[1]	i	u	a	u	i
Grec	a, e, o	a	o	e	i	u	ê[2], ā	ô	ê
Albanais	a, ë	a, ë	a, ë	je, i	i	u	o	e	o
Latin	a	a	o, u	e, i, o	i, e	u	ā	ō	ē
Osque	a	a	ú	e	í	u	a	u	í
V.-Irlandais	a	a	o, u	e, i	i	u	á[3]	á, u[4]	í
Gallois	a	a	o, w, y	e	y	w	aw	aw	i
Gothique	a, -	a	a	ai, i	ai, i	u, au	o	o	e
V.-Islandais	a, e, ø	a, e, ø	a, e, ø	e, ø, ia	i, e, y	u, o, y	ó[3], ǿ	ó, ǿ	á, ǽ
V.-H.-Allem.	a, e, -	a, e	a, e	i, e	i, e	u, o	uo	uo	ā
Anglo-saxon	a, e, ea	a, e, ea	a, e, ea	i, e, io	i, e, io	u, o	ō, ē	ō, ē	ǣ
Lituanien	a, -	a	a	e	i	u	o	uo	ė
Letton	a, -	a	a	e	i	u	ā	o[5]	ē
V.-Slave	o, -	o	o	e	ĭ	ŭ	a	a	ě
Tokharien A[6]	ā	ā	a	ä	i, -	u, -	ā	ā	a
Tokharien B[6]	ā	ā	e	ä	i, -	u, -	ā	ā	e
Hittite	a	a	a	e, i, a	i	u	a	a	e

1. u et i devant nasales.
2. ê en ionien-attique seulement. Dans les autres dialectes ā.
3. En irlandais et en islandais l'accent aigu est signe de voyelle longue.
4. u en finale non accentuée : *bherō > biru "je porte".
5. o est l'orthographe lettone pour le son uo issu de i.e. ō.
6. Traitement général sous l'accent.

TABLEAU DES CORRESPONDANCES PHONÉTIQUES

Indo-européen	ī	ū	ai	oi	ei	au	ou	eu	ṛ
Sanskrit	ī	ū	e	e	e	o	o	o	ṛ, ḷ
Avestique	ī	ū	aē, ōi	aē, ōi	aē, ōi	ao, ə̄u	ao, ə̄u	ao, ə̄u	ərə
Arménien	i	u	ay	ē	i	aw	oy	oy	ar
Grec	ī	ū	ai	oi	ei	au	ou	eu	ar, ra
Albanais	i	y, i	e	e	i	a	e	e	ri, ir
Latin	ī	ū	ae	oe, ū	ī	au	ū	ū	or
Osque	i, ií	u	ai	úi	ei	av	úv	úv	úr
V.-Irlandais	í	ú	ae	oe	ia, é	ua, ó	ua, ó	ua, ó	ri, ar[1]
Gallois	i	i	oe	u	wy	u	u	u	ry, ar[1]
Gothique	ei[2]	u	ai[2]	ai	ei	au[2]	au	iu	aur
V.-Islandais	í, ý	ú, ý	ei, ey	ei, ey	í, ý	au, ey	au, ey	iu, ió	or, ur
V.-H.-Allem.	î	û	ei, ê	ei, ê	î	ou, ô	ou, ô	iu, io	or, ur
Anglo-saxon	ī	ū, ȳ	ā, ǣ	ā, ǣ	ī	ēa, īe	ēa, īe	ēo, īe	or, ur
Lituanien	y[3]	ū	aĩ, iẽ	aĩ, iẽ	eĩ, iẽ	aũ	aũ	(i)aũ	ir̃, ur̃
Letton	ī	ū	ai, ie	ai, ie	ei, ie	au, u	au, u	(i)au	ir, ur
V.-Slave	i	y[4]	ě	ě	i	u	u	(j)u	ĭr, rŭ
Tokharien A	i, -	u, -	e	e	i	o	o	u, -	är
Tokharien B	i, -	u, o, -	ai	ai	i	au	au	u, -	är, ar
Hittite	i	u	e	e	e	u ?	u ?	u	ar

1. ar devant voyelle et spirante.
2. En gothique ei est l'orthographe pour i long, ai celle pour e bref ouvert et au celle pour o bref ouvert.
3. y est le signe pour i long.
4. i vélaire correspondant au ы russe.

TABLEAU DES CORRESPONDANCES PHONÉTIQUES

Indo-européen	l̥	n̥	m̥	r̥̄	l̥̄	n̥̄	m̥̄	r	l
Sanskrit	r̥, l̥	a(n)	a(m)	īr, ūr	īr, ūr	ā	ā	r, l	r, l
Avestique	ərə	a(n)	a(m)	ar	ar	ā	ā	r	r
Arménien	ał	an	am	ar	al	an	am	r, ṙ[1]	l, ł[2]
Grec	al, la	a(n)	a(m)	rā, rô	lā, lô	nā[3]	mā[3]	r	l
				ara	ala	ana	ama		
Albanais	il ?	e	e	ar	al	an ?	?	r	l
Latin	ol, ul	en	em	rā, ar	lā, al	nā, an	mā, am	r	l
Osque	úl	en, an	em, am	ar	al	nā, an	mā, am	r	l
V.-Irlandais	li, al	an, en	am, em	rá	lá	ná	má	r	l
		é	é						
Gallois	ly, al	an	am	raw	law	naw	maw	r	l
Gothique	ul	un	um	aur	ul	un	um	r	l
V.-Islandais	ul, yl	un, yn	um, ym	ur, yr	ul, yl	un, yn	um, ym	r	l
V.-H.-Allem.	ul	un	um	ur	ul	un	um	r	l
Anglo-saxon	ul, yl	un, yn	um, ym	ur, yr	ul, yl	un, yn	um, ym	r	l
Lituanien	il̃, ul̃	iñ, į	im̃, į	ìr	ìl	ìn	ìm	r	l
Letton	il	ī	ī	ir	il	ī	ī	r	l
V.-Slave	ĭl, lŭ	ę[4]	ę	ĭr, rŭ	ĭl, lŭ	ę	ę	r	l
Tokharien A	äl	än	äm	är	äl	än	äm	r	l, ly[5]
Tokharien B	äl, al	än, an	äm, am	är, ar	äl ?	än ?	äm ?	r	l, ly
Hittite	al[6]	an	am	ar ?	al ?	an ?	am ?	r	l

1. ṙ est issu de -rn- ou de -sr- : kheṙ < *swesrei "à la sœur".
2. ł est issu de i.e. l̥ et de i.e. l en finale et devant consonnes.
3. nê, mê, etc. en ionien-attique.
4. ę = e nasalisé.
5. ly issu de l devant voyelles d'avant.
6. Certains auteurs admettent un traitement ur, ul, un, um des sonantes.

TABLEAU DES CORRESPONDANCES PHONÉTIQUES

Indo-européen	n	m	w	y	b	bh	p	ph	d
Sanskrit	n	m[1]	v	y	b	bh	p	ph	d
Avestique	n	m	v	y	b, w	b, w	p, f	f	d, dh[2]
Arménien	n	m	g, v	j, -	p	b, w	h, -	ph	t
Grec	n	m	-[3]	h, z, -	b	ph	p	ph, p	d
Albanais	n	m	v	gj, -	b	b	p	p	d, dh
Latin	n	m	v	i, -	b	f, b	p	p	d
Osque	n	m	v	i, -	b	f	p	f ?	d
V.-Irlandais	n	m	f, -, b	-	b	b	-	-	d
Gallois	n	m	gw, w	i	b, f[4]	b, f[4]	-	-	d, dd
Gothique	n	m	w	j	p	b	f, b[5]	f	t
V.-Islandais	n	m	v	j	p	b, f	f, v[5]	f	•t
V.-H.-Allem.	n	m	w	j	pf, f	b	f, b[5]	f	z
Anglo-saxon	n	m	w	j	p	b, f	f, v[5]	f	t
Lituanien	n	m	v	j	b	b	p	p	d
Letton	n	m	v	j	b	b	p	p	d
V.-Slave	n	m	v	j	b	b	p	p	d
Tokharien A	n	m	w	y	p, w[6]	p, w	p, w	p, w	t, c
Tokharien B	n	m	w, y	y	p, w[6]	p, w	p, w	p, w	t, c
Hittite	n	m	w	y	p	p	p	p	t

1. Devant voyelle m devient ṃ, signe de nasalisation.
2. Il s'agit d'un d spirant (anglais "that") et non d'un d aspiré.
3. Le w (« digamma ») est conservé dans certains dialectes grecs et en mycénien.
4. f pour i.e. b, bh entre voyelles et devant sonantes.
5. Traitement de i.e. p après syllabe atone (loi de Verner).
6. w pour i.e. b, bh, p, ph entre voyelles.

TABLEAU DES CORRESPONDANCES PHONÉTIQUES

Indo-européen	dh	t	th	ĝ[1]	g	g^w	ĝh[1]	gh	g^wh
Sanskrit	dh	t	th	j	g, j[2]	g, j[2]	h	gh, h[2]	gh, h[2]
Avestique	d, dh	t, th	th	z, ž	g, ğ[3], ǰ	g, ğ, ǰ	z, ž	g, ğ, ǰ	g, ğ, ǰ
Arménien	d	th, d, y	th	c	k, c	k, c	j, z	g, ǰ, ž	g, ǰ, ž
Grec	th	t	th, t	g	g	b, d[4]	kh	kh	ph, th[4]
						g			kh
Albanais	d, dh	t	t	z, d(h)	g, gj	g, z	z, d(h)	g, gj	g, z
Latin	f, b, d	t	t	g	g	v	h	h	f, v
Osque	f	t	f ?	g	g	b	h	h	f
V.-Irlandais	d	t, th	t, th	g	g	b	g	g	g
Gallois	d, dd	t, th	t, th	g, gw	g, gw	b	g, gw	g, gw	g, gw
		d	d						
Gothique	d	th, d[5]	th	k	k	q	g	g	g(w)
V.-Islandais	d	th, dh[5]	th	k	k	k(v)	g	g	g(v), v
V.-H.-Allem.	t	d, t[5]	d	k	k	qu	g	g	g, w
Anglo-saxon	d	th, dh[5]	th	k	k	cw	g	g	g, w
Lituanien	d	t	t	ž	g	g	ž	g	g
Letton	d	t	t	z	g, dz	g, dz	z	g, dz	g, dz
V.-Slave	d	t	t	z	g, dž	g, dž	z	g, dž	g, dž
					ž, z	ž, z		ž, z	ž, z
Tokharien A	t, c	t, c	t, c	k, ś	k, ś	k(u), ś	k, ś	k, ś	k(u), ś
Tokharien B	t, c	t, c	t, c	k, ś	k, ś	k(u), ś	k, ś	k, ś	k(u), ś
Hittite	t	t	t	k	k	kw	k	k	kw

1. Les occlusives palatales i.e. ĝ, ĝh (et k̂, k̂h infra) ont été distinguées pour plus de clarté des occlusives vélaires g, gh (et k, kh) dans le tableau mais pas dans le lexique. L'existence de l'opposition pour le proto-indo-européen est controversée (cf. Meillet Introduction).
2. j et h devant voyelle palatale.
3. ğ c'est-à-dire g spirant, noté gh dans le lexique.
4. d < g^w et th < g^wh devant voyelle palatale.
5. Loi de Verner (voir plus haut).

TABLEAU DES CORRESPONDANCES PHONÉTIQUES

Indo-européen	ḱ	k	k^w	ḱh	kh	k^wh	s	-os[1]	-eti[2]
Sanskrit	ś	k, c[3]	k, c[3]	ch	kh, ch	kh, ch	s, ṣ[4]	-as	-ati
Avestique	s, š	k, č, x	k, č, x	s	x, š	x, š	h, s, š	-ō	-aiti
Arménien	s	kh, g[5]	kh, g	ç	x	x	h, -	-	-ē
Grec	k	k	p, t[6] k	kh, k	kh, k	ph, th[6] kh	h, -, s	-os	-ei
Albanais	s, th	k, q	k, s	s, th	k, q	k, s	gj, sh h	-	
Latin	c	c	qu	c	c	qu ?	s, r	-us	-it
Osque	k	k	p	h ?	h ?	f ?	s, z	-s	-et
V.-Irlandais	c, ch	c, ch	c, ch	c, ch	c, ch	c, ch	s, -	-	-id
Gallois	c, g	c, g	p	c, g	c, g	p	h, s, -	-	-
Gothique	h, g	h, g	hw, gw	h	h	hw	s	-s	-ith
V.-Islandais	h, g	h, g	hv, g	h	h	hv	s, r	-r	(-r)
V.-H.-Allem.	h, g	h, g	w, g	h	h	w	s, r	-	-it
Anglo-saxon	h, g	h, g	hw, g	h	h	hw	s, r	-	-eth
Lituanien	š	k	k	š	k	k	s, š	-as	(-a)
Letton	s	k, c	k, c	s	k, c	k, c	s, š	-s	(-a)
V.-Slave	s	k, č, c	k, č, c	s	x	x	s, š, x	-ŭ	-etŭ)
Tokharien A	k, ś	k, ś	k(u), ś	k, ś	k, ś	k(u), ś	s, ṣ	-	(-äs)
Tokharien B	k, ś	k, ś	k(u), ś	k, ś	k, ś	k(u), ś	s, ṣ	-e	(-äm)
Hittite	k	k	kw	k	k	kw ?	s	-as	-zi

1. Pour exemple -os : désinence du nominatif masculin singulier des thèmes en -o-.
2. Pour exemple -eti : désinence de la 3[e] personne singulier du présent de l'indicatif actif de la conjugaison thématique.
3. c pour k devant voyelle i.e. palatale.
4. i.e. s donne sanskrit ṣ devant i, u, e, o, r, k.
5. g pour i.e. k après nasale : *penk^we < hing "cinq".
6. t < k^w et th < k^wh devant voyelle palatale.

CHAPITRE I

— La Parenté —

Le vocabulaire de la parenté est un des domaines les mieux attestés et les mieux fournis en indo-européen. Les restitutions donnent l'image d'une société patriarcale centrée autour du chef de famille, le *pətḗr. Ce chef de famille est plus qu'un simple géniteur (*génətōr), il est le chef spirituel de cette communauté de base que formait la « grande famille » indo-européenne groupant le père et son épouse, ses fils et leurs épouses et les petits-enfants. On observait encore ce type de société au début du siècle dans les Balkans, chez les Slaves du sud où la « zadruga » pouvait réunir jusqu'à soixante personnes.

On notera en conséquence la prépondérance des termes ayant trait à la belle-famille vue du côté de la jeune femme qui venait s'intégrer à la communauté en épousant un fils. A l'inverse, les termes désignant la famille de l'épouse sont rares et mal assurés.

Pour une étude plus détaillée on se reportera à l'ouvrage classique de Delbrück « Die indogermanischen Verwandtschaftsnamen » (1889. Leipzig) ou aux études plus récentes de Benveniste (Vocabulaire des institutions i.e. » tome I, livre 2 (1969. Paris), de P. Friedrich « Proto-Indo-European Kinship » (1966. Pittsburgh) et de Szemerényi « Studies in the kinship terminology of the IE languages » (Acta Iranica, 1977. Leyde) qui fait un point exhaustif de la question. Autour du même thème, on lira aussi le très remarquable « Mariages Indo-européens » de Georges Dumézil (1979. Paris).

*akkā : 'maman' (terme enfantin)

(sk.) akka, (gr.) Akkṓ 'mater Cereris', (lat.) Acca 'maman'.

*ammā
*ambā : 'maman' (terme enfantin)

(sk.) ambā 'maman' = (lit.) ambà 'nourrice', (vha.) amma 'id.', (gr.) ammás 'mère', (alb.) amë 'tante', (lat.) amma 'maman', (osq.) ammaí 'matri', pt ê. aussi (TB) ammakki 'maman', mot expressif.

*anā : 'grand-mère'
*annā : (arm.) han 'id.', (gr.) annis 'id.', (messap.) ana 'potnia', (lat.) anus 'vieille femme' anna 'mère nourricière', (vha.) ana 'aïeule', (pruss.) ane 'vieille mère', (hitt.) hannas 'grand-mère'.

*atalos : 'enfant' (''nourrisson'')

(gr.) atalós 'enfantin', (vha) adal 'noble', (TA) atäl 'homme', cf. Benveniste VIIE tome 2, ch. 8.

*atta : 'père nourricier' (celui qui élève l'enfant)

(oss.) æda, (gr.) átta, (alb.) at, (lat.) atta, (v. irl.) aite <*attyos 'père nourricier, éducateur', (got.) atta, (vs.) otĭcĭ, (hitt.) attas.

*awos : 'grand-père'

(arm.) hav <*awos 'id.', (lat.) avus 'id.', (v. isl.) afi <*awen-'id.', (hitt.) huhhas 'id.', (v. irl.) aue<*awyos 'petit-fils', (gall.) ewythr (bret.) eontr <*awentro- 'oncle', (pruss.) awis 'id.'

*bhendh- (-eros) : 'père de l'épouse' (''associé, parent'')

(sk.) bándhus 'parent', (gr.) pentherós 'père de la femme', (lit.) beñdras 'associé'.

*bhrā́tēr : 'frère, membre de la ''grande famille'' '

(sk.) bhrā́tar-, (av.) brātar-, (arm.) ełbair, (gr.) phrḗtêr, (vén.) vhraterei 'frātrī', (lat.) frāter, (v. irl.) bráthir, (bret.) breur pl. breudeur, (got.) brothar, (v. isl.) bródhir, (vha.) bruoder, (pruss.) brati, (lit.) broterẽlis, (vs.) bratrŭ, (TA) pracar (TB) procer, (phryg.) bratere 'frātrī'.

*bhrātryo-
*bhrātro- : 'communauté des frères' ('phratrie')

(sk.) bhrātryam bhrātrám 'id.', (gr.) phrātria phrḗtrê 'id.', (vs.) bratrĭja 'id.'.

*bhrātr̥wyos : 'fils du frère, neveu'

(sk.) bhrātr̥vyas 'id.', (av.) brātūirya- brātruya- 'id.', (lat.) frātruēlis 'fils du frère'.

*daiwḗr : 'frère du mari'

(sk.) devár-, (arm.) taigr, (gr.) dāḗr, (lat.) lēvir laeuir (l dialectal), (vha.) zeihhur <*daigwēr, (lit.) dieveris, (vs.) děverĭ.

*dhēdhē- : 'oncle ou tante' (terme enfantin)

(gr.) theĩos 'oncle' theía 'tante' têthís 'tante' tḗthê 'grand-mère', (vén.) deda 'tante' ?, (lit.) dẽdė dẽdis 'oncle', (vs.) dědŭ 'grand-père'.

*dhugətḗr : 'fille' (''Tochter'')

(sk.) duhitár- *dugh- métathèse de *dhug-, (av.) dugədar-, (pers.) duxtar, (arm.) dustr, (gr.) thugátêr, (osq.) futír, (got.) dauhtar, (vha.) tohter, (lit.) duktẽ -er̃s, (vs.) dŭšti -ere, (TA) ckācar (TB) tkācer, (lyc.) kbatra <*twatra, pt ê. (v. irl.) Dar- Der- <*duchtir <*dhugətēr, (gaul.) duxtir (plomb du Larzac).

*gəlōwo- : ‘sœur du mari’
*glōus ?

(gr.) gáloôs, (phryg.) gelawos, (lat.) glōs glōris, (arm.) tal pour *cal <*gəlo-, (vs.) zŭlŭva ‘id.’.

*gémərəs : ‘gendre’
*gémətēr

(sk.) jāmātar- ‘gendre’ jārás <*gm̥̄ros ‘prétendant’, (av.) zāmātar- ‘gendre’, (gr.) gambrós <*gameros<*gemaros ‘gendre’, (alb.) dhëndërr ‘id.’, (lat.) gener <*gemer <*gem(a)ros ‘id.’, (lit.) žéntas <*gemət- ‘id.’, (vs.) zętĭ ‘id.’.

*genətōr : ‘procréateur’

(sk.) janitár- = (gr.) genétôr = (lat.) genitor.

*genətrī : ‘procréatrice’

(sk.) janitrī = (gr.) genéteira = (lat.) genitrī-x.

*génos- : ‘famille, lignée, race’

(sk.) jánas ‘id.’ = (arm.) cin ‘naissance’ = (gr.) génos ‘race, lignée’ = (lat.) genus -eris ‘id.’.

*gnōtos : ‘parent’ (“de la lignée”)

(gr.) gnôtós ‘parent, frère’, (lett.) znuõts ‘beau-frère, gendre’, (gall.) gnawt ‘parent’, (vha.) knuot (got.) knoths ‘fam.’, (sk.) jñātis ‘parent’

*gn̥̄tis : ‘parenté’

(sk.) jātis ‘id.’ = (lat.) nāti-ō = (ags) cynd.

*yénətēr : ‘femme du frère du mari’

(sk.) yā́tar- <*yn̥̄ter- ‘id.’, (pachto) yôr <*yāthr ‘id.’, (arm) nēr Gén. niri ‘id.’, (phryg.) ianater-, (gr.) enátêr ‘id.’, (lat.) ianitrīcēs, (lit.) jéntė, (rus.) jatry.

*mātḗr : ‘mère’

(sk.) mātár-, (av.) mātar-, (arm.) mayr, (gr.) mḗtêr, (alb.) motrë ‘sœur’ (l’aînée qui remplace la mère), (lat.) māter, (osq.) maatreis ‘mātris’, (v. irl.) máthir, (vha) muoter, (v. isl.) módhir, (lit.) mótė -teȓs, (lett.) māte, (vs.) mati -tere, (TA) mācar (TB) mācer.

*mātr̥kʷā : ‘tante maternelle, grand-mère’ ?

(sk.) mātr̥kā ‘grand-mère’, (gall.) modryb ‘tante maternelle’, (bret.) motrep ‘id.’, (“qui ressemble à la mère”), contre : Hamp in BSL 1973.

*māt(e)rterā : ‘tante, belle-mère’ (“l’autre mère”)

(pendjabi) matēr <*mātr̥terā ‘belle mère’, (lat.) mātertera ‘tante maternelle’.

*mātruwyā : ‘marâtre, belle-mère’

(arm.) mauru Gén. maurui ‘id.’, (gr.) mêtruiā́ ‘id.’, (ags.) modrige <*modruwyon- ‘tante mat.’.

*morti- : ‘épouse’
*mr̥t-

(gr.) dámar Gén. dámartos <*dm̥-mr̥t- ‘id.’ morti-, Brito-martis ‘Artemis’, (lit.) martì ‘épouse’, pt ê. aussi (got.) marzus <*mar-thjos ‘nuptiae’.

*nepōts : ‘petit-fils, neveu’

(sk.) nápāt ‘petit-fils’, (av.) napāt, (gr.) népodes ‘descendants’, (alb.) nip ‘petit-fils, neveu’, (lat.) nepōs -tis ‘id.’, (v. irl.) nia <*nepōts ‘neveu’, (lit.) nepuotis ‘petit-fils’, (vha.) nevo ‘neveu’.

*neptī : ‘petite-fille, nièce’

(sk.) (av.) naptī́, (lat.) neptis, (v. irl.) necht <*neptī, (vha.) nift, (lit.) neptė̃, (rus.) nestera.

*neptyos : 'descendant'

(av.) naptya-, (gr.) a-nepsiós, (rus.) netijĭ.

*orbhos : 'orphelin'

(sk.) árbhas 'faible, jeune, enfant', (arm.) orb 'orphelin', (gr.) orpho- 'id.', (lat.) orbus 'id.', (v. irl.) orb 'héritier', (got.) arbja 'id.', (vs.) rabŭ 'valet', (tch.) robě 'petit enfant'.

*pətḗr : 'père' (chef de la "grande famille")

(sk.) pitár-, (av.) pitar- ptā, (arm.) hayr, (gr.) patḗr, (lat.) pater, (osq.) patir, (v. irl.) athir, (got.) fadar, (v. isl.) fadhir, (vha.) fater, (TA) pācar, (TB) pācer, pt ê. (lit.) tė́vas <*ptē-?

*pə́tryos : 'paternel'

(sk.) pítryas, (gr.) pátrios, (lat.) patrius, (v. irl.) aithre, (TB) patarye.

*pətṛwyos : 'oncle paternel'
*pətrawos?

(sk.) pítṛvyas 'id.', (av.) tūirya- 'id.', (lat.) patruus 'id.', (vha.) fatureo <*fadhurwya- 'id.', (gr.) patrôs <*pətrawos? 'id.'.

*somopətōr : 'du même père'

(v. pers.) hama-pitar-, (gr.) homopatôr, (v. isl.) samfedhra, (TA) ṣoma-pācär.

*pótis : 'époux, maître'

(sk.) pátis, (av.) paitiš, (gr.) pósis, (lat.) potis, (got.) -faths, (lit.) patis pàts, (TA) pats (TB) petso.

*pótnī : 'épouse, maîtresse'

(sk.) pátnī, (av.) pathni, (gr.) pótnia, (lit.) viẽš-patni, (pruss.) wais-pattin.

*putlom : ‘enfant’

(sk.) putrás, (av.) puthrō̄, (osq.) puklum, (pélignien) puclois ‘pueris’, (lat.) puer pullus.

*senomātēr : ‘grand-mère’ (“vieille mère”)

(v. irl.) senmáthir = (lit.) senmotė.

*syē(u)ros : ‘frère de l’épouse’

(sk.) syālás ‘id.’ = (vs.) šurĭ, (serb.) šûra ‘id.’

*sṃtokī : ‘compagne’ ? (“qui accompagne”)

(pachto) inga <*han-takī ‘femme qui accompagne l’épouse’, (v. irl.) sétig ‘compagne’, douteux.

*sṃloghos : ‘compagne’ (“du même lit”)

(gr.) alokhos ‘épouse’ = (vs) sŭlogŭ ‘id.’.

*snusós : ‘la bru’

(sk.) snuṣā́, (arm.) nu Gén. nuoy <*snusos, (gr.) nuós, (lat.) nurus, (vha.) snur (ags) snoru <*snuzṓ, (vs.) snŭxa.

*somognyos : ‘de la même lignée’

(gr.) homognios = (got.) samakunjans Acc. plur.

*sūnús
*suyús : ‘fils’

(sk.) sūnús = (av.) hunuš = (got.) sunus (v. isl.) sunr (vha.) sunu = (lit.) sūnùs = (vs.) synŭ, (gr.) huiús = (TB) soy.

*swekrūs : ‘mère du mari, belle-mère’

(sk.) śvaśrū́s, (pers.) xusrû, (arm.) skesur <*swekurā, (gr.) hekurá, (alb.) vjéherrë, (lat.) socrus, (vha.) swigar <*swegrū́, (gall.) chwegr, (vs.) svekry.

*swékuros : ‘père du mari, beau-père’

(sk.) śváśuras, (av.) x^{v}asura-, (arm.) skesr-ayr, (gr.) hekurós, (alb.) vjehërr, (lat.) socer, (got.) swaihra, (vha.) swehur (ags) sweor, (lit.) šẽšuras, (vs.) svekrŭ.

*swēkurós : ‘appartenant à la belle-famille’

(sk.) śvāśurás ‘id.’ = (vha.) swâgur ‘un membre de la belle-famille’.

*sweliyos : ‘mari de la sœur de l’épouse’

(gr.) a-élioi ‘id.’ = (v. isl.) svilar ‘id.’.

*swésōr : ‘sœur’

(sk.) svásar-, (av.) x^{v}anhar-, (arm.) khoyr <*swésōr Gén. kheṙ <*swesros, (gr.) éor, (lat.) soror, (v. irl.) siur <*swésōr, (gall.) chwaer, (bret.) c’hoar, (got.) swistar, (vha.) swester, (lit.) sėsuõ -er̃s, (vs.) sestra, (TB) ṣer.

*swesrīnos : ‘enfant de la sœur’

(lat.) sobrīnus ‘id.’ = (vs.) sestrinŭ ‘de sœur’, (lit.) seserénas ‘fils de la sœur’.

*teknom : ‘enfant’

(gr.) téknon ‘id.’ = (v. isl.) thegn <*thegnáz ‘homme libre’, (sk.) tákman- n. ‘enfant, rejeton’.

*widhéwā : ‘veuve’

(sk.) vidhávā, (av.) vidhavā; (lat.) vidua, (v. irl.) fedb, (gall.) gweddw ‘veuf’, (got.) widuwo (vha.) wituwa ‘veuve’, (pruss.) widdewu <*widewā, (vs.) vĭdova, cf. (gr.) ê(w)ítheos ‘célibataire’.

CHAPITRE II

— Les Personnes —

On a groupé dans ce chapitre les diverses dénominations de personnes ou groupes de personnes qui ne concernent ni la parenté ni la religion.

Notoire est la distinction entre l'homme noble *nēr et l'homme du commun *wīros qui indique l'existence d'une société hiérarchisée où l'aristocratie guerrière jouait un rôle important (sur la distinction voir Dumézil « Idées Romaines » pp. 225-241). Par delà cette opposition, l'homme est appelé « le terrestre » *g̱həmōn, « le mortel » *mortos (par opposition aux dieux « célestes » *deiwōs et « immortels » *n̥mr̥tōs) ou le descendant du Grand Ancêtre *Manus.

*agós : 'conducteur'

(sk.) ajás 'id.', (gr.) agós 'id.', cf. aussi (lat.) prod-igus 'prodigue'.

*ambhik^{w}olos: 'serviteur' (''qui tourne autour'')

(sk.) abhicaras 'id.', (gr.) amphipolos 'id.' = (lat.) anculus <*ambiquolos 'id.'.

*aryos : 'aryen, seigneur' ?

(sk.) ā́ryas 'aryen', (av.) airyō 'id.', (v. irl.) aire <*aryos ? 'homme libre, chef, prince', (gaul.) Ario-manus 'nom propre', pt ê. aussi (run.) arjōstēR 'les plus distingués' qui serait dérivé de *arjaR 'noble', controversé.

*dāmos : 'peuple'

(gr.) dḕmos dāmos 'peuple', (v. irl.) dám 'troupe, suite', (gall.) dauu 'cliens', pt ê. aussi (hitt.) tamais 'ennemi, autre'.

*domətōr : 'dompteur, soumetteur'

(sk.) damitár- 'id.', (gr.) pan-damátôr 'qui soumet tout' Domator 'nom propre illyrien', (lat.) domitor <*domatōr 'dompteur, vainqueur'.

*domūnos : 'maître de maison'

(sk.) dámūnās 'id.', (lat.) dominus 'id.', (lit.) *namūnas dans namūnaĩtis 'fils du propriétaire' (namūna- pour *damūna-).

*dōtḗr : 'donneur'

(sk.) dātár- 'id.', (av.) dātar- 'id.', (gr.) dôtḗr 'id.', cf. aussi (lat.) dator 'id.' et (vs.) dateljĭ <*dōtel- 'id.'.

*dhəbhros : 'artisan' ?

(arm.) darbin <*dhəbhrinos 'forgeron', (lat.) faber <*dhəbhros 'ouvrier, artisan', pt ê. aussi (vs.) dobrŭ 'agathós, kalós' et racine dans po-dobitĭ 'adapter, rendre convenable'.

*ēpis : 'ami, camarade ("le proche")

(sk.) āpís 'ami', (gr.) ḗpios 'amical, proche', issu de *epi 'à côté'.

*erətḗr : 'rameur'

(sk.) aritár- 'id.', (gr.) erétês pour *eretḗr 'id.' cf. nom de lieu fém. Erétria.

*géronts : 'vieux, vieillard'

(sk.) járan <*géronts 'vieux, infirme', (oss.) zæ rond 'vieux', (gr.) gérôn 'vieillard', cf. racine dans (arm.) cer <*geros 'vieillard' et (v. isl.) karl <*karlaz '(vieil-)homme'.

*gnōtḗr : 'connaisseur' ("celui qui sait")

(sk.) jnātár- 'id.', (av.) znātar- 'id.', (gr.) gnôstḗr 'id.', (lat.) nōtor 'id.', cf. aussi (rus.) znatel' <*gnōtel- 'id.'.

*ghəmōn : 'l'homme' ("le terrestre") (mot nord-européen)

(lat.) homō -inis 'homme' et nēmō *ne-hemō 'personne = pas un homme', (osq.) humuns 'homines', (got.) guma (v. isl.) gumi <*ghəmōn 'homme', (lit.) žmuõ <*ghəmōn 'homme' žmonà 'femme', (pruss.) smoy 'homme', cf. aussi (v. irl.) duine <*(gh-) dhomyos 'homme' ("terrestre") = (gr.) khthónios = (sk.) kṣámyas 'terrestre'.

*ghērōds : 'héritier'

(lat.) hērēs -ēdis pour *hērōs 'id.', (gr.) khêrôstaí <*ghērōd-tā- 'héritiers collatéraux' khē̂ros 'dépouillé', cf. Hamp in KZ (96) p. 101.

*ghostis : étranger, hôte'

(lat.) hostis 'étranger, hôte puis ennemi', (got.) gasts (vha.) gast (v. isl.) gestr 'hôte', (run) -gastiR, (vs.) gostĭ 'hôte'.

*g^wenā : 'femme'
Gén. *g^wnās

(sk.) gnā 'divinité féminine' jánī 'femme, épouse', (av.) gənā 'id.', (arm.) kin <*g^wenā 'femme', (gr.) gunê <*g^w_enā 'femme' (gr. béot.) banā́ <*g^wənā 'id.', (v. irl.) ben <*g^wenā Gén. mná <*g^wnās 'femme', (alb.) zonjë <*g^wēnyā 'femme, maîtresse', (got.) qino (vha.) quena (v. isl.) kona (suéd.) kvinna (ags.) cwene 'femme', (pruss.) genna 'id.', (vs.) žena <*g^wenā 'id.', (TA) śäṃ (TB) śana <*g^wenā 'épouse', (hitt) **kwenan-** 'id.'.

g^wouk^{w}olos : 'vacher, bouvier'

(gr.) boukólos (mycénien) qoukoro 'id.', (v. irl.) buachail 'bouvier' = (gall.) bugail 'pâtre' = (bret.) bugel 'enfant' tous de *g^wouk^{w}olyos.

*yemos : 'jumeau'

(sk.) yámas 'jumeau', (av.) yəmō 'id.', (lat.) geminus 'id.' (g-d'après une étymologie populaire), (v. irl.) emon <*emno- 'jumeaux', (v. isl.) Ymir <*yumiyaz <*$y_e$myos 'un dieu hermaphrodite', (lett.) jumis 'fruit double'.

*yudh(mo)- : 'combattant'

(sk.) yudhmás 'id.', (baloutche) ǰōdh 'id.', (gall.) Mor-iud 'combattant des mers' et udd <*youdhios 'seigneur', (vs.) o-jĭminŭ 'combattant', cf. (gr.) husmī́nê <*yudhsm- 'bataille'.

*yuwṇkós : ‘jeune (homme)’

(sk.) yuvaśás <*yuwṇkos ‘jeune’, (lat.) iuvencus ‘jeune (homme, animal)’, (got.) juggs (vha.) jung (v. isl.) ungr <*yuwungáz ‘jeune’, cf. aussi (lit.) jaunikis ‘fiancé, jeune animal’, (gall.) ieuanc (bret.) iaouank <*yuwṇkos ‘jeune’.

*kaptos : ‘prisonnier’ (mot occidental)

(lat.) captus ‘id.’, (v. irl.) cacht ‘id.’, (got.) -hafts (v. isl.) haptr (vha.) haft ‘id.’

*kāru- : ‘récitant’ (‘poète’ ?)

(sk.) kārús ‘récitant, poète, chanteur’, (gr.) kḗrūks <*kāruHs ? ‘héraut’.

*koryos : ‘armée’

(v. perse) kāra ‘peuple, armée’, (pers.) kārzār ‘combat’, racine dans (gr.) koíranos ‘chef d’armée’, (v. irl.) cuire <*koryos ‘armée’, (gaul.) Tri-corii ‘nom de peuple’, (got.) harjis (vha.) hari (v. isl.) herr <*koryos ‘armée’, (lit.) kāras ‘guerre’ et kārias ‘armée’, (pruss.) karjis <*koryos ‘id.’.

*koryonos : ‘chef d’armée’

(gr.) koiranos <*koryonos ‘chef d’armée’, (v. isl.) Herjan <*koryonos ‘chef d’armée, surnom d’Odin’, pt ê. (hitt.) kuriwanas ‘indépendant, autonome, non vassal’.

*k^wəli- : ‘fille’ (‘girl’) ?

(irl.) caile (bret.) pl-ac’h ‘jeune fille’, (TA) kuli (TB) kliye ‘femme’.

*leudhos : ‘le peuple’ (‘‘le groupe de croissance’’)

(khowar) roi <*rodhas <*leudhos ‘peuple, gens’, (vha.) liut <*leudhos ‘id.’, (ags.) lēod ‘id.’, (lit.) liáudis ‘id.’, (vs.) ljudŭ ‘id.’, racine *leudh- ‘croître’, voir *leudheros ‘libre’.

*maghus : 'garçon'

(av.) maghava- 'non marié', (gaul.) Magu-rīx 'nom propre', (v. irl.) maug mug <*maghus 'garçon, serviteur', (bret.) mao 'jeune garçon', (got.) magus 'garçon, valet', (v. isl.) mǫgr 'fils, jeune homme', (ags.) mago 'fils, valet', pt ê. (lett.) mač <*mags 'petit'.

*manus : 'l'homme'

voir l'ancêtre *Manus ch. Religion & Mythologie.

*mē̆d- : 'médecin, soigneur'

(av.) vī-mad- 'médecin', (lat.) medicus 'id.' medeor 'soigner', cf. (gr.) Mề dos Mếdê 'divinités soignantes, magiciennes', racine *med- 'mesurer, juger, peser'.

*mórtos : 'mortel, homme'

(sk.) mártas 'id.', (av.) marətō maša- 'id.', (pers.) mard 'homme', (arm.) mard <*mr̥tos 'homme', (gr.) mortós 'homme, mortel'.

*meryos
*mer-
*mergā : 'jeune homme, jeune fille'

(sk.) máryas 'jeune homme, amoureux, suiveur' maryakás 'petit homme', (av.) mairyō 'jeune homme, membre d'un Männerbund', (gr.) meĩraks 'fille, garçon' meirákion 'garçon', (gall.) merch 'fille', (lit.) mergà 'jeune fille', pt ê. *m̥ri dans (lat.) marītus 'marié = *pourvu d'une jeune fille ?'

*nāwāgós : 'nautonier'

(sk.) nāvājás 'id.', (av.) navāzō 'id.' (gr.) nauêgós 'id.', (lat.) *nāvagus dans nāvigāre.

*nekus : 'mort, cadavre'

(av.) nasuš 'cadavre', (gr.) nékūs 'mort, cadavre', (v. irl.) éc (bret.) ankou <*n̥ku- 'la mort', racine dans (lat.) nex 'mort'.

*nēr : ‘homme noble’

(sk.) nár- ‘id.’, (av.) nar- ‘id.’, (arm.) ayr Gén. arn <*anēr ‘homme’, (gr.) anḗr ‘id.’, (alb.) njer ‘id.’, (osq.) nerum ‘virorum’, (gàll.) ner ‘héros’, dérivé dans (lat.) neriōsus ‘fort’.

*nṓmn̥
*enmn̥ : ‘le nom’

(sk.) nā́ma ‘nom’, (av.) nāma, (arm.) anun <*onomno- ‘id.’, (gr.) ónoma ‘id.’, (alb.) emën ‘id.’, (lat.) nōmen, (v. irl.) ainm n- <*n̥mn̥, (got.) namo, (vha.) namo, (pruss.) emmens, (vs.) imę, (TA) ñem (TB) ñom <*nēmn̥, (hitt.) lāman.

*parīkā : ‘concubine, courtisane’

(av.) pairikā ‘sorcière, courtisane’, (v. irl.) airech <*parikā Gén. airige ‘concubine’.

*pekʷtōr : ‘cuisinier’

(sk.) paktár- ‘id.’, (lat.) coctor <*kʷekʷtor <*pekʷtōr ‘id.’, (gr.) péptria <*pekʷtrī ‘cuisinière’.

*plētus : ‘la masse du peuple, la plèbe’

(gr.) plêthús pour *plêtus ‘foule, peuple’, (gr. éléen.) plātur <*plētus ‘id.’, (lat.) plēbs pour *plē(p)s d’après Gén. *plēpos <*plētwos du Nom. *plētus ‘plèbe’, (germanique) litus emprunt celtique issu de *plētus ‘tiers-état’ (loi salique), (alémanique) fledus ‘id.’, voir Szemerényi (1962) in “Etymologie” (1977) p. 301 s.

*poimēn : ‘berger’

(gr.) poimḗn ‘berger’, (lit.) piemuõ <*paimēn cf. l’emprunt au balte (finnois) paimen ‘berger’, racine dans (sk.) pāyús ‘protecteur, gardien’.

*pṓtōr : ‘buveur’

(sk.) pā́tar- ‘id.’, (lat.) pōtor ‘id.’, (gr.) oino-potḗr ‘buveur de vin’.

*pótis/*potnī : 'maître/maîtresse'

voir le ch. sur la parenté.

*priyā : 'épouse, bien-aimée' (''propre, à soi'')

(sk.) priyás -ā́ 'bien-aimé(e), époux -se', (av.) frya- 'cher, propre', (v. isl.) Frigg <*priyā (vha.) Frīja 'déesse, femme de Wotan', (ags.) frēo (vba.) frī 'femme d'origine noble', cf. aussi (vs.) prija-telĭ 'ami'.

*sm̥loghos : 'compagne' (''du même lit'')

(gr.) á-lokhos 'épouse', (vs.) sŭlogŭ 'id.'.

*sokʷyos : 'ami, compagnon d'armes'

(sk.) sákhā <*sokʷō 'compagnon', (av.) haxa 'id.', (gr.) aosséô <*aotyeô <*sm̥-sokʷyeyō 'aider, défendre' dénominatif d'un *sokʷyos '*partisan, *ami', (lat.) socius 'compagnon, associé', (v. isl.) seggr <*sokʷyós 'compagnon, guerrier', (ags.) secg 'id.'.

*slougos : 'les serviteurs' (mot nord-européen)

(v. irl.) slúag 'troupe, foule, assemblée', (gall.) llu 'troupe', (lit.) slaugà 'le service', (vs.) sluga 'serviteur' cf. služiti 'servir'.

*speks : 'guetteur, observateur'
*spektōr

(sk.) spaṭ <*speks 'id.', (av.) spas spaštar- 'id.', (lat.) haru-spex au-spex 'haruspice, auspice' et composés en -spector, (ombr.) speture, racine dans (gr.) sképtomai avec métathèse 'observer' et (vha.) spehôn 'id.'.

*tāg(y)os : 'chef, ordonnateur'

(gr.) tāgós 'chef, commandant' tássô 'mettre en ordre, disposer', (lit.) pa-togùs 'agréable, confortable' (''ordonné''), (TA) tāśśi <*tāgyoi pl. 'chef, commandant'.

*tāyus : 'voleur'
*tātis

(sk.) tāyús 'voleur', (av.) tāyuš 'id.', (gr.) têúsios <*tāyu- 'trompeur' inutile' têtáomai 'être privé de', (v. irl.) táid <*tātis 'voleur', (vs.) tatĭ <*tātis 'id.' taj 'secrètement', (hitt.) tayezi 'il vole'.

*teknom : 'enfant'

(sk.) tákman- n. 'enfant, rejeton', (gr.) téknon 'enfant', (vha.) degan <*thegnáz 'garçon, serviteur', (v. isl.) thegn 'homme libre'.

*tek^{s}ōn : 'charpentier, menuisier'
*tek^{s}tōr

(sk.) tákṣan- m. 'id.', (av.) tašan- 'constructeur, créateur', (sk.) táṣṭar- 'charpentier', (gr.) téktôn 'charpentier, menuisier', (lat.) textor 'tisserand' (cf. l'entrelac d'un toit en chaume), cf. racine dans (lett.) tešu (vs.) tešǫ <*teksyō 'tailler, équarir'.

*teutā : 'peuple, tribu'

(illyrien) Téuta 'nom de peuple', (osq.) touto 'cité', (ombr) tota 'id.', (gaul.) Teutates 'nom de dieu' ("protecteur de la tribu"), (v. irl.) tuath <*teutā 'tribu, peuple', (bret.) tud 'les gens', (got) thiuda (v. isl.) thiod (ags) théod (vha) diota <*teutā 'peuple', (lit.) tautà 'peuple, race', (pruss.) tauto 'pays', pt ê. (hitt.) tuzzi- 'camp, armée' ?' (pers.) tôda 'peuple, Volksmasse'.

*tyeg^{w}tōr : 'qui craint, qui vénère' ("qui recule devant" ?)

(sk.) tyaktar- nom d'agent de tyájati 'abandonner, renoncer', (gr.) theo-séptôr 'qui craint dieu' sébô <*tyég^{w}ō 'vénérer, craindre'.

*wīros : 'homme' (par opposit. à femme)

(sk.) vīrás 'homme', (av.) vīrō 'id.', (lat.) vir 'id.', (ombr) veiro 'virōs', (v. irl.) fer <*wiros 'homme', (gall.) gwr 'id.', (got.) wair (v. isl.) verr (ags.) wer <*wiros 'id.', (lit.) výras (pruss.) wijrs 'id.', (TA) wir <*wīros 'jeune, juvénile'.

*wrētos : 'troupe, foule'

(sk.) vrā́tas 'id.', (ags.) wrǣdh 'foule, troupeau', (got.) writhus pour *wrethus 'id.', (danois) vraad 'troupeau de porcs'.

CHAPITRE III

— L'Habitat —

L'archéologie fournit certes plus de détails sur la structure des habitations des anciens Indo-Européens que la linguistique comparative (cf. à ce propos Marija Gimbutas qui livre les résultats des fouilles de la civilisation « kourgane » in « Indo-European and Indo-Europeans » Cardona. Philadelphie 1970. Chap. 9) mais cette dernière nous permet cependant de restituer un certain nombre de termes désignant des réalités précises (par exemple *dhwēres 'la porte', etc.). La réalité archéologique qui montre l'existence de citadelles proto-indo-européennes (op. cit., p. 164 ss.) est appuyée par la réalité linguistique puisqu'il existe un terme commun pour ce concept : *pl̥̄(is). On notera enfin que les concepts physiques de « maison » (*domos) ou 'village' (*woikos) définissent aussi et surtout une réalité sociologique qui fait qu'on doit aussi les comprendre comme 'famille' et 'clan' (Benvéniste « Le vocabulaire des institutions indo-européennes » tome I, livre 3, chapitre 2).

*agorom : ‘rassemblement, maisonnée’ (?)

(sk.) agāram ‘maison’, (gr.) agorā́ ‘rassemblement’.

*anətā : ‘encadrement(s) de la porte’

(sk.) ā́tā(s) <*ṇtā ‘encadrement de la porte’ (av.) ąithyå ‘id.’, (arm.) drand = dr-and ‘montants de porte’, (lat.) anta antae ‘piliers qui encadrent la porte’, (v. isl.) ǫnd <*antā ‘vestibule’.

*āsos/*āsā : ‘foyer, autel’

(sk.) ā́sas ‘cendre’, (lat.) āra ‘autel’, (osq.) aasaí ‘in ara’, (vha.) essa <*asyōn ‘foyer’, (hitt.) hasas ‘foyer’, racine dans (gr.) ázô ‘sécher’, (tch.) ozditi ‘id.’, (TA) āsar ‘sec’.

*bh$_e$ləgs : ‘poutre’

(gr.) phálagks <*bh$_e$ləg- ‘rondin de bois, poutre’, (v. isl.) bialki <*bhelgan- ‘poutre’, (vha.) balko ‘id.’, (lit) balžíena ‘pièce de bois servant à soutenir quelque chose’, (slovène) blazína ‘poutre’, racine dans (lat.) fulciō <*bhḷkyō ‘étayer, soutenir’, pt ê. aussi (sk.) bhuríjau <*bh$_e$ləg- ‘bras, timons’.

*dṃpedom : ‘sol de la maison’

(gr.) dápedon ‘sol’, (v. isl.) topt. (suéd.) tomt <*tum-fet- <*dṃped- ‘sol’.

*dóṃos
*dōm : ‘maison’

(sk.) dámas ‘maison’, (av.) dąmi Loc. ‘à la maison’, (arm.) tun <*dōm ‘maison’, (gr.) dómos ‘maison’ dō̂ ‘id.’, (lat.) domus ‘id.’

domī <*domoi Loc. 'à la maison', (lit.) nāmas 'maison', (vs.) domŭ 'id.'.

*dheighos : 'mur, maçonnerie'
*dhoighos

(sk.) dehī́ 'mur' dehas 'corps', (av.) uz-daēzō 'mur' pairi-daezō 'enceinte', (arm.) dēz <*dhoighos 'tas', (pers.) dez 'Burg', (gr.) teìkhos toìkhos 'mur', (thrace) -diza <*dhighyā 'Burg', (osq.) feíhúss 'muros', (got.) daigs <*dhoighos 'argile', (vha.) teig 'id.', (rus.) deža <*dhoighyā 'pétrin', (TA) tsek- (TB) tsaik-'façonner, former'.

*dholos : 'voûte' et 'concavité'

(gr.) thólos 'voûte' thálamos 'chambre', (got.) dals 'vallée, concavité', (v. isl.) dalr 'courbure', (vs.) dolŭ 'trou, fosse, vallée'.

*dhwḗr(es)/ : 'porte(s)' 'battants de la porte'
*dhur-

(sk.) dvā́ras duel dvā́rau 'portes', (av. dvarəm Acc. sg. 'porte', (pers.) dar 'id.', (arm.) dur-kh 'porte', (gr.) thúrā 'id.', (alb) derë <*dhwōr- 'id.', (lat.) fores <*dhwēres 'porte à deux battants', (gall.) (bret.) dor <*dhurā 'porte', (vha) turi (v. isl.) dyrr <*dhures 'id.', (got.) daur (vha.) tor <*dhurom 'Tor', (v. lit.) dùres (pruss.) dauris 'porte', (vs.) dvĭrĭ 'id.', (TB) twere <*dhworos 'id.'.

*dhworos : 'enclos, cour'

(av.) dvarəm Acc. sg. 'cour', (arm) duṙn 'id.', (lat.) forum forus 'enclos, place', (ombr.) furu 'id.', (lit.) dvāras 'propriété', (vs.) dvorŭ 'cour'.

*eimos : 'chemin'

(sk.) émas 'marche, chemin', (lit.) eismė̃ 'id.', (TA) yme (TB) ymiye 'id.'.

*gupā : ‘habitation souterraine, caverne’

(gr.) gúpê ‘id.’ et ‘repaire’, (v. isl.) kofe ‘hutte’, (anglais) cove ‘retraite abritée’, (mha) kobe ‘étable, trou, terrier’.

*ghordhos : ‘enceinte, enclos’
*ghortos

(sk.) gr̥hás ‘maison’, (av.) gərədhō ‘repaire des êtres démoniaques’, (alb.) garth <*ghordhos ‘haie’, (phryg.) -gordum ‘ville’, (gr.) korthís ‘sôrós’ et khórtos ‘enceinte’, pt ê. (lat.) urbs <*ghordhos ‘ville’ et hortus <*ghortos ‘enclos, jardin’, (osq.) húrtúm ‘enclos sacré’, (v. irl.) gort ‘champ’, (bret.) garz <*ghr̥tā ‘haie’, (got.) gards <*ghordhos ‘maison’, (v. isl.) gardhr ‘enclos, cour’, (vha.) gardo ‘jardin’, (lit.) gar̃das ‘parc’ žar̃dis ‘enclos’, (vs.) gradŭ <*ghordhos ‘enclos, ville’, (TB) kerciyi ‘palais’, (hitt) gurtas ‘citadelle’.

*iter : ‘chemin’
Gén. *it(e)nés

(lat.) iter Gén. itineris pour *itinis ‘chemin’, (hitt) itar Gén. innas ‘id.’, (TA) ytār <*itōr (TB) ytārye ‘chemin, route’.

*kagh(o)- : ‘haie, barrière’ (mot occidental)

(lat.) caulae <*caho-lae ‘barrières’, (gall.) cae ‘clôture’, (bret.) kae ‘id.’, (vha) hag ‘haie’, (ags) haeg ‘id.’.

*kāpos : ‘morceau de terrain’

(gr.) kẽpos ‘jardin’, (alb) kopshtë ‘id.’, (vha.) huoba <*kāpā́ ‘morceau de terrain’ (allem.) Hufe.

*kēlā, *k$_e$lyā : ‘réduit, magasin’

(sk.) śā́lā ‘bâtiment, pièce, réduit’, (gr.) kaliā́ <*k$_e$lyā ‘cabane, hangar’, (lat.) cella <*kēlā ou *kelyā ‘petite chambre, cellier’, (osq.) kaila <*kalyā ‘cellam’, (v. irl.) cuile <*k$_e$lyā ‘cave, magasin’, (vha.) halla <*kolnā ‘hangar, halle’.

*kō̆imos -ā : 'village'

(gr.) kômê <*kō̆(i)mā 'bourgade non fortifiée', (got.) haims 'village' (vha.) heim 'lieu d'origine', (lit.) káimas káima 'village', (pruss.) caymis 'id.', cf. aussi (lit.) šeimà (lett.) sàime (vs.) sěmĭja 'famille'.

*kot(os) : 'pièce, chambre' (?)

(av.) kata- 'chambre, cave', (pers.) kad 'maison' d'où (finnois) kota 'hutte', (got.) hethjo <*kētyā 'chambre', (vs) kotĭcĭ 'cave, nid', pt ê. racine dans (gr.) kotúlê 'cavité'.

*kr̥̄̆tis : 'treillis, claie'

(sk.) kuṭís <*kr̥tis 'cabane' racine dans cr̥táti 'attacher', (gr.) kártalos 'corbeille' kurtía 'clayonnage', (lat.) crātis <*kr̥̄tis 'claie, treillis', (got.) haurds <*kr̥tis 'porte', (vha.) hurd 'clayonnage d'osier', (pruss.) korto 'haie'.

*krokyā : 'pieu, créneau'

(gr.) króssai <*krokyā- 'créneaux', (lit.) krãkė <*krokyā 'bâton', cf. aussi (gall.) crib <*krēkwā 'pointe', (rus.) krókva 'perche, pieu'.

*kˢitis : 'établissement, colonie'

(sk.) kṣitís (av.) šitiš 'id.' = (gr.) ktísis 'id.'.

*loghos : 'couche, lit'
*legh-

(gr.) lókhos 'embuscade' léghos 'lit, couche', á-lokhos 'compagne, épouse = du même lit', (lat.) lectus <*legh-to- 'lit', (v. irl.) lige <*leghyom 'lit, tombe', (TA) lake (TB) leke <*loghos 'couche', racine dans (got.) ligan 'être couché' et (vs) ležati 'id.'.

*mand(u)rā : 'étable' (?)

(sk.) mandurá̄ 'étable' mandirám 'maison', (gr.) mándrâ 'étable'

si non emprunté, cf. aussi le nom de lieu illyrien en Calabre Manduria.

*margo(n)- : 'pays frontière, marche'
*mrog-

(av.) marəza- 'pays frontière', (pers.) marz 'id.', (lat.) margo -inis 'bord, frontière', (v. irl.) mruig <*mrogis 'pays frontière, territoire', (bret.) (gall.) bro 'territoire', (got.) marka 'frontière', (vha.) marca 'id.', (TAB) mrāc <*mrōgtis 'sommet de la tête <*bord, limite' (TA) märkam- <*m(e)rgon- 'signe caractéristique <*borne'.

*moit- : 'pilier, poteau'
*meit-

(sk.) methís methī́ 'pilier, colonne', (arm.) moith 'pilier', (v. isl.) meidhr 'piquet, arbre', (lit.) miẽtas 'pilier, pieu', pt ê. aussi (lat.) mēta 'borne'.

*pedom : 'sol, trace de pas'

(sk.) padám 'pas, trace, lieu, place', (av.) pedəm 'pas, trace', (arm.) het <*pedom 'trace de pas', (gr.) pédon 'sol, terre', (ombr.) peřum 'solum', (v. irl.) ined <*eni-pedo- 'trace, lieu', (v. isl.) fet n. 'pas, pied comme mesure', (lit.) pėdà 'trace de pas', (hitt.) pedan 'lieu, place'.

*pl̥̄(is) : 'citadelle'

(sk.) pū́r 'mur, enceinte, Burg, ville' cf. aussi purī 'id.', (gr.) pólis 'ville-haute, citadelle, ville', (lit.) pilìs (lett.) pils 'citadelle, château, Burg'.

*ploutos : 'construction en planches' (?)

(lat.) pluteus 'claie en planches, parapet', (lit.) plaũtas 'planchette', (lett.) plāuts 'id.', (v. isl.) fleydhr <*plautịs 'Dachsparren'.

*poiwā : 'prairie'

(gr.) poíê póa <*poiwā 'herbe, gazon', (lit.) píeva <*poiwā 'prairie'.

*póntēs : 'chemin, passage'
Gén. *pṇthós

(sk.) pánthās Gén. pathás 'chemin, passage', (av.) pantā Gén. pathō 'id.', (oss.) faendaeg 'chemin', (arm.) hun <*pont- 'gué', (gr.) pátos <*pṇtos 'chemin' et póntos 'mer c. à d. ''lieu de passage'' ', (lat.) pons -tis 'pont, passerelle', (vha.) pfad <*patha- pt ê. emprunté à l'iranien 'chemin', (pruss.) pintis <*pṇt- 'id.', (vs.) pontĭ 'id.'.

*pṛkā : 'sillon' (mot occidental)

(lat.) porca 'sillon', (gaul.) rica <*pṛkā d'où (français) raie, (gall.) rhŷch <*pṛkā 'sillon', (vha.) furuh f. 'Furche', (ags.) furh 'id.', cf. aussi (lit.) pra-par̃šas 'fossé'.

*pṛtus : 'passage, gué'

(av.) pərətuš 'passage, pont, gué', (lat.) portus -ūs 'passage' puis 'porte', (gaul.) ritu- <*pṛtus 'gué', (bret.) rit (gall.) rhyd 'id.', (vha.) furt <*pṛtus 'id.', cf. aussi (v. isl.) fjǫrdhr <*pertus 'baie, fjord', racine dans (gr.) peírô 'traverser'.

*sedlom : 'siège'
*sedrom

(arm.) etł 'place', (gr.) hédra 'siège' hellā́ <*sedlā 'kathédra', (lat.) sella <*sedlā 'siège, chaise', (gaul.) sedlon 'siège', (got.) sitls 'id.', (ags.) setl n. <*sedlom 'id.', (v. isl.) setr n. <*sedrom 'id.', (vs.) sedlo 'selle'.

*sentus : 'chemin, route'

(v. irl.) sét <*sentus 'chemin, voie', (gall.) hynt 'chemin, voyage', (vha.) sind <*senthaz 'route', (ags.) sīdh 'route, voyage', (TA) ṣont <*sēntus 'rue', pt ê. aussi même racine dans (lat.) sentīre

‘sentir’ mot de chasseur à l’origine, dans (arm.) ənthac̣ ‘chemin’ ənthanam ‘je voyage’, et dans (av.) hant- ‘arriver’.

*skep- : ‘protection, abri’

(gr.) sképas -aos n. ‘abri, auvent, couverture’ sképê ‘id.’, (lit.) kepùrė ‘bonnet’, (lett.) cepure ‘id.’ et ‘ce qui sert à couvrir les ballots de blé dans les champs’.

*sōlos : ‘planche, banc’ (?)

(lit.) súolas <*sōlos ‘banc, chaise’, (lett.) suôls ‘id.’, (TB) sāle <*sōlos ‘fondement’ <‘ce sur quoi on est assis’, pt ê. aussi (alb.) gjolë <*sēlā ‘planche où l’on met du sel pour le bétail’.

*stə(m)bhos : ‘pilier, poteau, étai’

(sk.) stambhas ‘pilier’, (v. irl.) sab <*stəbhā ‘pieu, étai’, (v. isl.) stafr <*stəbhos ‘bâton, soutien’, (vha.) stap (ags.) staef ‘id.’, (lit.) stābas ‘pilier, colonne’, (lett.) stabs ‘id.’.

*stā́tlom
*stədhlom : ‘lieu, place, endroit (où l’on se tient)’

(sk.) sthā́tram ‘Standort, Aufenthaltsort’, (lat.) ob-stāculum <*-stātlom ‘obstacle = ce qui se tient devant’ stabulum <*stədhlom ‘étape, halte’ et ‘étable’, (v. isl.) stǫdhull (ags.) stathol <*stətlom ‘place’, (vha.) stadal ‘id.’, (vs.) stadlo.

*stā́nos -om : ‘id.’

(sk.) sthā́nam ‘lieu, place’, (av.) stānəm ‘id.’, (gr.) dús-(s)tênos ‘malheureux = en mauvaise situation’, (lit.) stónas ‘état’, (vs.) stanŭ <*stānos ‘camp’.

*stəuros : ‘pieu, poteau’

(gr.) staurós ‘id.’, (v. isl.) staurr ‘id.’, cf. aussi (lat.) instaurāre.

*stégos- : ‘toit’

(gr.) stégos tégos ‘toit, maison’, (v. irl.) tech <*(s)tegos- ‘maison’, (bret.) tig ti ‘id.’, (vha.) dah (v. isl.) thak <*(s)togos ‘toit’, (lit.) stógas <*stōgos ‘toit’, racine dans (sk.) sthagati ‘couvrir’ dans (lat.) tegō ‘id.’ et dans (v. isl.) thekja ‘id.’.

*stḷnā : ‘pilier’

(gr.) stálla stḗlê <*stḷnā ‘colonne, stêle’, (vha.) stollo (ags.) stollo <*stḷnā ‘pilier, poteau’, pt ê. aussi (sk.) stūṇā <*stḹnā ‘colonne’ bien qu’il faille probablem. le rattacher à la racine sthavi-/sthū-‘solide’.

*st(o)ighos : ‘chemin’

(gr.) stoĩkthos stíkhos stiks ‘ligne, rangée’, (alb.) shtek <*stoighos ‘passage, entrée, chemin’, (got.) staiga (vha.) steiga ‘chemin’ steg <*stighos ‘petit pont’, (lett.) stiga ‘sentier’, racine dans (sk.) stighnoti ‘marcher, monter’.

*stṝmṇ : ‘épandage, couche, litière’

(sk.) stárīman- n. <*sterəmṇ ‘épandage, Ausbreitung’, (gr.) strôma <*stṝmṇ ‘couverture, litière’, (lat.) strāmen <*stṝmṇ ‘litière’, cf. aussi pour le sens (lit.) strãja ‘étable où l’on a étendu de la paille’.

*swerus : ‘pieu, poteau’

(sk.) svárus ‘long pieu planté en terre’, (lat.) surus ‘pieu, piquet’ surculus, (ags.) sweor ‘poteau’, (vha.) swir ‘pieu’, cf. (gr.) hérma <*swermṇ ‘étai’.

*tolpā : ‘place, espace’

(sk.) tálpas tálpā ‘lit, lieu de repos’, (lit.) talpà ‘place suffisante pour loger personnes et choses’, cf. aussi (v. irl.) tell- ‘avoir place dans’.

*weghyā : 'ornière, chemin'

(lat.) via veha 'voie, route, chemin', (osq.) viú 'id.', (got.) wigs 'chemin', (vha.) (ags.) weg 'id.', (lit.) vėžė̃ <*wēghyā 'ornière de voiture'.

*w(e)rdelos : 'entrepôt à grain' (ou 'mesure à -' ?)

(sk.) ū́rdaras 'grenier', (lit.) werdelis 'mesure à grains'.

*woikos
*wiks : 'village, clan'

(sk.) viś-pátis 'chef de clan' viś- 'habitation' vésas 'voisin, (av.) vīs-'village, clan', (gr.) woĩkos oikía 'maison', (alb.) vis 'lieu, place', (lat.) vīcus <*woikos 'bourg, quartier de ville, village' vīlla <*woikslā 'domaine', (got.) weihs <*weikos- 'village', (lit.) viẽš-pats 'seigneur' = "chef de village, de clan", (vs.) vĭsĭ <*wiks 'village', (TB) ike <*w(e)ikos 'localité, site'.

*wóstu : 'demeure, lieu de séjour' 'maison'

(sk.) vā́stu 'demeure, maison' vástu 'siège, lieu', (gr.) (w)ástu 'ville' probab. emprunt expliquant le vocalisme a, (v. irl.) foss <*wostos 'séjour, repos' i foss 'à la maison', (TA) waṣt <*wostu 'maison', cf. aussi (v. isl.) vist 'séjour'.

*wriyā : 'citadelle, fort'

(thrac.-phryg.) bría <*wriyā 'citadelle', (gr.) rhíon <*wriyom 'promontoire', (TA) ri (TB) riye <*wriyē 'ville'.

*wṛtis : 'enclos'

(sk.) vṛtis 'enclos', (ags.) wordh <*wṛtis 'cour entourée', (vba.) wurt 'jardin', (TA) wärt (TB) warto 'forêt, bois <enclos d'arbres', cf. aussi (alb.) vathë <*wortā 'haie'.

CHAPITRE IV

— Religion, Mythologie et Droit —

La restitution du vocabulaire de la religion est difficile. En effet, les correspondances qui ne portent souvent que sur deux ou trois langues ne permettent d'obtenir dans la plupart des cas que des reconstructions hypothétiques ou mal assurées phonétiquement.

S'il est exagéré de dire que « pas un nom de dieu n'est indo-européen commun », comme l'écrivait au début du siècle le prudent linguiste Antoine Meillet (Introduction à l'étude comparative des langues i.e., p. 399), il est certain que l'on a obtenu en ce domaine moins de résultats que dans celui du vocabulaire concret, ou par exemple dans celui du vocabulaire de la parenté. Il semble que beaucoup de mots de la religion aient disparu sans laisser de traces et qu'il y ait eu un fort renouvellement des signifiants, alors que, dans le même temps, la structure idéologique des anciens Indo-Européens conservait une grande rémanence dans l'inconscient des peuples historiques comme l'a démontré Georges Dumézil depuis maintenant un demi-siècle.

Il y a à cela plusieurs raisons : d'une part le secret dont les collèges de prêtres entouraient leurs rituels ainsi que le caractère tabou de certains termes et, d'autre part, l'absence de vocabulaire spécifique pour la religion, celle-ci n'étant pas considérée comme une activité à part mais comme partie intégrante de la vie courante. L'univers des dieux étant le reflet de l'univers des hommes, le caractère sacré des choses était omniprésent et ne nécessitait pas l'existence d'un vocabulaire spécial. Le mot « religion » lui-même n'a pas existé en indo-européen comme l'indique Émile Benvéniste (Vocabulaire des institutions i.e. tome II, p. 265). A ce titre, et sans tomber dans l'excès d'un naturalisme à la Max Müller, il est certain qu'il faudrait mentionner dans le vocabulaire de la religion les phénomènes naturels divinisés comme, entre autres, le Soleil *sāwel, le Vent *wēyus, la Terre *dhghōm, ou l'Aurore *āusōs.

1° **Les dieux et les héros**

*(a)ḷbh- : ‘ouvriers divins’ (‘‘elfes’’)

(sk.) ṛbhu- ‘id.’, (v. isl.) alfr ‘elfe’, voir pour explicat. Dumézil JMQ III p. 48 ss et ‘‘Tarpeia’’ pp 207-246.

*ansus : ‘esprit, démon’
*ṇsus

(sk.) ásus <*ṇsus ‘gesteigerte Lebenskraft’ ásuras ‘puissant puis esprit, démon’, (av.) anhu- et ahura- ‘id.’, (run.) a(n)suR, (v. isl.) óss <*ansuz ‘Ase, dieu’, (got.-lat.) ansēs ‘demi-dieux’, pt ê. aussi (vén.) ahsu- ‘idole’, et (hitt.) hassu- ‘roi’ ?

*aryomen- : ‘le protecteur des Aryens’

(sk.) Aryaman- ‘id.’, (v. irl.) Eremon ‘chef légendaire de la dernière invasion de l’Irlande’, (av.) Airyaman, voir Jaan Puhvel in ‘‘Indo-European & Indo-Europeans’’ p. 376 ss.

*bhagos : ‘le Répartiteur des richesses, la Fortune’

(sk.) bhágas ‘le Répartiteur’, (av.) baga- ‘la fortune, le destin’, (pers.) bagh ‘dieu’, (vs.) bogŭ ‘dieu’, pt ê. aussi (phryg.) Bagaĩos ‘Zeùs Phrýgios’ et (TB) pāke ‘part, portion’, racine dans (sk.) bhajati ‘diviser’ et dans (vs.) bogatŭ ‘riche’.

*bhṛghṇtī : ‘la Haute’

(v. irl.) Brigit <* bhṛghṇtī ‘nom d’une ancienne déesse celtique’, (germ.) *burgundī dans (vha.) Purgunt ‘nom de femme’ et dans Burgund ‘ancien nom de l’île de Bornholm’ (‘‘l’élevée’’), (sk.)

bṛhatī́ <*bhṛghṇtī 'haute' aussi utilisé comme nom de femme, (av.) bərəzaitī 'haute'.

*bhṛtus : 'la Fortune' (''qui apporte'')

(sk.) Pṛthus 'le premier roi' pour *Bhṛtus pt ê. d'après Pṛthivī = (lat.) Fortū-na 'la Fortune, la Chance', voir Haudry apud Dumézil (''Servius et la Fortune'' 1943) in Polomé éd. ''hommage to G. Dumézil'' 1982. JIES monograph n° 3.

*deiwos : 'dieu' (nom générique) (= ''le céleste'')

(sk.) devás 'id.', (av.) daēvō 'démon', (pers.) dev 'id.', (lat.) deus (v. lat.) deiuos 'dieu', (osq.) deívaí 'divae', (v. irl.) dia <*deiwos 'id.', (v. isl.) tívar <*deiwōs 'dieux' Týr <*deiwos 'dieu de la guerre', (vha.) Zio 'id.', (pruss.) deiwas 'dieu', (lit.) diēvas 'id.', (vs.) divŭ <*deiwos 'merveilleux(mess.) deivas, (vén.) deivos 'deōs', (hitt.) sius.

*diwyos : 'divin, céleste'

(sk.) divyás 'céleste', (gr.) dīos <*diwios 'divin', (lat.) dīus 'id.'.

*dyḗus pətḗr : 'dieu du ciel' 'dieu suprême'

(sk.) dyā́us pitā́ = (gr.) Zeùs patḗr = (lat.) Iuppiter d'après Iū-piter = (ombr.) Iupater, (Illyrien) Deipaturos.

*dhroughos : 'fantôme' (''trompeur'')

(v. irl.) aur-ddrach <*druag <*dhroughos 'fantôme', (v. isl.) draugr 'fantôme', (vha.) gitrog 'tromperie', (sk.) dróghas 'tromperie' druh- 'Unholdin, Gespenst', (av.) druǰ- f. 'mensonge, incarnation du -', racine dans (vha.) troum 'rêve'.

*dhugətēr diwós : 'Fille du Ciel' (épithète de l'Aurore)

(sk.) duhitár- divás = (gr.) thugátêr Diòs = (lit.) diēvo duktė̃ : Saulýtė.

*dhughā : ‘Fortune, Richesse’

(sk.) Kāma-duhā ‘Wunschkuh’ Kāma-dhuk ‘qui exauce les désirs’, (gr.) Túkhḗ ‘Fortune’.

*dh(e)ghōm mātēr / *mātēr p̥ltəwī : ‘la Terre Mère’ (épouse du Ciel)

(sk.) matā́ pr̥thivī́ = (ags.) folde mōdor, (phryg.) Gdan Ma, (thrac.) Semélê, (gr.) Dḗmêtêr Dômátêr emprunté à l’illyrien *ghdhōm mātēr, (messap.) damatira, (lat.) Terra Mater = Tellūs, (v. irl.) Dana ‘Terre Mère, mère des dieux’, (lett.) Zemes māte = (lit.) Žemyna, (rus.) matĭ-syra-zemlja.

*dhwesos : ‘esprit’ ?

(gr.) theós <*dhwesos ‘dieu’, (vha.) getwās <*dhwēs- ‘fantôme’, (lit.) dvasià <*dhwosyā ‘esprit’.

*g^whondher-wos : ‘Centaure’

(sk.) gandharvás ‘centaure’, (av.) gandarəwō ‘un monstre tué par Kərəsāspa’, (gr.) Kéntauros <*kentharwos <*ghendhr̥wos ‘centaure’, (lat.) Februus <*g^whedhruwos ‘divinité présidant aux lupercales’, pt ê. aussi (lit.) Gondu ‘nom d’un dieu’, voir pour explicat. Dumézil “Mitra-Varuna” 1948 p. 35 ss.

*il(y)ā : ‘fille de *manu-, le premier homme’

(sk.) Ilā ‘fille de Manu’, (lat.) Ilia ‘fille de Numitor’ cf. Dumézil “Mitra-Varuna” p. 103 ss.

*kabeiros : ‘un dieu’ ?

(sk.) Kuberas ‘chef des esprits de la nuit’ cf. aussi *Kaberas dans Kāberakas ‘patronyme de Kuberas’, (gr.) Kábeiros ‘un dieu du panthéon tardif’, douteux.

*kerberos : ‘le chien de l’enfer’ (“le tacheté”)

(sk.) śárvaras, karbarás ‘tacheté (s’appliquant aux chiens de Yama,

gardien du passage vers l'autre monde)', (gr.) Kérberos 'Cerbère', pt ê. (vs.) sobolĭ 'zibeline', d'après B. Lincoln aussi (v. isl.) Garmr et Geri 'les chiens de l'enfer' JIES vol. 7 pp 273-285, 1979.

*manu- : 'l'Ancêtre des hommes'

(sk.) Mánus 'ancêtre des hommes', (av.) Manuščithra- 'descendant de M.', (germ.) Mannus 'l'ancêtre des Germains (Tacite)', (got.) manna (v. isl.) mannr (vha.) mann <*manwaz 'homme', (vs.) mǫžĭ <*mangi- ou *manŭšĭ 'homme', cf. aussi (lat.) Mānius 'figure historique célèbre par sa descendance' voir Dumézil ''Mitra-Varuna'' pp 100-103, pt ê. aussi (phryg.) Mānês.

*mawort- : 'divinité guerrière'
*marut-

(sk.) Marutas 'jeunes guerriers divins', (lat.) Mārs Mārt-Māuort- 'dieu de la guerre', (osq.) Mamaert-, cf. Dumézil ''L'héritage i.e. à Rome'' p. 62.

*mēdhwī : 'l'Enivrante' ('donneuse de royauté')
*medhwā

(sk.) Mādhavī Mā́dhvī 'fille de Yayāti, femme de plusieurs rois', (v. irl.) Medb <*medhwā 'reine de Connaught dont les maris deviennent rois en l'épousant', voir développement dans Dumézil ''Mythe et Epopée II'' pp 316-330, 1971.

*neptonos : 'divinité des eaux' (''le descendant des eaux'')
*apōm nepōts

(sk.) Apā́m Nápāt = (av.) Apąm Napāt̲ 'id.', (lat.) Neptūnus pour Neptonus 'divinité, dieu des eaux', (v. irl.) Nechtan <*neptonos 'ancien dieu, gardien d'un puit', cf. Dumézil ''Mythe et Epopée III, Ire partie ''La saison des rivières''.

*pāusōn : 'une divinité pastorale'

(sk.) Pūṣán- 'dieu védique protecteur des troupeaux', (gr.) Pân Páôn <*pāusōn 'dieu des campagnes et des troupeaux', cf. encore (mess.) Pauso -onos nom prop., (gaul.-vén.) Pusa 'id.', sur ce dieu voir C. Watkins in ''Indo-European & Indo-Europeans'' p. 345 ss.

*perk^{w}unos : 'dieu de l'orage'

(sk.) Parjányas 'dieu de la pluie' (modification tabouistique ?), (lit.) Perkū́nas 'dieu du tonnerre', (pruss.) percunis 'tonnerre', (vs.) Perunŭ 'dieu du tonnerre', pt ê. (gr.) keraunós avec modification et métathèse *ker(p)aunos <*perkaunos 'foudre', cf. aussi (v. isl.) Fjörgyn <*perkúnis 'une déesse'.

*rudlos : 'le Sauvage'

(sk.) Rudrás 'un dieu' cf. ráudras 'sauvage, cruel', (lat.) rullus <*rudlos 'bäurisch' Rullus nom propre rudis 'sauvage, non dégrossi', voir Dumézil M. & E. II pp 81-87.

*sawətōr : 'l'Impulseur' ('qui fait passer de nuit à jour')

(sk.) Savitár-, (lat.) Satur-nus Saeturnus, voir J. Haudry in "Etudes Indo-Européennes" n° I.

*selen(y)ū́s : 'une déesse' ("la Rapide")

(sk.) Saranyū́s 'une déesse védique', (gr.) Erīnū́s 'Erinnye = Furie' pt ê. aussi Helénê.

*triyətōn : 'une divinité maritime'

(gr.) Trī́tôn 'fils de Poséidon, dieu marin', (v. irl.) trïath Gén. trethan <*triaton- 'la mer' triathach 'marin'.

*wḷkānos : 'dieu forgeron' ("maître du feu")

(oss.) wærgon <*wṛkāna-, (lat.) Volcānus, cf. (sk.) ulkā́ 'feu, météore', discussion chez Dumézil "Fêtes romaines" pp 72-76.

*worunos : 'un dieu de première fonction' ?

(sk.) Váruṇas 'dieu védique compagnon de Mitras', (gr.) Ouranós 'dieu du ciel ' voir Dumézil "Ouranos-Varuna" 1934, cf. aussi (v. isl.) Vörnir <*warunyaz (?) 'un géant' et aussi (lit.) Veliuonà 'déesse des ancêtres' vélnias 'le diable', assez douteux.

2° Mots divers

*ank- : 'nécessité, destin'

(gr.) anágkê 'nécessité', (v. irl.) écen <*ank- ou *ṇk- 'nécessité', (bret.) anken 'id.', (hitt.) heenkan 'destin, mort'.

*artis/*ṛtis
*artus/*ṛtus
*ṛto- : 'ordre' 'structure'

(sk.) ṛtám 'ordre, correction religieuse' = (av.) arəta- ašəm 'id.', (lat.) ritus 'ordonnance, rite', (sk.) ṛtús 'période de temps, norme', (arm.) ard Gén. ardu 'ordonnance', (gr.) artús 'union', (lat.) artus 'articulation', (sk.) ṛtís 'façon', (gr.) arti-, (lat.) ars artis 'art, disposition naturelle', (vha.) art 'façon'.

*bhlaghmēn : 'prêtre'

(sk.) brahmán- 'prêtre', (lat.) flāmen <*bhlagh(s)men- 'id.', controversé, voir Dumézil ''Flamen-Brahman'' 1935 et ''Mitra-Varuna'' pp 26-30.

*bhlāghmo-
nyom : 'prêtrise'

(sk.) brā́hmaṇyam 'id.', (lat.) flāmonium 'id.'.

*bhertōr : 'un prêtre' (''le porteur'')

(av.) fra-bərətar- 'un prêtre mineur' cf. (sk.) bhartár- 'porteur, protecteur', (ombr.) ars- fertur 'flāmen', (lat.) fertōrius.

*dapnom : 'offrande, sacrifice' ('repas rituel' ?)

(arm.) tawn <*dapni- 'fête', (gr.) dapánê 'dépense', (lat.) damnum <*dapnom 'dépense, domage, perte' et daps 'sacrifice, repas rituel', (v. isl.) tafn <*dapno- 'animal pour le sacrifice, repas de sacrifice', cf. aussi (ags.) tīber 'sacrifice' (TA) tāp- 'manger' et (sk.) dāpayate 'il divise'.

*dhēmis
*dhēmn̥
*dhətis : 'la loi, le fondement' (''ce qui est posé'')

1. (av.) dāmi- 'fondement, créateur', (gr.) thémis 'droit, loi'.
2. (sk.) dhā́man- 'loi' et 'siège, lieu', (gr.) -thêma <*dhēmn̥ 'das Aufgestellte' cf. aussi thesmós <*dhedhmos 'disposition légale, règle'.
3. (sk.) -dhitis 'fondement', (gr.) thésis 'ordre', (lat.) con-diti-ō 'fondement', cf. aussi (vha.) tāt <*dhētis 'fait' (''posé'').

*dhētḗr : 'fondateur'

(sk.) dhātár- 'fondateur, créateur', (av.) dātar- 'créateur', (gr.) thetḗr diathetḗr 'ordonnateur', (lat.) con-ditor 'fondateur', cf. aussi (vs.) dětelĭ 'Täter'.

*erkos : 'chant, louange'

(sk.) arkás 'hymne, chant' et 'rayonnement', (arm.) erg Gén. ergoy <*erkos 'chant', (TA) yärk (TB) yarke <*erkos 'vénération, hommage'.

*gheumn̥ : 'libation' (''versement'')

(sk.) hóman- n. 'libation, offrande', (gr.) kheũma <*gheumn̥ 'écoulement, libation' cf. aussi (phryg.) zeuman 'pêgên'.

*isərós : 'inspiré, saint' (''rempli de force'')

(sk.) iṣirás 'vif, inspiré', (gr.) hiarós <*isəros 'vif, rempli de force, sacré', racine dans (sk.) iṣ- (av.) aēš- 'être vif, ardent, vigoureux, pt ê. (celtique) Isara 'nom de fleuve' (''le rapide'').

*yagos- : 'hommage'

(sk.) yajas- 'id.', (gr.) hágos n. 'sacrilège' hágios 'saint, consacré' voir développ. chez Benvéniste ''Vocabulaire des Instit. i.e.'' T. 2 pp 179-207.

*yous
*yewos : 'conformité, régularité'

(sk.) yos 'prospérité', (av.) yaoš...dā- 'consacrer, purifier, remettre

rituellement en état', (lat.) iūs <*yous ou *yewos 'droit, régularité, compétence', (v. irl.) huisse <*yustiyos 'juste', pt ê. (alb.) jē 'autorisation', voir développ. chez Benvéniste op. cit. T. 2 pp III-122 et chez Dumézil ''Idées Romaines'' pp 31-45.

*koilus : 'saint, intact'

(gr.) koĩlu 'to kalón', (got.) hails 'sain, intact', (vha.) heilag <*hailagaz 'saint', (vs.) cělŭ 'en entier', (pruss.) kailustikun 'santé' kails 'heil', pt ê. (gall.) coel 'présage'.

*kudos- : 'pouvoir magique'

(gr.) kûdos n. 'id.', (vs.) čudo -ese <*keudos- 'miracle, merveille', voir Benveniste VIIE t. 2 pp 57-69.

*kwentos : 'saint, sacré'

(av.) spəntō <*kwentos 'saint', (lit.) šveñtas 'id.', (vs.) svętŭ 'id.', pt ê. aussi (got.) hunsl <*kwn̥slo- 'offrande' et (ags.) husl 'sacrement'.

*lēgs : 'loi religieuse'

(sk.) rājáni Loc. 'sous la loi de', (av.) rāzarə 'loi religieuse', (lat.) lēx 'loi religieuse, loi', (osq.) ligud 'lēge'.

*k^{w}oinā : 'réparation, compensation, prix'
*apok^{w}itis

1. (av.) kaēnā 'amende', (gr.) poinḗ <*k^{w}oinā 'compensation versée pour un crime, punition', (lit.) káina 'prix, valeur', (vs.) cěna 'prix', pt ê. aussi (v. irl.) cin <*k^{w}in- 'faute'.
2. (sk.) ápacitis 'représaille', (gr.) apótisis 'id.'.

*noibhos : 'bon, saint'

(v. perse) naiba 'beau, bon', (v. irl.) noíb 'saint, sacré' cf. aussi niab et (gall.) nwyf <*neibhos 'vigueur, excitation' (''force agissante'').

*oitos : 'serment' (''avancée rituelle'')

(v. irl.) oeth 'serment', (gall.) an-ud-on 'parjure', (got.) aiths <*aithaz 'serment', (v. isl.) eidhr (vha.) eid 'id.', cf. (gr.) oĩtos 'destin, sort' et ítas 'serment', racine *ei- 'aller', voir Benvéniste "Vocabulaire" T. 2 pp 163-165.

*peri-stā- : 'piété, foi' ('honorer' = "se tenir devant")

(v. irl.) hiress <*peristā- 'foi' amaires 'impiété', (pehlevi) parast 'adorateur' paristīdan 'honorer', (arm.) ambarist 'impie' paštem <*paristhāmi 'honorer' emprunt à l'iranien.

*rēgs : 'le roi'

(sk.) rāṭ <*rēgs 'roi' cf. aussi rā́jan- 'id.', (lat.) rēx 'id.', (gaul.) -rix 'id.', (v. irl.) rí Gén. ríg 'id.'.

*rēgyom : 'royaume'

(sk.) rā́jyam 'id.', (v. irl.) ríge <*rēgyom 'id.'.

*rēgyos : 'royal'

(sk.) rājyás 'id.', (lat.) rēgius 'id.'.

*rēgnī : 'reine'

(sk.) rā́jñī 'id.', (v. irl.) rigain <*rēgənī 'id.', (gall.) rhiain 'jeune fille, vierge', (lat.) rēgīna <*rēgnī-nā 'reine'.

*sakro- : 'sacré, rituel'

(lat.) sacer (osq.) sakoro 'id.', (hitt.) saklai- 'coutume, rite'.

*soitos : 'enchantement, magie' ("lien")

(gall.) (bret.) hud <*soitos 'enchantement', (v. isl.) seidhr <*soitos 'sortilège', pt ê. (TA) nesset (TB) ne-sait <*soit- 'conjuration, exorcisme', cf. racine dans (sk.) sétus 'lien' (lit.) saĩtas 'lien' (vs.) sětĭ 'filet'.

*tolk- : 'sacrifice, repas rituel' ?

(lit.) talkà 'banquet, festin organisé après un travail', (rus.) toloka (pol.) tłoka 'id.', (TA) talke (TB) telki <*tolk- 'sacrifice'.

*wātis : 'devin, poète' (mot occidental)

(lat.) vātēs et vātis 'devin, oracle, poète', (gaul.) ouateis 'devins', (v. irl.) fáith <*wātis 'poète', (got.) wods (v. isl.) ódhr 'inspiré', (ags.) wōthbora 'poète, oracle', cf. racine dans (sk.) vátati 'inspire, insuffle'.

CHAPITRE V

— Activité humaine, sensations, sentiments —

Par suite de la difficulté d'une meilleure répartition thématique, il faut entendre ici activité humaine au sens large : on a rassemblé dans ce chapitre divers mots à signification plus ou moins abstraite ayant trait à des activités ou à des états physiques ou mentaux.

1° **Activité physique, état physique**

*āg- : 'lutte, combat, concours'

(sk.) ājís 'lutte, concours', (v. irl.) ág <*āgu- 'combat, lutte', (gr.) agṓn 'combat, lutte, concours'.

*agrā : 'chasse'

(av.) azra- 'chasse', (gr.) ágrê 'chasse', (gall.) aer <*agrā 'carnage'.

*apok^{w}itis : 'représaille'

(sk.) ápacitis 'id.' = (gr.) apotísis 'id.'.

*bhugā : 'fuite'

(gr.) phugḗ 'id.' = (lat.) fuga 'id.'.

*dhāwā : 'contemplation' ?

(gr.) théā thāā <*dhāwā 'contemplation, aspect, spectacle', (TA) tāpaki <*dhāwā- 'miroir'.

*galso- : 'appel, cri'

(oss.) galas 'phônḗ', (v. isl.) kall <*galson- 'appel', (gall.) galw 'appeler', (lit.) galsas 'Widerhall', (vs.) glasŭ 'voix', pt ê. aussi (lat.) gallus 'coq' (''qui crie'').

*ghanos- : 'baillement'

(gr.) to khános 'id.' = (v. isl.) gan n. 'id.'.

*ghosts : 'faim'

(TA) kaṣt (TB) kest 'id.', (hitt.) kast- 'id.', racine dans (sk.) ghasati 'dévorer'.

*gʷṃtis : 'marche, pas'
*gʷāmṇ : 1. (sk.) gatis <*gʷṃtis 'marche', (av.) gatiš 'id.', (gr.) básis 'marche, pas', (lat.) con-ventiō 'assemblée' (''venue ensemble''), (got.) ga-qumths <*gʷṃtis 'Zusammenkunft'.
2. (sk.) gāman- 'pas', (av.) gāman- 'id.', (gr.) bễma <*gʷāmṇ 'marche, pas'.

*gʷīwotā : 'la vie'

(gr.) biotê 'id.', (lat.) vīta <*gʷīwotā 'id.' = (lit.) gyvatà 'id.', (vs.) životŭ 'id.', (sk.) jīvitam <*gʷīwətom 'id.', (v. irl.) bethu (gall.) bywyd <*gʷīwotūts 'id.'.

*yālos : 'ardeur, zèle'

(gr.) zễlos 'ardeur, zèle, jalousie', (gall.) iawl <*yālo- 'prière ardente, louange', (slovène) jâl 'envie, jalousie'.

*yēgʷā : 'force physique'

(gr.) hḗbê <*yēgʷā 'jeunesse, virilité' = (lit.) jėgà 'force, puissance'.

*katu : 'combat, bataille'

(gaul.) catu 'combat', (v. irl.) cath 'id.', (v. isl.) hǫdh <*katu- 'bataille', (vha.) hadu- 'combat', (vs.) kotora 'id.', cf. aussi (thrac.) katu et (sk.) śátrus 'combattant, ennemi'.

*kleutrom : 'chant, son' (''l'entente'')

(av.) šraothram 'chant' = (ags.) hlēodhor 'ton, mélodie', (vha.) hliodar 'son', cf. aussi avec métonymie (sk.) śrótram 'ouie'.

*ghawos : ‘appel’

(sk.) hávas ‘id.’ = (slovène) zòv ‘id.’, racine dans (gr.) kaukháomai ‘se vanter’.

*gheizdhos : ‘excitation’

(sk.) hédas <*gheizdhos ‘colère’, (vha.) geist <*ghoizdhos ‘esprit’, (ags.) gāst ‘id.’.

*k^wiyēt(i)s : ‘repos, bien-être’

(av.) šāitiš (v. perse) šiyātiš ‘bonheur, bien-être’, (lat.) quiēs -ētis ‘repos, calme’, pt ê. (lyc.) tezi <*k^wyētis ‘sarcophage’?, racine dans (v. isl.) hvíla <*k^wīl- ‘lieu de repos’ et (vs.) po-kojĭ ‘repos’.

*pēmn̥ : ‘souffrance, maladie (de la peau?)’

(sk.) pāman- ‘une maladie de la peau’, (av.) pāman- n. ‘id.’, (gr.) pē̂ma ‘malheur, souffrance’, (lat.) pēmin-ōsus ‘fendillé, crevassé’, racine dans (got.) faian ‘tourmenter’.

*pek^{w}tis : ‘cuisine’

(sk.) paktís ‘id.’ = (gr.) pépsis ‘id.’ = (lat.) cocti-ō ‘id.’ = (pruss.) pectis ‘id.’ = (vs.) peštĭ ‘id.’.

*roudos : ‘pleur, plainte’

(sk.) ródas ‘id.’ = (vha.) rôz ‘id.’ = (lit.) raudà.

*sā(tis) : ‘satiété’

(lat.) satis ‘assez’ (mot devenu invariable), (v. irl.) sáith <* sāti- ‘satiété’, (got.) soths ‘id.’, (vha.) sat (v. isl.) sadhr ‘rassasié’, (lit.) sótis ‘satiété’, (vs.) do syti ‘à satiété’, racine dans (gr.) á-atos <*n̥-sətos ‘insatiable’ et dans (sk.) a-sinvás ‘id.’.

*seghos- : ‘victoire’

(sk.) sáhas- ‘victoire, force’ = (got.) sigis n. ‘victoire’, (vha.) sigi ‘id.’, racine dans (gr.) ekhurós ‘solide, fortifié’.

*spoudā : 'hâte'

(pers.) poy <*pauda- 'hâte', (parthe) pwd 'course', (gr.) spoudḗ 'hâte, empressement', (lit.) spaudà 'presse'.

*spr̥dhā : 'course' (en rivalité)

(sk.) spŕ̥dh- 'combat, rivalité' et spardhā 'id.', (av.) spərəd- 'rivalité', (got.) spaurds 'course', (vha.) spurt (ags.) spyrd 'id.', racine dans les noms propres (gr.) Sperthiês et (thrac.) Natu-spardo.

*stonos : 'gémissement'

(sk.) abhi-ṣṭanás 'mugissement', (gr.) stónos 'gémissement', (russ.) ston 'soupir', racine dans (ags.) stenan 'gémir', (lit.) stenù 'id.'.

*swādonom : 'plaisir'

(sk.) svā́danam 'id.' = (gr.) hêdonế 'id.'.

*swopnos : 'sommeil'

(sk.) svápnas 'sommeil, rêve', (av.) x^{v}afnō 'id.', (arm.) khun <*swopnos 'sommeil', (gr.) húpnos 'id.', (alb.) gjumë <*supnos 'id.', (lat.) somnus <*swopnos 'id.', (v. irl.) súan <*sounos <*sopnos 'id.', (gall.) hun 'id.', (v. isl.) svefn 'id.', (ags.) swefn <*swepnos 'id.', (lit.) sãpnas 'rêve', (vs.) sŭnŭ <*supnos 'sommeil, rêve', (TA) ṣpäṃ (TB) ṣpane <*sepnos 'id.', racine dans (hitt.) suppariya- 'dormir'.

*wék^{w}os- : 'discours, parole'

(sk.) vácas- 'id.' = (av.) vačah 'id.' = (gr.) épos n. 'id.'.

*wergom : 'travail, activité'

(av.) varəza- 'activité', (arm.) gorc <*worgo-'œuvre', (gr.) érgon 'travail' = (vha.) werk 'id.', cf. le nom propre (gaul.) Vergo-bretus.

*wīs : 'force physique'

(sk.) vayas- 'force, énergie', (gr.) īs 'force' = (lat.) vīs 'id.'.

2° Activité mentale, sensations, sentiments

*aghlā : ‘oppression’

(sk.) ághrā ‘oppression, mal’, (av.) aghrā ‘nom d’une maladie’, (got.) aglo ‘affliction, tristesse’.

*aig^{w}hos- : ‘honte’

(gr.) aĩskhos n. <*aig^{w}h-s-kos ‘honte’, (got.) aiwis-ki n. ‘id.’ (ags.) ǣwisce ‘id.’.

*aisskā : ‘recherche, désir’

(sk.) icchā ‘désir’, (arm.) ayç̣ <*aisskā ‘visite’, (vha.) eisca ‘exigence’, (ags.) æsce ‘recherche’.

*amīwā : ‘soucis, chagrin’

(sk.) ámīvā ‘maladie, douleur’ = (gr.) anī́ê <*amīwā ‘peine, chagrin’ (isl.) ami ‘tourment, peine’, (TB) ami-śke ‘mal disposé, de mauvaise humeur’.

*anghos- : ‘angoisse’

(sk.) áṁhas- ‘id.’, (av.) ązah- ‘id.’, (lat.) angor ‘id.’, (vha.) angus-t ‘id.’, cf. *anghus ‘étroit’.

*augos- : ‘la force, le plein de force’

(sk.) ójas- ‘id.’, (av.) aoǰah- ‘id.’, (lat.) augustus augur, cf. Dumézil “Idées Romaines” pp 79-102.

*dekos- : ‘dignité, honneur’

(sk.) daśasyáti ‘servir, chercher à plaire’ (“honorer”) dénominatif d’un *daśas-, (lat.) decus -oris ‘bienséance, dignité, honneur’.

*dhṛstis : ‘audace’

(sk.) dhṛṣṭis ‘id.’ = (vha.) gi-turst (ags.) gedyrst ‘id.’.

*gnōtis : 'connaissance'

(sk.) pra-jñātis 'id.' = (gr.) gnỗsis 'id.' = (lat.) nōti-ō 'id.', (rus.) znatĭ 'les connaissances', aussi (vha.) ur-chnât <*gnētis 'agnitio'.

*gustis -tus : 'le goût, le choix'

(sk.) júṣṭis 'amour, faveur' (got.) ga-kusts 'test', (ags.) cyst 'excellence', (lat.) gustus, (got.) kustus (v. isl.) kostr 'choix'.

*g(h)oldhos : 'envie, avidité'

(sk.) gardhas 'id.' = (vs.) gladŭ <*galda- 'faim'.

*ghlew(os) : 'plaisanterie, amusement'

(gr.) khleúê 'plaisanterie, raillerie', (ags.) glēo <*ghlewom 'amusement, jeu', (v. isl.) glý <*ghlewyom 'id.', (lit.) glaudas 'amusement', (rus.) glum 'plaisanterie, raillerie'.

*kādos- : 'soucis, douleur' 'deuil'

(sk.) ri-śādas- 'qui se soucie des étrangers', (av.) sādra- 'souffrance, douleur', (gr.) kễdos n. 'soucis, deuil', (osq.) cadeis Gén. 'inimitié', (gall.) cawdd <*kādos 'offense', (bret.) keuz 'souffrance, deuil', (got.) hatis n. 'haine', pt ê. (TA) kat 'destruction'.

*kaunos : 'honteux'

(gr.) kaunós 'kakós', (got.) hauns 'vil, humble', (vha.) hônida 'honte', (lett.) kàuns 'honte, ignominie', (lit.) kūvétis 'avoir 'honte'.

*kléwos- : 'gloire, renommée'

(sk.) śrávas- 'id.', (av.) sravah- 'id.', (gr.) kléos 'id.', (lat.) cluor 'doxa', (v. irl.) clú 'gloire', (vs.) slovo -ese 'mot', (TB) kälywe <*klewos 'renommée, réputation' (sk.) śrávas akṣitam = (gr.) kléos aphthiton <*kléwos n̥gʷhzitom 'gloire impérissable'.

*kléumn̥tom : 'bonne renommée'

(sk.) śrómatam 'id.' = (vha.) hliumunt 'id.' (allem. mod.) Leumunt. 'réputation'.

*leubhos : 'amour, désir'

(sk.) lobhas 'désir, envie', (got.) liufs (vha.) liob, (ags.) lēof 'lieb', (vs.) ljubŭ 'id.', (lit.) liaupsė̃ <*leubhes- 'glorification'.

*mélos- : 'faute, péché, mensonge'

(arm.) meł 'péché', (gr.) méleos 'nuisible' tiré d'un *mélos n., (v. irl.) mell <*melsos 'faute, défaut' et mellaim 'je trompe', (lit.) mēlas 'mensonge', pt ê. aussi (lat.) malus 'mauvais, méchant' et (av.) mairyō 'trompeur, mauvais' <*m̥lyos, cf. aussi (TA) smale <*smolos 'mensonge'.

*mṇtís : 'esprit, pensée, intelligence'
*ménos-
*ménmṇ

1. (sk.) matís 'id.' = (av.) maitiš 'id.' = (lat.) mēns -tis 'id.' = (got.) ga-munds = (ags.) ge-mynd = (vha.) gi-munt 'id.' = (lit.) mintis 'id.' = (vs.) pa-mętĭ 'id.'.
2. (sk.) mánas- 'id.' = (av.) manah- 'id.' = (gr.) ménos n. 'id.'.
3. (sk.) manman- 'id.' = (v. irl.) menme 'id.'.

*mētis : 'mesure, sagesse'

(sk.) mā́tis 'id.' = (gr.) mē̃tis 'sagesse, ruse', (ags.) mǣdh <*mētis 'mesure'.

*morsos : 'oubli'

(sk.) marṣas 'patience', mṛ́ṣyate 'oublier', (av.) Maršavan- 'nom d'un démon' ("qui fait oublier"), (lit.) māršas 'oubli', racine dans (arm.) moṙanam <*mors- 'oublier' et dans (TAB) märs- 'oublier'.

*mṛtís : 'mort'
*mṛtóm

1. (sk.) mṛtís 'id.', (av.) mərətiš, (lat.) mors -tis, (lit.) mirtìs, (vs.) su-mrŭtĭ.
2. (sk.) mṛtám 'id.', (vha.) mord, (v. isl.) mordh n.

*oistros : ‘fureur, rage’

(gr.) oĩstros ‘id.’, (lit.) aistra ‘passion’ aistrùs ‘passionné, véhément’, cf. aussi (av.) aēšmō ‘colère’.

*pṛkskā : ‘question’

(sk.) pṛcchā́ ‘id.’ = (arm.) harc̣ ‘id.’ = (vha.) forsca ‘recherche, question’.

*priyotā : ‘amour’

(sk.) priyátā ‘amour’ = (ags.) frēod ‘id.’.

*slōg^{w}ā : ‘tourment, dommage’

(gr.) lṓbê ‘outrage, dommage, ruine’, (lit.) slogà ‘tourment, pression’, (lett.) slāga ‘dommage’, cf. aussi (lett.) sluodzît ‘oppresser’.

*swedho- : ‘propriété, qualité, habitude’

(sk.) svadhā ‘qualité propre, habitude, mœurs’, (gr.) éthos <*swédhos ‘habitude’, (lat.) sodālis <*swedhā- ‘collègue, confrère’, cf. aussi (got.) sidus (vha.) situ <*sedhus ‘mœurs’, et (vs.) svatŭ <*swōtos ‘parent’.

*swopnyom : ‘rêve’

(sk.) svápnyam ‘rêve, vision’ = (lat.) somnium ‘id.’ = (lit.) sapnỹs <*swopnyo- ‘id.’, (vs.) sŭnije ‘id.’, (TA) ṣäpñi adj.

*tṛptis : ‘satisfaction’

(sk.) tṛ́ptis ‘id.’, (gr.) térpsis ‘id.’, (got.) thaurfts <*tṛptis ‘besoin’, (vha.) durft ‘id.’.

*weidos- : ‘vision’ (‘savoir, forme’)

(sk.) védas- ‘connaissance’, (gr.) eĩdos ‘forme, apparence’, (v. irl.) fíad <*weidos ‘en présence de’, (v. isl.) víss (vha.) wîs <*weidso- ‘façon’, (lit.) véidas ‘visage, face’, (vs.) vidŭ ‘aspect’.

*wénos- : 'désir' (physique)

(sk.) vánas- 'désir, plaisir' = (lat.) venus -eris 'amour physique', (TA) wañi 'plaisir' (hitt.) wen- 'foutre'.

*widmōn : 'savoir'

(sk.) vidmán- 'savoir, sagesse', (gr.) ídmôn 'instruit de', (TAB) ime <*widmēn 'souvenir, conscience'.

CHAPITRE VI

— Le corps humain et les vêtements —

Les noms des différentes parties du corps humain sont bien conservés dans les langues indo-européennes et l'on peut restituer avec assez de précision des termes très détaillés (par exemple *bhāghús 'avant-bras', *dṇghwā 'langue', *bhrūs 'sourcil', etc.) : ce vocabulaire est en effet assez stable et il n'est pas soumis à un renouvellement rapide même dans les langues qui ont eu beaucoup recours à l'emprunt. On constate le même phénomène à l'époque moderne dans une langue comme l'anglais dont plus de la moitié du vocabulaire a été emprunté au français, vieux et récent, mais qui préserve presque sans exception les mots d'origine germanique pour ce qui concerne le corps humain.

Cette partie du lexique indo-européen appartient donc au plus vieux fond linguistique, fait qui est démontré par ailleurs par l'archaïsme de la flexion de nombreux mots qui sont du type radical-thématique (*pōds 'pied', *donts 'dent', *kērd 'cœur') ou du type hétéroclitique (*yékʷṛt 'foie', *ésṛg 'sang').

1° Le corps humain

*akru : ‘larme’ voir à *dakru.

*ánəmos, -los : ‘souffle, haleine’ et ‘âme’

(sk.) ánilas ‘souffle, haleine’, (gr.) ánemos ‘souffle, vent’, (lat.) animus ‘souffle, âme’, (osq.) anamúm ‘id.’, (v. irl.) anál <*anətlo- ‘souffle’ anim <*anamoṇ- ‘âme’, (TB) āñme <*anemo- ‘le soi’, pt ê. aussi (arm.) hołm <*onəmo- ‘vent’.

*andhos : ‘aveugle’

(sk.) andhás ‘aveugle’, (av.) anda- ‘id.’, (gaul.) anda-bata ‘gladiateur aveuglé’.

*anghwēn : ‘nuque’ (c. à d. “l’étroite”)

(gr.) ámphên ‘nuque’, (got.) hals-agga ‘id.’, (rus.) vjazy <*ṇgh- ‘nuque’, racine *anghu- ‘étroit’.

*āpw- : ‘une maladie’ (?)

(sk.) apvā́ ‘une maladie’, (gr.) êpedanós <*āpw- ‘faible’, (lit.) opū́s <*āpw- ‘faible, meurtri’.

*arəmos / *r̥̄mos : ‘bras’

(sk.) īrmás <*r̥̄mos ‘bras’, (av.) arəmō ‘id.’, (oss.) ärm ‘main’, (lat.) armus ‘haut du bras, épaule’, (arm.) armukn ‘coude’, (got.) arms ‘bras’, (vha.) arm ‘id.’, (pruss.) irmo ‘id.’, (lit.) armaĩ, (vs.) ramo ‘épaule’, (TA) yärm (TB) yarm <*y-r̥̄mn̥ ‘mesure’.

*aru-, *oru- : 'blessure'

(sk.) aruṣ- 'blessure', (v. isl.) orr <*arwaz 'cicatrice' err <*arwiz 'id'.

*barbaros : 'bègue, incompréhensible' (mot expressif)
*balbal-

(sk.) barbaras 'bègue', (gr.) bárbaros 'non- grec, incompréhensible', (lat.) balbus 'bègue', ''racine'' dans (lit.) balbãsyti 'parler de façon incompréhensible, bavarder', (rus.) bolobólit 'bavarder, radoter'

*bulis : 'cul, derrière'

(sk.) bulis buris 'id.', (lit.) bulis 'id.' (gr.) bulla <*bulia 'bebus-ména'.

*bhāghús : 'avant-bras'

(sk.) bāhús 'bras, avant-bras', (av.) bāzuš 'bras', (gr.) pē̃khus 'avant-bras', (v. isl.) bógr Acc. pl. bógu 'bras', (vha.) buog 'épaule', (TA) poke 'bras'.

*bhal- : 'le front'

(sk.) bhālam 'id.', (alb.) balë 'id.', (pruss.) ballo 'id.'.

*bhardhā : 'barbe' (mot européen)

(lat.) barba <*farba <*farfa <*bhardhā 'id.', (v. isl.) bardha 'barbes', (vha.) bart 'barbe', (lit.) barzdà 'id.', (vs.) brada 'id.'.

*bhardhātos : 'barbu'

(lat.) barbātus 'id.', (lit.) barzdótas 'id.', (vs.) bradatŭ 'id.'.

*bh$_e$rugs : 'gosier' (?)

(gr.) pháruks -ugos 'gosier', (lat.) frūmen <*frug-smen 'gosier', pt ê. (v. isl.) barki 'gorge'.

*bhosós : 'nu' 'pieds nus'

(arm.) bok <*bhoso-go- ‘pied nu’, (vha.) bar ‘nu’, (v. isl.) berr <*bazáz ‘nu’, (lit.) bā́sas ‘pieds nus’, (vs.) bosŭ ‘pieds nus’.

*bhrūs : ‘sourcils’

(sk.) bhrū́s ‘sourcils’, (gr.) ophrũs ‘id.’, (v. irl.) for-bru ‘id.’, (ags.) brū ‘id.’, (lit.) bruvìs ‘id.’, (vs.) brŭvĭ *bry ‘id.’, (TA) pärwān- <*bhruw(ā)- ‘id.’.

*dakru / *akru : ‘larme’

(sk.) áśru ‘larme’, (av.) asrū- ‘id.’, (arm.) artausr <*drakur ‘id.’, (gr.) dákru ‘id.’, (lat.) dacru-ma lacrima ‘id.’, (v. irl.) dér ‘id.’, (gall.) deigr ‘id.’, (got.) tagr <*dakros ‘id.’, (vha.) zahar ‘id.’, (lit.) ašarà ‘id.’, (TA) ākär (TB) akrūna ‘id.’.

*dedrus : ‘maladie de la peau, éruption’

(sk.) dadrús ‘lèpre’, (ags.) teter <*tetruz ‘éruption, bouton’, (lit.) dedervinė̃ ‘lupus’.

*dedrukos : ‘bouton, éruption’

(sk.) dadrukas ‘id.’, (vha.) zittaroh <*dedrukos ‘id.’.

*dn̥ghwā : ‘langue’

(sk.) jihvā́ <*gighwā? ‘langue’, (lat.) dingua (v. irl.) teng <*tn̥gʷhā- ‘id.’, (got.) tuggo, (vha.) zunga <*dn̥ghwon- ‘id.’, (TA) käntu (TB) kantwo <*tankwa <*dn̥ghwā ‘id.’.

*donts : ‘dent’

(sk.) dant- ‘id.’, (av.) dantan- ‘id.’, (arm.) atamn <*dn̥t-mn̥ ‘id.’, (gr.) o-dṓn -ontos ‘id.’, (lat.) dens ‘id.’, (bret.) dant ‘id.’, (got.) tunthus <*dn̥t- ‘id.’, (vha.) zand ‘id.’, (lit.) dantìs Gén. pl. dantų̃ ‘id.’, (pol.) dzięgna <*dęt-gna ‘id.’.

*dous- : ‘bras’

(sk.) doṣ Gén. dosnás ‘bras, avant-bras’, (av.) daoš- ‘bras, épaule’, (v. irl.) doë <*dous-ṇts ‘bras’, (lett.) pa-duse ‘creux de l’aisselle’.

*dhēlu- : ‘féminin, femelle’ (‘‘qui donne à téter’’)

(sk.) dhārús ‘suçant’, (gr.) thē̃lus ‘féminin, nourricier thêlế ‘mamelle’, (lat.) fēlīx <*fēluī-ks <*dhēlu- ‘fécond’ fīlius ‘fils = qui tète’, même racine dans (v. irl.) del ‘téton’, (vha.) tila ‘sein’.

*dhenṛ : ‘paume de la main’

(gr.) thénar ‘id.’, (vha.) tenar <*dhenara- ‘id.’.

*dhorā : ‘sperme’ (?)

(sk.) dhā́rā ‘jet’, (gr.) thorós thorế ‘sperme, racine dans (v. irl.) dar-‘jaillir’.

*élkos- : ‘blessure, ulcère’

(sk.) árśas- ‘hémorroides’, (gr.) h-élkos ‘blessure, ulcère’, (lat.) ulcus <*elkos ‘id.’.

*eni$_o$k^{w}om : ‘face, visage’

(sk.) ánīkam ‘face, front’, (av.) ainīkəm ‘visage’, (gr.) enôpế ‘face’, (v. irl.) enech ‘visage’, (bret.) (gall.) enep ‘id.’.

*ésṛg
Gén. *esnés : ‘sang’

(sk.) ásṛk Gén. asnás ‘sang’, (arm.) ariun <*esṛ- ‘id.’, (gr.) éar <*ésṛ(g) ‘id.’, (lat.) aser ‘id.’, (lett.) asins ‘id.’, (TA) ysār (TB) yasar <*esōr ‘id.’, (hitt.) eeshar Gén. eeshanas ‘id.’.

*ētmén- : ‘souffle, âme’

(sk.) ātmán- ‘souffle, vie, âme’, (vha.) ātum ‘souffle vital’, (ags.) ǣdhm ‘id.’, pt ê. même racine dans (gr.) ē̃tor ‘cœur’, (v. irl.) athach <*ət-āko- ‘souffle, vent’.

*génus : 'mâchoire inférieure, menton'
*g(o)nədhos

(sk.) hánuṣ 'mâchoire', (av.) zanu- 'id.', (gr.) génus 'mâchoire, menton' gnáthos <*gnədhos 'mâchoire', (arm.) cnaut 'id.', (lat.) genae 'joues', (v. irl.) giun 'bouche', (got.) kinnus 'joue', (v. isl.) kinn 'menton', (lit.) žándas <*gonədhos 'mâchoire', (lett.) zuôds 'menton', (TA) śanw- 'mâchoire'.

*gónu : 'genou'
Gén. *genwés

(sk.) jā́nu <*gonu 'genou', (pers.) zānū 'id.', (arm.) cunr <*gōnur- 'id.', (gr.) gónu 'id.', (lat.) genū 'id.', (got.) kniu (vha.) knio 'id.', (TA) kanw- <*gonu- 'id.', (hitt.) kenu 'id.'.

*gudom : 'intestin'

(sk.) gudám 'intestin, anus', (macéd.) goda 'entrailles', (bas allem.) küt 'intestin'.

*gutr̥ : 'gorge'

(lat.) guttur 'gosier, gorge', (hitt.) kuttar Dat. kuttani 'cou'.

*ghaitā / : 'chevelure bouclée' et 'crinière'
*ghaites- :

(av.) gaēsa- <*ghaits- 'cheveux bouclés', (gr.) k̯haítê 'chevelure touffue, crinière', (v. irl.) gaiset <*ghaits- 'cheveux raides' (?)

*ghebhəlā : 'tête, sommet'
*ghebhel-

(gr.) kephalḗ 'tête, sommet', (got.) gibla 'faîte', (vha.) gibilla 'crâne', (TA) śpāl 'tête'.

*ghelunā : 'mâchoire'

(arm.) jeɫun 'palais' (gr.) khelū́nê 'lèvres, mâchoire', (v. isl.) gio̯lnar 'mâchoire'.

*ghn̥ghono- : 'derrière, pudenda'

(sk.) jaghánas -am 'derrière, pudenda', (gr.) kokhṓnê <*kakhônê 'lieu entre les cuisses'.

*ghesṛ : 'main'

(arm.) jeṙn <*ghesr- 'main', (gr.) kheír 'id.', (lat.) hir 'creux de la main', (hitt.) kessar 'main', pt ê. aussi (TA) tsar (TB) ṣar 'id.'.

*ghestos : 'main'

(sk.) hástas 'main', (av.) zastō 'id.', (lat.) praestō <*prai-hestōd 'sous la main, à portée', (lit.) pa-žastė̄ 'creux de l'aisselle'.

*g^{w}elbhos : 'utérus'

(sk.) gárbhas 'utérus', (av.) garəwa- 'id.', (gr.) delphús <*g^{w}elbhus 'matrice', (vha.) kilbur 'Mutterlamm'.

*g^{w}rīwā : 'cou, col' 'nuque'

(sk.) grīvā́ 'nuque', (av.) grīvā 'id.', (gr.) dérê <*g^{w}erwā 'cou, nuque', (lett.) grīva 'embouchure', (vs.) griva 'crinière'.

*yék^{w}ṛt
Gén. yek^{w}nés : 'foie'

(sk.) yákṛt Gén. yaknás 'foie', (pers.) ǰigar 'id.', (av.) yākarə 'id.', (gr.) hē̂par -atos 'id.', (lat.) iecur 'id.', (lit.) jẽknos 'id.', pt ê. aussi (v. irl.) iuchair <*ikuri- 'œufs de poisson' d'après *ik^{w}ōr (le frai des poissons peut ressembler à un foie).

*kaikos : 'borgne'

(sk.) kekaras 'qui louche', (lat.) caecus 'aveugle', (v. irl.) caech 'borgne', (got.) haihs <*kaikos 'borgne'.

*kaisaro- : 'chevelure'

(sk.) késaram 'cheveux, crinière', (lat.) caesariēs 'chevelure longue et abondante'.

*kalyos
*kalwos : 'beau, bien portant'

(sk.) kalyas 'bien portant, sain, fort' kalyā́nas 'beau, aimable', (gr.) kallíôn 'plus beau', (v. isl.) halr <*hali- 'homme', (vha.) helid

'combattant, héros', (TB) kālyske <*kali- 'petit, menu, fin', et pour *kalwos (gr.) kalwós 'beau', (v. isl.) hǫldr <*haluth- 'homme libre', (TA) kāwälte <*kalut- 'beau'.

*kaput : 'tête, crâne'
*kapōlo-

(sk.) kapúcchalam <*kaput- 'chignon' kapā́lam 'crâne', (lat.) caput 'tête', (v. isl.) hǫfudh 'tête', (ags.) hafola 'tête'.

*kāwəlā : 'tumeur, enflure'

(gr.) kḗlê 'tumeur, blessure', (v. isl.) haull <*kāwəlā 'hernie', (vha.) hōla 'id.', et au degré zéro (vs.) kyla <*kūla 'id.', (lit.) kū́lė 'tumeur, scrotum'.

*kerə- : 'tête'
*kr̥̄s-

(sk.) śiras- 'tête, sommet', (av.) sarah- 'tête', (pers.) sar 'tête', (gr.) kéras 'corne' kárā 'tête', (lat.) cerebrum <*keresrom 'cerveau', (bret.) kern 'sommet, raie', (vha.) hirni <*kerəsnyo- 'cerveau'.

*kērd : 'cœur'
Gén. *kr̥dés

(sk.) hŕ̥d- <*ghr̥d-? 'cœur', (av.) zərəd- 'id.', (arm.) sirt <*kērdi- 'cœur', (gr.) kē̃r <*kērd kardia 'id.', (lat.) cor cordis 'id.', (v. irl.) cride <*kr̥dyom 'id.', (bret.) kreiz 'milieu', (got.) hairto 'id.', (vha.) herza 'id.', (lit. dial.) šerdis Gén. pl. šerdų̃ 'cœur', (pruss.) seyr <*kērd 'id.', (vs.) srŭdĭce 'id.', (hitt.) ker / kardi- 'id.'.

*kl̥nos / : 'callosité' (?)
*kal-

(sk.) kiṇas <*kl̥nos 'callosité', (lat.) callus <*kalnos 'id.', pt ê. racine dans (v. irl.) calath 'dur', (vs.) kaliti 'durcir'.

*kl̥̄wos : 'chauve'

(sk.) áti-kurvas <*kl̥̄wos 'chauve', (av.) kaurva- (pers.) kal 'id.', (lat.) calvus <*kl̥̄wos 'id.'.

*klounis : 'fesse'

(sk.) śróṇis 'fesse, hanche', (av.) sraoniš 'id.', (lat.) clūnis 'fesse, croupe', (v. irl.) cluain 'id.', (gall.) (bret.) clun 'id.', (v. isl.) hlaun 'id.', (lit.) šlaunìs 'hanche' cf. aussi (gr.) klónis 'os sacrum'.

*knāmo- : 'jambe, tibia'

(gr.) knḗmê 'jambe, tibia', (v. irl.) cnáim 'jambe, os', (vha.) hamma <*konəmā 'jambe', (v. isl.) hǫm 'id.'.

*koksā : 'une articulation (?)'

(sk.) kákṣā 'aisselle', (av.) kašō 'id.', (lat.) coxa 'hanche', (v. irl.) coss 'pied', (vha.) hahsa 'partie de derrière le genou'.

*kolnos : 'borgne'

(sk.) kāṇás <*karnas <*kolnos 'borgne', (v. irl.) coll <*kolnos 'borgne', cf. aussi (gr.) kellás 'monophthalmos'.

*kṛp- : 'corps'

(sk.) kṛ́p 'forme, beauté', (av.) kərəfš 'forme, corps', (lat.) corpus <*kṛpos- 'corps', (v. irl.) crí <*kṛp- 'corps', (ags.) hrif <*hrefíz- 'ventre', pt ê. racine dans (pruss.) kermens 'corps' et (vs.) crěvo 'corps, ventre'.

*kū̆ksis : 'pubis, sexe féminin'

(sk.) kukṣis 'ventre, bas-ventre, cavité', (pers.) kus 'sexe féminin', (lit.) kūšỹs 'pubis, sexe féminin', (lett.) kũsis 'id.'.

*k^{w}olsos : 'cou' (''le cercle'') (mot occidental)

(lat.) collus <*k^{w}olsos 'cou', (v. irl.) coll 'tête', (got.) (v. isl.) (wha.) hals <*k^{w}olsos 'cou', cf. racine dans (lit.) kǎklas 'cou' et dans (gr.) kúklos 'cercle'.

*londhwos : 'hanche(s), rein(s)'

(lat.) lumbus <*londhwos 'id.', (vha.) lẹnti <*londhwin- 'id.', (v. isl.) lend 'id.', (vs.) lędvĭję 'lumbī', (pol.) lędźwie 'id.'.

*lord(sk)os : 'déformation des membres'

(arm.) lorc̣-kh 'convulsio partium in posteria', (gr.) lordós 'déformation du corps vers l'avant', (gaél.) lorcach 'boiteux', (vha.) lerz, lurz 'gauche'.

*məkros : 'mince, maigre'

(av.) mas- 'long', (gr.) makrós 'long', (lat.) macer <*məkros 'maigre', (vha.) magar <*məkros 'maigre', (v. isl.) magr 'id.', (hitt.) maklant- 'mince'.

*mər : 'main' (?)
Gén. *mənés (gr.) márê 'main', (lat.) manus 'id.', (ombr.) Acc. plur. manf 'id.', (v. isl.) mund 'id.', (hitt.) maniyahh- 'remettre en mains'.

*mel(mn̥), -es- : 'membre'

(sk.) márman- n. 'membre, point vulnérable du corps', (gr.) mélos 'membre' n., (bret.) mell <*melso- 'jointure', (lit.) mélmenys melmuõ 'aloyau' (?)

*mendā : 'défaut physique'

(sk.) mindā́ pour *mandā́ refait d'après nindā́ 'défaut physique', (lat.) menda -um 'défaut physique', (gall.) mann 'tache sur la peau', (v. irl.) mennar 'tache, faute'.

*ml̥̄dh- : 'tête, sommet'

(sk.) mūrdhán- <*ml̥̄dhon- 'tête, sommet', (av.) ka-mərədha- 'tête de démon', (gr.) blôthrós <*ml̥̄dhros 'touffu', (ags) molda <*ml̥̄dh- 'sommet de la tête'.

*moni- : 'nuque, cou'

(sk.) mányā 'nuque', (av.) manaothrī 'cou, nuque', (lat.) monīle

‘collier’, (v. irl.) muin- ‘cou, partie supérieure du dos’ muinél <*moniklo- ‘cou’, (vha.) mana ‘crinière’ menni <*manyan- ‘collier’, (vs.) monisto ‘collier’.

*moros : ‘peste, épidémie’ (‘‘la mort’’)

(sk.) māras ‘id.’ = (lit.) māras (vs.) morŭ ‘peste’, pt ê. (gr.) móros ‘la mort’.

*mūkos : ‘muet’

(sk.) mū́kas ‘muet’, (gr.) mūkós ‘id.’, racine se retrouve dans (arm.) munǰ ‘muet’, (lat.) mūtus ‘id.’, (norvég.) mua ‘se taire’.

*n̥g^{w}ḗn : ‘glande, enflure’

(gr.) adḗn <*n̥g^{w}ḗn ‘glande’, (lat.) inguen ‘enflure, tumeur’, (v. isl.) økkr <*enkwaz ‘enflure’ økkvinn ‘enflé’.

*nās : ‘nez, narine’

(sk.) nas- ‘nez’ nā́sā duel ‘narines’, (av.) nāh- ‘id.’, (lat.) nārēs ‘narines’, (vha.) nasa ‘nez’, (ags.) nasu duel ‘id.’, (lit.) nósis ‘id.’, (vs.) nosŭ <*nasos ‘id.’.

*neg^{w}hrós : ‘rein’

(gr.) nephrós ‘rein(s)’, (lat. dial.) nefrōnēs ‘id.’, (vha.) nioro <*neg^{w}hron- ‘id.’, (v. isl.) nýra ‘id.’.

*nōbhis
*ombh- /
*embh- : ‘nombril’ (et ‘moyeu’)

(sk.) nā́bhis ‘nombril’ nábhyam ‘moyeu’, (av.) nāfō <*nāphas ‘nombril’, (vha) nabalo ‘id.’ naba ‘moyeu’, (pruss.) nabis ‘nombril, moyeu’, (gr.) omphalós ‘nombril’, (lat.) umbilicus ‘id.’ (v. irl.) imbliu <*embilon- ‘id.’.

*nog^{w}o(dho)s
*nog^{w}nos : ‘nu’

(sk.) nagnás <*nog^{w}nos ‘nu’, (lat.) nūdus <*nog^{w}odhos ‘nu’, (got.) naqaths <*nog^{w}-odhos ‘nu’, (vha.) nackut ‘id.’, (v. isl.)

nakinn <*nogʷenos 'nu', (lit.) núogas <*nōgʷos 'nu', (vs.) nagŭ <*nōgʷos 'nu', (v. irl.) nocht <*nogʷtos 'nu', (hitt.) nekumants 'nu'.

*okʷs / *okʷī *okʷt- : 'œil, yeux'

(sk.) ákṣi 'œil' akṣí duel '(les deux) yeux', (av.) aši 'les deux yeux', (arm.) ač̣-kh <*okʷī- 'yeux', (gr.) ósse <*okʷie pour *okʷī duel '(les deux) yeux' ómma <*okʷmn̥ 'œil', (alb.) sü <*okʷi- 'œil', (lat.) oculus <*okʷelos 'id.' fer-ōx même forme que dans (gr.) eu-ṓps, (vha.) awi-zoraht 'augenscheinlich', (lit.) aki <*okʷī 'les deux yeux', (vs.) oči 'id.', (TA) ak (TB) ek <*okʷs 'œil', (hitt.) -akessar/-akesnas.

*olīnā : 'coude'

(gr.) ôlénê 'coude', (lat.) ulna <*olinā 'id.', (v. irl.) uilen <*olīnā 'coude, angle', (gall.) elin 'id.', (got.) aleina <*olīnā 'aune', (vha.) elina 'id.', et avec des suffixes différents (sk.) aratnis 'coude', (av.) frārathnis 'aune', (arm.) ołn 'épine dorsale, épaule', (lit.) úolektis 'aune' alkúnė, (vs.) lakŭtĭ 'id.'.

*omsos : 'épaule'

(sk.) ámsas 'id.', (arm.) us <*omsos 'id.', (gr.) ômós 'id.', (lat.) umerus <*omesos 'id.', (ombr) onse 'in umerō', (got.) ams 'épaule', (TA) es <*omsos 'id.', (TB) āntse <*ōmsos 'id.'.

*ongh- / *nogh- : 'ongle'

(sk.) áṅghris 'pied' nakham 'ongle', (gr.) ónuks <*onghu- ? 'ongle', (lat.) unguis 'ongle, sabot', (v. irl.) ingen <*n̥ghwīnā 'id.', (bret.) ivin 'ongle', (vha.) nagal 'id.', (lit.) nagùtis 'id.' nãgas 'id.', (vs.) noga 'pied'.

*orghis : 'testicule'

(av.) ərəzi duel '(les deux) testicules' <*r̥ghī, (arm.) orji-kh 'testicules', (gr.) orkhis 'testicule', (alb.) herdhe <*orghiā 'id.', (v. irl.)

uirge <*orghiā 'id.', cf. aussi racine dans (lit.) aržùs 'luxurieux' (''couillon'') er̃žilas 'étalon', (hitt.) arki- cf. Watkins in BSL LXX, 1975.

*ōs- / *əusto- : 'bouche'

(sk.) ās 'bouche' osthas 'lèvres', (av.) āh- 'bouche' aošta- 'lèvres', (lat.) ōs ōris 'bouche', (v. irl.) á <*ōs 'bouche', (v. isl.) óss <*ōsos 'embouchure', (pruss.) austo 'bouche', (lit.) uostà 'embouchure', (vs.) usta <*əustā 'bouche', pt ê. aussi (hitt.) ais Gén. issas 'bouche'.

*óstr̥g Gén. *ostnés : 'os'

(sk.) ásthi Gén. asthnás 'os', (av.) asti- 'id.', (arm.) oskr <*ostwer 'os', (gr.) ostéon 'os', (alb.) asht 'os', (lat.) os (s) <*osts 'os', (vs.) avec préfixe kostĭ 'os', (hitt.) hast-ai- 'os'.

*ōus- / *əusī : 'oreille(s)'

(av.) uši duel '(les deux) oreilles', (arm.) unkn 'oreille', (gr.) ôs <*ōus et ous 'id.', (alb.) vesh <*ōus 'id.', (lat.) auris <*əus-'id.', (v. irl.) áu <*əusos- 'id.', (gaul.) Suausia : nom propre 'aux belles oreilles', (got.) auso 'oreille', (vha.) ora 'id.', (lit.) ausìs Gén. pl. ausų̃ 'id.', (vs.) uxo Gén. ušese <*əusesés 'id.'.

*papil- / *pipal- *pap- : 'téton' (mot expressif)

(sk.) pippalakas 'téton' pippalas 'fraise', (lat.) papilla 'téton', (lit.) pāpas 'mamelon, tétin' pupuolo 'bouton', (suéd.) pappe 'sein', (vha.) buoben 'id.'.

*pelos- : 'blessure'

(gr.) ápelos n. 'plaie', (TA) päl (TB) pīle <*pelos 'blessure'.

*persnā, -snī- : 'talon'

(sk.) pā́rṣṇī 'talon', (av.) pāšna- 'id.', (gr.) ptérnê 'id.', (pers.)

pāšna 'id.', (lat.) perna <*persnā 'jambe', (got.) fairsna <*persnā 'talon', (ags.) fiersin <*persnī 'id.', (hitt.) parsna-'cuisse'.

*pésos- : 'membre viril'

(sk.) pásas- 'id.', (gr.) péos n. 'id.', (lat.) pēnis <*pesnis 'id.', (vha.) fasel visel <*pos- *pes- 'id.', (hitt.) pesna- 'homme'.

*pl̥̄mā : 'paume'

(gr.) palámê <*pl̥̄mā 'paume de la main', (lat.) palma 'paume' 'palme', (v. irl.) lām <*pl̥̄mā 'main', (gall.) llaw 'main', (vha.) folma 'id.', (ags.) folm <*pl̥mā 'plat de la main', voir aussi (av.) pərənā 'id.'.

*pleumōn : 'poumon'

(sk.) klóman- m. pour *plóman- 'poumon droit', (gr.) pleúmôn 'poumon', (lat.) pulmō <*plumon-? 'id.', même racine dans (lit.) plaũčiai <*pleuti- 'poumons'.

*pōts : 'pied'
Gén. pedés

(sk.) pāt Acc. pā́dam Gén. padás 'pied', (av.) pad- 'id.', (arm.) ot-kh <*podes 'pieds', (gr.) pôs <*pōds Gén. podós 'pied', (alb.) posh vieux locatif plur. <*pēdsu 'en-bas' = 'aux pieds', (lat.) pēs pedis 'pied', (ombr.) peři 'pede', (v. irl.) ís <*pēdsu Loc. pl. comme (alb.) 'en-dessous' = 'aux pieds', (got.) fotus Nom. refait sur Acc. *fotun <*pṓdm̥ 'pied', (v. isl.) fótr 'id.', (vha.) fuoz 'id.', (lit.) pėdà 'id.', (TA) pe (TB) paiyye <*podyos 'id.', (hitt.) pata- 'pied', (louv.) pati- 'id.'.

*pedyos : 'pédestre, concernant les pieds'

(sk.) pádyas 'id.', (gr.) pézos <*pedyos 'à pied', (lat.) acu-pedius 'rapide', (v. irl.) uide <*podyom 'voyage', (vha.) fizza <*pedyo-'lien, guirlande' cf. (gr.) pédê 'entrave', (lit.) lengva-pẽdis 'aux pieds légers'.

*pr̥dis : 'pet, vesse'
*perd-

(alb.) pordhe <*pērdā 'pet', (gall.) rhech <*pr̥dkā 'pet', (vha.) furz <*pr̥dis 'pet', (lit.) pirdis <*pr̥dis 'pet', racine dans (sk.) pardate 'péter', (gr.) perdô 'id.' etc.

*prótyōkʷom : 'face, visage'

(sk.) prátīkam <*proti$_o$kʷom 'face, apparence', (gr.) prósôpon <*protiōkʷom 'visage', (TA) pratsak (TB) pratsāko <*protyōkʷ-'poitrine'.

*puwos- : 'pus'

(arm.) hu 'sang purulent', (gr.) púos n. 'pus', (lat.) pūs -ris <*puwos 'id.', (lit.) púliai 'id.' et puvẽsiai 'pourriture'.

*pstē̆nos : 'téton, sein'
*spenyos

1. (sk.) stánas pour *pstánas 'sein, téton', (av.) fštana- <*pstenos 'téton' ərədvafšnyā̊ 'aux seins droits', (arm.) stin <*(p)stē̆nos 'sein', (gr.) stênion = stē̂thos 'poitrine', (TA) päśśäm (TB) päś-cane <*psten- duel 'seins'.
2. (v. irl.) sine <*spenyā 'mamelle, téton', (v. isl.) speni <*spe-nyos 'téton', (vba.) spene 'id.', (lit.) spenỹs <*spenyos 'téton', (pruss.) spenis 'id.'.

*pulo- : 'poil'

(sk.) pulakas 'hérissement des poils du corps', (gr.) púligges 'poils du corps', (v. irl.) ul <*pulu- 'barbe', (gaul.) Vlatos 'barbatus'.

*putos : 'podex, cunnus' (?)

(sk.) putau duel 'fesses', (v. isl.) fudh 'cunnus', (vha.) vut 'id.', cf. racine *pū- dans (lit.) púti 'puer', (gr.) pū́thô 'id.'.

*roumn̥ : 'cheveux'

(sk.) róman- n. 'cheveux, poils', (pers.) rōm 'poils pubiens', (irl.

mod.) rúaimneach <*roumen- 'longs cheveux', (v. isl.) rǫgg <*rawwa- 'longs cheveux', pt ê. aussi (rus.) runo <*rounom 'toison'.

*skēuts / *skūts : 'peau, enveloppe'

(gr.) skūtos 'peau, cuir' eg-kutí 'jusqu'à la peau' (thème consonantique), (lat.) cutis Abl. cute 'peau', (vha.) hût (ags.) hȳd (v. isl.) hudh <*(s)kūtis 'peau', (pruss.) keuto 'id.', (lit.) kiáutas 'enveloppe'.

*skupt(i)- : 'épaule'

(sk.) śúptis 'id.', (av.) suptiš (pers.) suft 'id.', (alb.) sup 'id.', (vba.) schuft 'id. d'un animal'.

*smokru-/ *smek- : 'menton', 'barbe'

(sk.) śmáśru 'barbiche', (arm.) maurukh <*smokru- 'barbe', (alb.) mjekrë <*smekrā 'menton, barbe', (lat.) maxilla <*sməkslā 'mâchoire', (v. irl.) smech <*smekā 'menton', pt ê. (ags.) smǣras <*smahrya- 'lèvres' ?, (lit) smākras 'menton', (lett.) smakrs 'id.', (hitt.) zamankur = smakru- 'barbe'.

*spl̥ghēn *splighēn : 'rate'

(sk.) plīhán- <*splīghēn 'rate', (av.) spərəzan- <*spl̥ghēn 'id.', (arm.) phaicaln 'id.', (gr.) splḗn 'id.' splágkhna 'viscères', (lat.) liēn <*splighēn 'rate', (v. irl.) selg <*spelghā 'id.', (bret.) felc'h 'id.', (vs.) slězena 'id.', probablem. aussi (lit.) blužnis 'id.'.

*srēnos : 'cuisse'

(av.) rāna- 'partie extérieure des cuisses, cuisses', (pers.) rān 'cuisse', (lit.) strénos 'hanches, croupe'.

*srōmos : 'boiteux'

(sk.) srāmás 'id.', (vs.) xromŭ <*sromos 'id.'.

*stoigʷ(n)o- : 'un membre (bras, cuisse ?) ?

(arm.) thēkn <*toig^{w}no- ‘épaule, bras’, (v. irl.) toeb (gall.) tu <*toig^{w}os ‘coté’, (vs.) stĭgno ‘fémur’, (slov.) stégno <*stoig^{w}nom ‘cuisse’.

*sweros : ‘blessure, douleur’

(av.) x^{v}ara- ‘blessure’, (vha.) swero ‘douleur, abcès’, (v. irl.) serb <*swerwos ‘amer’, (gall.) chwarren <*sworsinā ‘ulcère’, (rus.) chvoryj <*sworo- ‘maladif’.

*swoidos : ‘sueur’
*sw(e)idros

(sk.) svédas ‘sueur’, (av.) xvaēdhō ‘id.’, (arm.) khirtn <*sweidron- ‘id.’, (gr.) hidrṓs eĩdos n. ‘id.’, (lat.) sūdor <*swoidōs- ‘id.’, (gall.) chwys <*swidso- ‘id.’, (vha.) sweiz (ags.) swāt <*swoidos ‘id.’, (lett.) sviêdri <*sweidroi plur. ‘id.’.

*uderos : ‘ventre’

(sk.) udáram ‘ventre’, (av.) udara- ‘id.’, (gr.) hóderos pour *húderos ‘gastḗr’, (lat.) uterus ‘bas-ventre, matrice’, cf. au degré plein (pruss.) weders ‘ventre’, (lett.) vêders ‘id.’, (lit.) védaras ‘viscères’.

*w$_{e}$ros : ‘bouton’

(lat.) varus ‘éruption sur la face, bouton’, (lit.) vìras ‘grain de ladrerie (du porc)’, cf. aussi pt ê. (bret.) guerp ‘stigmate, bubon’.

*wṇdtis : ‘vessie’ (?)

(sk.) vastís <*wṇdtis ? ‘vessie’, (lat.) ve(n)sī-ca ‘id.’, (vha.) wan(a)st ‘panse’ ?

*wōk^{w}s : ‘voix’

(sk.) vāk ‘voix’, (av.) vāxš ‘id.’, (gr.) ópa Acc. <*wok^{w}ṃ ‘id.’, (lat.) vōx ‘id.’, (TA) wak (TB) wek <*wok^{w}s ‘id.’, racine dans (arm.) gočem ‘je crie’, (v. isl.) ómun ‘voix’, (pruss.) en-wackemai

'nous appelons', (hitt.) hwek- 'jurer', cf. aussi (sk.) vaktrám 'bouche' = (v. irl.) foccul 'mot' <*wok^{w}tlom.

*wondhos : 'barbe, poils'

(gr.) íonthos <*wi-wondhos 'barbe récente', (v. irl.) find <*wendhu- 'cheveux' fés <*wendhsos 'poils', (pruss.) wanso 'première barbe', (vs.) vǫsŭ (pol.) wąs <*wondhsos 'moustache'.

*wronā / *wornā : 'blessure'

(sk.) vraṇás <*wronos 'blessure corporelle', (alb.) varrë <*wornā 'blessure', (rus.) rána <*wrōnā 'blessure' voroná <*wornā 'ouverture', (pol.) wrona 'id.'.

2° Les vêtements

*bhṛwos : 'pièce de toile'

(gr.) phãros <*bhṛwos 'pièce de toile, couverture', (lit.) burva 'pièce de vêtement', (lett.) burves plur. 'petite voile'.

*drā̆p- / *drop- : 'manteau, vêtement'

: (sk.) drāpís 'manteau, vêtement', (gallo-romain) drappus 'toile, étoffe', (lit.) drãpana 'linge, vêtement', (lett.) drãna <*drāpnā 'id.', cf. aussi (lit.) dróbė <*drābyā 'toile', (tch.) zdraby 'haillons'.

*yōsmṇ *yōs : 'ceinture'

(gr.) zō̃ma <*yōsmṇ 'ceinture', (lit.) juosmuõ 'id.', (av.) yāh 'id.', (vs.) po- jasŭ <*yōsos 'id.'.

*yōstos : 'ceint'

(av.) yāstō 'id.', (gr.) zôstós 'id.', (lit.) júostas 'id.'.

*kento- : 'vêtement rapiécé, haillon'

(sk.) kanthā 'vêtement rapiécé', (gr.) kéntrôn 'id.', (lat.) centō 'vêtement fait de pièces', pt ê. aussi (arm.) khothanak 'vêtement' et (vha.) hadara <*kotrā 'haillon'.

kr̥̄p- : 'chaussure'

(gr.) krêpis <*kr̥̄p-? 'chaussure', (lat.) carpisculum 'sorte de chaussure', (v. irl.) cairem <*kariamos <*k$_{e}$rəp- 'cordonnier', (v. isl.) hriflingr <*krep- 'chaussure', (lit.) kùrpė <*kr̥̄p- 'chaussure', (serb.) kȑplje <*kr̥̄p- 'chaussure de neige'.

*lōpos : 'lambeau, peau'

(gr.) lṓpê 'vêtement de peau' lō̃pos 'id. 'id.' cf. verbe lépô 'écorcher', (alb.) ljapë 'peau d'animal abattu', (ags.) lōf 'bandeau', (lit.) lõpas 'lambeau, rapiècement'.

*outlā : 'bande, bandeau' 'cordon (de chaussure)'

(av.) aothrəm 'chaussure', (lat.) sub-ūcula <*-outlā 'tunique de dessous, chemise', (lett.) àukla <*outlā 'cordon', (lit.) aũklė 'cordon de chaussure', cf. racine dans (arm.) aganim d'après *óumi 'je m'habille', (lit.) aũti 'se chausser', (vs.) izutĭ 'se déchausser', (lat.) ex-uō 'se déshabiller'.

*puk- : 'bandau frontal'

(av.) pusā 'Id.', (gr.) ám-puks 'id.'.

*wesmn̥
*westrom
*wes$_{e}$nom : 'vêtement'

(sk.) vásman- 'couverture' vástram 'vêtement' vásanam 'habit', (av.) vaŋhanəm 'id.' vastrəm 'id.', (gr.) eĩma wémma <*wesmn̥ 'vêtement' westra 'vêtement chaud' heanós <*wes$_{e}$no- 'robe fine', (lat.) vestis 'vêtement', (vha.) wester <*westrom 'habit de fête', (got.) wasti 'vêtement', (hitt.) westra- 'id.', (TB) wastsi 'id.'.

CHAPITRE VII

— Les Objets : Armes, outils, ustensiles, véhicules —

Comme l'archéologie l'a montré, la hache — en pierre ou en bronze — était une des armes favorites des Indo-Européens. On possède pour elle plusieurs dénominations. Une correspondance latino-sanskrite nous assure de l'existence à l'époque commune de l'épée (*ṇsis) et d'autres rapprochements bien établis permettent de restituer les noms de la flèche, de l'arc et du bouclier.

Parmi les instruments divers, les plus intéressants culturellement sont ceux qui prouvent l'existence à l'époque ancienne d'une activité agricole : *arətrom 'charrue' et *wog^{w}hnis 'soc'. Les langues aryennes ne possèdent pas ces mots : soit que les Indo-Européens aient commencé à cultiver les céréales peu après la dislocation de l'unité et le départ des Indo-Iraniens, soit plus probablement, que ces derniers peuples aient oublié les termes mentionnés en conséquence de la transformation de leur économie vers un type pastoral-nomadisant.

Un des termes les mieux attestés dans l'ensemble du domaine est celui du joug (*yugom) servant à accoupler les bœufs qui tiraient le char (*woghos). Les Indo-Européens connaissaient le bateau (*nāus) qu'ils propulsaient avec des rames. Il est par contre douteux — du moins non prouvé par la linguistique — qu'ils aient connu la voile.

1° **Les armes**

*aiksmos : 'pique'

(gr.) aikhmê <*aiksmā 'pique', (lit.) iẽšmas <*aik(s)mos 'pique à rôtir', (pruss.) aysmis 'id.', cf. aussi (lat.) ictus 'choc, jet, blessure'.

*ag^{w}si- : 'hache'

(gr.) aksínê 'hache', (lat.) ascia pour *acsia 'hache du charpentier, herminette, doloire', (got.) aqizi 'hache', (v. isl.) öx <*akusi 'id.', (allem.) Axt 'id.' (mycénien) aqija.

*ghaisos : 'lance'

(sk.) héṣas- 'arme, projectile', (gr.) khaīos 'bâton', (gaul.-lat.) gaesum 'lance', (v. irl.) gae 'id.', (v. isl.) geirr <*gaizaz 'id.', (vha.) gêr 'id.'.

*g^{w}iyā, -os : 'corde d'arc' (par métonymie 'arc')

(sk.) jyā́ 'corde d'arc', (av.) ǰyā 'id.', (gr) biós <*g^{w}iyos 'arc, corde d'arc', (lit.) gijà 'fil'.

*kestrom : 'couteau'
*kas-

(sk.) śastrám 'instrument tranchant, couteau', (alb.) thadrë <*kasdhrā 'hache double', (lat.) castrō 'couper' dénominatif d'un *castrom 'instrument tranchant', racine dans (gr.) keázô 'fendre'.

*k(o)rt- : 'couteau, épée'

(sk.) kr̥tís 'poignard, couteau', (av.) karətiš 'id.', (pers.) kârd 'cou-

teau', (oss.) kard 'poignard, épée', (TB) kertte <*korto- 'épée', cf. aussi (got.) hairus <*kerus 'épée'.

*isus : 'flèche'

(sk.) íṣus = (av.) išuš 'id.' = (gr.) ī́ós <*iswos 'id.'.

*ṇsis : 'épée'

(sk.) asís 'épée', (lat.) ensis 'id.', cf. aussi (av.) aŋhū- 'id.' et pt ê. (gr.) áor <*ṇsor 'id.'.

*pelekus : 'hache'

(sk.) paraśús 'id.', (oss.) færæt 'id.', (gr.) pélekus 'id.'.

*sekūr(ā) : 'hache'

(lat.) securis 'hache' et secula 'faux', (vs.) sekyra 'hache'.

*skoitom
*skeitom : 'bouclier'

(lat.) scūtum <*skoitom 'bouclier', (pruss.) staytan pour *scaytan 'id.', (v. irl.) sciath <*skeito- 'id.', (bret.) scoet <*skeito- 'id.' (vs.) štitŭ <*skeito- 'id.', pt ê. racine dans (sk.) skáuti 'couvrir'.

*skolmā : 'lame tranchante, couteau'

(thrac.) skalmê <*skolmā 'épée, couteau' = (v. isl.) skǫlm <*skolmā 'fourchon, épée'.

*wodh(w)os
*wedhego- : 'instrument avec lequel on frappe'

1. (sk.) vadhás 'arme meurtrière', (av.) vadar 'arme' vadō 'coin pour fendre le bois', (v. irl.) fodb <*wodhwos 'hache', (TB) yatwe <*wedhwos 'fouet'.
2. (av.) vadhaghan- 'nom propre = le frappeur' (lit.) vedegà 'hache', (pruss.) wedigo 'id.'.

2° Outils et ustensiles

*ānos : 'anneau'

(arm.) anur 'collier, anneau', (lat.) ānus 'anneau', (v. irl.) áinne 'id.'.

*ansā, *ansyā : 'anse, poignée'

(gr.) ênía <*ansyā 'bride', (lat.) ānsa 'anse, poignée', (v. irl.) ési plur. <*ansi 'brides', (v. isl.) æs <*ansyā 'trou à lacet', (allem.) Öse 'anneau', (lit.) ąsà <*ansā 'anse'.

*arətrom : 'charrue'

(arm.) arawr <*aratrom 'charrue', (gr.) áratron 'id.', (lat.) arātrum 'id.', (v. irl.) arathar <*arətrom 'id.', (bret.) arazr 'id.', (v. isl.) ardhr 'id.', (lit.) árklas <*arətlom 'id.', (vs.) ralo (pol.) radło <*arədhlom 'id.', avec un autre suffixe (TAB) āre 'id.'.

*aulos : 'tuyau'

(gr.) aulós 'flûte, tuyau', (lat.) aluus pour *aulus 'ventre <*tuyau', (lit.) aũlas 'jambe d'une botte' (c. à d. ''tuyau''), (pruss.) aulis 'tibia', (norvég.) aul 'angelica silvestris'.

*baktlom : 'bâton'

(gr.) báktron 'id.' et bákla plur. 'id.', (lat.) baculum 'id.', (v. irl.) bacc 'bâton recourbé'.

*bholghis : 'coussin'

(sk.) barhís 'lit d'herbe sacrificiel', (av.) barəziš- 'coussin', (oss.) baz 'id.', (v. irl.) bolg 'sac', (got.) balgs (v. isl.) belgr <*bholghis 'outre, peau gonflée', cf. (anglais) belly 'ventre', (v. isl.) bolstr <*bulhstraz 'coussin', (pruss.) balsinis <*bholghi-nos 'coussin', (let.) pabàlsts 'oreiller', (serb.) blàzina 'oreiller, coussin'.

*bherətlom : 'brancard' (''ce qui sert à porter'')

(sk.) bharitram ‘bras’ (‘‘qui sert à porter’’), (gr.) phéretron et phértron ‘brancard’, (lat.) ferculum <*bherətlom ‘id.’.

*bhṛstis : ‘pointe, piquant’

(sk.) bhṛ́ṣṭis ‘id.’ = (v. isl.) burst (ags.) byrst (vha.) borst <*bhṛstis ‘piquant’, (lat.) *farsti- dans fastīgium ‘sommet, pointe’, (v. irl.) barr ‘pointe, partie supérieure d’un objet’, (rus.) borščŭ ‘acanthe’.

*bhidhos- : ‘pot, récipient’

(gr.) pithos n. ‘jarre à vin’, (lat.) fidēlia <*bhidhes- ‘pot, jarre’, (v. isl.) bidha ‘pot à lait’.

*dēmṇ : ‘bandeau’

(sk.) dā́man- n. ‘id.’ = (gr.) diá-dêma ‘diadème, bandeau’.

*ēlā : ‘alêne’

(sk.) ā́rā ‘id.’ = (vha.) âla (ags.) æl <*ēlā ‘id.’, (v. isl.) alr ‘id.’, (lit.) ýla ‘id.’ emprunté au gothique *ela.

*erətlom : ‘rame, gouvernail’

(sk.) arítras ‘rame’ áritram ‘gouvernail’, (lit.) ìrklas <*ṝtlo- ‘rame’, voir aussi (gr.) eretmós ‘id.’, (lat.) rēmus ‘id.’, (vha.) ruodar <*rōthru- ‘id.’, (v. irl.) rám ‘id.’.

*ghalghā : ‘perche, branche’

(arm.) jałk <*ghalghā ‘branche, tige’, (got.) galga ‘poteau’, (vha.) galgo ‘potence’, (v. isl.) galgi ‘id.’, (lit.) žalgà ‘perche’.

*ghazdhos : ‘pique’

(lat.) hasta ‘lance, pique’, (ombr.) hostatu ‘hastatōs’, (v. irl.) gat <*ghazdh- ‘verge’, (got.) gazdz ‘aiguillon’, (vba.) gard ‘bâton’, (v. isl.) gaddr <*gazdaz ‘pique’.

*ghwək^{w}s : 'torche, lumière'

(lat.) fax 'torche, flambeau' = (lit.) žvākė 'bougie, lumière', cf. (gr.) phôps 'lumière'.

*g^{w}eru : 'broche' (mot occidental)

(lat.) verū 'broche, javelot', (v. irl.) biur (gall.) (bret.) ber 'broche', (got.) qairu 'pieu'.

*g^{w}rāwōn
*g^{w}ṝnus : 'meule' (''la lourde'')

(sk.) grā́van- m. 'presse à soma', (arm.) erkan <*g^{w}rānā 'meule', (gall.) brevan 'id.', (bret.) breo <*g^{w}rāwō 'id.', (got.) qairnus <*g^{w}erənus 'id.', (v. isl.) kvern <*g^{w}ernā 'id.', (lett.) dzir̃nus 'id.', (pruss.) girnoywis 'id.', (vs.) zrŭnŭvi pl. 'id.', (TB) kärwene <*g^{w}ṝwon- 'pierre, rocher'.

*yugom : 'joug'

(sk.) yugám 'id.', (gr.) zugón 'id.', (lat.) jugum 'id.', (gall.) iau <*yowon <*yugom 'id.', (bret.) ieo 'id.', (got.) juk 'id.', (vha.) joch 'id.', (lit.) jùngas 'id.', (vs.) igo 'id.', (TA) yokäm 'porte' (''jonction''), (hitt.) yukan 'joug'.

*k$_{o}$lik- : 'coupe, vase'

(sk.) kaláśas 'coupe, pot' et kalikā 'bouton de fleur', (gr.) kúliks 'coupe', (lat.) calix 'coupe, vase à boire'.

*klāw(is) : 'crochet, clé, verrou'

(gr.) klêis 'clé, verrou' = (lat.) clāvis 'clé, loquet, barre', (v. irl.) cló 'clou', (gall.) clo 'verrou', (vs.) ključĭ <*kleukis 'clé', (serb.) kljùka 'crochet, clé', racine dans (lit.) kliūvù 'rester accroché' et dans (vha.) sliozan <*sklūd- 'fermer' sloz 'verrou'.

*kōnos : 'pierre à aiguiser'

(sk.) śāṇas 'pierre à aiguiser', (pers.) sān 'id.', (gr.) kônos 'cône,

pomme de pin', (lat.) cōs 'pierre à aiguiser, queux', (v. isl.) hein (ags.) hān <*koinis 'pierre à rasoir'.

*kreidhrom : 'crible'

(lat.) crībrum <*kreidhrom 'crible', (v. irl.) criathar <*kreitrom 'id.', (bret.) croezr 'id.', (ags.) hrīdder 'id.', (vha.) rîtera 'id.' racine dans (gr.) krinô 'séparer'.

*kṛwis : 'un outil' (coupant ?)

(sk.) kṛ́vis 'un outil utilisé par le tisserand' (lit.) kir̃vis 'hache', (rus. dial.) červ' 'faux'.

*ksurós -óm : 'rasoir'

(sk.) kṣurás 'id.', (gr.) ksurón 'id.', pt ê. racine avec métathèse dans (lit.) skutù (lett.) skuvu <*ksu- 'je rase'.

*kumbos
*khumbhos : 'pot, récipient'

(sk.) kumbhás 'pot, jarre', (av.) xumbō <*khumbhos 'id.', (pers.) xumb 'id.', (gr.) kúmbos 'récipient', (v. irl.) comm 'id.'.

*kūpā : 'cuve' ('tonneau' ?)

(sk.) kū́pas 'trou, puits', (gr.) kúpê 'trou' et kúpellon 'verre à boire', (lat.) cūpa 'tonne, barrique, cuve', (v. isl.) húfr 'coque de vaisseau'.

*kwḹ̆kos : 'balle, coussin' ?

(sk.) kūr̄cás 'balle', (lat.) culcita 'matelas'.

*k^{w}as-yo-, -lo- : 'corbeille' ?

(lat.) quālum <*k^{w}aslom 'panier d'osier', (vs.) košĭ 'corbeille', (rus.) košél' 'id.'.

*k^{w}erus : 'chaudron, marmite'

(sk.) carús 'chaudron', (v. irl.) coire <*k^{w}eryos 'id.', (gall.) pair

'id.', (v. isl.) hverr (ags.) (vha.) hwer 'id.', (TB) keru <*k^{w}oru-'tambour'

*lowətrom : 'cuvette, bassin' (pour se laver)

(gr.) loetrón loutrón 'bain', (lat.) polūbrum <*-loudhrom 'cuvette' et lavācrum <*lawātrom 'bain d'eau', (gaul.) lautro <*lowətro- 'bain', (v. irl.) lóathar 'bassin', (bret.) lovazr 'auge', (v. isl.) laudhr <*loutrom 'lessive' et laug 'bain chaud', racine dans (arm.) loganam <*lowənāmi 'je me baigne' et (hitt.) lahu- 'verser'.

*mat(yo)- : 'houe'

(sk.) matyám 'herse, crosse', (lat.) mateola 'bâton, manche de la houe', (vha.) medela 'charrue', (vs.) motyka 'houe', (lett.) matara 'perche'.

*menthu- : 'cuillère, bâton servant à remuer'

(sk.) mántha- 'cuillère' mánthítar- 'remueur', racine dans (oss.) aez-maentun 'remuer, tourner', et (gr.) móthoura 'manche du gouvernail', (osq.) manfur 'une pièce du tour', (v. isl.) mǫndull 'Drehholz der Handmühle', (lit.) mentùris 'remueur, batteur' mentė 'spatule', racine dans (vs.) motati sę 's' agiter'.

*mozgos : 'nœud, lien'

(vha.) masca (v. isl.) mǫskvi 'maille', (lit.) mãzgas (lett.) mazgs 'nœud', (TA) masäk (TB) meske <*mozgos 'lien, jointure'.

*ō̆d(e)gos : 'tige'

(sk.) ádgas 'tige, tuyau', (lit.) uodegà 'tige, manche', (lett.) uodega 'queue'.

*oketā : 'herse'

(lat.) occa <*otika <*oketā 'herse', (gall.) ocet (bret.) oged 'id.', (vha.) egida <*oketā (ags.) egedhe 'id.', (lit.) akė́čios plur. 'id.'

(pruss.) aketes 'id.', cf. aussi (gr.) oksínê 'herse'.

*onkos : 'crochet, hameçon'

(sk.) aṅkás 'hameçon, courbure', (av.) aka- anku- 'hameçon', (gr.) ógkos 'crochet', (lat.) unkus 'croc, crochet', (v. irl.) écath <*ankato- 'hameçon', (vha.) ango 'id.', (lit.) ánka 'boucle', (vs.) ǫkotĭ <*onkotis 'hameçon', (TA) añcäl <*onkel- 'arc'.

*pinak- : 'bout de bois, rondin'

(sk.) pínākam 'bâton, massue', (gr.) pínaks 'poutre, planche', (vha.) witu-fîna 'tas de bois', (vs.) pĭnĭ 'tronc d'arbre'.

*pēlowi- : 'pot, vase' 'seau à lait'
*pelikā

(sk.) pālavī 'sorte de vase' pārī 'seau à lait' pālikā 'marmite, pot', (gr.) pélla <*pelwyā 'seau à lait' pelíkê 'coupe' pếlêks 'casque', (lat.) pēluis <*pēlowis 'bassin, chaudron', (v. isl.) (ags.) full 'coupe', (vs.) polŭ 'récipient à puiser'.

*pōtlom : 'coupe, vase à boire'

(sk.) pā́tram 'id.' = (lat.) pōculum 'id.'.

*rezg(tis) : 'cordage, tressage'

(sk.) rájjus <*rezgus 'cordage', (lat.) restis <*rezgtis 'corde, cable', (lit.) rẽsgis rekstis 'objet tressé, corbeille', cf. aussi (ags.) resce (vba.) risch 'jonc'.

*seghedhlā : 'manche de charrue'

(gr.) ekhétlê 'id.' = (gall.) haeddel (bret.) haezl <*seghedhlā 'id.'.

*sē-tlom : 'crible, tamis'
*sēitom

(gr.) êthmós <*sēit- 'crible', (gall.) hidl (bret.) sizl <*sē(i)tlom 'id.', (v. isl.) sáld <*sētlom 'id.' emprunté par le (finnois) siekla 'id.', (lit.) síetas (vs.) sito <*sēitom 'id.'.

*skōlos : ‘pieu, piquet’

(gr.) skỗlos ‘piquet’ = (lit.) kuõlas <*(s)kōlos ‘pieu’, (vs.) kolŭ <*(s)kolos ‘piquet’, (alb.) hell <*skōlos ‘broche’.

*snēwr̥ : ‘fil, tendon, cordon’ (‘nerf’)
*snēurom

(sk.) snā́van- ‘lien, tendon, cordon’, (av.) snāvarə ‘id.’, (gr.) neũron ‘fibre, corde, nerf’ et nẽma <*(s)nēmn̥ ‘fil’, (lat.) nervus <*sneuro- ‘tendon, nerf’, (vha.) snuor ‘tendon, lien’, (TB) ṣñor <*sneur- ‘tendon’, voir aussi (alb.) nus <*snutyos ‘fil’, (v. irl.) snáth <*snōto- ‘fil’, (suéd.) snod ‘id.’ et (lett.) snaujis ‘lacet’.

*sphēn- : ‘morceau de bois, coin, spatule’
*spha(n)dho-
*sphi-

(sk.) sphyas ‘spatule’, (pers.) fih ‘spatule, gouvernail’, (gr.) sphên ‘coin’ spáthê ‘spatule’, (lat.) sponda ‘bois de lit’, (v. irl.) sond <*spondo- ‘bâton, étai’, (vha.) spân <*spēnus ‘éclat de bois’, (ags.) spōn ‘cuillère’ spada ‘spatule’.

*sr̥pā : ‘faucille, serpe’

(gr.) hárpê ‘faucille’, (v. irl.) serr <*serpā ‘faucille, faux’, (lett.) sirpis <*sr̥p- ‘id.’, (vs.) srŭpŭ ‘id.’, avec un autre suffixe (sk.) sr̥ṇī́ ‘faucille’, (kurde) herre ‘id.’, racine dans (lat.) sarpere ‘tailler la vigne’.

*sto(m)bhos : ‘bâton, souche’
*stupos

1. (sk.) stambhas ‘pillier’, (v. irl.) sab <*stəbhā ‘pieu, étai’, (v. isl.) stafr (vha.) stap ‘bâton, soutien’, (lit.) stãbas ‘pilier, colonne’.
2. (gr.) stúpos ‘bâton, souche’, (v. isl.) stúfr ‘souche’, (lett.) stūps ‘souche, balai usé’, (TA) ṣtop <*stoupos ‘bâton’.

*tek^{s}lā : ‘hache de charpentier’

(v. irl.) tál <*tōkslom ‘hache de charpentier, herminette, doloire’, (vha.) dehsa ‘bésaiguë, hache’ dehsala ‘id.’, (v. isl.) thexla ‘hache’,

(vs.) tesla ‘hache’, cf. aussi (lat.) tēlum <*tekslom ‘arme de jet’, racine dans (sk.) tákṣati ‘travailler à la hache’ et (lett.) tešu ‘fendre’.

*tekstā : ‘écuelle’ ?

(av.) tašta- ‘tasse, écuelle’, (lat.) testa ‘terre cuite, écuelle, pot’.

*tentlom : ‘filet’

(sk.) tántram ‘métier à tisser’, (pers.) târ <*tathra- <*tentlo- ‘filet’, (lit.) tiñklas ‘filet’, (pruss.) sasin-tinclo ‘filet à lièvres’.

*terətrom : ‘tarière’

(gr.) téretron ‘tarière’, (lat.) terebrā <*terədhro- ‘id.’, (v. irl.) tarathar (gall.) taradr ‘id.’.

*uk^w(no-)
*auk^w- : ‘marmite, four, pot à cuire’

(sk.) ukhás ‘marmite’, (gr.) hipnós <*w_ek^{w}nos ‘four’, pt ê. (alb.) anë <*auk^{w}nā ‘récipient’, (lat.) aulla <*auk^{w}slā ‘pot, marmite’, (got.) auhns <*uk^{w}nos ‘poêle’, (v. isl.) ofn (vha.) ovan ‘id.’, (suéd.) ugn ‘fourneau’, (pruss.) wumpnis ‘four’ si non emprunté au germanique.

*weimṇ : ‘tissage’ (résultat ou activité) ?

(sk.) véman- ‘métier à tisser’, (lat.) vīmen ‘treillis’, (v. irl.) fiam ‘chaîne’, pt ê aussi (gr.) eimádes <*weimen- ‘poiménôn oikiai’.

*wog^{w}hnis : ‘soc de la charrue’

(gr.) ophnís ‘id.’ = (pruss.) wagnis ‘coutre de charrue’, (lat.) vomis -eris <*wog^{w}hsmis ‘soc’, (vha.) waganso ‘id.’, (v. isl.) vangsni ‘id.’.

3° Les véhicules

*aks : 'essieu'
*aksis, -ilā
*aksen-

(sk.) ákṣas 'essieu', (gr.) áksôn 'id.' et hám-aksa 'voiture', (lat.) axis 'essieu' et āla <*aksilā 'aisselle', (v. irl.) ais (gall.) echel <*aksilā 'essieu', (vha.) ahsa <*aksen- 'id.', (v. isl.) ǫxull <*ahsulaz 'id.', (lit.) ašis 'id.', (pruss.) assis 'id.', (vs.) osĭ 'id.'.

*ansyā : 'bride, rêne'
*nasyā

(sk.) nasyā 'bride passant dans le nez' métathèse due à l'étymologie populaire ou l'inverse pour les mots suivants (gr.) hênia <*ansyā 'bride', (v. irl.) ési plur. 'id.', cf. plus haut *ansā 'anse, poignée'.

*dhroghos : 'roue' (''celle qui court'').

(gr.) trokhós 'roue' = (v. irl.) droch <*dhrogho- 'id.', racine dans (lit.) dróžti 'courir vite'.

*érətlom : 'rame'

voir plus haut à outils et ustensiles.

*k^{w}ek^{w}los : 'roue de char'

(sk.) cakrás <*k^{w}ek^{w}los 'roue de char', (av.) čaxrō 'roue', (pers.) čarx 'id.', (phryg.) kiklên 'la Grande Ourse' (= ''le chariot''), (gr.) kúklos 'cercle', (ags.) hweowol <*k^{w}ek^{w}los 'roue' (vba.) wêl (v. isl.) hvél hjol 'id.', (lit.) kāklas <*k^{w}ok^{w}los 'cou' (''cercle''), (vs.) kolo <*k^{w}olos- 'roue, char', (TA) kukäl (TB) kokale <*k^{w}uk^{w}los 'char'.
Cf. aussi les expressions (sk.) sūryasya cakras = (gr.) hêliou kuklos = (v. isl.) sunnu hvél = (ags.) sunnan hweogul 'le char du soleil'.

*mazdos : 'mât'

(lat.) mālus <*mazdos 'mât', (v. irl.) maide <*mazdyos 'bâton' et ad-mat 'bois de construction', (vha.) mast 'mât', pt ê. (vs.) mostŭ 'pont en rondins'.

*nāus : ‘navire, bateau’

(sk.) náus ‘id.’, (pers.) nâv ‘petit bateau’, (gr.) nêũs et naũs ‘navire’, (lat.) nāvis ‘id.’, (v. irl.) nau Gén. naue ‘id.’, (gall.) noe ‘large vase, auge’, (bret.) neo <*nāuyā ‘id.’, (v. isl.) nór <*nāwos ‘bateau’ naust ‘endroit où l’on met un bateau’, pt ê. aussi (arm.) naw ‘bateau’ si non emprunté à l’iranien.

*nō̆bhis : ‘moyeu de la roue’ (‘‘nombril’’)

(sk.) nābhis ‘moyeu, nombril’ et nabhyam ‘moyeu’, (vha.) naba (ags.) nafu (v. isl.) nǫf <*nobhā ‘moyeu’, (pruss.) nabis ‘moyeu, nombril’, cf. aussi (lat.) umbō ‘pièce faisant saillie sur une surface ronde’, voir ‘nombril’.

*oisā / *isā
*oi- : ‘timon’

(sk.) īṣā ‘timon’, (gr.) oiḗion ‘gouvernail’ dérivé de *oiê <*oisā ‘*timon’, (v. isl.) ár (ags.) ār <*oirā ‘manche du gouvernail’, (baltique) *aisa passé dans le (finnois) aisa ‘perche du brancard’, cf. aussi (lit.) íena <*oinā ‘timon’, (slovène) oje Gén. ojese <*oyes- ‘timon’, (hitt.) hissa ‘timon’.

*oldiyā
*oldhiyā : ‘barque’

(lit.) aldijà ‘barque’, (vs.) ladiji ‘id.’, = (TA) (TB) olyi <*old(h)yē ‘bateau’, (v. isl.) alda ‘creux’, (norvég. dial.) olda ‘auge’, (ags.) aldot ‘id.’.

*plowós
*plowyom : ‘radeau, barque’ (‘‘qui flotte’’)

(sk.) plavás ‘barque, radeau, bateau’, (gr.) plóos ‘navigation’ et ploīon ‘navire’ = (v. isl.) fley <*plowyom ‘id.’, (rus.) plov ‘bateau, barque’, (TB) plewe <*plowos ‘radeau, bateau’.

*rotos : ‘roue’

(sk.) ráthas ‘char de guerre à deux roues’, (av.) rathō ‘id.’, (lat.) rota ‘roue’, (v. irl.) roth ‘id.’, (gall.) rhod ‘id.’, (vha.) rat ‘id.’, (lit.) rãtas ‘roue, cercle’ rãtai plur. ‘char’.

*weghətlom : 'véhicule'

(sk.) vahítram 'id.' = (lat.) vehiculum 'id.', cf. aussi (gr.) ókhetlon, malgré Mayrhofer 1976.

*woghos : 'char, chariot'
*weghnos

(sk.) vahas 'qui va' et vahana- 'fait d'aller en voiture, véhicule', (gr.) ókhos <*woghos- 'char', (lat.) vehis 'charroi', (v. irl.) fén <*weghno- 'voiture', (gall.) gwain 'id.', (v. isl.) vagn (ags.) wægn (vha.) wagan <*weghnos 'voiture', (vs.) vozŭ <*woghos 'id.', (TB) yakne (TA) wkäṃ <*weghno- 'manière, façon' (d'aller, cf. (anglais) way of).

4° **Objets divers**

*aidhsmo- : 'bois à brûler'

(sk.) idhmás 'id.', (av.) aēsmō 'id.' = (lit.) íesmė <*aidhsmyo- 'id.'.

*ardis : 'pointe, aiguillon'

(sk.) alis <*ardis 'abeille', (gr.) árdis 'pointe, dard, aiguillon', (v. irl.) aird 'extrémité, pointe'

*kakolos : 'écharde'

(sk.) śákalas 'id.' = (lit.) šakalỹs 'id.'.

*klāros : 'morceau de bois, planchette'.

(gr.) klē̃ros 'petite planche en bois pour tirer au sort' = (v. irl.) clár (gall.) clawr 'planche'.

*welutrom : 'enveloppe'

(sk.) varútram 'vêtement de dessus', (gr.) élutron 'enveloppe, étui', cf. aussi (lat.) volūcrum 'liseron' (''qui s'enroule'').

*worghos : 'chapelet, guirlande'

(gr.) órkhos 'rangée' = (alb.) varg 'chaîne, collier, chapelet', (TB) warke <*wṛghos 'chapelet'.

CHAPITRE VIII

— Les Animaux —

Le vocabulaire de la faune est numériquement le plus fourni en indo-européen. Cependant beaucoup de mots sont limités à quelques langues seulement ce qui réduit la certitude de l'ancienneté pour les reconstructions. Au total, le vocabulaire le mieux attesté donne l'image d'une faune de climat tempéré, dans des régions forestières et marécageuses telles qu'elles ont pu exister autrefois à l'est de l'Europe. Pour cette thèse parle l'existence du loup *wḷk^{w}os, de l'ours *ṛktos, du cerf *eln-, de l'élan *eḷk-, du castor *bhebhrus, de la loutre *udros, du saumon *loksos et d'autres animaux encore. Notoire par contre est l'absence de dénomination commune pour le lion, le tigre, le chat, l'âne (malgré une correspondance tokharo-sanskrite assez douteuse) et l'éléphant ce qui exclut un foyer d'origine asiatique ou proche-oriental.

1° Les mammifères

*ā̆g(y) os, aig- : ‘chèvre et bouc’

(sk.) ajás ‘bouc’ ajā ‘chèvre’, (arm.) aic ‘chèvre’, (gr.) aíx/aigós ‘chèvre’, (alb.) dhī ‘id.’ (lit.) ožȳs <*āgyos ‘bouc’, (pruss.) wosee ‘chèvre’.

*agh- : ‘vache pleine’

(sk.) ahī ‘vache’, (av.) azī ‘vache féconde’, (v. irl.) ag <*aghos-‘vache’ ag n-dára ‘vache saillie’, pt ê. (arm.) ezn ‘bœuf’.

*ag^{w}hnos : ‘agneau’

(gr.) amnós <*ag^{w}nos ‘id.’, (lat.) agnus ‘id.’ (v. irl.) ūan <*og^{w}hnos ‘id.’, (bret.) oan ‘id.’, (ags.) éanian ‘agnelet’, (vs.) agnę <*āg^{w}- ‘id.’.

*bhebhrus : ‘castor’ (c. à d. “le brun”)

(sk.) babhrús ‘mangouste’, (av.) bawra- ‘castor’, (lat.) fiber <*bhebhros ‘castor’, (gaul.) Bibru- ‘nom propre’, (fr.) Bièvre ‘rivière aux castors’, (vha.) bibar ‘castor’, (v. isl.) biorr ‘id.’, (lit.) bēbrus ‘id.’, (pruss.) bebrus ‘id.’, (vs.) *bebrŭ, (rus.) bobr ‘id.’.

*bhebhrinos, -nis : ‘au castors’ (rivière, etc.)

(av.) bawraini- ‘id.’, (lat.) fibrīnus ‘id.’ Fibrēnus ‘une rivière du Latium’, (vha.) bibarīn ‘id.’, (lit.) bebrinis ‘id.’

*bhrentos : ‘cerf’

(mess.) brendon ‘id.’, (alb.) brîni ‘bois, ramure’, (sué) brind ‘élan’, (lett.) briedis ‘élan, cerf’.

*bhūgos
*bhukkos : ‘bouc’

(av.) būza- ‘bouc’, (v. irl.) bocc ‘id.’, (bret.) bouc’h <*bhukkos ‘id.’ (vha.) boc ‘id.’, (v. isl.) bukkr ‘id.’, (sk.) bukkas, (thrac.) buza-‘id.’.

*digh(y)ā : ‘chèvre’ ?

(thrac.) diza ‘id.’, (vha.) ziga ‘id.’ pt ê. (arm.) tik <*dig- ‘outre’.

*eghis : ‘hérisson’

(arm.) ozni ‘id.’, (phryg.) ezis ‘id.’, (gr.) ekhĩnos (adjectivisé) ‘id.’, (vha.) igil <*eghilos (diminutif) ‘id.’, (lit.) ežỹs ‘id.’, (vs.) jezĭ ‘id.’.

*ékwos : ‘cheval’

(sk.) áśvas, (av.) aspa-, (gr.) híppos, (lat.) equus, (gaul.) epo-, (v. irl.) ech, (ags.) eoh, (got.) aihva-, (TB) yakwe, (louv.) ašuwa-, (v. isl.) jór <*ehwaz, (thrac.) ezbo-, (arm.) ēš.

*elk-, *olk- : ‘élan’

(vha.) ëlho ‘id.’, (v. isl.) elgr <*olkis ‘id.’ (rus.) losĭ <*olkis ‘id,’, pt ê. aussi (sk.) ṛ́śas <*ḷkos ‘mâle d’antilope’.

*eln- : ‘cerf’

(arm.) eɫn ‘id.’, (gr.) élaphos <*elṇbhos ‘id.’, (v. irl.) elit <*elṇtī ‘chevreuil’, (lit.) élnis ‘cerf’, (vs.) jelenĭ ‘id.’, (TB) yal ‘gazelle’.

*elənī : ‘biche’

(gall.) elain, (lit.) élnė, (vs.) alŭni ‘id.’.

*ep(e)ros : ‘sanglier’

(thrac.) ébros ‘bouc’, (lat.) aper ‘sanglier’ (omb.) apruf Acc. pl. ‘porcs’, (vha.) ebur ‘sanglier’, (lett.) vepris ‘id.’, (vs.) veprĭ.

*gəlis : ‘loir’ ou ‘belette’ (petit carnivore)
(sk.) giris <*gəlis ‘souris’, (gr.) galéê <*gəleyā ‘belette, martre’, (lat.) glīs ‘loir’.

*gordebhos : ‘âne’ ?
(sk.) gardabhas ‘id.’, (TB) kercapo ‘id.’.

ghaidos : ‘chèvre’ et ‘bouc’ (mot occidental)
(lat.) haedus ‘chevreau’, (got.) gaits ‘chèvre’, (vha.) geiz ‘id.’.

*ghegh(e)kos : ‘putois’
(sk.) jáhakā ‘id.’, (lit.) šēškas <*žežkas ‘id.’.

*ghelūs : ‘tortue’ ? (cf. chap. ‘‘Autres animaux’’)
(gr.) khélūs ‘id.’, (vs.) želŭvĭ <*zelū- ‘id.’.

*ghēr : ‘hérisson’ = ‘animal à piquants’
(gr.) khêr ‘hérisson’, (lat.) hēr, ēr ‘id.’.

*ghimərī : ‘jeune animal d’un hiver’
(gr.) khímaira <*ghiməriə ‘chevrette’ = (v. isl.) gymbr (suéd. dial.) gimber <*gimrī ‘agneau d’un an’.

*ghwēr : ‘l’animal sauvage’
(gr.) thêr ‘animal’, (lat.) ferus <*ghweros ‘sauvage, farouche’, (lit.) zvėris Gén. pl. zvėrų ‘bête sauvage’, (vs.) zvěrĭ ‘id.’.

gʷōus : ‘bœuf’
(sk.) gáus ‘id.’, (av.) gāuš ‘id.’, (arm.) kov ‘vache’, (gr.) boũs ‘bœuf, vache’, (lat.) bōs ‘bœuf’, (v. irl.) bó ‘vache’, (bret.) buc’h

‘vache’, (vha.) chuo ‘id.’, (ags.) cú ‘id.’, (lett.) gúovs ‘id.’, (vs.) govędo ‘bovin’, (TA) ko (TB) keu ‘vache’.

*yorks : ‘chevreuil’

(gr.) zórks zorkás ‘chevreuil, gazelle’, (gall.) iwrch (bret.) iourc’h <*yorkos ‘chevreuil’.

*kapros : ‘bouc, bélier’ pt ê. ‘le mâle’

(gr.) kápros ‘sanglier’, (lat.) caper ‘bouc, bélier’, (omb.) kaprum ‘caprum’, (gall.) caer-, (v. irl.) gabor (g-?) ‘bélier’, (v. isl.) hafr ‘bouc’, (ags.) hæfer ‘id.’, pt ê. rapport avec (sk.) kápṛt ‘pénis’.

*kas-, *kasnos : ‘lièvre’ (c. à d. ‘‘le gris’’)

(sk.) śaśás <*kasos ‘id.’, (sac.) sahe ‘id.’ (lat.) cānus <*kasnos ‘gris’, (gall.) cein- <*kasnī ‘hase’, (vha.) haso ‘lièvre’, (pruss.) sasins ‘lièvre’.

*kem-, *kemos : ‘sans cornes’, ‘jeune cervidé’

(sk.) śámas ‘id.’, (gr.) kemás ‘faon’, (vha.) hinta <*kemtō ‘biche’, (lit.) šmùlas <*kmulos ‘sans cornes’.

*kerəwos : ‘cerf’ (c. à d. ‘‘le cornu’’)

(gr.) keraós ‘cornu, cerf’, (lat.) cervus ‘cerf’, (gall.) carw (bret.) karo <*kṝwos ‘cerf’, (vha.) hiruz ‘id.’, (pruss.) sirwis ‘chevreuil’.

*kerdhos : ‘troupeau’

(sk.) śárdhas ‘id.’, (gr.) kórthus ‘tas’, (gall.) cordd ‘foule’, (got.) hairda ‘troupeau’, (vha.) herta ‘id.’, (lit.) kerdžius ‘berger’.

*koli- : ‘jeune chien’

(gr.) skúl-aks kúlla ‘id.’, (alb.) këlysh ‘id.’, (v. irl.) cuilén (gall.) colwyn (bret.) kolen <*koli-gno- ‘id.’, (lit.) kālė <*kolyā ‘chienne’.

*kormōn : ‘hermine’ ou ‘belette’ (mot occidental)

(lit.) šarmuõ ‘hermine’, (lett.) sermulis ‘id.’, (vha.) harmo ‘id.’, (romanche) carmun ‘belette’.

*kwōn : ‘chien’

(sk.) śvā, (av.) spā, (arm.) šun, (gr.) kúôn, (v. irl.) cú Gén. con <*kwō, (bret.) ki, (got.) hunds <*kwṇtós, (vha.) hunt, (lit.) šuõ, Gén. šuñs, (TAB) ku, (louv.) šuwana-.

*lŏupēk(o)s / *wḷp- : ‘renard’

(sk.) lopāśás <*loupēkos ‘renard’, (pers.) rōbāh ‘id.’, (arm.) alues -esu <*alōpeku- ‘id.’, (gr.) alṓpêks ‘id.’, (lat.) volpēs <*wḷpē- ‘id.’, (lit.) lãpė ‘id.’, (lett.) lapsa <*lopeka ‘id.’, (lit.) vilpišỹs <*wḷpikyos ‘chat sauvage’, (bret.) louarn <*loupernos ‘renard’.

*lūks- ‘lynx’

(arm.) lusanunkh (plur.) ‘id.’, (gr.) lugks ‘id.’, (vha.) luhs ‘id.’, (lit.) lūšis ‘id.’, (vs.) rysĭ ‘id.’.

*lwā / *ləw- : ‘animal, gibier, prise de chasse’

(lat.) bellua <*-ləwā ‘animal’, (vs) lovŭ <*ləwos ‘gibier, capture’, (TA) lu (TB) luwo <*lwā ‘animal’.

*medhwed- : ‘ours’ = ‘mangeur de miel’

(sk.) madhvád- ‘id.’, (vs.) medvědi ‘ours’.

*mēlom : ‘petit animal’

(gr.) mêlon ‘petit anim., mouton, brebis’, (v. irl.) míl n. ‘animal de petite taille’, (bret.) mil ‘animal’, (germ.) mâla.

*mūs : ‘souris’ et ‘muscle’

(sk.) mūs ‘souris, rat’, (pers.) mūš ‘souris’, (arm.) mu-kn ‘souris, muscle’, (gr.) mūs ‘souris, muscle’, (alb.) mí ‘souris’, (lat.) mūs ‘souris, rat’, (vha.) (v. isl.) mūs ‘souris, muscle’, (vs.) myšĭ ‘souris’.

*ówis : ‘mouton’

(sk.) ávis, (gr.) óis, (lat.) ovis, (ombr.) uve, (v. irl.) ói <*owis, (v. isl.) ǽr, (vha.) ouwi, (lit.) avìs, (vs.) ovĭ-, (louv.) hawi-.

*owikā : ‘brebis’

(sk.) avikā́ ‘id.’, (vs.) ovĭca ‘id.’, (gall.) ewig <*owīkā ‘cerva’.

*péku : ‘le bétail’

(sk.) paśu ‘id.’, (av.) pasu ‘id.’, (lat.) pecu ‘id.’, (got.) faihu ‘richesse’, (vha.) fihu ‘bétail’, pt ê. (lit.) pekus (pruss.) pecku ‘bétail’ si non emprunté.

*porkos : ‘goret, jeune porc’

(sace) pasa <*parša ‘porc’, (lat.) porcus ‘id.’, (v. irl.) orc ‘jeune porc’, (vha.) farh(ili) ‘goret’, (lit.) pāršas ‘porcelet’, (vs.) prasȩ ‘id.’.

*pṛtukos / *por- : ‘veau, génisse’

(sk.) pṛthukas ‘veau’, (arm.) orth, -u ‘id.’ (gr.) pórtaks ‘id.’, (vha.) farro, verse ‘génisse’, (tch) s-pratek ‘veau’.

*pōlos / *pul- : ‘poulain, jument’

(arm.) ul ‘chevreau’, (gr.) pôlos ‘poulain’, (alb.) pelë <*pōlā ‘jument’, (vha.) folo ‘poulain’, (lat.) pullus ‘petit d’un animal’, (dace) Pelendova <*pōlōm-dhēwā ‘Plovdiv’ (= Stutt-gart).

*ṛ́ktos : ‘ours’

(sk.) ṛ́kṣas ‘id.’, (av.) arəša-, (oss.) ars ‘id.’, (arm.) arǰ, (gr.) árktos, (lat.) ursus, (v. irl.) art, (gall.) arth., (hitt.) hartagga-?

*ṛsēn : ‘le mâle’

(sk.) ṛsabhas ‘taureau’, (av.) arəsan ‘mâle’, (gr.) arsên ‘mâle’, (vha.) ūr, (v. isl.) orre <*urzan- ‘coq (de bruyère)’.

*sūs : ‘porc, truie’

(av.) hū ‘porc’, (gr.) hũs ‘sanglier, laie’, (alb.) thi ‘porc’, (lat.) sūs ‘porc, sanglier’, (vha.) sū (v. isl.) sýr ‘truie, laie’, (lett.) suvens ‘porcelet’, (TB) suwo ‘porc’.

*suko(lo)s : ‘id.’

(sk.) sūkaras, (lat.) suculus, (gall.) hwch, (bret.) hoc’h, (v. irl.) socc, (ags.) sugu.

*suwīnos : ‘de porc’

(lat.) suīnus, (lett.) svīns ‘sali’, (vs.) svinŭ, (vha.) swīn, cf. aussi (gr.) huênós.

*tauros : ‘taureau’

(gr.) taũros ‘id.’, (alb.) tarok ‘id.’, (lat.) taurus ‘id.’, (osq.) taurom Acc., (gaul.) tarvos, (v. irl.) tarb. ‘id.’, (bret.) taro ‘id.’, (v. isl.) thjórr, (got.) stiur ‘jeune taureau’, (lit.) taũras ‘auroch’, (pruss.) tauris ‘bison’, (vs.) turŭ ‘auroch’, cf. aussi (av.) stawra- ‘gros bétail’.

*udros : ‘loutre’

(sk.) udrás ‘animal aquatique’, (av.) udra- ‘loutre’, (gr.) húdros ‘hydre’, en-hudris ‘loutre’, (lat.) lutra ‘loutre’, (v. irl.) odoirne ‘id.’, (vha.) ottar <*udros ‘loutre’, (lit.) údra ‘id.’, (vs.) vydra <*ūdrā ‘id.’.

*uk^{w}sōn : ‘taureau’

(sk.) ukṣan- ‘id.’, (av.) uxšan- ‘id.’, (v. irl.) oss allaid ‘bœuf sauvage’, (gall.) ych <*uk^{w}sō- ‘bœuf’, (bret.) oc’hen ‘id.’, (got.) auhsa, (vha.) ohso ‘bœuf’, (TB) okso ‘id.’.

*wərēn : ‘agneau’

(sk.) uran- ‘id.’, (av.) varən- ‘id.’, (arm.) gaṙn <*waren- ‘id.’, (gr.) warḗn ‘id.’, pt ê. aussi (lat.) vervex ‘brebis’.

*wṛsēn : ‘le reproducteur’

(av.) *varəšan, varəšni- ‘id.’, (sk.) vṛṣan-, (pers.) gušan ‘id.’, (lat.) verrēs ‘verrat’, (lit.) ver̃šis.

*wākā : ‘vache’ ?

(sk.) vaśā́ ‘vache’, (lat.) vacca ‘id.’.

*wetelos : ‘jeune animal de l’année’, ‘veau’

(sk.) sa-vātárau ‘ayant le même veau’, (gr.) ételon ‘petit de l’année’, (lat.) vitulus ‘veau, petit d’un animal’ (got.) withrus ‘brebis de l’année’.

*werwer- / *wewerā : ‘écureil’

(pers.) varvarah ‘id.’, (lat.) vīverra ‘id.’, (ags.) -weorna ‘id.’, (lit.) vaiverė̃, voverė̃ ‘id.’, (pruss.) weware ‘id.’, (rus.) veverica, (tch.) veverka ‘id.’.

*wḷ́kʷos, *wḷkʷī : ‘loup, louve’

(sk.) vṛ́kas ‘loup’, vṛkīs ‘louve’, (av.) vəhrka- ‘loup’, (gr.) lúkos ‘id.’, (lat.) lupus, (got.) wulfs, (vha.) wolf, (v. isl.) ulfr, ylgr <*wḷkʷī ‘louve’, (lit.) vil̃kas, vilkė ‘loup, louve’, (vs.) vlĭkŭ ‘id.’, (TB) walkwe ‘loup’, (alb.) ulk ‘id.’, (ligurien) Ulkos, (hitt.) ulippan-‘loup’ et surtout walkuwa- = (louv.) walwa-.

2° **Les oiseaux**

*anətī : ‘canard’

(sk.) ātis ātī <*ṇti- ‘oiseau aquatique’, (gr.) nẽssa <*ṇti- ‘canard’, (lat.) anas -atis ‘id.’, (vha.) anut ‘id.’, (v. isl.) ǫnd ‘id.’, (lit.) ántis <*anəti- ‘id.’, (vs.) *ǫty, (rus.) utka.

*arədā : ‘héron’

(gr.) erôdiós ‘héron’, (lat.) ardea ‘héron’, (v. isl.) arta ‘sarcelle’, (srb.) róda <*rədā ‘cigogne’.

*awis : 'oiseau' (terme générique)

(sk.) vis ves 'oiseau', (av.) vīš 'id.', (gr.) a(w)ietós 'aigle', (alb.) vido 'pigeon', (lat.) avis 'oiseau', (arm.) haw 'oiseau', (gall.) hwyad et (bret.) houad <*awietos 'canard'.

*bhāsos : 'un oiseau de proie' ?

(sk.) bhāsas 'oiseau de proie', (gr.) phḗnê <*bhāsnā 'sorte de vautour'.

*bhelə-(kos) : 'poule d'eau, foulque'
*bhḷ-

(sk.) balākā pour bhal- 'cigogne', (gr.) phalêrís 'poule d'eau', (lat.) fulix fulica 'poule d'eau, foulque', (vha.) belihha 'poule d'eau'.

*gerənos / ger- : 'grue'

(gr.) géranos 'grue', (arm.) krunk <*gerung 'id.', (gaul.) tri-garanos, (bret.) garan 'id.', (ags.) cran 'id.', cf. aussi (lat.) grūs, (lit.) gérvė, (vs.) žeravĭ.

*ghans : 'oie'

(sk.) haṁsás 'oie, cygne', (gr.) khên 'oie', (lat.) anser <*hanser 'oie', (v. irl.) géiss <*gansi- 'oie sauvage, cygne', (vha.) gans 'oie', (lit.) žąsìs 'oie', (rus.) gus' 'id.' (pol.) gęś 'id.'.

*karəkā : 'pie'

(sk.) śārikā 'pie', (arm.) sareak 'étourneau', (lit.) šárka 'pie', (rus.) soróka 'id.', pt ê. aussi (alb.) sorrë 'corneille'.

*kāwā : 'chouette', 'oiseau crieur'

(gr.) kauāx 'mouette', (lat.) cavannus 'chouette', (gall.) cwan, (bret.) kaouan 'id.', (vha.) huwo 'id.', (lit.) kóvas 'choucas', (pol.) kawa, cf. aussi (vs.) sova <*kawā 'chouette', (arm.) sag <*kawā 'oie'.

*kaukəlos : 'un oiseau' ?, 'coucou'

(sk.) kokilás 'coucou', (gr.) kaukalías, (lat.) cucūlus 'coucou', (vha.) hūwila 'chouette', (lit.) kaukalė 'sorte d'oiseau aquatique'.

*kerkos : 'coq'

(sk.) kṛka- 'coq', (av.) kahrkatat- 'coq', (v. irl.) cercc 'poule', (pruss.) kerko, cf. (gr.) kerkax 'faucon'.

*kikiə- : 'geai'

(sk.) kiki- kikidīvis 'geai bleu', (gr.) kissa 'geai', (vha.) hehara 'geai'.

*kōnyā : 'un oiseau crieur' ?

(lat.) ci-cōnia 'cigogne', (vha.) huon 'poule', (got.) hana 'coq', (v. isl.) hϕna <*kōnyā 'poule' (rus.) kánja 'milan'.

*(a)mesl- : 'merle' (mot occidental)

(lat.) merula <*mesula 'merle', (gall.) mwyalch (bret.) moualc'h 'merle', (vha.) amsala 'id.'

*oros / orn- : 'aigle'

(gr.) órnis 'oiseau', (bret.) erer 'aigle', (got.) ara 'id.', (lit.) āras ēras 'id.', (vs.) orĭlŭ 'id.', (hitt.) haras 'id.'.

*pippos : 'un petit oiseau'

(sk.) pippakā 'un oiseau', (gr.) pippos 'jeune oiseau', (alb.) bibë 'jeune oiseau aquatique', (slov.) pipa 'poule'.

*(e)pop- : 'huppe' (mot expressif)

(arm.) popop, (gr.) epops, (lat.) upupa, (vha.) -hoppa, (let.) puppukis.

*sparwos, : 'moineau'

*sperglo- (gr.) sparásion, sparós 'étourneau', (got.) sparwa 'moineau', (v. isl.) sporr <*sparwaz 'id.', (lat.) parra <*parsā 'oiseau de mauv. augure', (bret.) frâo <*sprawā 'corneille', (TA) spār 'sorte d'oiseau'.

(gr.) sporgílos spergoulos 'moineau', (vha.) sperk 'moineau', (pruss.) spergla- spurglis 'moineau'.

*sp(e)ikos : 'pic' 'pivert'

(sk.) pikás 'le coucou indien', (lat.) pīcus 'pivert', (ombr.) peico 'id.', (vha.) speh <*spikos 'pic', (pruss.) picle.

*spingos : 'pinson'

(gr.) spíggos 'pinson', (ags.) finc 'id.', (sué) spink 'moineau', cf. aussi (sk.) phingakas 'pie grièche'.

*teterwos : 'coq de bruyère' 'faisan'

(sk.) tittirás 'perdrix', (pers.) tadarv 'faisan', (gr.) tetráôn 'coq de bruyère', (v. irl.) tethra 'corbeau', (arm.) tatrak 'tourterelle', (v. isl.) thidhurr <*thethuraz 'coq de bruyère, (lit.) tetervas 'id.', (vs.) tetrěvĭ 'id.'.

*(s)trozdos : 'grive'

(lat.) turdus <*tr̥zdos 'grive', (v. irl.) truit <*trozdis 'étourneau', (v. isl.) thrǫstr <*thrastuz 'grive', (lit.) strāzdas 'grive', (rus.) drozŭ 'merle', cf. aussi (gr.) strouthos 'moineau'.

*ulūkos : 'hibou'

(sk.) úlūkas 'hibou', (lat.) ulucus 'hibou', cf. aussi ulūlóti (lit.) 'hululer'.

*wortokos : 'caille'

(sk.) vartakas 'id.', (gr.) (w)órtux 'id.'.

3° Les poissons

*gh^{z}us : 'poisson' (terme générique)

(arm.) jukn 'poisson', (gr.) ikhthũs 'id.', (lit.) žuvìs 'id.'.

*kophelos : 'carpe'

(sk.) śapharas 'cyprinus saphore', (oss.) kaef, (lit.) šãpalas 'cyprinus dobula'.

*loksos : 'saumon'

(oss.) læsæg <*laša- 'saumon', (vha.) lahs 'id.', (v. isl.) lax 'id.', (lit.) lãšis 'id.' (rus.) losos' 'id.', (TB) laks 'poisson', (arm) losdi 'saumon', pt ê. (français) loche.

*p(e)iskos : 'poisson' (mot occidental)

(lat.) piscis 'id.', (got.) fisks <*piskos 'id.', (vha.) fisk, (v. irl.) íasc <*peiskos 'id.', (rus.) piskar' 'goujon'.

*perkā : 'truite' 'perche' (= la tachetée)

(gr.) perkê 'perche', (v. irl.) erc orc 'saumon', (vha.) forhana <*pṛknā 'truite', cf. le sens de (sk.) pṛśnis 'tacheté, bigarré'.

*sk^{w}alos : 'un gros poisson' ?

(lat.) squalus 'squale', (v. isl.) hvalr, (vha.) hwal 'baleine', (pruss.) kalis 'silure', pt ê. aussi (gr.) áspalos 'un poisson'.

4° Les insectes

*bhei- : 'abeille'

(lat.) fūcus <*bhoikos 'faux-bourdon', (v. irl.) bech <*bekos 'abeille', (vha.) bini, (ags.) béo <*bīōn 'abeille', (lit.) bitė 'abeille', (vs.) bĭcela <*bhikelā 'abeille'.

*dhrēnā / *dhrōn- : 'bourdon' (c. à d. "le vrombisseur")

(gr.) thrônax 'bourdon' thrênê 'abeille', (ags.) drān <*dhrēnā 'bourdon', (vha.) dreno 'id.', p. ê rapport dans (lit.) trānas 'bourdon'.

*knids : 'pou' 'lente'

(arm.) anic <*nids 'pou', (gr.) konis -idos, (alb.) thëni <*knidā 'pou', (v. irl.) sned <*sknidā 'lente', (bret.) nez 'id.', (ags.) hnitu <*knidā 'lente', cf. aussi (rus.) gnidà 'lente'.

*koris : 'punaise' ou 'mite'

(gr.) koris 'punaise', (vs.) korĭ 'mite' c. à d. "le mordeur, le coupeur".

*kr̥̄sōn : 'frelon'

(lat.) crābrō <*kr̥̄srō 'frelon', (lit.) širšuõ <*kr̥̄sō 'id.', (vs.) sŭrŭšenĭ 'frelon', (vha.) hurnuz <*hursn-ut 'frelon' (TA) kroṅśe 'abeille'.

*kunəmusyā : 'mouche à chien'

(gr.) kunámuia 'id.', (lit.) šunmusė 'id.'.

*mokos : 'moustique'

(sk.) maśákas 'id.', (pers.) magas <*makasa-, (lit.) mãšalas 'id.', (lett.) masalas.

*morwī *wormīko- : 'fourmi'

(sk.) vamrī- <*marvī- 'fourmi', (av.) maoirī- 'id.', (pers.) mōr 'id.', (v. irl.) moirb <*morwi- 'id.', (vs.) mravi <*morwī 'id.', cf. aussi avec métathèse (gr.) wórmīkas 'id.', (sk.) valmīka-, (lat.) formica, (TB) warme 'id.'.

*musya, *musā : 'mouche'

(arm.) mun <*musno- 'cousin', (gr.) muĩa <*musia 'mouche', (alb.) müzë 'moustique', (lat.) musca 'mouche', (sué. dial.) mausa 'id.', (vha.) mucka <*mukiā 'id.', (flamand) meuzie, (lit.) musė <*musyā 'id.', (vs.) mucha <*mousā.

*pelpel- : 'papillon' (mot expressif)

(lat.) pāpiliō, (vha.) fîfaltra (ags.) fifealde, (lit.) peteliškė <*pel-tel-, (slov.) prepelíca.

*plus- / *blus- : 'puce'

(sk.) pluṣis 'id.', (arm.) lu <*plus- 'id.', (gr.) psulla <*plusia 'id.', (lat.) pūlex <*pusl- 'id.', (lit.) blusà, (vs.) blŭxa 'id.'.

*wobhsā : 'guêpe'

(av.) vawzaka- 'scorpion', (pers.) vabz 'guêpe', (lat.) vespa <*wopsā 'guêpe', (bret.) guohi <*wops- 'id.', (vha.) wafsa <*wopsā 'id.' (lit.) vapsvà 'id.', (pruss.) wobse, (vs.) osa <*wopsā 'id.'.

5° Autres animaux

*ang^{w}his / *og^{w}his : 'serpent' et 'anguille'

(sk.) áhis <*og^{w}his 'serpent', (av.) ažis 'id.', (arm.) iž <*ēg^{w}his 'vipère', (gr.) ékhis, óphis <*og^{w}his 'serpent', (lat.) anguis 'serpent' anguilla 'anguille', (v. irl.) esc-ung <*-ang^{w}hō 'anguille', (gall.) euod <*og^{w}h-, (lit.) angìs 'serpent', ungurȳs 'anguille', (pol.) wąž <*ang^{w}his 'serpent'.

*karkṛ- : 'écrevisse'

(sk.) karkaṭas 'id.', (gr.) karkínos 'id.' (lat.) cancer <*carcro- 'Cancer, écrevisse', (vs.) rakŭ <*krakŭ 'écrevisse'.

*kṃ^{m}aros : 'crabe' 'homard'

(sk.)? kamaṭhas <*kamar- 'tortue', (gr.) kámmaros 'crabe de mer, homard', (v. isl.) humarr 'homard'.

*konkhos : 'coquillage'

(sk.) śankhás 'id.', (gr.) kógkhos 'id.', pt ê. aussi (lett.) sence 'id.'.

*k^{w}ṛmis : 'ver'

(sk.) kṛ́mis 'ver, larve', (alb.) krimp. 'id.', (lat.) vermis <*(k) wṛmis 'ver', (v. irl.) cruim <*k^{w}rimis 'id.', (gall.) pryf. 'id.', (got.) waurms 'ver' et 'serpent', (vha.) wurm 'ver', (lit.) kirmìs 'ver', cf. aussi (gr.) rhómos 'ver'.

*nətrī- / nētr- : 'serpent' (mot occidental)

(lat.) natrix 'id.', (v. irl.) nathir et (gall.) neidr <*natrīk- 'id.', (vha.) nātra <*nēdrō 'couleuvre', (v. isl.) nadhr 'id.'.

*sleimāks : 'escargot' 'limace'

(gr.) leimāks 'limace', (rus.) slimák 'escargot', cf. aussi (lit.) sliẽkas 'ver de pluie'.

6° Production animale, parties du corps

*aginom : 'peau' (de chèvre)

(sk.) ajínam 'id.', (vs.) azno <*azĭnom 'id.'.

*anəteinā : 'chair de canard'

(lat.) anatīna 'id.', (lit.) antíena 'id.'.

*dhedhi / Gén. *dhedhnés : 'lait aigre'

(sk.) dádhi / dadhnás 'lait aigre', (alb.) djathë 'fromage', (pruss.) dadan 'lait'.

*ent(e)rom : ‘viscères’ ‘entrailles’

(sk.) antrám ‘id.’, (arm.) ənder-kh ‘id.’, (gr.) enteron ‘id.’, (v. isl.) idhrar <*intherōz ‘id.’, (vs.) ję̨tro ‘foie’.

*glakt : ‘lait’

(gr.) gála/gálaktos ‘id.’, (lat.) lac <*glakt ‘id.’.

*gómbhos : ‘dent’ ‘croc’

(sk.) jámbhas ‘id.’, (gr.) gómphos ‘id.’, (alb.) dhëmp ‘id.’, (vha.) kamb ‘peigne’, (lit.) žam̃bas ‘coin’, (lett.) zùobs ‘dent’, (vs.) zǫbŭ ‘id.’, (TA) kam (TB) keme ‘id.’.

*gh(e)rtom : ‘lait’ ‘beurre’

(sk.) ghṛtám ‘beurre, crême’, (v. irl.) gert ‘lait’.

*ghodos : ‘croupion’

(av.) zadhah- ‘id.’, (arm.) jet <*ghedos ‘queue’, (gr.) khódanos ‘croupion’, (v. isl.) gat ‘trou’, (vba.) gat <*ghodo- ‘anus’.

*gholos : ‘bile’ ‘fiel’

(av.) zāras-ča ‘id.’, (gr.) khólos, kholḗ ‘id.’, (lat.) fel <*ghel- ‘id.’, (v. isl.) gall ‘id.’.

*ghornā : ‘boyau’ ‘intestin’

(gr.) khordḗ ‘id.’, (v. isl.) gǫrn/garnar ‘id.’, (lit.) žarnà ‘id.’, cf. aussi (lat.) haru-.

*g^{w}hīslom : ‘tendon’ ‘nerf’

(arm.) ǰil <*g^{w}hislo- ‘tendon’, (lat.) fīlum ‘fil’, (lit.) gýsla ‘tendon, veine’, (pruss.) -gislo ‘id.’, (vs.) žila ‘id.’.

*kāryom : ‘cire’ ‘rayon’

(gr.) kêríon ‘rayon’ kêrós ‘cire’, (lat.) cēra prob. emprunt au grec, (lit.) korỹs <*kāryo- ‘rayon de miel’, (pol.) skarzyk.

*kék^{w}r̥t / Gén. *kek^{w}nés : ‘excréments’

(sk.) śákr̥t / śaknás ‘id.’, (gr.) kópros ‘id.’.

*kenkelos : ‘jarret’ ?

(sk.) kankālas ‘os, squelette’, (v. isl.) hǽll <*hanhilaz ‘talon’, (lit.) kenklė̃ ‘jarret’.

*kolyos : ‘pointe, crin de la queue’

(sk.) śalyás ‘pointe’ śalás ‘piquant’, (v. isl.) hali ‘queue, bout effilé’, (TA) kolye (TB) kolyi <*kolyos ‘crin de la queue, poil’.

*kō̆phos : ‘sabot’

(sk.) śaphas ‘sabot, corne’, (av.) safa- ‘id.’, (v. isl.) hofr <*kōpos, (vha.) huof ‘sabot’, cf. aussi (rus.) kopyto ‘sabot’.

*krewəs : ‘chair crue’

(sk.) kravis ‘id.’, (gr.) kréas ‘viande’.

*krowyom, krūs : ‘sang’

(sk.) kravyam ‘id.’, (av.) xrūš ‘viande saignante’, (lat.) cruor <*krewos ‘sang’, (v. irl.) crú <*krūs ‘sang’, (lit.) kraũjas ‘sang’, (pruss.) krawian ‘id.’, (pol.) kry <*krūs ‘id.’.

*lōpā : ‘patte’

(kurde) lapk ‘patte’, (got.) lofa ‘paume’, (vha.) laffa ‘id.’, (sué.) labb ‘patte’, (lit.) lópa ‘patte’, (rus.) lapa ‘id.’.

*médhu : ‘miel’ et ‘hydromel’

(sk.) mádhu ‘miel, hydromel’, (av.) madhu ‘vin’, (gr.) méthu ‘vin’,

(v. irl.) mid 'hydromel', (bret.) mez 'id.', (v. isl.) mjǫdhr 'id.', (vha.) metu 'id.', (lit.) medùs 'miel', (pruss.) meddo 'id.', (vs.) medŭ 'miel', (TB) mit 'miel'.

*mélit / Gén. melnés : 'miel'

(arm.) meɫr, (gr.) méli, (alb.) mjaltë <*melitom, (lat.) mel / mellis <*melnés, (v. irl.) mil <*melit, (got.) milith, (hitt.) milit.

*mēmsom : 'viande'

(sk.) māmsám 'id.', (arm.) mis <*mē(m)s- 'id.', (alb.) mish <*minsa, (lat.) membrum <*mēmsrom membre, (v. irl.) mir 'morceau de viande' <*mēmsrom, (got.) mimz 'viande', (lit.) mėsa, (pruss.) mensa 'id.', (vs.) męso 'id.'

*moighos : 'urine'

(sk.) mehas 'urine', (arm.) mēz <*moighos 'urine', (gr.) moikhós 'id.', (TB) misó <*meighya 'urine', cf. aussi (ags.) micga 'id.'.

*moisos : 'peau, 'sac en peau'

(sk.) meṣás 'mouton, toison', (av.) maesa- 'id.', (lit.) máišas 'grand sac', (vs.) mĕxŭ 'outre', (v. isl.) meiss, (vha.) meisa 'bagage'.

*mozgos : 'moelle' 'cervelle'

(sk.) majjá- 'id.', (av.) mazga- 'id.', (vha.) mark 'moelle', (v. isl.) mergr 'id.', (lit.) smãgenės <*mazg- 'cervelle', (pruss.) musgeno 'moelle', (vs.) mozgŭ 'cervelle'.

*nizdos : 'nid'

(sk.) nīḍás 'nid, siège', (arm.) nist 'siège, emplacement', (lat.) nīdus 'nid', (v. irl.) net, (bret.) nez 'nid', (vha.) nest 'id.', (lit.) lìzdas 'id.', (vs.) gnĕzdo 'id.'.

*ong^{w}en- : 'graisse, onguent'

(sk.) ánjas 'onguent' ā́jyam 'graisse de sacrifice', (lat.) unguēn

'huile', (v. irl.) imb <*ṇgʷ- 'beurre', (vha.) ancho 'beurre', (pruss.) anctan 'beurre'.

*orsos : 'derrière, cul'
(arm.) oṙ <*ors- 'derrière', (gr.) órros 'id.', (vha.) ars (v. isl.) ars 'cul', (hitt.) arras.

*owos : 'peau, membrane'
(lat.) ōmentum <*owi- 'membrane', (TB) ewe <*owos 'peau'.

*ōwyom
*ōyo- : 'œuf'
(av.) ap-āvaya- 'émasculé' = 'sans œufs', (gr.) ôión 'œuf', (lat.) ōvum 'id.', (gall.) wy <*ōwyom 'id.', (vha.) ei <*oyo- 'id.', (vs.) ajĭce <*ōyo- 'id.'.

*pelmṇ,
*pel- : 'peau' 'membrane'
(gr.) pélas 'peau' pélma 'semelle', (ags.) filmen 'pellicule', (lat.) pellis 'peau' (lit.) plėnė 'pellicule'.

*pétṛg /
Gén. petnés : 'aile'
(gr.) ptéron 'id.', (lat.) penna <*petnā 'id.', (gall.) etn 'oiseau', (vha.) fedara <*pétrā 'plume', (hitt.) pattar / pettenas 'aile'.

*pipyusī̆ : 'ayant du lait'
(sk.) pipyúṣī̆ 'riche en lait', (av.) -pipyūšī̆ 'id.', (lit.) papijusi kárvė 'vache productrice'.

*pīwos,
*pīwṛ
*pīwōn : 'graisse'
(sk.) pīvas, pī́van- 'id.', (gr.) pīos, pīar, píōn 'id.', (v. irl.) iriu <*pīweriō 'le pays' c. à d. ''la (terre) grasse''.

*pornom : 'plume'
(sk.) parnám 'plume' 'feuille', (av.) parənəm 'plume, aile', (pers.)

parr ‘plume’, (vha.) farn ‘fougère’ c. à d. “en plumeau”, (lit.) spar̃nas et (lett.) spàrns ‘aile’.

*reughmēn : ‘crème, beurre’

(av.) raognəm ‘beurre’, (pers.) rōghan ‘id.’, (v. isl.) riome ‘crème’, (ags.) réam ‘id.’.

*reumn̥ : ‘panse’

(sk.) romanthas ‘rumination’, (lat.) rūmen ‘panse’ cf. rūmināre ‘ruminer’.

*selp- / *solpā : ‘graisse, onguent’

(sk.) sarpís ‘beurre clarifié’, (gr.) élpos ‘graisse’ ólpê ‘flacon à huile’, (alb.) gjalpë <*solpā ‘beurre’, (vha.) salba <*solpā́ ‘onguent’, (TA) ṣälyp (TB) ṣalype <*selepos ‘graisse, onguent’.

*snēwr̥t : ‘tendon, nerf’

(sk.) snāvan- ‘id.’, (av.) snāvarə ‘id.’, (oss.) nvar ‘veine’, (arm.) neard <*snēwr̥t ‘tendon’, (gr.) neūron ‘nerf’, (lat.) nervus <*snēu-ros, (TB) ṣnor / ṣnaura <*snēur ‘tendon’.

*sokr̥ / *sker- : ‘ordure, excrément’

(gr.) skôr ‘ordure’, (lat.) muscerda ‘crotte de rat’, (v. isl.) skarn ‘fumier’, (rus.) sor ‘id.’, (hitt.) sakkar Gén. saknas ‘merde’.

*spolyom : ‘dépouille’ ?

(gr.) spólia, (lat.) spolium ‘dépouille’, pt ê. aussi (lit.) spãlis ‘déchet (de lin)’.

*stomn̥ : ‘gueule’

(av.) staman- ‘gueule’, (gr.) stóma ‘bouche’, (gall.) safn ‘mâchoire’, (bret.) staffn ‘palais’.

*t(e)nklom : ‘babeurre, lait de beurre’

(sk.) takram <*tṇklom ‘id.’, (isl.) thél <*thenhlan ‘id.’.

*teukos : ‘lard, jambon’

(lat.) tucca ‘porc confit’, (ombr.) toco ‘id.’, (vha.) dioh ‘jambon’, (v. isl.) thjó ‘id.’, (lit.) táukas ‘lardon’ (vs.) tukŭ ‘gras’.

*tūros : ‘lait caillé, fromage’

(av.) tūiri- ‘id.’, (gr.) tūrós ‘fromage’, (vs.) tvaro-gŭ ‘lait caillé’.

*twakos : ‘peau’

(sk.) tvak tvacas- ‘peau’, (gr.) sákos <*twakos ‘bouclier’ (en cuir), pt ê. aussi (hitt.) twekkas ‘corps, personne’

*ū́dher / Gén. *ūdhnés : ‘pis’ ‘mamelle’

(sk.) ū́dhar / ūdhnás ‘pis’, (gr.) oũthar -atos ‘pis, mamelle’, (lat.) ūber ‘sein, mamelle’, (vha.) ūtar, (ags.) ūder ‘pis, mamelle’, cf. aussi (lit.) ūdruóti ‘téter’.

*wḹnā : ‘laine’

(sk.) ū́rnā ‘id.’, (av.) varənā ‘id.’, (gr.) lẽnos <*wḹnos ‘id.’, (lat.) lāna ‘id.’, (got.) wulla, (vha.) wolla <*wḷnā ‘id.’, (lit.) vìlna ‘id.’, (vs.) vlŭna ‘id.’, (gall.) gwlan, (bret.) gloan <*wlənā ‘id.’, (hitt.) hulana ‘id.’.

*wō̆los : ‘crin’ (de la queue d’un cheval)

(sk.) vā́ras, vā́las ‘crin’, (lit.) vãlas ‘crìn’.

CHAPITRE IX

— Plantes diverses, céréales, aliments —

Les dénominations de plantes, si l'on excepte celles des arbres, sont assez mal assurées et couvrent rarement l'ensemble du domaine linguistique pour un mot donné. Cela est dû probablement au caractère populaire et instable de ce vocabulaire.

Le fait que les Indo-Européens étaient des cultivateurs est démontré par l'existence de termes communs pour désigner diverses céréales (*yewos, *pūros, *ghr̥zdh-, etc.) et par différentes racines se rapportant à l'activité agricole (*arə 'labourer', *wogʷhnis 'soc', *gʷrāwōn 'meule', etc.).

En ce qui concerne les aliments, on notera un terme largement répandu *yūs désignant un bouillon de viande (pour la nourriture carnée voir le ch. animaux). Les Indo-Européens buvaient de l'hydromel *medhu et de la bière *alut (le mot ossète garantit l'antiquité du terme).

1° Plantes diverses

*airā : 'ivraie'

(sk.) erakā 'sorte d'herbe', (gr.) aĩra 'mauvaise herbe, ivraie', (lett.) aĩres 'ivraie'.

*akstinos : 'épine(s)'

(gall.) eithin <*akstino- 'ajonc', (v. irl.) aitten 'genêt épineux', (lit.) ākstinas 'épine', (vs.) ostĭnŭ 'id.'.

*ālu- : 'ail, plante bulbeuse' ?

(sk.) ālús et ālukám 'sorte de plante bulbeuse', (lat.) ālum et ālium 'ail'.

*ándhos- : 'fleur'

(sk.) ándhas- 'plante à soma', (gr.) ánthos n. 'fleur', (alb.) ënde <*andhōn 'fleur', pt ê. aussi (arm.) and 'champ'.

*ankulos : 'jeune pousse, bourgeon' (''courbé'')

(sk.) ankurás 'pousse', (gr.) agkúlos 'courbé', (v. isl.) ǫll <*anhulaz 'pousse', (allem.) Angel.

*bolbos : 'une herbe' ?

(sk.) bálbajas 'Eleusine indica', (gr.) bolbós 'oignon'.

*bhabā : ‘fève’

(lat.) faba ‘id.’, (pruss.) babo ‘id.’, (rus.) bob ‘id.’, cf. aussi (vha.) bôna (v. isl.) baun <*baunā <*babnā ‘id.’ et (alb.) bathë <*bhakā ‘fèves pour les porcs’, pt ê. (gr.) phakós ‘lentille’.

*bhel(no)- : ‘jusquiame’ (‘‘la pâle’’)

(gaul.) belenuntia ‘jusquiame’, (vha.) bilsa (ags.) beolone (vba.) bilina ‘jusquiame’, (rus.) bėlena (bulgare) bljan <*bhēlnos ‘jusquiame’.

*bh(e)lyom
*bhlōt- /
*bhlēt : ‘feuille’

(gr.) phúllon <*bh^{u}lyom ‘feuille’, (lat.) folium ‘id.’, (v. irl.) bile <*bhelyom ‘petite feuille’, (v. irl.) bláth (gall.) blawd <*bhlōt-‘fleur’, (vha.) bluot ‘id.’, (ags.) blǣd, (vha.) blat <*bhlətom ‘feuille’ = (TA) pält ‘id.’.

*ereg^{w}os : ‘pois, vesce’

(gr.) órobos ‘vesce’, erébinthos ‘pois chiche’, (lat.) ervum <*ereg^{w}om ‘ers, lentille, vesce’, (vha.) araweiz ‘pois’, probablem. emprunt à une langue méditerranéenne.

*g^{w}ōu-dn̥ghwā : ‘langue-de-bœuf’ (sorte de champignon)

(gr.) bou-glôsson, (dace) bou-dathla <*g^{w}ou-dn̥gh(we)lā, (lat.) lingua bubula, (allem.) Ochsen- zunge.

*kēkos : ‘fourrage vert, verdure’

(sk.) śākas -am ‘légumes, Küchenkraut’, (lit.) šė́kas ‘fourrage vert’, (lett.) sēks ‘id.’, (pruss.) schokis ‘herbe’, (v. isl.) há <*hēhōn-‘fourrage, regain’.

*kemeros : ‘une fleur’ ?

(vha.) hemera ‘Nieswurz’, (lit.) kemerai ‘souci’, (rus.) čemer ‘poison’, pt ê. rapport avec (gr.) kámaros ‘Delphinium’ et avec (sk.) kamalam ‘lotus’.

*kremuson : 'ail'

(gr.) krémuon 'sorte d'oignon', (v. irl.) crim 'ail', (ags.) hramsan (vha.) ramusia 'ail sauvage', (lit.) kermùšė 'id.', (pol.) trzemucha (rus.) čeremšá 'Alium ursinum'.

*koinom : 'foin, herbe'

(gr.) koinà 'khórthos', (lit.) šíenas (lett.) siens 'foin', (vs.) sěno <*koinom 'foin, herbe'.

*kwendhro- : 'une plante aromatique' (l'angélique ?)

(lat.) combretum 'une plante aromatique', (irl.) cuinneog 'Angelica silvestris', (v. isl.) huǫnn <*kwondhnā 'id.', (féroen) quander 'id.', (lit.) švendrai 'sorte de roseau'.

*kʷl̥kos : 'touffe (d'herbe)' ?

(sk.) kūrcás 'id.' et 'balle', (lat.) culcita 'coussin, couette', (rus.) klok 'touffe'.

*lĭ̄nom : 'lin'

(lat.) līnum 'lin,' (gr.) linon 'id.', (v. irl.) lin 'filet', (gall.) llin 'lin', (got.) lein (vha.) lîn (v. isl.) lín n. 'id.', (lit.) linaĩ plur. 'lin, filasse', (pruss.) linno 'id.', (vs.) *linŭ 'id.'.

*mākōn : 'pavot, coquelicot'

(gr.) mḗkôn 'pavot', (vha.) (ags.) māho <* mēhan- 'id.', cf. aussi (vha.) mago 'id.', (vs.) makŭ <*māko- 'id.'.

*ned- *net- : 'ortie'

(gr.) adíkê <*n̥dikā 'ortie', (vha.) nezzila <*natilōn 'id.', (ags.) netele 'id.', (v. irl.) nenaid <*ninati- 'id.', (lit.) nōtrynė nōterė 'id.'.

*rāp(ā) : 'rave' (mot emprunté ?)

(gr.) rhápus 'rave', (lat.) rāpa -um 'id.', (vha.) ruoba 'id.', (lit.) rópė <*rāpyā 'id.' (vs.) rěpa 'id.'.

*rāpeinā : 'champs de raves' (?)

(lat.) rāpīna 'id.' = (lit.) ropienà 'id.'.

*sulā : 'jus'

(sk.) súrā 'une liqueur', (av.) hurā 'boisson ennivrante', (lit.) sulà 'sève', pt ê. aussi (gr.) húlê et (ags.) sol 'vase'.

*swok^{w}os
*sok^{w}os : 'sève, jus, résine'

(gr.) opós 'suc', (lett.) svakas f. plur. 'résine', (lit.) sakaĩ plur. 'jus des plantes et des fruits', (alb.) gjak <*sok^{w}o- 'sang', (vs.) sokŭ 'jus', (TB) sekwe <*sok^{w}os 'pus'.

*(s)tṛnom : 'épine, plante épineuse'

(sk.) tṛ́ṇam 'herbe, paille', (got.) thaurnus (vha.) dorn (v. isl.) (ags) thorn <*tṛnus 'épine', (vs.) trŭnŭ <*tṛno- 'épine' strŭnĭ 'chaume', cf. aussi (gr.) térnaks 'tige'.

*wī̆sos : 'poison'

(sk.) viṣám 'poison', (av.) viša- 'id.', (gr.) īós <*wīsos 'id.', (lat.) vīrus <*wīsos 'venin, poison', (v. irl.) fi <*wīso- 'poison', (v. isl.) veisa 'fange', pt ê. (TA) wäs 'poison'.

*wṝdi- /
*wrādi- : 'racine'

(gr.) rhíza <*wrədia 'racine' rhā́diks 'branche', (alb.) rrânzë 'racine', (lat.) rādīx 'racine', (gall.) gwraidd <*wrədio- 'racines', (v. irl.) frén <*wṛdno- 'racine', (got.) waurts (ags.) wyrt (vha) wurz <*wṛti- 'id.', (v. isl.) rót <*wrād- 'id.'.

*wrā̆ghos : 'plantes épineuses, broussaille'.

(gr.) rhākhós 'buisson, haie épineuse', (v. irl.) fracc 'aiguille' (?), (lit.) rāžas 'broussaille, vieux balais'.

2° Les céréales

*ados- : 'une céréale'

(lat.) ador -oris 'sorte de blé', (got.) atisk (vha.) ezzesc <*ades-ko-'emblavure', pt ê. aussi (TA) āti 'herbe'.

*akos-
*aknā : 'épi, balle'

(gr.) ákhnê <*aksnā 'balle' akos-tḗ 'orge', (lat.) acus -eris 'balle' agna <*aknā 'épi', (got.) ahs 'épi' ahana <*akənā 'balle', (vha.) ahir 'épi', (v. isl.) ax (ags.) ear <*ahuz 'id.', (lit.) akúotas 'barbe d'épi' ašnìs 'blé en germe', (TB) āk 'épi' et āke 'bout, pointe, sommet.

*árwr̥
Gén.
*arwenés : 'céréale = produit du labourage', 'champs'

(arm.) haravunkh 'terre cultivable', (gr.) ároura <*arowr̥ 'terre labourée' (lat.) arvus 'cultivable', (v. irl.) arbar <*arwr̥ Gén. arbann <*arwenos 'blé', (gall.) erw 'champs', cf. aussi (vs.) ralǐja 'guéret'.

*awig- : 'avoine'

(lat.) avēna pour avīna <*awig-snā 'avoine', (lit.) avižà 'id.', (pruss.) wyse 'id.', (vs.) ovǐsŭ 'id.', pt ê. (gr.) aigílôps 'une herbe sauvage'.

*bharos- : 'une céréale, orge ?' (mot occidental)

(lat.) far <*bharos 'sorte de blé, froment', (osq.) far 'id.', (v. irl.) bairgen <*bharigenā 'pain' c. à d. "fait d'orge", (v. isl.) barr <*bariza- 'céréale, orge', (got.) barizeins 'd'orge', (vs.) brašǐno 'nourriture', (rus.) borošno 'farine de seigle'.

*dṝwā : ‘une céréale, froment’

(sk.) dū́rvā ‘millet’, (vha.) tarwe <*tarwō <*dorəwā ‘froment’, (lit.) dìrva <*dṝwā ‘champ’, (gaul.) dravoca <*dṝwo- ‘ivraie’ cf. aussi (gr.) daráta <*dṝ- ‘pain’.

*dhōnā : ‘blé, grains’

(sk.) dhānā́s f. plur. ‘grains, blé’, (pers.) dâna ‘blé’, (lit.) dúona <*dhōnā ‘pain, céréales’, (TB) tāno ‘blé, grains’.

*gṝnom : ‘grain’

(lat.) grānum ‘grain, blé’, (v. irl.) grán (gall.) grawn ‘id.’, (got.) kaurn (vha.) (ags.) (v. isl.) korn n. <*gṛnom ‘id.’, (lit.) žirnis <*gṝn- ‘pois’, (pruss.) syrne ‘grain’, (vs.) zrŭno (serb.) zȑno <*gṝnom ‘grain’, voir aussi même mot dans (sk.) jīrná- ‘broyé’.

*ghérzdh
Gén.
*ghṛzdhés : ‘orge’

(gr.) krī̃ <*ghṛzdh et krīthḗ ‘orge’, (alb.) drith <*ghṛzdh et drithë ‘orge’, (lat.) hordeum <*ghṛzdheyom ‘id.’, (vha.) gersta ‘id.’, cf. aussi (arm.) gari ‘orge’.

*yewos : ‘céréale’ (terme générique ?)

(sk.) yávas ‘céréale, orge’, (av.) yavō ‘céréale’, (pers.) ǰav ‘orge’, (oss.) yæw ‘millet’, (gr.) zeiai f. plur. ‘blé, épeautre’, (lit.) jãvas ‘céréale’, (rus.) evin ‘silo’, (hitt.) ewa- ‘une céréale’.

*koləmos : ‘paille, chaume’

(gr.) kalámê ‘chaume’ kálamos ‘roseau’, (lat.) culmus ‘chaume, tige des céréales’, (v. isl.) halmr (vha.) halm <*halmaz <*koləmos ‘chaume’, (lett.) sal̃ms ‘id.’, (vs.) slama (serb.) släma <*koləmā ‘paille’.

*mel(i)- : ‘millet, mil’

(gr.) melínê ‘id.’, (lat.) milium <*m̥liyo- ‘id.’, (lit.) málnos f. plur. ‘sorte de millet’.

*pelōus : 'paille fine'
*pelwā : (sk.) palā́vas plur. 'paille', (lat.) palea 'menue paille' pulvis 'poussière', (lit.) pẽlūs 'menue paille', (lett.) pelus, pelavas plur. 'id.', (pruss.) pelwo 'id.', (vs.) plěvy (rus.) polova 'paille'.

*pr̥kā : 'sillon' (mot occidental)

(lat.) porca 'id.' = (gaul.) rica (gall.) rhŷch 'id.' = (vha) furuh (ags) furh (v. isl.) for 'id.', pt ê. rapport avec (sk.) párśānas 'fosse', voir pour le sens le mot suivant.

*loisā : 'billon'

(lat.) līra <*leisā 'billon', (vha.) leisa <*lóisā 'sillon', (lit.) lysė (pruss.) lyso 'planche de jardin', (vs.) lěxa <*loisā 'claie'.

*pūros : 'froment, blé'

(gr.) pūrós 'froment, blé', (lit.) pūrai plur. 'blé d'hiver', (vs.) pyro <*pūrom 'épeautre', pt ê. (ags.) fyrs 'mauvaise herbe des champs'.

*sasyom : 'récolte, céréales'

(sk.) sasyám 'récoltes, semences' = (gaul.) sasiam 'seigle', (gall.) haidd 'orge', (bret.) heiz 'id.', (av.) hahya- 'frumentarius', voir aussi pt ê. (gr.) aĩa 'la Terre' ẽïa 'coût de voyage' et êióeis 'herbeux'.

*segetālis : 'qui concerne les blés, la moisson' (?)

(lat.) segetālis 'id.' = (TA) śäktālyi 'semence' (TB) śaktālye <*segetālios 'id.' développement chez Van Windekens 1976 p. 476.

*sēmn̥ : 'semence'

(lat.) sēmen 'semence', (vha.) sâmo <*sēmōn 'id.', (lit.) sėmenys (pruss.) semen 'id.', (vs.) sěmę <*sēmn̥ 'id.', cf. aussi (v. irl.) síl <*sēlo- 'id.', et le verbe (hitt.) seya- 'planter, enfoncer'.

*wrughyos : 'seigle'

(thrac.) bríza <*wrughyā 'seigle', (v. isl.) rugr (ags.) ryge <*rugiz 'id.', (vha.) rocko 'id.', (lit.) rugỹs <*rughyos 'id.', (v. rus.) rož' 'id.', pt ê. mot d'une langue caspienne passé du thrace au balte au germanique (de Vries 1977, 2e éd., p. 453).

3° Les aliments et les boissons

Pour la nourriture issue des animaux (viande, beurre, lait, etc.) voir le chapitre 'animaux : 6°) production animale'.

*alut : 'bière'

(oss.) ælūton 'bière épaisse', (scythique) alouthagos 'nom propre', (gr.) alúd(o)imon 'pikròn parà Sṓphroni', (lat.) alūmen 'alun' (''liquide brun'') et alūta 'cuir traité à l'alun', (v. isl.) ǫl <*alu 'bière' et ǫldr <*aluthra- 'boisson enivrante', (ags.) ealudh 'bière', (lit.) alùs 'bière', (let.) alus 'id.', (pruss.) alu 'hydromel', (vs.) olŭ 'bière', cf. l'emprun (finnois) olut 'id.', voir Dumézil ''Romans de Scythie et d'alentour'' ch. XVII.

*bhrutom : 'bière, boisson fermentée'

(thrac.) brūtos -on 'boisson fermentée, bière', (lat.) dē-frutum 'vin cuit, raisiné', (v. irl.) bruth <*bhrutom 'fermentation, préparation de la bière', (gall.) brwd 'brassage', (v. isl.) brodh <*bhrutom 'bouillon', (vha.) briuwan 'brasser' prod 'Brühe'.

*ghēlo- : 'vin'

(thrac.) zḗlas 'vin' = (sk.) hālā 'eau-de-vie', (gr.) khális 'vin pur'.

*yūs- : 'bouillon, sauce'

(sk.) yūṣ 'bouillon', (pers.) ǰūšānda 'id.', (lat.) iūs 'sauce, jus, bouillon', (lit.) jū́sė 'soupe de poisson', (pruss.) juse 'soupe', (vs.) juxa <*yousā 'bouillon, soupe', pt ê. aussi (gr.) zūmê <*yūs-mā 'levain'.

*kiker- : ‘pois chiche’

(arm.) siseṙn ‘id.’, (gr.) kíkerroi ‘ôkhroí’, (lat.) cicer ‘pois chiche’, (pruss.) keckers ‘pois’, (lit.) kekė̃ ‘raisin’, Wanderwort n’appartenant probablem. pas à la proto-langue.

*médhu : ‘hydromel’

voir ch. ‘animaux’.

*melwos : ‘farine’ (“broyé, moulu”)
*ml̥̄tos

1. (alb.) mjel <*melwo- ‘farine’, (vha.) mëlo (ags.) melu (v. isl.) mjǫl <*melwo- ‘farine’, (serb.) mlêvo (rus.) mélivo ‘nourriture’, cf. aussi (sk.) malvás ‘étourdi, fou’ (“faible d’esprit” - voir français “moulu” = fatigué).
2. (gall.) blawt (bret.) bleud <*ml̥̄tos ‘farine’ = (lit.) mìltai (pruss.) meltan ‘id.’.

*ōmós : ‘cru’

(sk.) āmás ‘cru, pas mûr’, (arm.) hum <*ōmos ‘id.’, (gr.) ômós ‘cru’, (v. irl.) om (gall.) of <*omos ‘cru’.

*amros : ‘amer, sûr, aigre’.
*$_{o}$mros

(sk.) amlás ‘aigre’, (arm.) amokh ‘doux’, (alb.) tamlë ‘lait aigre’ ëmblë ‘doux’, (lat.) amārus ‘amer’, (suéd.) amper ‘aigre’, (allem.) Ampfer ‘oseille’, (lett.) amuols ‘oxalide’.

*pitus : ‘nourriture, repas’

(sk.) pitús ‘nourriture’, (av.) pituš ‘id.’ et ra-pithwa- ‘déjeuner’, (v. irl.) ith <*pitus ‘céréales’, (gall.) it ‘id.’, (lit.) piẽtūs plur. <*peitus ‘déjeuner’, (vs.) pišta ‘nourriture’.

*poltos : ‘bouillie (de céréales)’

(gr.) póltos ‘id.’, (lat.) puls <*poltos ‘bouillie de farine, purée’, (v. irl.) littiu <*pl̥tiyon- ‘id.’, (gall.) llith ‘id.’, cf. même racine dans (sk.) pálalam ‘bouillie de céréales’.

*pōtis : ‘boisson’

(gr.) pósis ‘id.’, (lat.) pōtiō ‘id.’, (pruss.) poūt <*pōti- ‘boire’, avec une autre voyelle radicale (sk.) pītís ‘boisson’.

*sulā : ‘jus’ (un liquide ?)

(sk.) súrā ‘une boisson alcoolique’, (av.) hurā ‘kumys’, (pruss.) sulo ‘lait caillé’, (lit.) sulà ‘sève’.

*sūpos : ‘soupe’

(sk.) sū́pas ‘id.’, (vha.) sûf ‘id.’, cf. le verbe (vha.) sûfan (v. isl.) súpa ‘avaler bruyamment’.

CHAPITRE X

— Les Arbres —

L'existence d'un mot commun pour désigner le hêtre (*bhāgós) est un argument souvent invoqué pour déterminer le berceau originel des anciens Indo-Européens en Europe : en effet, cet arbre ne pousse pas au-delà d'une ligne Königsberg-Crimée. Il faut cependant noter que les langues aryennes ne possèdent pas le mot : dans l'hypothèse mentionnée, elles l'auraient perdu lors de la migration indo-iranienne vers l'est, n'ayant plus de signifié auquel l'appliquer.

Le bouleau (*bhérəgos) est un des noms d'arbres les mieux représentés dans les divers dialectes, de même que le chêne (*perk^{w}us) lié symboliquement à l'orage, et le saule (*wītis).

Au total, le grand nombre de dénominations reconstructibles atteste que les Indo-Européens vivaient dansdes régions très boisées telles qu'il en existe encore en Europe orientale et septentrionale, ce qui infirmerait la thèse qu'on aurait à faire avec eux à une population de pasteurs nomades venant de la steppe eurasienne, peu boisée par définition.

Pour une étude plus détaillée, on se reportera au livre remarquable de Paul Friedrich « Proto-Indo-European Trees. The Arboreal system of a Prehistoric People ». 1970. Chicago. Un résumé en a été donné au ch. 2 de « Indo-European & Indo-Europeans » (1970. Philadelphie).

*ā̆bol- : 'pomme' (mot nord-européen)

(lat.) Abella <*ablonā 'nom de ville' lit. 'la ville des pommes', (gaul.) Aballō (français) Avallon 'id.', (v. irl.) aball <*abalnā 'pommier' ubull <*ablu 'pomme', (got.) apel (vha.) apful (v. isl.) eple <*ap(a)lja- 'pomme', (lit.) óbuolas <*ābōl- 'pomme' obelìs 'pommier', (pruss.) wobalne 'id.', (vs.) ablŭko 'pomme' ablanĭ 'pommier', (thrac.) upula 'pomme'.

*aigs : 'chêne'

(gr.) aigílôps 'sorte de chêne' et krátaigos 'chêne dur', (lat.) aesculus <*aigsklos 'montagne aux chênes verts', (v. isl.) eik (vha.) eih (ags.) āc <*aiks 'chêne', pt ê. mot méditerranéen, cf. (berbère) ikšir (basque) eskur.

*akṛ(nos) : 'érable'

(gr.) ákarna 'laurier' akastos pour *ákarstos 'érable', (lat.) acer acernus 'id.', (vha.) ahorn <*akṛnos 'id.'.

*apsā : 'tremble'

(vha.) aspa (v. isl.) ǫsp 'tremble', (lett.) apse 'id.', (pruss.) abse 'id.', (lit.) apušė̃ 'id.', (rus.) osína <*apsĩnā 'id.', (pol.) osa 'id.', pt ê. (gr.) aspis 'bouclier' (''en bois de tremble''?), (turc) apsak 'peuplier' probablem. emprunté au proto-arménien.

*ar(oisos) (wā) : 'noix'

(gr.) arua 'noix', (alb.) arrë 'noyer', (pruss.) buccareisis 'faîne', (lit.) ríešutas 'noisette', (vs.) orěchŭ <*aroisos 'noix'.

*bhāgós : 'hêtre'

(gr.) phêgós 'sorte de chêne' (le hêtre n'existe pas en Grèce), (lat.) fāgus 'hêtre', (gaul.) *bāgos dans le nom de lieu Bāgācon, cf. aussi la silva Bācenis 'le Harz', (vha.) buohha, (v. isl.) bók, (ags.) bōc 'hêtre', pt ê. aussi (serb.) bâz 'sureau'.

*bherəgos : 'bouleau'

(sk.) bhūrjás <*bhr̥̄gos 'variété de bouleau', (oss.) bærzæ <*barza- 'bouleau', (dace) Bersovia 'nom de lieu' (''bois de bouleaux''), (lat.) frāxinus <*bhr̥̄gsenos 'frêne', (vha.) birihha 'bouleau', (ags.) birce (v. isl.) björk <*bherəgā, (lit.) béržas <*bherəgos 'bouleau', (lett.) beȓzs 'id.', (rus.) berëza 'id.'.

*dóru : 'arbre' (terme générique), 'bois'

(sk.) dā́ru 'bois', (av.) dāuru 'bois, tronc d'arbre', (gr.) dóru 'bois, arbre', (alb.) dru <*druwā 'bois, arbre, lance', (v. irl.) daur <*d$_e$ru 'chêne' (l'arbre par excellence), (got.) triu 'arbre, bois', (v. isl.) tré 'arbre', (vs.) drĕvo 'arbre', (hitt.) taru 'bois, arbre', pt ê. (TAB) or 'bois'.

*drumós : 'arbre', 'forêt' (?)

(sk.) drumás 'arbre', (gr.) drumós drumá 'forêt', (rus.) drom <*drŭmŭ 'fourré, taillis'.

*dhonwo-
*dhanwo- : 'sapin' (?)

(sk.) dhánvan- dhánus 'arc' et dhanvanas 'un arbre fruitier' (Grevia asiatica), (vha.) tanna <*danwō 'sapin'.

*eiwā
*oiwā : 'if.'

(arm.) aigi <*oiwiyā 'cep de vigne', (gr.) oíê <*oiwā 'sorbier', pt ê. (lat.) ūva <*oiwā, (v. irl.) éo (gall.) ywen 'if', (vha.) îwa (v. isl.) ýr <*eiwos 'if.', (lit.) ievà 'bourdaine', (pruss.) iuwis 'if', (vs.) iva <*eiwā 'saule', pt ê. (hitt.) eyan 'arbre toujours vert'.

*elu- /
*eln- : ‘genévrier, cèdre’ (un cônifère ?)

(arm.) ełevin ‘cèdre’, (gr.) elátê <*elṇtā ‘sapin’, (rus.) jálovec <*elovĭcĭ ‘genévrier’, (biélorus) jelenec ‘id.’, pt ê. aussi (lit.) ẽglius ‘id.’ pour *élus d’après ēglė ‘sapin’.

*elisā
*alisā : ‘aulne’

(macéd.) aliza ‘peuplier blanc’, (lat.) alnus <*alsnos ‘aulne’, (gaul.) Alesia ‘nom de lieu’, (français) alise alisier, (vha.) elira <*alisā ‘aulne’, (got.) *alisa> (espagnol) aliso ‘id.’, (vs.) jelĭxa <*elisā ‘id.’, (pol.) olcha <*alisā ‘id.’, (lit.) al̃ksnis <*alsni-‘id.’.

*grōb(h)os
*grēb(h)- : ‘charme’

(gr.) graboúna ‘charme’ (emprunté à une langue illyrienne ?), (vén.) Grēbia ‘nom de lieu’, (ombr.) Grabovius ‘chêne-dieu’, (alb.) shkozë <*shkrēbr ‘charme’, (rus.) (pol.) grab <*grōbhos ‘charme’, (pruss.) wosi-grabis ‘fusain’.

*gʷelən(o)s : ‘gland’

(arm.) kałin Gén. kałnoy <*gʷḷeno- ‘gland’, (gr.) bálanos <*gʷḹnos ‘id.’, (lat.) glans ‘id.’, (lit.) gílė (lett.) dzīle d’après *gʷḹs ‘id.’, (rus.) žëlud’ <*gʷeland- ‘id.’.

*gʷetu : ‘résine’

(sk.) játu ‘gomme, laque’, (lat.) bitu-men ‘bitume’ (emprunté à l’osco-ombrien), (gall.) bedw <*betwā ‘bouleau = betula’ (d’où était extrait la résine), (ags.) cuidu ‘résine’, (vha.) quiti ‘glu, mastic’.

*yoinis : ‘jonc’ (mot occidental)

(lat.) iuncus <*yoinikos ‘jonc’, (v. irl.) aín <*yoinis ‘jonc, roseau’, (v. isl.) einir <*yoinios ‘genièvre’.

*kā̆khā : 'branche'

(sk.) śā́khā 'id.', (arm.) c̣ax 'id.', (gall.) cainc <*kankū 'id.', (got.) hoha <*kāk(h)ā 'charrue', (lit.) šakà 'branche', (vs.) soxa <*kakhā 'charrue, crochet'.

*kakolos : 'écharde'

(sk.) śákalas 'id.', (lit.) šakalỹs <*-lyos 'id.'.

*keiwā : 'sureau'

(dace) séba <*keiwā 'sureau', (lit.) šeivà 'tube, tuyau' šeivā-medis 'sureau'.

*klenos : 'érable'

(macéd.) klinótrokhos 'sorte d'érable', (gall.) kelyn 'id.', (vha.) līn-boum 'érable', (v. isl.) hlynr 'id.', (rus.) klën 'id.'.

*klādhrā : 'aulne' ?

(gr.) klếthra 'id.' = (allem. dial.) lutter, ludere <*hlōdrō 'Alpenerle'.

*koselos : 'noisetier'

(lat.) corulus <*koselos 'noisetier, coudrier', (v. irl.) (gall.) coll <*koslo- 'noisetier', (vha.) hasal (v. isl.) hasl 'id.', pt ê. (lit.) kasulas 'pique de chasseur' (en noisetier ?)

*kṛnos : 'cerisier' 'cornouiller'

(gr.) krános 'cornouiller', (alb.) thanë <*kṛn- 'id.', (lat.) cornus 'cornouiller, cerisier sauvage', (lit.) Kirnis fait sur *kirnas 'dieu protecteur des cerisiers', pt ê. (rus.) čerëmuxa 'merisier'.

*kunā̆bōlos : 'aubépine' (''pomme à chien'')

(thrac.) din-upula <*kun-ābōlā = (dace) kinoúboila 'mêlôthron, bruônia leukê' = (lit.) šùn-obuolas 'aubépine', voir Georgiev ''Trakite i technijat jezik'' (Sofia) p. 281.

*kwṛsnos : 'un arbre', 'bois' (?)
*kwṛstos

(gr.) prĩnos <*kwṛsnos ? 'chêne vert', (v. irl.) crann <*kwṛsnos 'arbre', (gall.) (bret.) prenn <*kwresnos 'id.', (vha.) horst <*kwṛstos 'bosquet', (slovène) hrast 'chêne' ?

*ḷmos : 'orme' (mot occidental)

(lat.) ulmus 'orme', (v. irl.) lem <*lemos 'id.', (v. isl.) almr 'id.', (ags.) elm 'id.'.

*leip- : 'tilleul' (?)

(gall.) llwyf <*leimā pour *leip- ? 'orme', (lit.) liepa 'tilleul', (serb.) lïpa 'id.' pt ê. (gr.) alíphalos 'écorce de chêne'.

*loubhos : 'écorce'
*loubos

(lat.) liber pour *luber <*lub(h)ros 'écorce', (alb.) labë 'id.', (lit.) lūobas <*lōub(h)os 'id.', (rus.) lub 'id.', pt ê. (got.) laufs (vha.) loub 'feuille'.

*ōs : 'frêne'
*osn- / *osk-

(arm.) hac̣i 'frêne', (gr.) oksúê <*osk(e)s 'hêtre', (alb.) ah <*oskā 'id.', (lat.) ornus <*osinos 'frêne', (gall.) onn <*osnā 'id.', (v. isl.) askr (vha.) asc <*oskis 'id.', (lit.) úosis <*ōsis 'id.', (rus.) jásen' 'id.'.

*ozdos : 'branche'

(arm.) ost 'id.', (gr.) ózos 'id.', (got.) asts (vha.) ast 'id.'.

*perkʷus : 'chêne'

(sk.) parkaṭī 'un arbre sacré', (pendjabi) pargâi 'chêne-dur', (lat.) quercus <*perkʷus 'chêne', (gaul.) Hercynia silva d'après *perkʷuniā 'forêt hercynienne' (de chênes), (got.) fairguni 'montagnes' (chênaies), (vha.) fereh-eich 'aesculus', probablem. rapport avec le concept d'orage : (sk.) parjányas 'pluie', (arm.) orot 'orage', (alb.) Perëndija, (lit.) Perkū́nas 'dieu de l'orage', (vs.) Perunŭ 'id.'.

*peukā : ‘pin’ ‘épicéa’

(gr.) peúkê ‘id.’, (v. irl.) ochtach <*puktākā ‘id.’, (vha.) fiuhta <*peuktā ‘id.’, (pruss.) peuse <*peukā ‘id.’, (lit.) pušìs Gén. pl. pušų d’après Nom. sing. *peuks ‘id.’.

*pitus : ‘pin’ (“arbre à résine”)

(sk.) pī́tu-dāru ‘une espèce de pin’, (pamir.) pit ‘pin’, (gr.) pítus ‘id.’, (alb.) pishë <*pītsiā ‘id.’, (lat.) pīnus <*pitsnus ‘id.’

*piks : ‘poix, résine’

(gr.) píssa pítta <*pikya ‘poix’, (lat.) pix ‘id.’, (ombr.) peiu ‘piceos’, (lit.) pìkis ‘id.’ si non emprunté, (vs.) pĭcĭlŭ (rus.) pĭkŭlŭ ‘id.’.

*saliks : ‘saule’

(lat.) salix ‘saule’, (v. irl.) sail Gén. sailech ‘id.’, (gall.) helyg (bret.) halek ‘id.’, (vha.) salaha (ags.) sealh <*salk- ‘id.’ pt ê. rapport avec (gr.) helíkê ‘id.’, voir plus bas à *welikā.

*weyā : ‘branche, ramure’

(sk.) vayā́ ‘branche’, (vha.) ge-wîe <*weyā ‘bois, ramure’, (vs.) věja <*wēyā ‘branche’.

*welikā : ‘saule’

(gr.) helíkê welikṓn ‘id.’, (ags.) welig, (vba.) wilgia ‘id.’.

*wernā : ‘un arbre’ (peuplier, aulne ?) ?

(arm.) geran <*werənā ‘poutre’, (alb.) verrë <*wernā ‘peuplier blanc’, issu du (gaul.) (français) verne ‘l’aulne’, (gaul.) verno-‘aulne’, (bret.) gwern ‘mât de navire’, (gall.) gwernen ‘mât’ et ‘aulne’.

*widhus : 'arbre lisière' (''qui sépare'')

(v. irl.) fid Gén. fedo 'arbre, forêt, bois', (gall.) gwŷdd (bret.) gwez 'id.', (vha.) witu (v. isl.) vidhr 'id.', racine *widhew- 'séparer' cf. (sk.) vidhurás 'séparé'.

*wi(n)g- : 'orme'

(kurde) vîz <*wi(n)g- 'sorte d'orme', (alb.) vith <*venza 'orme', (ags.) wice 'orme' cf. (anglais) witch-elm, (lit.) vìnkšna 'id.', (rus.) vjaz (pol.) wiąz (serb.) vêz <*wing- 'id.'.

*wikso- : 'gui' (avec lequel on fait la glu)

(gr.) iksos 'glu, gui', (lat.) viscum pour *vixum 'gui, glu', (vha.) wîhsila 'griotte', (rus.) višnja 'cerise' (on se servait de ces petits fruits pour faire de la glu à oiseaux).

*wītis
*weitis : 'saule' (''le tressé''), branche de saule'

(av.) vaēitiš 'saule', (gr.) ītéâ <*wīteyā 'saule', (lat.) vītis 'vigne' originellem. 'plante à vrilles', cf. aussi wīmen 'baguette d'osier', (v. irl.) féith <*weitis 'baguette, verge', (v. isl.) vídhir 'saule', (vha.) wîda 'id.', (lit.) vytis 'branche de saule', (pruss.) witwan 'saule', (slov.) vîtva 'branche flexible pour tresser', cf. aussi (sk.) vetasás 'verge'.

CHAPITRE XI

— Le Monde Physique —

On a rassemblé ici de façon un peu disparate les diverses dénominations restituables ayant trait à la nature physique non animée : la terre, le ciel, l'hydrographie et les éléments qui les composent. Ce vocabulaire est universel, il est donc neutre culturellement. On pourrait espérer cependant qu'il nous fournisse des indications sur le lieu géographique du berceau originel. Tel n'est pas le cas. On a bien, en effet, des noms de fleuves (*dānu, *drowentī) mais ils peuvent s'appliquer à de nombreux cours d'eau et et le nom de la mer (*mori) qui n'est clairement représenté avec cette signification que dans les langues européennes peut avoir désigné aussi bien, s'il remonte à la période commune, la Mer Noire que la Caspienne ou peut-être même la Baltique.

*abs / *āp- : ‘cours d’eau’, ‘eaux’

(sk.) āp- ‘eau, onde’, (av.) āfš ‘id.’, (gr.) Apidôn, Apidanos ‘noms de fleuves’, (lat.) amnis <*abnis ‘cours d’eau’, (v. irl.) ab ‘rivière’, (bret.) aven ‘id.’, (vha.) -affa ‘suffixe de noms de fleuves’, (pruss.) ape ‘cours d’eau’, (lit.) ùpė ‘id.’, (TAB) ap ‘eau, riv.’, (hitt.) happa ‘eau’, voir C. Watkins in BSL 67, 1972.

*adul(y)ā : ‘une rivière’

(thrac.) Atlas <*Atula(s) <*adul(y)ā ‘un affluent du Danube en Bulgarie’, (vén.) Adua, (allem.) Attel <*adulyā ‘un affluent du Danube en Bavière’, (lett.) Adula ‘une rivière’, cf. (av.) adhu ‘rivière, canal’.

*agros : ‘champ, campagne’

(sk.) ájras ‘champ non cultivé’, (gr.) agrós ‘champ, campagne’, (lat.) ager <*agros ‘champ’, (got.) akrs ‘id.’, (vha.) ackar ‘id.’.

*agryos : ‘de la campagne, sauvage’

(sk.) ajryàs ‘qui se trouve dans un champ’, (gr.) ágrios ‘vivant en liberté, sauvage’.

*aghlu- : ‘brouillard, pluie’

(gr.) akhlū́s ‘brouillard’, (pruss.) aglo ‘pluie’.

*aidhos- : ‘feu, incendie’ (‘bois à brûler ?)

(sk.) édhas ‘bois à brûler’, (gr.) aĩthos ‘incendie’, (v. irl.) aed ‘feu’, (vha.) eit ‘bûcher’.

*ayos- : 'cuivre' ('bronze' ?)

(sk.) áyas- 'fer, métal', (av.) ayō 'id.', (lat.) aes <*ayos 'cuivre, bronze', (got.) aiz 'métal, airain', (vha.) ēr 'id.'.

*akmōn : 'pierre', 'ciel', 'hache de pierre météorite'

(sk.) áśman- 'pierre, rocher, ciel', (av.) asman- 'pierre, ciel', (gr.) ákmôn 'enclume', (lit.) akmuõ 'pierre', (vs.) kamy 'pierre', cf. aussi (vha.) hammar 'marteau de pierre' et (got.) himins <*kemenos 'ciel', cf. J.P. Maher in JIES n° 4, 1973, pp. 441-462.

*ak^{w}ā : 'eau' (mot occidental)

(lat.) aqua 'id.', (got.) ahva 'eaux', (vha.) aha 'id.', pt ê. (sk.) kām 'eau', (rus.) Oka 'nom d'un fleuve'.

*ak^{w}el(y)ā : 'un fleuve' (''les eaux'')

(thrac.) Akhelon Akhelôn 'le Pomorie', (phryg.) Akélês, (lat.) Aquilo 'fleuve en Apulie', (vén.) Akulis, (lit.) Akẽlė.

*alghos- : 'froid, gel' (mot occidental)

(lat.) algor 'froid, gel', (v. isl.) elgiar <*algiz- 'neige gelée'.

*al(o)ntos -ā : 'un fleuve'

(dace) Aloútas 'Olt', (lit.) Alantas Aluõtis Aluntà 'n. de fleuves', (italique) Alento, (allem.) Elz <*Alantiā 'affluent du Neckar', (iranien) Alonta(s) 'une rivière du bassin de la Caspienne'.

*angelos : 'charbon (ardent ?)'

(sk.) áṅgāras 'charbon ardent', (pers.) angišt 'charbon', (v. irl.) aingel <*angelos 'lumière, feu', (lit.) anglis 'charbon', (vs.) ǫglĭ 'id.', (pol.) węgiel 'id.'.

*āperos : 'rive'

(gr.) ḗpeiros 'id.', (ags.) ōfer, (vha.) uover 'id.'.

*argṇtom : 'argent' (c. à d. ''le brillant'')

(sk.) rajatám 'argent', (av.) ərəzatəm 'id.', (arm.) arcath 'id.', racine dans (gr.) árguros 'argent', (lat.) argentum 'id.', (gaul.) Argantomagus 'champ de l'argent', (v. irl.) argat 'argent', (bret.) argant 'id.', (TA) ārkyant <*argṇto- 'id.', cf. aussi (hitt.) harkis 'blanc'.

*āter : 'feu'

(av.) ātarš 'feu', (arm.) airem 'mettre le feu' dérivé de *air <*ātēr 'feu', (lat.) āter <*ātros 'noir, sombre', c. à d. 'brûlé, noirci', (srb.) vatra 'feu', pt ê. même racine dans (v. irl.) áith <*āti- 'four, fourneau'.

*au(e)som : 'or'

(lat.) aurum <*ausom 'or', (v. lit.) ausas 'or', (pruss.) ausis 'or', (TA) wäs (TB) yasa <*wesā 'or'.

*austero- : 'l'est'

(av.) ušastara- 'est', (lat.) auster 'vent du midi' (primitivem. 'vent d'est' ?), (vha.) ōstar 'est', (v. isl.) austr 'est', (lett.) àustrums 'est', (vs.) utro <*austrom ' matin '.

*awel(y)ā : 'souffle, vent'

(gr.) áella <*awelyā 'tempête', (gall.) awel <*awelā 'souffle, brise', (bret.) avel 'id.'.

*aw(o)ntos : 'source, fontaine'

(sk.) avatás <*awṇtos 'puits, fontaine', (lett.) avuõts <*awontos 'source', (lit.) Avantà 'nom d'un fleuve', (gaul.) Aventia 'nymphe des sources', (français) Avance etc.

*bandus / *bend- : 'goutte'

(sk.) bindús (pour *bandús) 'goutte', (cornique) banna, (bret.) banne 'goutte', Bindus 'dieu des sources' illyrien.

*bhātis : ‘lumière’, ‘apparition de la lumière’

(sk.) bhā́tis ‘splendeur, lumière, perception’, (gr.) phásis <*bhətis ‘apparition d’une étoile’, (TA) pātsank <*bhāti-ōnk- ‘fenêtre = ce qui prend la lumière’, (TA) -pāt (TB) -pate <*bhāto- ‘apparition’.

*bh(e)rghos : ‘hauteur, colline’

(av.) bərəz- ‘hauteur, montagne’, (arm.) berj ‘hauteur’, (v. irl.) brig ‘colline’, (vha.) berg ‘montagne’, (rus.) bereg ‘colline , rive’, (thrac.) Bergoúlē ‘une petite montagne’.

*bhōs- : ‘lumière, éclat’

(sk.) bhās- ‘lumière, splendeur’, (gr.) phôs ‘lumière, éclat’.

*bhrēwṛ / Gén. *bhrunés : ‘source’ (c. à d. “la jaillissante”)

(arm.) albiur <*brēwar ‘source’, (gr.) phréar <*bhrēwṛ ‘puits’, (v. irl.) tipra <*to-ess- bhrēwṛ ‘source’, cf. (bret.) birvi ‘bouillir’, (got.) brunna ‘source’, (vha.) brunno ‘id.’, cf. aussi (sk.) bhurván- ‘mouvement des eaux’, (lat.) *fūr <*frūr <*freuor <*bhrēwṛ dans Furrina ‘déesse des puits’ cf. Dumézil “Fêtes Romaines” p. 36.

*bhudhmen- *bhundh(n)o- : ‘le sol’ ‘le fondement’

(sk.) budhnás ‘sol, fondement’, (gr.) puthmḗn ‘sol, fondement, souche’, (lat.) fundus ‘fondement’, (vha.) bodam <*buthma ‘sol’.

*bhūtlom : ‘le monde, la nature’ ?

(sk.) bhavitram <*bhewətlom ‘le monde, la création’, (gr.) phutla ‘nature, genre’, avec un changem. de sens (lit.) būklà ‘habitation’, (v. frison.) bōdel ‘maison’, (pol.) bydło ‘bétail’ ?

*dānu- : ‘fleuve’ (Danube ?, Don ?)

(av.) dānuš ‘fleuve, courant’, (oss.) don ‘id.’, (rus.) Don ‘nom de fleuve’, (celtique) Dānuvius ‘Danube’, (gall.) Donwy <*dānuwiā.

*dawetus : ‘feu’ et fig. ‘brûlure’

(sk.) davathús ‘chaleur, douleur’, (v. irl.) dóud ‘brûlure’, même racine dans (gr.) daiô ‘allumer’.

*deikos : ‘direction’

(sk.) deśás ‘région, direction’, (av.) daēsō ‘signe’, (v. isl.) teigr ‘terrain aligné’.

*dr(o)wentī : ‘fleuve’ (c. à d. ‘‘la courante’’)

(sk.) dravantī ‘fleuve’, (gaul.) Druentia > (franç.) Drance, (pol.) Drwęca <*druwentia, (rus.) Drywiaty.

*dh(e)ghōm : ‘la terre’

(hitt.) tekan ‘terre’, (TA) tkaṃ (TB) keṃ ‘id.’, et avec métathèse ou perte du premier élément (sk.) kṣam- <*ghdhom- ‘id.’, (av.) zā̇ ‘id.’, (gr.) khthṓn ‘id.’, (alb.) dhe ‘id.’, (lat.) humus <*(dh)ghomos ‘id.’, (v. irl.) dú Gén. don ‘lieu, place’, (lit.) žẽmė <*ghemyā ‘terre’, (v. rus.) zemlja ‘id.’.

*dhengwos, *dhengwis : ‘nuageux, sombre’

(v. isl.) dökkr <*denkwaz ‘sombre’, (gall.) dew <*dhengwos ‘nuage, temps lourd’, (hitt.) tankwis ‘sombre, noir’.

*dh(o)ubos : ‘fosse, profondeur’

(gr.) buthós <*dhubos ‘fond’, (gall.) dwfn <*dhubni- ‘profond’, (got.) diups ‘profond’, (lit.) daubà ‘ravin’, (TA) top (TB) taupe <*dhoubos ‘mine’.

*dhūlis : ‘poussière, suie’

(sk.) dhūlis ‘poussière’, (lat.) fūli-go ‘suie’ (lit.) dū́lis ‘fumigène, fumée’, avec changement de sens (v. irl.) dúil ‘désir’.

*dhūmos : 'fumée, vapeur'

(sk.) dhūmás 'fumée', (gr.) thūmós 'force vitale'?, (lat.) fūmus 'fumée', (vha.) toum 'vapeur', (lit.) dū́mai Pl. 'fumée', (vs.) dymŭ <*dhūmos 'fumée', (v. irl.) dumacha <*dhumuko- 'brouillard', (hitt.) tuhhima- 'halètement', cf. U. Roider in KZ 95, pp. 99-109.

*eghero- : 'un lac' (?)
*aghero-

(gr.) Akhérôn 'fleuve de l'autre monde', (lit.) ẽžeras ãžeras 'lac', (pruss.) assaran 'lac', (vs.) jezero, (rus.) ózero 'lac.'.

*egnis : 'le feu'

(sk.) agnís 'feu', (lat.) ignis 'feu, flamme', (lit.) ugnìs 'feu', (vs.) ognĭ <*ognis 'feu'.

*eis- : 'glace'

(av.) aexa- 'glace, gel' isu- 'glacé', (oss.) yex ix 'glace', (v. isl.) íss 'glace', (vha.) îs.

*erā, ert- : 'la terre'

(gr.) érâ 'terre', (vha.) ero <*erā 'terre' et erda 'id.', (got.) airtha 'id.', (gall.) erw 'champs', (lit.) ėrdvė 'espace'.

*ghəwos : 'trou, cavité'

(gr.) kháos 'espace vide, abîme, cavité', (TA) ko (TB) koyṃ <*ghəwos 'bouche, gueule'.

*gheləda̅ : 'grêle'

(pers.) zāla <*zalda 'grêle', (gr.) khálaza 'grêle', (vs.) žlědica 'pluie glacée', (pol.) żłódź 'chute de neige'.

*gholtom : 'l'or' (''le jaune'')
*ghḷtom
*ghel-

(thrac.) salt- <*gholto- 'or', (got.) gulth (vha.) gold (v. isl.) gull <*ghḷtom 'or', (vs.) zlato <*gholtom 'or', (lett.) zèlts 'or', même rac. dans (sk.) hiranyam (av.) zaranya- 'or'.

*ghōros : 'espace vide'

(gr.) khôros 'espace vide, intervalle, emplacement', (TB) kāre <*ghōros 'fosse'.

*ghromos : 'grondement' (du tonnerre)

(gr.) khrómos 'bruit', (vs.) gromŭ 'tonnerre', même racine dans (av.) gram- 'se mettre en colère', (v. isl.) gramr 'en colère'.

*g^{w}elnā : 'source, fontaine'

(thrac) kellê <*g^{w}elnā 'id.' = (vha.) quella <*g^{w}elnā 'id.', (gr.) Délloi <*g^{w}elno- 'source près de l'Eryx en Sicile'.

*g^{w}ṛis / *g^{w}er- : 'montagne'

(sk.) giris 'montagne, colline', (av.) gairiš 'id.', (gr.) deirós <*g^{w}erios 'colline', (gr.) boréas 'vent du nord' (= 'de la montagne') dérivé de *boris <*g^{w}ṛis 'montagne', (alb.) gur 'rocher', (lit.) girià 'forêt', (vs.) gora 'montagne'.

*g^{w}héros- *g^{w}hormos : 'chaleur'

(sk.) háras- = (arm.) jer = (gr.) théros 'id.', (sk.) gharmás (v. pers.) garma- = (pruss.) gorme, (lett.) garme 'id.'.

*g^{w}hrensos : 'chaleur du soleil'

(sk.) ghraṁsás 'chaleur du soleil', (bret.) groez <*g^{w}hrensos 'chaleur du soleil', (v. irl.) grís <*ghrēnsos 'feu'.

*īlus : 'vase, limon'

(gr.) īlū́s 'limon, (vs.) ilŭ 'limon, vase', (lett.) īls <*īlus 'très obscur'.

*yuro- : 'eau, marais'

(arm.) ǰur <*yuro- Gén. ǰroy 'eau', (lit.) júrės 'mer', jaura 'endroit marécageux', (thrac.) iuras 'lac, marais', cf. Georgiev ''Trakite i technijat jezik''.

*kaghlos : 'caillou'

(gr.) kákhlêks 'caillou' tiré de *kakhlos, (vha.) hagal 'grêle', (v. isl.) hagl 'id.'.

*kaiwr̥t : 'fosse'

(sk.) kévatas <*kaiwr̥t- 'fosse', (gr.) kaíata Pl. <*kaiwn̥- 'fossés, mines', pt ê. emprunt en finnois kaivanto 'fosse, creux'.

*kamarā : 'voûte céleste' ?

(av.) kamarā 'ceinture, voûte', (gr.) kamára 'voûte céleste', même racine dans (sk.) kmárati 'est courbé', (lat.) camurus 'voûté'.

*kā̆pos : 'ce que l'eau emporte' 'ce qui flotte'

(sk.) śā́pas 'id.', (lit.) šãpai 'ce qui reste dans les champs après une innondation' šãpas 'paille, brindille'.

*kerno- / *kȧrno- : 'glace, neige gelée'

(arm.) saṙn 'glace', (v. isl.) hjarn <*kernom 'neige solidifiée', (lit.) šarnà 'id.', (rus.) serën 'neige gelée', (pol.) szron 'givre'.

*kēw(e)ros : 'vent du nord'

(lat.) cauros <*kəweros 'vent du nord', (lit.) šiáurė 'nord' šiaurỹs <*kēuryos 'vent du nord', (vs.) sĕverŭ <*kēweros 'nord', cf. aussi (arm.) c̣urt <*skurdo- 'froid', (got.) skura windis 'tourbillon', (vha.) skūr 'tempête', (v. irl.) cúa 'mauvais temps'.

*kl̥nis / *koln- : 'colline'

(gr.) kolônós 'colline', (lat.) collis <*kl̥nis 'id.', (ags.) hyll <*kl̥nis 'id.', (lit.) kálnas 'montagne'.

*korkă̄, korkalā : 'petit caillou, gravier, galet'

(sk.) śárkarā 'galet, gravier', (gr.) krókê krokálê 'galet', cf. aussi (lat.) calculus.

*krosno- : ‘source, fontaine’

(gr.) krḗnê <*kr̥snā kroũnai <*krosno- ‘id.’, (v. isl.) hrǫnn (ags.) hraen <*hraznṓ <*krosnā ‘id.’.

*kuwr̥ : ‘trou’

(gr.) kúar ‘trou’, (arm.) sor <*kowero- ‘trou, caverne’, (av.) sūra-‘trou’, cf. (lat.) caverna.

*lakus : ‘lac’ ‘pièce d’eau’ ‘réservoir’

(gr.) lákkos <*lakwos ‘citerne, étang’, (lat.) lacus -ūs ‘lac, réservoir’, (v. irl.) loch n. <*laku ‘lac, étang’, (ags.) lagu ‘lac’, (v. isl.) lǫgr <*lakus ‘lac’, (vs.) loky <*lakū ‘mare, citerne’.

*lēwanks : ‘pierre’

(gr.) lãas <*lēwas ‘pierre’ laigks ‘caillou’, (v. irl.) líe Gén. líac <*lēwanks ‘pierre’.

*loukís
*louks : ‘lumière’

(sk.) rocís ‘id.’, (lat.) lūx <*loukis ‘id.’, (vha.) loug, (v. isl.) leygr <*loukís ‘flamme’, (vs.) lučĭ‘lumière’, cf. (TB) lyuke <*leukos ‘lumière’, (arm.) loys ‘id.’.

*loukos : ‘espace libre’ ‘clairière’

(sk.) lokás ‘espace libre’, (lat.) lūcus ‘bois sacré’, (vha.) loh ‘clairière’, (lit.) laũkas ‘champ’.

*louksnā : ‘la lune’ (c. à d. “la lumineuse”)

(av.) raoxšnā ‘lumineuse’, (lat.) lūna <*louksnā ‘la lune (déesse)’, = (prénestin) Losna, (v. irl.) lúan ‘lumière, lune’, (pruss.) lauxnos ‘étoiles’, (vs.) luna ‘lune’, (arm.) lusin ‘lune’.

*m̥bhros
*ombh(r)os : ‘pluie’ ‘nuages de pluie’

(sk.) abhrám ‘temps sombre, nuée’, ámbhas- ‘eau de pluie’, (av.)

awrəm ‘nuage’, (arm.) amb ‘nuage’, (gr.) ómbros ‘pluie’, (lat.) imber <*m̥bhros ‘pluie’, (osq.) Anafriss ‘imbribus’.

*marī : ‘rayon de lumière’

(sk.) márī-cis ‘rayon de lumière’, (gr.) Maîra <*maria ‘étoile Sirius’, marī́lê ‘brasier’, cf. racine dans (rus.) mriti ‘luir, scintiller’.

*mēns, mēs : ‘la lune’, ‘la lunaison’ (= le mois)

(sk.) mās ‘lune, mois’, (av.) mā̊ ‘id.’, (arm.) amis <*mēnsos ‘mois’, (gr.) mên, mês ‘mois’, (alb.) muaj <*mēn- ‘mois’, (lat.) mēnsis ‘id.’, (v. irl.) mi <*mēns ‘mois’, (bret.) miz ‘id.’, (got.) mena ‘lune’ menoths ‘mois’, (vha.) māno ‘lune’ manot ‘mois’, (lit.) mėnuo Gén. menesio ‘lune, mois’, (vs.) měsęcĭ <*mēsn̥ko- ‘id.’, (TA) mañ, (TB) meñe <*mēnē- ‘lune, mois’.

*mighlā : ‘brouillard’

(gr.) omíkhlê ‘vapeur, brouillard’, (lit.) miglà ‘brouillard’, (vs.) mĭgla ‘id.’, cf. aussi (sk.) meghás ‘nuage’ mih ‘brouillard’, (oss.) migh ‘id.’, (arm.) mēg ‘id.’, (néerl.) miggelen ‘bruiner’.

*molā : ‘rebord, lisière, rive’ (?)

(gr.) pro-molḗ ‘rebord d’une montagne, d’un fleuve’, (alb.) mal ‘montagne’ ?, (lett.) mala ‘lisière, rive’, cf. aussi (v. irl.) mala ‘cil’.

*mori : ‘la mer’

(oss.) mal ‘eaux stagnantes’, (lat.) mare <*məri ‘mer’, (v. irl.) muir <*mori ‘mer’, (bret.) mor ‘mer’, (got.) marei, mari-saiws ‘mer’, (vha.) mari ‘mer’, (lit.) mãrė <*moryā ‘mer’, (vs.) morje ‘mer’, pt ê. même racine dans (sk.) maryā́dā ‘limite, frontière’ et marús ‘désert de sable’.

*(s)mūkhos : ‘fumée’

(arm.) mux Gén. mxoy <*mū̆khos ‘fumée’, (v. irl.) múch ‘fumée’,

(gall.) mwg 'id.', même racine dans (gr.) smū́khô 'brûler à petit feu', (ags.) smoca 'fumée', (vha.) smouch 'id.'.

*nébhos- : 'nuage, nuée'
*nebhelā

(sk.) nábhas- 'nuage', (av.) nabah- 'ciel', (gr.) néphos 'nuage' nephélê 'nuée', (lat.) nebula 'brouillard, nuée', (v. irl.) nem 'ciel' nél <*nebhlos 'nuage', (vha.) nebul 'brouillard', (vs.) nebo Gén. nebese 'ciel', (lit.) debesìs 'nuage', (hitt.) nepis Gén. nepisas 'ciel'.

*nemos- : 'bois (sacré ?)'

(gr.) némos 'bois', (lat.) nemus -oris 'bois sacré', (gaul.) nemêton 'bois sacré', (v. irl.) nemed 'sanctuaire', pt ê. avec métonymie (sk.) námas- 'hommage, inclination', (av.) nəmō.

*nodi- : 'fleuve' (''le grondant'')

(sk.) nadī́ 'fleuve', (allem.) Nette <*nodyā 'nom de fleuve', (Illyrien) Néda Nédôn 'n. de fleuves'.

*ōustyom : 'embouchure'

(lat.) ōstium 'embouchure, ouverture', (rus.) ústije <*oustyom 'id.', (lit.) úostas <*ōsto- 'embouchure', (lett.) uosts 'port'.

*penkos : 'marais, étang'

(sk.) pánkas 'marais' = (dace) Pincus 'affluent du Danube', (v. irl.) éicne <*penk-īnios 'saumon', (vha.) fûht <*pṇkt- 'humide', rac. dans (v. isl.) (ags.) fen <*ponyos 'marécage', (pruss.) pannean.

*pēnsukos : 'sable, poussière'

(sk.) pāṁsukás pāṁsús 'sable, poussière', (vs.) pěsŭkŭ 'sable', pt ê. même racine dans (hitt.) passilas 'gravier'.

*perwn̥tos : ‘rocher, montagne’
*perunos

(sk.) párvatas ‘montagne, rocher, pierre’ = (av.) paurvatā- ‘id.’ = (thrac.) Périnthos ‘ville située sur une colline’, (hitt.) perunant-‘rocheux’ perunas ‘rocher’, (bulgare) Pirin <*perūnos ‘montagne au sud-ouest de la Bulgarie’.

*pewōr / : ‘le feu’
*pūr
Gén. *punés

(arm.) hur <*pūr ‘feu’, (gr.) pûr ‘feu’, (ombr.) pir <*pūr ‘feu’, (v. isl.) fúrr ‘feu’, (vha.) fiur <*peuri ‘feu’, (got.) fon <*pwōn ‘feu’, (prus.) panno ‘feu’, (tch.) pýř <*pūryos ‘braise’, (hitt.) pahhur Gén. pahhwenas ‘feu’, (TA) por <*pōur, (TB) puwar <*pewōr ‘feu’.

*pl̥təwī : ‘le pays, la plaine’ (c. à d. “l’étendue”)

(sk.) pr̥thivī́ ‘la terre’, (av.) pərəthwī ‘la surface de la terre’, (gr.) Plátaia <*pl̥təwī ‘Platée’, (gaul.) Letavia, (gall.) Llydaw ‘la Bretagne’, (ags.) folde <*pl̥tā ‘la terre’.

*pōros : ‘roche, pierre’

(gr.) pôros ‘tuf, concrétion’, (TA) pārem̥ <*pōro- ‘pierre, rocher’.

*pruswā : ‘givre, gelée’

(sk.) pruṣvā ‘givre, glace’, (lat.) pruīna <*pruswīnā ‘gelée blanche’, (gall.) rhew <*preusos ‘gel’, (vha.) frost <*prusta ‘gel’.

*reg^{w}os- : ‘obscurité’

(sk.) rájas- ‘obscurité, brouillard’, (arm.) erek ‘soir’, (gr.) érebos ‘ténèbre’, (got.) riqis ‘obscurité’, (isl.) rökkr ‘crépuscule’.

*rewos- : ‘espace’

(av.) ravō ‘espace libre’, (lat.) rūs rūris <*rewos ‘campagne’, (v. irl.) róe <*rowesiā ‘terrain découvert’, même racine dans (vha.) rûm ‘espace’.

*rosā : 'rosée, humidité'

(sk.) rasā́ 'humidité', (lat.) rōs 'rosée', (lit.) rasà 'rosée', (vs.) rosa 'rosée'.

*roudhstom : 'rouille'

(sk.) loṣṭam 'id.' = (vha.) rost <*rudhsto- 'id.'.

*roudhos : 'cuivre, minerai' ? (''rouge'')

(sk.) lohás 'id.', (pers.) rôd 'cuivre', (lat.) rūdus raudus 'pièce de cuivre', (v. isl.) raudhi 'minerai rougeâtre', (vs.) ruda 'minerai'.

*sal(d) : 'le sel'
Gén. *salnés

(arm.) ał 'sel', (gr.) hals <*sals 'sel', (lat.) sāl 'sel' salsus <*saldtos 'salé', (v. irl.) salann 'sel', (got.) salt 'sel', (lett.) sāls 'sel', (lit.) saldùs 'doux', (vs.) solĭ 'sel', (TA) sāle (TB) salyiye 'sel', pt ê. (sk.) salilám 'la mer' (''la salée'' ?).

*salīmos : 'eau salée' ?

(gall.) heli <*salīmos 'eau salée, mer', (lit.) sólymas <*sālīmas (lett.) sālīms 'lac salé'.

*samədhos : 'sable'

(arm.) awaz -oy <*samədhos 'sable' = (gr.) ámathos 'id.' = (v. isl.) sandr (vha.) samt <*sam(a)daz 'id.', cf. (lat.) sabulum <*sa(m)dhlom 'id.'.

*sā́wel : 'le soleil'
Gén. *swen-

(sk.) svàr <*swel 'soleil' sū́ryas 'id.', (av.) hvarə 'id.', (oss.) hor 'id.', (gr.) êélios hêlios <*sāwelios 'soleil', (alb.) hül <*sūlis 'étoile', (lat.) sōl <*sāwel ou *swōl 'soleil', (v. irl.) súil <*sūlis 'œil', (gall.) haul <*sāwel 'soleil', (got.) sauil <*sāwel- 'id.', (v. isl.) sól 'soleil', (litt.) sáulė <*sawəlyā 'soleil', (vs.) slŭnĭce <*sulnikos 'id.', cf. aussi (av.) Gén. xwəng <*swens 'id.', (got.) sunno, (vha.) sunna 'id.'.

*sédos- : ‘lieu, place, endroit’
(sk.) sádas- ‘id.’, (gr.) hédos n. ‘id.’, (v. isl.) setr n. ‘id.’.

*sélos- : ‘étang, marais’
(sk.) sáras- ‘étang’ ‘lac’, (gr.) hélos ‘marais’.

*selesyos : ‘marécageux’
(sk.) sarasyàs ‘id.’, (gr.) héleios ‘id.’.

*selu-? : ‘montagne (boisée ?)’
(lat.) silva <*selw- ‘forêt, bois’, (TA) ṣul (TB) ṣale <*selu- ‘montagne’.

*skand- : ‘lune’ (‘‘la brillante’’ cf. *louksnā́ ‘id.’)
(sk.) candrás ścandrás ‘la lune’, (alb.) hânë <*skandnā ‘id.’, (bret.) cann ‘pleine lune’, cf. (gr.) kándaros ‘anthrax’.

*skiyā : ‘l’ombre’
(sk.) chāyā ‘ombre, reflet’, (pers.) sāya ‘ombre’, (gr.) skiâ ‘ombre’, (alb.) hē <*skiyā ‘ombre’, (TB) skiyo ‘ombre’, pt ê. aussi (v. isl.) skí ‘dissimulation’, (lett.) seja <*(s)keyā ‘ombre, visage’.

*skotos : ‘obscurité, ombre’
(gr.) skótos ‘obscurité’, (v. irl.) scáth <*skōto- ‘ombre, reflet’, (gall.) ysgawd ‘ombre’, (got.) skadus, (vha.) scato ‘ombre’.

*snoig^{w}hos
*snig^{w}hs : ‘la neige’
(sk. prākr.) siṇeha- <*snehas ‘neige’, (gr.) Acc. nípha <*snig^{w}hṃ ‘neige’, (lat.) nix <*snig^{w}hs ‘neige’, (gall.) nyf ‘id.’, (got.) snaiws <*snoig^{w}hos ‘id.’, (ags.) snāw ‘id.’, (lit.) sniẽgas ‘id.’, (prus.) snaygis ‘id.’, (vs.) snĕgŭ <*snoig^{w}hos ‘id.’.

*snoudho- : ‘nuages, nuée’

(av.) snaodhō ‘nuée’, (gr.) nuthón, (lat.) nūbēs ‘nue, nuage’, (gall.) nudd ‘nuage’.

*spoimā, -nā : ‘écume, mousse’

(sk.) (s)phénas ‘écume’, (av.) spāma- ‘écume, crachat’, (lat.) spūma <*spoimā ‘écume, mousse’, (vha.) feim <*faimo- ‘écume’, (lit.) spáinė ‘id.’, (pruss.) spoayno <*spainā ‘id.’, (vs.) pěna ‘id.’.

*sreumen- : ‘courant, flot’

(gr.) rheũma ‘courant’, (thrac.) Strūmôn ‘nom de fleuve’, (v. irl.) sruaim ‘flot’, (vha.) stroum ‘courant’, (pol.) strumień ‘ruisseau’.

*srowos -wā : ‘l’écoulement’
*srutis

(sk.) sravas sravā srutís ‘id.’, (arm.) aṙu <*srutis ‘canal’, (gr.) rhóos rhoê rhúsis ‘l’écoulement, le courant’, (lit.) sravà ‘l’écoulement’, (vs.) o-strovŭ ‘île’ (‘‘entouré d’eaux courantes’’).

*stēr : ‘étoile’

(sk.) tārás ‘étoiles’, (av.) Acc. stārəm ‘étoile’, (arm.) astł ‘étoile, constellation’, (gr.) astḗr ‘étoile’ teírea ‘signe céleste’, (lat.) stēlla <*stērlā ou *stēlnā ‘étoile’, (v. irl.) ser ‘id.’, (bret.) sterenn ‘étoile’, (vha.) sterno ‘id.’, (v. isl.) stjarna ‘id.’, (TA) sren (TB) scirye <*ster(y)e- ‘id.’, (hitt) haster- ‘id.’.

*telom : ‘sol, surface’ et ‘planche’
*teləm-

(sk.) talam ‘surface plane, plaine’ talimam ‘sol’, (gr.) têlía ‘table à jeu’, (lat.) tellūs <*telno- ‘terre’, (v. irl.) talam <*teləmon-‘terre’, (gall.) (bret.) tal ‘front’, (v. isl.) thel <*telom ‘sol’, (vha.) dil ‘planche’, (pruss.) talus ‘sol d’une maison’, (rus.) tĭlo <*tḷoṃ ‘sol’.

*teməsrā, : ‘obscurité, ténèbres’
-ros

(sk.) tamisrā ‘nuit sombre’, (lat.) tenebrae <*teməsrā- ‘ténèbres’,

(omb.) Tefro- <*teməsro- ‘nom d’un dieu’ = ‘Ténébreux jovien’ (vha.) dinstar <*temsros ‘sombre’, (lit.) tim̃sras ‘rouge sombre’.

*tenəgos : ‘fond de l’eau’

(gr.) ténagos ‘bas-fond, marécage’, (lett.) tīgas <*tingas <*t$_{e}$nəgos ‘profondeur’.

*tepos- : ‘chaleur’

(sk.) tápas- ‘chaleur’, (lat.) tepor -oris ‘id.’, (v. irl.) tess <*teps- ‘chaleur’.

*wadhom : ‘gué’

(lat.) vadum ‘gué, bas-fond’, (v. isl.) vadh n., (vha.) wat ‘gué’.

*wāstos : ‘désert, vide’

(lat.) vāstus ‘désert, désolé, dépeuplé’, (v. irl.) fás ‘vide’, (vha.) wuosti ‘vide, désert’.

*wódṛ / *wedōr Gén. *udnés : ‘eau’

(sk.) udán Gén. udnás ‘eau’, (arm.) get <*wedō ‘fleuve’, (gr.) húdôr ‘eau’, (alb.) ujë ‘eau’, (lat.) unda ‘eau, onde’, (omb.) utur Abl. une <*udni ‘eau’, (v. irl.) uisce <*udes-kio- ‘eau’, (got.) wato ‘eau’, (v. isl.) vatn, (vha.) wazzar <*wodōr ‘eau’, (lit.) vanduō Gén. vandeñs, (vs.) voda ‘eau’, (hitt.) wātar Gén. wetenas ‘eau’.

*wēyus : ‘vent, air’ (concept animé)

(sk.) vā̃yús ‘vent, air, dieu du vent’, (av.) vayuš ‘id.’, (lit.) vė́jas ‘vent’.

*wēntos : ‘vent’

(sk.) vā́tas <*wéhṇtos ‘vent’, (av.) vātō ‘id.’, (lat.) ventus ‘id.’, (gall.) gwynt ‘id.’, (got.) winds, (TA) want (TB) yente <*wēntos ‘id.’.

*wēr(i) : ‘eau’

(sk.) vā́ri ‘eau, pluie’, (av.) vār- ‘pluie’, (arm.) gayṙ <*w$_e$ryo- ‘marécage’, (v. isl.) vari ‘liquide, eau’ úr ‘pluie fine’, (TA) wär (TB) war <*w$_e$ri- ‘eau’, (thrac.) -ouarios ‘eau’.

*wersā, -om : ‘pluie’

(sk.) varṣám ‘pluie’ varṣā́ ‘temps de pluie’, (gr.) eérsê hérsê ‘pluie’, (v. irl.) frass <*wrostā ‘averse’.

*wers (mn̥) : ‘sommet’

(sk.) várṣman- ‘sommet’, (gr.) hérma ?, (lit.) viršùs ‘sommet’, (vs.) vrĭxŭ ‘id.’.

*wl̥̄mis : ‘vague’

(sk.) ūrmís ‘id.’ = (av.) varəmiš ‘id.’ = (ags.) wylm wielm ‘vague, ondulation’, (vha.) walm ‘id.’, cf. (lit.) vilnià ‘vague’, (vs.) vlŭna ‘id.’.

*wōpī : ‘étang, pièce d’eau’ ?

(sk.) vā́pī ‘étang’, (lit.) ùpė ‘fleuve’, (vs.) vapa <*wōpā ‘lac’, (hitt.) wappu ‘rive, glaisière’.

Annexe : Le temps et les saisons

*ayer- : ‘matin’

(av.) ayarə ‘jour’, (gr.) ē̂ri <*ayeri (Locatif) ‘au matin’ êérios ‘matinal’, (got.) air <*ayeri (Loc.) ‘tôt’, (v. isl.) ár ‘id.’.

ā̆yu
*aiwon : ‘durée de la vie, éternité’ et ‘force vitale’

(sk.) ā́yu ‘vie’ āyús- ‘force vitale’, (av.) āyū ‘durée de la vie’, (gr.) aiṓn ‘durée de la vie, force vitale’, (alb.) eshë <*aiwesiā ‘laps de temps’, (lat.) aevus -um ‘temps, éternité’, (v. irl.) áes <*aiwesto- ? ‘vie, âge’, (got.) aiws ‘temps, éternité’, (vha.) ewa ‘ordre éternel’, (TA) āym- <*āy-emo- ‘le soi, la vie’.

*āmr̥ : 'le jour' (mot sud-européen)
(gr.) ē̃mar hêméra 'le jour', (arm.) aur <*āmōr 'le jour'.

*atnos : 'l'année (qui passe)' (signific. occidentale)
(lat.) annus <*atnos 'an' (osq.) akno- 'an', (got.) athna- 'année', racine dans (sk.) átati 'passer'.

*āusṓs : 'aurore'
(sk.) uṣā̊́s <*əusōs 'aurore', (av.) ušā̊ 'id.', (gr.) êṓs <*āusōs 'id.', (lat.) aurora <*āusōsā 'id.', (lit.) aušrà 'id.', cf. aussi (v. irl.) fáir <*wōsri- 'lever du jour'.

*dinom : 'le jour'
(sk.) dinam 'jour', (lat.) nūn-dinum 'espace de neuf jours', (v. irl.) trédenus <*tri-dinestu- 'période de trois jours', (lit.) dienà <*deinā 'jour', (vs.) dǐnǐ 'jour'.

*dyḗus : 'jour' et 'ciel lumineux'
(sk.) dyáus 'id.', (av.) dyaoš 'céleste', (gr.) Zeús <*dyēus, (lat.) diēs 'jour, journée', (v. irl.) dia 'jour', (gall.) dyw 'jour'.

*gheimōn
*ghyōm : 'hiver'
(sk.) héman (Loc.) en hiver hemantás 'hiver', (av.) zyā̊ <*ghyō-'hiver', (arm.) jiun 'neige', (gr.) kheimṓn 'hiver' kheīma <*-mn̥ 'id.' khiṓn 'neige', (alb.) dimën 'hiver', (lat.) hiems 'hiver', (lit.) žiemà <*žiemnā 'hiver', (vs.) zima 'id.', (hitt.) kimanza 'hiver', (gaul.) Giamonios 'nom d'un mois d'hiver'.

*yōros /
*yēr- : 'année (qui recommence), nouvelle saison'
(av.) yārə 'année', (gr.) hō̃ros 'année' hôra 'saisòn', (lat.) hōrnus <*hō-yōr- 'de l'année', (got.) jer <*yēro- 'année', (vha.) jār 'id.' hiuru <*hiu jaru 'cette année', (vs.) jarŭ <*yōros 'printemps', (TB) ñerwe 'auj.', voir Haudry "Héra" in Etudes Indo-Européennes n° 6 (1983).

*k^wsep- : 'nuit'

(sk.) kṣáp 'id.', (av.) xšap, (pers.) šab, (gr.) pséphas <*k^wsep- 'obscurité', (hitt.) ispant- <spant- <*ksp-ant- 'nuit'.

*mēns : 'mois' cf. plus haut.

*ṇktus : 'fin de la nuit'

(sk.) aktús 'fin de la nuit' = (got.) uhtwo <*ṇktw- 'frühe Morgenzeit', (v. isl.) ótta (vha.) ûhta 'id.', rac. dans (lit.) ankstùs 'tôt' et pt ê. dans (gr.) aktis 'rayon lumineux'.

*nokts : 'la nuit'

(sk.) nákt- 'nuit', (gr.) núks 'id.', (alb.) natë 'id.', (lat.) nox 'id.', (v. irl.) innocht 'cette nuit', (bret.) noz 'nuit', (got.) nahts 'id.', (vha.) naht 'id.', (lit.) naktìs 'id.', (vs.) noštĭ 'id.', (TB) nekcīye <*noktiyos 'soir', (hitt.) nekuts 'nuit'.

*osṛ
Gén. esnés : 'automne, temps des récoltes'

(gr.) opṓra <*op-osar-ā <*osṛ 'saison des fruits, automne', (got.) asans 'été, récolte', (v. isl.) ǫnn <*aznō 'récolte', (pruss.) assanis 'automne', (vs.) jesenĭ (rus.) osenĭ 'automne'.

*sem- /
*sṃmero- : 'l'été'

(sk.) sámā 'saison, année', (av.) hama 'été', (pers.) hamin 'été', (arm.) am 'année' amaṙn <*sṃmerom 'été', (v. irl.) sam <*sṃ- 'été', (gaul.) samon(ios) 'mois d'été', (bret.) hañv 'été', (vha.) (v. isl.) sumar <*sṃmero- 'été'.

*wesperos
*wekeros : 'le soir'

(gr.) hésperos 'soir', (lat.) vesper 'id.', (arm.) gišer <*weikeros 'soir', (gall.) ucher <*woiksero- 'soir', (lit.) vãkaras 'soir', (vs.) věčerŭ 'soir'.

*wésṛ : ‘printemps’

*Gén. *wesnés (sk.) vasantás ‘printemps’, (av.) vaŋri <*wesri (Locatif) ‘au printemps’, (arm.) garun <*wesr- ‘printemps’, (gr.) éar <*wésṛ ‘printemps’, (lat.) vēr ‘id.’, (v. irl.) errach <*wesr-āko- ‘id.’, (lit.) vasarà ‘été’, (vs.) vesna ‘printemps’.

*wets / : ‘l’année’

*wetos- (sk.) vatsarás ‘année’ par-út (Loc.) ‘l’an passé’, (gr.) (w)étos n. ‘année’ pér-uti ‘l’année passée’, (alb.) vit ‘année’, (v. isl.) í fjordh <*feruthi ‘l’année passée’, (hitt.) witt- ‘année’, même racine dans (lat.) vetus ‘vieux’, (lit.) vētušas ‘vieux’, (vs.) vetŭxŭ ‘id.’.

CHAPITRE XII

— Noms Divers —

On a rassemblé ici un certain nombre de mots reconstituables à la signification plus ou moins abstraite et ne s'insérant pas dans les autres divisions thématiques. On y trouve en particulier plusieurs termes de nature économique ou se rapportant à la richesse : prix, valeur, salaire, etc.

*agmṇ : 'ordre de marche, train'

(sk.) ájman- 'id.' = (lat.) agmen 'id.'.

*alg^{w}hā, -os : 'valeur, prix'

(sk.) arghás 'valeur, prix', (av.) arəjah- 'id.', (oss.) arğ 'id.', (gr.) alphḗ 'gain, profit', (lit.) algà 'salaire', (pruss.) alga- 'id.', cf. Benveniste VIIE Tome I pp. 129-131.

*augmṇ, -ōn : 'croissance, augmentation, force'

(sk.) ojmán- m. 'puissance', (lat.) augmen-tum 'accroissement', (lit.) augmuō 'croissance'.

*bhermṇ : 'charge' (''ce qui est porté'')

(sk.) bhárman- n. 'entretien, charge', (gr.) phérma 'fruit', (vs.) brěmę 'fardeau'.

*bhṛtis : 'le fait de porter'

(sk.) bhṛtís 'maintien, entretien, support', (av.) bəratiš 'id.', (arm.) bard <*bhṛtis 'tas', (lat.) fors 'fortune', (got.) ga-baurths 'naissance', (v. isl.) burdhr 'charge, naissance'.

*bhūtis : 'être, existence'

(sk.) bhū́tis 'être, bien-être, prospérité', (av.) Būiti- 'nom d'un Daēva', (gr.) phúsis 'nature', (lit.) būtìs 'être, existence', (vs.) bytĭ 'être.'

***deikos**
***dika** : 'direction' ("ce qui est montré")

(sk.) deśás 'région' diśa 'direction', (av.) daeso 'signe', (gr.) díkê 'droit', (v. isl.) teigr <*doikos 'pièce de terrain rectiligne' (?), (ags.) tig 'prairie'.

*deikos
*dikā : 'direction' ("ce qui est montré")

(sk.) deśás 'région' diśā 'direction', (av.) daēsō 'signe', (gr.) díkê 'droit', (v. isl.) teigr <*doikos 'pièce de terrain rectiligne' (?), (ags.) tīg 'prairie'.

*diktis : 'indication, prescription'

(sk.) diṣṭis 'indication, prescription' = (av.) ā-dištiš 'intention', (lat.) dicti-ō 'fait de dire', (ags.) tiht 'plainte' (vha.) -ziht.

*dḹghotā : 'longueur'

(sk.) dīrghatā 'id.' = (vs.) dlŭgota 'id.'.

*dṓnom
*dōrom : 'don, présent'

1. (sk.) dā́nam 'présent' = (lat.) dōnum 'id.' = (osq.) dúnúm 'id.' = (v. irl.) dán 'id.' = (gall.) dawn 'id.'.
2. (gr.) dôron 'id.' = (arm.) tur 'id.', (vs.) darŭ 'don'.

*dhətis : 'le fait de poser, d'établir'

(sk.) -dhitis 'id.', (gr.) thésis 'établissement', (lat.) con-diti-ō 'fondation', (gaul.) Con-date 'nom de lieu'.

*dhēmn̥ : 'ce qui est posé, établi'

(sk.) dhā́man- n. 'établissement, domaine; loi, ordre', (av.) dāman-'habitation, ce qui est créé', (pers.) dâm 'créature', (gr.) anáthêma 'offrande, monument', (thrac.) koa-dama 'nom de plante' ("qui est établi dans l'eau" ?)

*dhyāmn̥ : ‘signe’ (?)

(sk.) dhyāman- n. ‘pensée’, (sace) śśāma ‘signe’, (gr.) sễma ‘signe, signal’.

*edonom : ‘nourriture’

(sk.) ádanam ‘id.’, (gr.) edanón ‘id.’, (got.) itan <*edonom ‘manger’, (ags.) etan ‘id.’, (hitt.) adanna ‘nourriture’.

*etiloik^{w}os : ‘reste, reliquat’

(sk.) atirekas ‘id.’ = (vs.) otĭlěkŭ ‘id.’.

*génətlom / *gnōtlom : ‘signe, marque distinctive’

(sk.) jnātram ‘faculté de perception’ = *knōthla- d’où est tiré (vha.) be-cnuodelen ‘donner un signe distinctif’, (lit.) žénklas <*génətlom ‘signe, marque’.

*gnōmn̥ : ‘signe distinctif, marque’

(gr.) gnō̂ma ‘id.’, (lat.) co-gnōmen- ‘surnom’, (vs.) znamen- ‘marque’.

*ghwonos : ‘son’

(arm.) jain <*ghwonyi- ‘voix’, (alb.) zâ <*ghwonos ‘son, voix’, (vs.) zvonŭ ‘son’, (TA) kaṃ (TB) kene <*ghwonos ‘mélodie, son’.

*g^{w}hzitis : ‘déclin, destruction’

(sk.) kṣitís ‘destruction’ = (gr.) phthísis ‘dépérissement, consomption’, pt ê. (lat.) sitis ‘soif’ et situs ‘abandon, délaissement’.

*kampos : ‘courbure, coin’

(gr.) kampḗ ‘courbure, inflexion’, (lat.) campus ‘champ’, (lit.) kam̃pas ‘coin, angle’.

*kobom : ‘résultat, réussite’ ?

(v. irl.) cob n. ‘victoire’, (v. isl.) happ n. ‘résultat, réussite’, (anglais) to happen, (vs.) kobŭ ‘augurium’.

*k^{w}royos : ‘prix d’achat’

(sk.) krayás ‘id.’ = (v. irl.) t-ind-s-cra <*k^{w}royo- ‘prix d’achat de la fiancée’, cf. aussi (lit.) krienas ‘pretium pro sponsis’.

*laut(r)om : ‘butin’

(sk.) lótam lótram ‘id.’, (lat.) lucrum ‘gain’, (gall.) go-lud <*upo-lautom ‘richesse’, racine dans (gr.) lêḯê <*läwyā ‘butin’ et dans (got.) laun (vha.) lôn ‘salaire’.

*loik^{w}nos- : ‘cession de biens, héritage’

(sk.) réknas- ‘id.’ = (av.) raexnah- ‘id.’, (vha.) lêhan (v. isl.) lán <*laih^{w}na- ‘geliehenes Gut’ ‘fief’.

*moinos, -nis : ‘échange’

(av.) maēniš ‘punition’, (lat.) mūnus <*moinos- ‘charge, office’, (ombr.) munekla ‘mūnusculum’, (v. irl.) dag-móini ‘dons, bienfaits’, (lit.) mainas ‘échange’, (vs.) mĕna ‘changement’, racine dans (got.) ga-mains ‘commun’ et (sk.) ni-mayate ‘échanger’.

*mizdhós : ‘récompense, salaire’

(sk.) mīḍhám ‘récompense’, (av.) mižda- ‘salaire, gain’, (oss.) myzd ‘id.’, (gr.) misthós ‘salaire’, (got.) mizdo (vha.) mêta ‘id.’, (vs.) mĭzda ‘id.’.

*onkos : ‘part’

(sk.) áṁśas ‘portion, part’, (av.) ąsō ‘parti’, (arm.) hnjoc̣ <*onkos ‘récolte’, (gr.) ónkos ‘charge’, (vs.) pa-nosŭ ‘envie’.

*onos- : ‘charge’

(sk.) ánas n. ‘voiture de charge’ = (lat.) onus -eris ‘charge’, cf. (gr.) onía ‘chagrin’.

*opnos- : ‘richesse’

(sk.) ápnas ‘biens, propriété’, (av.) afnah- ‘id.’, (gr.) aph(e)nos n. ‘richesse’ ompnê ‘nourriture’, (lat.) ops ‘richesse’, (hitt.) happina- ‘id.’, cf. (lit.) ãpstas ‘abondance’ apstùs ‘riche’, (v. isl.) efni <*ópnyom ‘matière’.

*opos- : ‘œuvre’

(sk.) ápas- ‘œuvre’, (av.) apah- ‘id.’ = (lat.) opus -eris ‘travail, ouvrage, œuvre’, (vha.) uoba ‘fête’.

*pelnos : ‘gain, profit’

(sk.) paṇas <*pelnos ‘pari, mise, salaire, gain’ = (lit.) pel̃nas ‘gain, profit’ = (vs.) plěnŭ ‘butin’, racine dans (gr.) pôléô ‘vendre’ et (vha.) fâli <*pēlyos ‘à vendre’.

*plaks : ‘surface, étendue plate’

(gr.) plaks ‘surface’ = (v. isl.) flá plur. flaér <*flahiz <*plakes ‘Felsabsatz’, (norv.) flag n. ‘mer libre’, racine dans (lit.) plãkanas ‘plat’.

*plétos : ‘largeur’

(sk.) práthas- ‘id.’ = (av.) frathah- ‘id.’ = (gr.) plátos n. pour *plétos ‘id.’, (gall.) lled (bret.) led <*pletos ‘id.’, (vs.) plesna <*plets-nā ‘plante des pieds’.

*pr̥̄tis : ‘part, salaire’

(sk.) pūrtís ‘présent, salaire’ = (lat.) pars -tis et porti-ō ‘part, portion’, cf. racine dans (v. irl.) rann <*pr̥̄snā ‘part’.

*reik(h)ā : ‘ligne, fente, brisure’

(sk.) rekhā́ ‘ligne, trait, fissure’, (gall.) rhwyg <*reiko- ‘fente’, (vha.) rîhe ‘ligne’ rîga ‘id.’, (lit.) riekė̃ ‘tranche de pain’, racine dans (gr.) ereíkô ‘briser’.

*rēis : ‘bien, propriété, possession’

(sk.) rayis Acc. rām ‘id.’ = (lat.) rēs ‘id.’, (ombr.) re-per ‘pro rē’.

*rōwā : ‘calme’

(gr.) erôḗ ‘calme, retraite’, (vha.) ruowa (v. isl.) ró ‘calme’, (lit.) rova (lett.) rāva ‘stehendes Wasser’.

*solwotāts : ‘intégrité, totalité’

(sk.) sarvátāt(i)- ‘prospérité’, (av.) haurvatāt- ‘intégrité’ = (gr.) holótês ‘totalité’.

*stətis : ‘position, station’

(sk.) sthítis ‘id.’ = (gr.) stásis ‘id.’ = (lat.) stati-ō ‘id.’, (got.) staths (v. isl.) stadhr (vha.) stat <*stətis ‘lieu, place’.

*termn̥
*termōn : ‘terme, limite, borne’

(sk.) tárman- n. ‘pointe du poteau sacrificiel’, (gr.) térma ‘borne, limite’ térmôn ‘terme, fin’, (lat.) termen termō ‘borne, terme, limite’, (hitt.) tarma- ‘piquet’ (‘‘borne’’).

*tromos : ‘tremblement’

(gr.) trómos ‘tremblement’ = (TB) tremi <*tromoi plur. ‘colère’.

*wedmnom : ‘prix de la fiancée’

(gr.) hédnon ‘cadeau de noces’, (ags.) wituma (vha.) widemo ‘Kaufpreis der Braut’, (vs.) věno ‘prix de la fiancée’, pt ê. (alb.) vigjë ‘cadeau de mariage’.

*wesnom : ‘prix d’achat’

(sk.) vasnám ‘id.’, (arm.) gin <*wesno- ‘id.’, (gr.) ô̄nos <*wosnos ‘id.’, (lat.) vēnum <*wesnom ‘id.’, (vs.) věno ‘prix de la fiancée, dot’ (voir plus haut), racine dans (hitt.) was- ‘acheter’.

CHAPITRE XIII

— Les Nombres —

Les Indo-Européens comptaient par dizaines, possédaient un mot pour 'cent' (*k̑m̥tóm) et probablement un mot pour mille (*gheslo-) attesté par une correspondance gréco-sanscrite à laquelle il faut peut-être ajouter le latin.

Les dialectes qui ont altéré le plus le vocabulaire originel par des emprunts ont en général conservé le système numérique indo-européen : il s'agit-là d'un vocabulaire stable peu susceptible d'être soumis au renouvellement. Ainsi par exemple, bien que les mots arméniens erku (deux) erek' (trois) ou tokharien B śak (dix) semblent loin pour la forme de leur original indo-européen, ils remontent tous régulièrement aux protoformes *dwō, *treyes et *dékm̥.

Pour une étude plus détaillée, on se reportera au chapitre que consacre Brugmann à cette question dans son Grundriss[2] (II/2, pp. 1-82) ou à Szemerényi « Studies in the IE system of Numerals » (Heidelberg 1960) qui reflète des vues plus récentes.

Un

Cardinal

*oinos -ā -om : 'un'
*oiwos

(gr.) oinos oinê 'le 1 du dé' oios -ê -on 'unique', (v. lat.) oinos (lat.) ūnus 'un', (v. irl.) oen, (gall.) (bret.) un, (got.) ains, (vha.) ein, (lit.) víenas, (pruss.) ains, (vs.) inŭ, (av.) aēva-, (sk.) ékas <*oikos 'un'.

*sems : 'un'
*smiə f.
*sem n.

(arm.) mi <*smiyos, (gr.) heĩs m. mia f. hén n. <*sems *smiə *sem, (TA) sas m. säm f. (TB) ṣe m. sana f., cf. (lat.) sem-per simplex.

Ordinal

*pr̥̄wos : 'premier'
*pr̥̄mos

1. (sk.) pū́rvas, (av.) paurva-, (gr.) prõtos <*prāwo-tos, (alb.) parë, (ags.) forwost, (vs.) prŭvŭ, (TB) parwe.
2. (gr.) prámos, (ags.) forma, (lit.) pìrmas.

Mutiplicatif

*sm̥plos : 'une fois, simple'

(gr.) haplós <*sm̥plos, (lat.) simplus, cf. (vha.) einfalt <*oino-poltos.

Deux

Cardinal

*dwō(u) m. : 'deux'

*dwoi f. & n. (sk.) dváu dvā m. dve f. n., (av.) baē <*dwoi f. n., (arm.) erku <*dwō, (gr.) dúô <*duwō, (alb.) dy dyj, (lat.) duo duae, (v. irl.) dáu dó <*dwōu m. dí <*dwoi f., (gall.) dou dwy, (got.) twai m. twos f. twa n., (lit.) dù <*dvuõ <*dwō m. dvì <*dwoi f., (vs.) dŭva m. dŭvě f. n., (TA) wu <*dwōu m. we <*dwai f., (hitt.) tā- <*dwō.

Ordinal

*anteros : 'deuxième' (''l'autre de deux'')

voir au chapitre des adjectifs.

Multiplicatif

*dwis : 'deux fois'

(sk.) dvis, (av.) biš, (gr.) dis, (lat.) bis, (vha.) zwir.

*dwiplos : 'double'

(av.) bifra- 'comparaison', (gr.) diplós 'double', (lat.) duplus, (v. irl.) díabul <*dweiplo-, (got.) tweifls (vha.) zwîfal 'doute'.

Collectif

*dwoyos : 'les deux'

*dwi(s)nos

1. (sk.) dvayás, (gr.) doioí, (v. irl.) días <*dweiyo- (got.) twaddje, (vha.) zweiio, (lit.) dvejì, (vs.) dvoji.
2. (lat.) bīnī <*dwisno-, (arm.) krkin, (v. isl.) tvennr <*twiznaz 'double', (lit.) dvynaĩ 'jumeaux'.

*ambhō : 'les deux'

*Xbho- (gr.) ámphô, (lat.) ambō, (TA) āmpi, (lit.) abù (vs.) oba <*abhō, (sk.) ubhau, (av.) ube, (got.) bajoths.

Trois

Cardinal

*treyes m. : 'trois'
*tisores f.
*trī n.

(sk.) tráyas m. tisrás f. trī n., (av.) thrayō m. tisrō f. trī n., (arm.) erekh <*treyes, (gr.) treīs <*treyes, (alb.) tre, tri, (lat.) trēs m. f. tria trī- n., (osq.) trís, (v. irl.) trí m. téoir f. <*tisores, (gall.) tri m. teir f. <*tisres, (got.) threis thrija n., (lit.) trỹs, (vs.) trije m. tri f. n., (TB) trai, (hitt.) tri-.

Ordinal

*trit(y)os : 'troisième'
*tr̥tyos

(sk.) tr̥tíyas, (av.) thritya-, (arm.) erir, (gr.) trítos, (alb.) tretë, (lat.) tertius, (gaul.) Tritios, (gott.) thridja, (lit.) trẽčias, (pruss.) tīrts, (vs.) tretijĭ, (TB) trite <*tritos.

Multiplicatif

*tris : 'trois fois'

(sk.) tris, (av.) thris, (gr.) tris, (lat.) ter <*tris, (v. irl.) fo-thrí, (v. isl.) thris-var.

Collectif

*treyos : 'les trois'

(sk.) trayás, (v. irl.) tréode <*treyo-dyo-, (lit.) trejì, (vs.) troji.

Quatre

Cardinal

*k^{w}etwores m. : 'quatre'
*k^{w}etesres f.
*k^{w}etwōr n.

(sk.) catvāras m. cátasras f. catvāri n., (av.) čathwārō, (arm.) čorkh <*k^{w}etwores, (gr.) téssares tétores m. f. téttares n., (lat.) quattuor, (osq.) pettiur petora n., (v. irl.) cethir cethéoir f. <*k^{w}etesores, (gall.) pedwar, (got.) fidwor, (lit.) keturì, (vs.) četyre, (TA) śtwar (TB) śtwer.

Ordinal

*k^wturyos : 'quatrième'

*k^wetwṛtos

(sk.) turīyas caturthás, (av.) tūiryō, (gr.) tétar-tos, (lat.) quārtus, (lit.) ketvir̃tas, (vs.) četvrĭ-tŭ, (TA) śtärt (TB) śtarte <*k^wet(w)ṛtos.

Multiplicatif

*k^wetrus : 'quatre fois'

(sk.) catúr, (av.) čathruš = (lat.) quater <*k^wetrus.

Collectif

*k^wetweros : 'les quatre'

(sk.) catvarám, (lit.) ketveri, (vs.) četverŭ.

Cinq

Cardinal

*pénk^we : 'cinq'

(sk.) páñca, (av.) panča, (arm.) hing <*penk^we, (gr.) pénte, (alb.) pęsë, (lat.) quīnque, (v. irl.) cóic, (gall.) pimp <*k^wink^we <*penk^we, (got.) fimf (vha.) finf, (lit.) penki, (vs.) pętĭ <*penktis, (TA) päñ (TB) piś <*penk^we, (hitt.) panta.

Ordinal

*penk^wtos : 'cinquième'

*penk^wetos

(sk.) pakthás pañcathás, (gr.) pémptos, (alb.) ipesëte, (lat.) quīntus, (osq.) Púntiis, (gaul.) pinpetos, (v. irl.) cóiced, (vha.) fimfto, (lit.) peñktas, (vs.) pętŭ, (TA) pänt (TB) piṅkte.

Six

Cardinal

*seks : 'six'

*sweks

1. (sk.) ṣaṭ <*seks, (lat.) sex, (alb.) gjashtë, (got.) saihs, (v. isl.) sex, (vha.) sehs, (lit.) šeši, (vs.) šestĭ, (TA) ṣäk <*seks.

2. (av.) xšvaš <*ksweks, (arm.) vec̣, (gr.) héks wéks, (v. irl.) sé <*sweks, (gall.) chwech.

Ordinal
*s(w)ekstos : ‘sixième’

(sk.) ṣaṣṭhás, (av.) xštva-, (gr.) héktos, (alb.) i- gjashtëtë, (lat.) sextus, (v. irl.) sessed, (gall.) chweched, (got.) saihsta, (lit.) šẽštas, (pruss.) uschts, (vs.) šestŭ, (TA) ṣkäṣt (TB) ṣkaste.

Sept

Cardinal
*septṃ́ : ‘sept’

(sk.) saptá, (av.) hapta, (arm.) ewthn, (gr.) heptá, (lat.) septem, (v. irl.) secht n-, (got.) sibun, (lit.) septynì, (vs.) sedmĭ, (TA) ṣpät, (hitt.) sipta.

Ordinal
*septṃos : ‘septième’

(sk.) saptamás, (pers.) haftum, (gr.) hébdomos, (lat.) septimus, (v. irl.) sechtm-ad <*septṃ-etos, (lit.) sẽkmas, (pruss.) sepmas, (vs.) sedmŭ.

Huit

Cardinal
*oktṓ(u) : ‘huit’

(sk.) aṣṭáu aṣṭā́, (av.) asta, (arm.) uth <*optō <*oktō, (gr.) oktṓ, (lat.) octō, (v. irl.) ocht, (gall.) wyth (bret.) eiz <*ochtü <*oktō, (got.) ahtau, (vha.) ahto, (lit.) aštuo-nì, (vs.) osmĭ, (TB) okt <*oktōu.

Ordinal

*oktōwos : ‘huitième’

(phryg.) oktuwoi wetei ‘la 8e année’, (gr.) ógdo(w)os, (lat.) octāvus, (osq.) Uhtavis ‘Octavius’ cf. aussi (sk.) aṣṭamás, (v. irl.) ochtmad, (lit.) āšmas, (TB) oktante <*oktṇtos.

Neuf

Cardinal

*néwṇ : ‘neuf’

(sk.) náva, (av.) nava, (arm.) inn <*enéwṇ, (gr.) en-néa, (alb.) nëndë <*newṇti-, (lat.) novem, (v. irl.) nói n-, (gall.) naw, (got.) (vha.) niun, (lit.) devynì <*nevyni, (pruss.) newīnts, (TAB) ñu.

Ordinal

*newṇos
*newṇtos : ‘neuvième’

(sk.) navamás, (lat.) nōnus <*novenos, (gr.) énatos, (v. irl.) nomad <*newṃetos, (got.) niunda, (lit.) deviñtas, (TB) ñunte <*newṇtos.

Dix

Cardinal

*dékṃ : ‘dix’

(sk.) dáśa, (av.) dasa, (arm.) tasn, (gr.) déka, (lat.) decem, (v. irl.) deich, (bret.) dek, (got.) taihun, (vha.) zehan, (alb.) djetë, (lit.) dẽšim-t, (vs.) desętĭ <*dekṃtis, (TA) śäk (TB) śak.

Ordinal

*dékṃtos
*dékṃos : ‘dixième’

(sk.) daśamás, (av.) dasəmō, (lat.) decimus, (gaul.) decametos, (gr.) dékatos <*dékṃtos, (got.) taihunda, (v. isl.) tiunda, (lit.) dešim̃tas, (vs.) desętŭ, (TA) skänt (TB) skante <*dekṃtos.

Onze à dix-neuf

En indo-européen, ces nombres étaient formés par juxtaposition du chiffre des unités et du nombre dix. Exemples :

*dwṓdekṃ : 'douze'

(sk.) dvā́-dasa, (av.) dva-dasa, (arm.) erko-tasan, (gr.) dṓ-deka, (lat.) duo-decim, (gall.) dou-dec.

*penk^{w}e dekṃ : 'quinze'

(sk.) páñca-daśat, (av.) pančadasa, (arm.) hnge-tasan, (gr.) pente (kaí) deka, (lat.) quindecim, (got.) fimftaihun, (vha.) finfzehan.

Vingt

*wīkṃtī : 'vingt' (''deux dizaines'' nom. -acc. duel neutre)

(sk.) viṃśatís pour *visatī, (av.) vīsaiti, (pers.) bîst, (arm.) khsaṇ <*gisan <*wīkṃtī, (gr.) wíkati eíkosi, (alb.) zet, (lat.) vīgintī, (v. irl.) fiche <*wikṃts, (gall.) uceint, (TA) wiki (TB) ikäm <*wikṃt.

Trente

*trīkomtə : 'trente'

(sk.) triṃśát, (av.) thrisat, (gr.) triákonta, (arm.) eresun <*eri-a-sun <*trīkomt-, (lat.) trīginta, (bret.) tregont, (TB) täryāka.

Autres dizaines

En indo-européen, les dizaines étaient formées avec un dérivé du mot 'dix' de genre neutre, *(d)komt, précédé du nom de l'unité dont la finale était allongée. Exemples :

*penkʷēkomtə : ‘cinquante’

(sk.) pañcāśát, (arm.) yisun <*hingisun <*penkʷēkomtə, (gr.) pentḗkonta, (lat.) quinquāgintā.

*septṃ̄komtə : ‘soixante-dix’ etc.

Cent

*kṃtóm : ‘cent’

(sk.) śatám, (av.) satəm, (gr.) he-katón, (lat.) centum, (v. irl.) cét <*kṃtom, (gall.) (bret.) cant, (got.) (vha.) hund, (lit.) šim̃tas, (vs.) sǔto, (TA) känt (TB) känte.

Mille

*ghéslom : ‘mille’

(sk.) sa-hásram <*sṃ-ghéslom ‘un-mille’, (gr.) khéllioi <*ghes-lyo-, (lat.) mīlle <*mī(hē)lī <*smī-gheslī ‘un-mille’.

CHAPITRE XIV

— Les Adjectifs —

Les adjectifs, dont les attestations dans les différents dialectes permettent de remonter à de nombreux prototypes de la langue commune, n'indiquent que des qualités générales et sont donc de peu d'aide pour préciser l'image de la société primitive. Ils sont donnés ici au masculin à la forme positive.

1° Qualités générales

*agəlos : ‘rapide, agile’

(sk.) ajirás ‘rapide’, (lat.) agilis ‘agile’.

*agho(lo)s : ‘mauvais’

(sk.) aghás ‘méchant, mauvais’ aghalás ‘mal’, (av.) aghō ‘id.’, (got.) agls ‘injurieux’, (ags.) egele ‘repoussant’, pt ê. aussi (v. irl.) álad <*aglaton ‘blessure’ et (gall.) aeled ‘souffrance’.

*alyos : ‘autre’

(arm.) ayl ‘id.’, (gr.) állos <*alyos ‘id.’, (lat.) alius ‘id.’, (v. irl.) aile <*alyos ‘id.’, (got.) aljis ‘id.’, (TB) ālyek ‘id.’ cf. aussi (sk.) álīkas ‘faux’.

*alpos : ‘petit, faible’

(sk.) álpas ‘petit’, (lit.) alpùs ‘faible’, (gr.) alapadnós ‘faible’, (hitt.) alpant- ‘pâle, malade’ (?).

*anteros : ‘autre (de deux)’

(sk.) ántaras ‘autre, différent’, (oss.) ændær ‘autre’, (got.) anthar ‘id.’, (vha.) andar ‘id.’, (lit.) añtras añtaras ‘autre, deuxième’, (vs.) vŭtorŭ ‘deuxième’, (tch.) úterý ‘mardi’ (‘‘deuxième jour’’).

*anghús : ‘étroit’

(sk.) aṁhús ‘id.’, (got.) aggwus ‘id.’, (arm.) anju-k ‘id.’, (lat.) angiportus <*angu- ‘passage étroit’, (vs.) ǫzŭ-kŭ ‘étroit’.

*austeros : ‘de l’Est, oriental’

(av.) ušastara- ‘id.’, (lat.) auster ‘auster’, (vha.) ôstar ‘de l’Est’, (v. isl.) austr ‘Est’, (lett.) àustrums ‘Est’, (vs.) ustrŭ ‘aestivus’.

*āwis : ‘évident’

(sk.) āvís ‘évidemment’, (av.) āviš ‘id.’, (vs.) avě ‘manifestement’, racine dans (gr.) aisthanomai <*awis- ‘percevoir’.

*belos : ‘fort’

(sk.) báliṣṭhas ‘le plus fort’ bálam ‘force’, (gr.) béltistos ‘le meilleur’, (lat.) de-bilis ‘faible’, (vs.) bolĭĭ ‘plus grand’.

*bhidtos : ‘fendu’

(sk.) bhittás ‘id.’ = (lat.) fissus ‘id.’.

*bhṇghús : ‘épais, gros’

(sk.) bahús ‘abondant, nombreux’, (gr.) pakhús ‘épais, gros, riche’, (lat.) pinguis pour *finguis ‘gras, riche’, (vha.) bungo ‘bulbe’, (lett.) biezs <*binžus ‘gros, serré’, (hitt.) pankus ‘total, complet, en masse’.

*bhodhəros : ‘sourd’

(sk.) badhirás ‘sourd’ = (v. irl.) bodar (bret.) bouzar <*bodaros ‘sourd’, racine dans (got.) bauths ‘id.’.

*bhṛghús : ‘haut’

(av.) bərəz- ‘haut’, (arm.) barjr <*bhṛghu- ‘id.’, (got.) baurgs (vha.) burg ‘citadelle’, (hitt.) parkus ‘haut’, racine dans (TA) pärk-‘se lever’.

*bhorg^{w}os : ‘inamical, violent’

(arm.) bark ‘coléreux’, (v. irl.) borb ‘fou’, (lett.) bargs ‘inamical, dur’.

*dəghmós : ‘oblique’

(sk.) jihmás ‘id.’ = (gr.) dokhmós ‘id.’.

*deksinos : ‘à droite’, ‘au sud’
*deksiwos
*deksiteros

(sk.) dákṣinas ‘à droite, au sud’, (av.) dašinō ‘id.’, (gr.) dexi(w)ós dexiterós ‘à droite’, (alb.) djathtë ‘id.’, (lat.) dexter ‘id.’, (gaul.) Dexsiva dea, (v. irl.) dess <*deksowo- ‘à droite, au sud’, (got.) taihswa ‘à droite’, (lit.) dẽšinas ‘id.’, (vs.) desnŭ.

*derketos : ‘visible’

(sk.) darśatás ‘id.’ = (gr.) dérketos ‘id.’.

*dḹghós : ‘long’

(sk.) dīrghás ‘id.’, (av.) darəgō ‘id.’, (pers.) dirâz ‘id.’, (gr.) dolikhós ‘id.’, (alb.) glatë <*dlagh-t- ‘id.’, (lat.) longus <*dlonghos ‘id.’, (got.) tulgus <*dḹghus ‘ferme’ (‘‘qui dure’’), (lit.) ilgas ‘long’, (vs.) dlŭgŭ ‘id.’, (hitt.) talugaes plur. ‘id.’.

*dus- : ‘mauvais’ (particule)

(sk.) duṣ- dur- ‘id.’, (arm.) t- ‘in-’, (gr.) dus- ‘mal-’, (v. irl.) du- ‘id.’, (got.) tuz- ‘id.’, (vs.) dŭz- ‘id.’.

*dwenos : ‘utile, bon, capable’

(lat.) duenos bonus ‘bon, utile’, (v. irl.) den ‘capable, habile’, (TB) uwe <*dwēn ‘capable, habile’, racine dans (got.) taujan ‘faire’ (‘‘être capable’’) et pt ê. (sk.) duvas ‘hommage’.

*dhṛsús : ‘audacieux’, ‘courageux’

(sk.) dhṛṣús ‘courageux’, (gr.) tharsús ‘audacieux’, (vs.) drŭzŭ ‘id.’, cf. aussi (lit.) drąsùs ‘courageux’ et (got.) ga-dars ‘j’ose’, (pruss.) dyrsos (= dirsus) ‘capable’.

*dhwn̥̄tós : ‘obscurci’ d’où ‘mort’

(sk.) dhvāntá- ‘obscur’ dhvāntám̥ támas ‘les ténèbres de la mort’, (gr.) thánatos thnêtós <*dhwn̥̄tós ‘mort’, racine dans (lett.) dvans ‘fumée, vapeur’.

*enteros : ‘intérieur’

(sk.) ántaras ‘id.’, (av.) antarō ‘id.’, (lat.) interus ‘id.’, (gr.) énteron ‘viscère’, (alb.) ndjer <*entero- ‘jusqu’à’, (v. isl.) idhrar <*enterōs ‘viscères’ (‘‘intérieurs’’).

*erəmos : ‘calme’

(av.) airime <*erəmo- ‘calme’, (gall.) araf <*r̥̄mo- ‘calme, lent’.

*esus : ‘bon’

(gr.) eús ‘id.’, (hitt.) assus ‘id.’, pt ê. (lat.) erus ‘maître’.

*ētros : ‘rapide, violent’

(thrac.) Athrus Ieterus Iatrus ‘un affluent du Danube, actuellem. le Jantra’ c. à d. ‘‘le rapide’’, (vha.) âtar <*ētrós ‘rapide’, (lit.) ãtrus ‘violent’ (lett.) atrs ‘rapide’, pt ê. (TB) etär ‘héros’.

*gargos : ‘terrifiant, sauvage’

(arm.) karcr ‘dur’ karcem ‘craindre, croire’, (gr.) gorgós ‘terrible, sauvage’, (v. irl.) garg ‘sauvage, grossier’, (vs.) groza ‘épouvante’.

*gnōtós : ‘connu’

(sk.) jnātás ‘id.’ = (gr.) gnôtós ‘id.’ = (lat.) nōtus ‘id.’ = (v. irl.) gnáth ‘id.’.

*ghlədh(r)os : ‘lisse’

(lat.) glaber <*ghlədhros ‘glabre’, (v. isl.) gladhr ‘lisse’, (vha.) glat ‘id.’, (lit.) glodùs (vs.) gladŭ-kŭ <*ghlādhu- ‘id.’.

*ghouros : ‘terrible’

(sk.) ghorás ‘id.’ = (got.) gaurs ‘affligé’, racine dans (rus.) žuryti ‘effrayer’.

*g^{w}īwos : ‘vivant’

(sk.) jīvás ‘id.’, (lat.) vīvus ‘id.’, (osq.) bivus ‘id.’, (gall.) biw ‘id.’, (got.) qius ‘id.’, (lit.) gývas ‘id.’, (vs.) živŭ ‘id.’.

*g^{w}ṛús : ‘lourd’

(sk.) gurús ‘lourd, important’ = (gr.) barús ‘lourd’ = (lat.) gravis ‘id.’ = (got.) kaurus ‘id.’, (v. irl.) bair ‘id.’, (lett.) grūts <*g^{w}rūtos ‘id.’, (TA) krāmärts <*g^{w}rə- ‘id.’.

*g^{w}ṝtos : ‘loué, célébré’

(sk.) gūrtás ‘id.’ = (lat.) grātus ‘agréable, qui mérite reconnaissance’ = (lit.) gìrtas ‘loué, célébré’.

*ghwoig^{w}os : ‘brillant’

(gr.) phoĩbos ‘brillant’, (lit.) žvaigzdė̃ (pol.) gwiazda (rus.) zvezdà <*ghwoig^{w}sdā ‘étoile’.

*g^{w}honos : ‘abondant, suffisant’

(sk.) ghanás ‘épais, compact’, (pers.) â-ganiš ‘plein’, (gr.) euthenḗs <*esu-g^{w}hene- ‘abondant’, (lit.) ganà ‘suffisant’, (vs.) goněti ‘suffire’ dénominatif d’un *gona.

*g^{w}hermos : ‘chaud’

(sk.) gharmás <*g^{w}hormos ‘chaleur’, (av.) garəmō ‘chaud’, (arm.) ǰerm <*g^{w}hermos ‘chaud’, (gr.) thermós ‘id.’, (alb.) zjarm ‘chaleur’, (lat.) formus ‘chaud’, (v. isl.) varmr (vha.) warm ‘chaud’, (pruss.) gorme ‘chaleur’, (TA) śärme <*g^{w}hermo- ‘chaleur d’été’, racine dans (v. irl.) gorim ‘chauffer, brûler’ et (vs.) gorěti ‘brûler’.

*idhəros : ‘clair, pur’ (du ciel)

(sk.) vīdhras de vi-idhras ‘id.’, (kafir) īr <*idhira- ‘id.’, (oss.) ird ‘id.’, (gr.) itharós ‘id.’.

*yuwōn : ‘jeune’

(sk.) yúvan- ‘id.’, (lat.) juvenis ‘id.’, (v. irl.) óa <*yew- ‘plus jeune’, (lit.) jáunas (vs.) junŭ ‘jeune’.

*yōstos : ‘ceinturé, ceint’

(av.) yāstō ‘id.’ = (gr.) zôstós ‘id.’ = (lit.) júostas ‘id.’.

*kaiwelos : ‘seul, solitaire’

(sk.) kévalas ‘particulier à, seul’, (lat.) caelebs <*kaiwelo-libhs ‘célibataire’ (‘‘qui vit seul’’), pt ê. rapport avec (lett.) kaîls ‘kinderlos’ et (vs.) cĕglŭ̀ ‘seul’.

*kaptos : ‘captif’

(lat.) captus ‘id.’ = (v. irl.) cacht ‘esclave’ = (gall.) caeth ‘id.’ = (got.) hafts ‘pris’ = (v. isl.) haptr ‘serf’.

*kāros : ‘bien-aimé, cher’

(lat.) cārus ‘cher, chéri’, (got.) hors ‘pornos’, (v. isl.) hórr <*kāros ‘adultère’, (vha.) huorra ‘prostituée’, (lett.) kārs ‘friand, plein de désirs’, (v. irl.) carae <*karānts ‘ami’, pt ê. (sk.) cā́rus ‘aimable, bien-venu’ et racine dans (vs.) koxati ‘aimer’.

*kətos : ‘aiguisé, pointu’

(sk.) śitás ‘aiguisé’ = (lat.) catus ‘aigu, pointu’ = (v. irl.) cath ‘sage, habile’.

*keiwos : ‘amical, intime’

(sk.) śévas ‘amical, intime, cher’, (lat.) ceivis cīvis ‘citoyen’ pour *ceivos d’après hostis, (osq.) ceus ‘cīvis’, (got.) heiwa-frauja ‘chef

de famille', (ags.) hīwan 'famille', (lett.) siẽva <*keiwā 'épouse', voir Benveniste VIIE Tome I pp 335-337.

*keltos : 'gelé, froid' / 'chaud' (''brûlant'' chaud ou froid)

(av.) sarətō 'froid', (oss.) sald 'gelé' (lit.) šáltas 'froid, gelé', (lat.) calidus 'chaud', (gall.) clyd <*kḷtos 'chaud' = (lit.) šil̃tas 'chaud', racine dans (v. isl.) héla 'gelée'.

*kemətós : 'apprêté, travaillé'

(sk.) śamitás 'id.' = (gr.) kmêtós <*kṃ̄tos 'id.'.

*klutós : 'renommé, célèbre'

(sk.) śrutás 'id.' = (arm.) lu <*klutos 'connu' (gr.) klutós 'illustre' = (lat.) inclutus 'id.' = (v. irl.) cloth 'entendit' = (vha.) Hlot- 'premier élément de différents noms propres'.

*kowəros / *kūros : 'puissant' substantif 'héros'

(sk.) śávīras <*kowəros 'puissant' et śū́ras 'héros' = (av.) sūra- 'puissant, héros', (gr.) á-kūros 'sans autorité' et kū́rios 'seigneur', (gaul.) Kauaros 'nom propre' Cavarillus 'id.' (''le puissant''), (v. irl.) caur 'héros' (gall.) cawr 'géant', (thrac.) Soura- Suro- 'élément de nom propre = héros, guerrier'.

*kowos : 'creux'

(gr.) kóoi plur. 'ta khásmata tễs gễs' et koĩlos <*kowilos 'creux', (alb.) thelë <*kowilos 'profond', (arm.) sor <*kowaro- 'trou', (lat.) cavus 'creux', (v. irl.) cúa <*kowyos 'creux'.

*kṝtos : 'mélangé'

(sk.) śīrtás 'id.' = (gr.) (á-)krātos 'id.'.

*kṛkos : 'maigre, émacié'

(sk.) kṛśás 'id.', (v. isl.) horr <*hurhaz <*kṛkos 'maigreur', (lat.) cracentes <*kṝk- 'graciles', cf. aussi (tch.) krs 'arbre ratatiné'.

*ksēros : ‘sec’

(sk.) kṣārás ‘brûlant’ kṣamás ‘asséché’, (gr.) ksêrós ‘sec’, racine dans (lat.) serēnus ‘sec, serein’ et dans (vha.) serawên ‘sécher’, cf. aussi (arm.) c̣amakh <*ksā̆- ‘sec’.

*kseudos : ‘petit, minuscule’ (‘‘pulvérisé’’)

(sk.) kṣódīyān comparatif d’un *kṣodas ‘petit, vil’ = (vs.) xudŭ <*kseudos ‘petit, minuscule’, racine (sk.) kṣódati ‘pulvériser’.

*k^{w}iyētos : ‘paisible, heureux’

(av.) šyātō ‘joyeux’ = (lat.) quiētus ‘tranquille, paisible’, (TB) śāte <*k^{w}iyōtos ‘riche’.

*laiwos : ‘à gauche’

(gr.) laiós ‘gauche’ = (lat.) laevus ‘id.’ = (vs.) lěvŭ ‘id.’, (TB) laiwo ‘fatigue, lassitude’ (‘‘gauche’’ = ‘‘maladroit’’) Van Windekens 1976 pp 253-254, pt ê. racine dans (lit.) išlaivóti ‘courber’ (‘‘gauchir’’).

*lēnos : ‘doux, calme’ (?)

(lat.) lēnis pour *lēnus ‘doux’, (lit.) lénas ‘lent, tranquille’, (vs.) lěnŭ ‘paresseux’.

*leudheros : ‘qui appartient au groupe, libre’

(gr.) eleútheros ‘libre’ = (lat.) līber ‘id.’, (vén.) louzerophos ‘liberibus’, cf. (vha.) liut <*leudhos ‘peuple’, (lit.) liáudis ‘id.’, (vs.) ljudŭ ‘id.’, voir Benveniste VIIE Tome I pp 321-325.

*lṇg^{w}hús
*lṇg^{w}hros : ‘léger, rapide’

(sk.) raghús ‘rapide, léger’ = (gr.) e-lakhús ‘petit’ e-laphrós <*lṇg^{w}hros ‘léger’, (lat.) levis ‘léger’, (got.) leihts (v. isl.) léttr (vha.) lîht <*leng^{w}htos ‘léger’, (vha.) lungar <*lṇg^{w}hros ‘rapide’ = (illyrien) Lambrus ‘nom de fleuve’ (‘‘le rapide’’), (lit.)

leñgvas, lengvùs 'léger', (vs.) lĭgŭkŭ 'id.', (oss.) ræwæg <*rağvaka- <*lṇgʷhu- 'léger, rapide'.

*loikʷos : 'restant, de reste'
*likʷtós

(sk.) riktás 'id.' ati-rékas 'reste', (gr.) loipós 'de reste', (lat.) re-lictus re-licuos 'id.', (lit.) liẽkas liktas 'id.'.

*loswos : 'faible'

(got.) lasiws 'faible', (anglais) lazy 'paresseux', (TB) leswi 'faiblesse' tiré d'un *leswe <*loswos 'faible', racine dans (lat.) sub-les-tus 'faible' et (serb.) lȍš 'mauvais'.

*məkrós : 'mince, long, maigre'

(av.) mas- 'long', (gr.) makrós 'long' et makednos 'long, svelte, élevé', (lat.) macer <*məkros 'maigre' = (vha.) magar (v. isl.) magr 'id.', (hitt.) maklant- 'mince'.

*mauros : 'sombre, à la lumière faible'

(gr.) (a)maurós 'obscur, faible', (rus.) (s)muryj 'gris sombre' chmúra 'nuage sombre'.

*médhyos : 'moyen, du milieu, central'

(sk.) mádhyas 'id.' = (av.) maidhyō 'id.' = (arm.) mēǰ 'milieu' = (gr.) méssos 'du milieu' = (lat.) medius 'id.' = (osq.) mefiaí 'in media' = (gaul.) Medio- dans les noms propres = (v. irl.) mide 'milieu, centre' = (got.) midjis (v. isl.) midhr (vha.) mitti 'central' = (pruss.) median 'forêt'.

*megə : 'grand'

(sk.) mahi mahānt- 'id.', (av.) maz- 'id.', (arm.) mec 'id.', (gr.) méga megálo- 'id.', (alb.) math 'id.', (lat.) magnus 'id.' magis 'plus', (v. irl.) mag- 'grand', (got.) mikils (ags.) micel 'grand', (hitt.) mekkis 'id.', pt ê. (TB) māka 'beaucoup de'.

*menkus : ‘mou, faible’ (?)

(sk.) maṅkús ‘faible, chancelant’, (alb.) i mekan ‘faible’, (lett.) mîkst <*mn̥k- ‘mou’, (vs.) mękŭ-kŭ ‘mou, tendre’, pt ê. (hitt.) maninku- ‘court’ cf. plus bas.

*men(u)-
*mn̥u-
*menk- : ‘petit’

(arm.) manr Gén. manu ‘petit, mince’, (gr.) mánu ‘petit’ manós <*manwos ‘clairsemé’, (lat.) minus ‘moindre’, (v. irl.) menb <*menwo- ‘petit, menu’, (lit.) menkas ‘médiocre’, (sk.) manā́k ‘un peu’, (got.) miniza ‘plus petit’, (vs.) mĭnjĭjĭ ‘moindre’, (TB) meṅki ‘moindre’, (hitt.) maninku- ‘court’.

*menḗs
*dus-/*su- : ‘intentionné’ (‘bien- / mal-’)

(sk.) dur-manā́s ‘triste’, (av.) dusmanah- ‘hostile’ = (gr.) dusmenḗs ‘hostile’ eumenês ‘bienveillant’.

*ml̥dús : ‘mou, tendre’

(sk.) mr̥dús ‘tendre, doux’ = (gr.) bladús ‘mou, flasque’, (arm.) mełk <*meldwi- ‘mou’, (lat.) mollis <*ml̥dwis ‘mou, tendre’, (gall.) blydd <*ml̥dwos ‘mou, tendre’, (vs.) mladŭ ‘tendre’, (pruss.) maldai ‘jeunes’, les mots germaniques (ags.) milde etc. sont issus d’une autre racine.

*ml̥̄kos : ‘faible d’esprit, mou, stupide’

(gr.) malakós ‘mou, doux’ blā́ks <*ml̥̄ks ‘mou, lâche, stupide’, (lit.) mùlkis <*ml̥̄kyos ‘idiot’.

*moiwos : ‘petit’

(v. isl.) mjór <*maiwaz ‘mince, svelte, menu’ = (TB) maiwe ‘jeune, petit’.

*mōros /
*mēros : ‘grand’ (second terme de noms propres composés)

(gr.) -môros ‘id.’ = (gaul.) -maros (v. irl.) már (gall.) mawr (bret.)

meur 'id.', (vha.) -mâr dans Volkmâr etc. <*-mēros, (vs.) -mĕrŭ dans Vladimĕrŭ etc. <*mēros, (thrac.) Ismaros <*wik māros 'grand village' = (roumain-dace) Satu mare 'id.'.

*morgʷos : 'sombre'

(gr.) amorbós 'sombre', (v. isl.) myrkr <*merkwia- 'sombre', pt ê. aussi (lit.) márgas 'bigarré' (alb.) mjergulë 'nuage, obscurité' et (vs.) mrakŭ <*morkos 'obscurité'.

*mṛghús : 'court'

(prakrit) muhu 'tout de suite', (av.) mərəzu- 'court' = (gr.) brakhús 'id.', (got.) ga-maurg-jan formé sur un *mṛgh(u)- 'raccourcir', (vha.) murg 'court', (lat.) brevis <*bregvi- <*mreghu- 'court'.

*mṛtós : 'mort'

(sk.) mṛtás 'id.' = (av.) mərətō 'id.' = (gr.) brotós 'id.' = (arm.) mard 'homme' ("mortel"), (lat.) mortuus <*mṛtwos 'mort' = (vs.) mrŭtvŭ 'id.'.

*mudros : 'joyeux, gai'

(sk.) mudrás 'id.', (lit.) mudrùs (lett.) mudrs 'id.'.

*mūkos, mū- : 'muet'

(sk.) mū́kas 'id.' = (gr.) mūkós 'id.', (arm.) munǰ <*mūnyos 'id.', (lat.) mūtus 'id.', racine dans (norv.) mua 'se taire'.

*néwos
*newyos : 'nouveau, neuf'

1. (sk.) návas 'id.' = (av.) navō 'id.' = (gr.) néos 'id.' = (lat.) novus 'id.' = (lit.) navas 'id.' = (vs.) novŭ 'id.' = (TB) ñuwe 'id.' = (hitt.) newas 'id.'.
2. (sk.) návyas 'id.' = (gr.) neīos 'id.' = (v. irl.) núe 'id.' = (got.) niujis (v. isl.) nyr (vha.) niuwi 'id.' = (lit.) naũjas 'id.'.

*nig^{w}tós : 'nettoyé, propre'

(sk.) niktás 'id.' = (gr.) niptos 'id.' = (v. irl.) necht 'propre, pur, blanc'.

*n̥dheros : 'inférieur'

(sk.) ádharas 'id.' = (av.) adharō 'id.' = (lat.) inferus 'id.' = (got.) undaro 'sous' = (gr.) *atheros dans atherízô 'négliger'.

*oinokos : 'unique'

(lat.) ūnicus 'id.' = (got.) ainaha (v. isl.) einga 'id.' = (vs.) inokŭ 'id.'.

*ōkús : 'rapide'

(sk.) āśús 'id.' = (av.) āsuš 'id.' = (gr.) ôkús 'id.', (lat.) ōcior <*ōkyōs 'plus vite' comparatif d'un ōcus, (gall.) di-awc <*ōkus 'paresseux' (''pas rapide'').

*$_{o}$mros
*amros : 'aigre, amer'

(sk.) amlás 'sûr', (alb.) t-amlë 'lait aigre', (lat.) amārus 'amer', (v. isl.) apr (suéd.) amper <*amraz 'aigre', (lett.) amuols 'oseille'.

*ōmós : 'cru'

(sk.) āmás 'id.' = (arm.) hum 'id.' = (gr.) ômós 'id.', (v. irl.) om <*omos 'id.'.

*oug- : 'froid' (?)

(arm.) oyc <*oug- 'froid', (v. irl.) úar <*ougro- 'id.', (gall.) Ogron 'mois d'hiver dans le calendrier de Coligny', (lett.) auksts 'froid', pt ê. (lat.) autumnus <*auctumnus 'automne', douteux.

*pandos : 'courbé'

(lat.) pandus 'id.' = (v. isl.) fattr <*fantaz 'id.'.

*pastos : 'ferme'

(sk.) pastyám 'habitation' (''terre ferme''), (arm.) hast <*pastus 'ferme', (v. isl.) fastr (vha.) fest <*fastuz 'ferme'.

*pḷús : 'nombreux'

(sk.) purú- 'id.' = (v. pers.) paru 'id.' = (gr.) polùs pour *palús 'id.' = (lit.) pilus 'en surnombre', (v. irl.) hil <*pelu 'beaucoup', (got.) (vha.) filu 'id.', (lat.) plūs <*plēyos comparatif 'plus nombreux' = (sk.) prāyas- 'id.'.

*pḷupoikos : 'tacheté, bigarré' et 'varié, multiforme'

(sk.) purupéśas 'multiforme' = (gr.) polupoíkilos pour *polupoíkos 'très varié' = (got.) filufaihs 'varié', (lit.) paĩšas 'tache'.

*pḹnos
*plēnos : 'plein, rempli'

(sk.) pūrṇás 'id.' = (v. irl.) lán (gall.) lawn 'id.' = (got.) fulls (v. isl.) fullr <*fulnaz 'id.' = (lit.) pilnas 'id.' = (vs.) plŭnŭ 'id.', (sk.) prāṇas 'id.' = (lat.) plēnus 'id.' = (v. irl.) lín-aim <*plēno- 'je remplis', cf. aussi (alb.) pljot <*plētos 'plein'.

*pḷtús : 'large, plat'

(sk.) pṛthús 'id.' = (gr.) platús 'id.' = (av.) pərəthu- 'id.', (lit.) platùs 'id.', (hitt.) palhi- pour paltu- (?) 'id.', cf. aussi (gall.) lled <*pletos 'largeur'.

*plānos : 'plat'

(lat.) plānus 'plat, uni' = (lit.) plónas 'mince' = (lett.) plâns 'plat, mince', pt ê. (gaul.) Medio-lānum 'nom de lieu' (''plaine'').

*probhus : 'abondant, bon'

(sk.) prabhús 'excellent, riche, puissant', (lat.) probus <*probhwos 'bon, de bonne qualité', (ombr.) prufe 'probē'.

*priyos : ‘cher, bien-aimé’ (‘‘propre, à soi’’)

(sk.) priyás ‘id.’, (av.) frya- ‘id.’, (gall.) rhydd <*priyos ‘libre’ = (got.) freis (vha.) frî ‘id.’, (got.) frijon ‘aimer’, (v. isl.) Frigg <*priyā ‘épouse de Wotan/Odin’ (‘‘la bien-aimée’’), (vs.) prijajǫ dénominatif d’un *prijo- ‘témoigner affection’, voir Benveniste VIIE Tome I p 325 ss.

*ptōtós : ‘qui tombe’

(av.) tāta- ‘id.’ = (gr.) ptôtós ‘id.’.

*pūtós
*pūros : ‘pur’

(sk.) pūtás ‘purifié’, (lat.) putus pūrus ‘pur, sans tache’, (v. irl.) úr <*pūros ‘frais, jeune’.

*rē̆gtos : ‘droit, rangé, en ordre’

(av.) rā̆štō ‘id.’ = (gr.) orektos ‘allongé’ = (lat.) rēctus ‘droit’, (v. irl.) recht ‘loi’, (got.) raihts (vha.) reht ‘droit’.

*rudlos : ‘sauvage, grossier’

(lat.) rullus ‘id.’ = (sk.) Rudras ‘nom d’un dieu’ (‘‘le sauvage’’) et raudras ‘sauvage, cruel’.

*r̥̄d(h)wos : ‘haut’

(sk.) ūrdhvás ‘droit, érigé, haut’, (av.) ərədva- ‘haut’, (gr.) orthós <*wordhwos ‘droit’ (?), (lat.) arduus ‘haut, escarpé, pénible’, (v. irl.) ard ‘haut’, (gaul.) Arduenna silva, (v. isl.) ǫrdhugr ‘escarpé, haut’, (TA) orto ‘en haut’.

*r̥grós : ‘rapide’

(sk.) r̥jrás ‘id.’ = (gr.) argós pour *argrós ‘id.’ cf. l’équivalence (sk.) R̥jíśvan- = (gr.) kúnes argoì d’un prototype *r̥gikwōn ou *kwōn r̥grós ‘chien rapide’.

*saiwos : ‘effroyable, horrible’

(lat.) saevus ‘emporté, furieux, féroce’, (lett.) sievs <*saivas ‘cruel, brusque’, (gr.) aianḗs <*saiwo-anês ‘horrible’.

*sausos : ‘sec’

(sk.) śoṣas ‘id.’ pour *soṣas = (gr.) aũos ‘id.’ = (ags.) sēar <*sausós ‘id.’ = (lit.) saũsas ‘id.’ = (vs.) suxŭ́ ‘id.’, cf. (alb.) thanj <*sausnyō ‘j’assèche’.

*sēmi : ‘demi, semi-’ (indéclinable)

(sk.) sāmi- ‘id.’ = (gr.) hêmi- ‘id.’ = (lat.) sēmi- ‘id.’ = (vha.) sāmi- ‘id.’.

*sénos : ‘vieux’

(sk.) sánas ‘id.’ = (av.) hanō ‘id.’ = (arm.) hin ‘id.’ = (gr.) hénos ‘id.’ = (v. irl.) sen (gall.) hen (gaul.) seno- ‘id.’ = (lit.) sẽnas ‘id.’, (lat.) senior comparatif d’un senus ‘id.’, (got.) sinista ‘le plus vieux’.

*sewyos : ‘à gauche’
*skaiwos

1. (sk.) savyás ‘id.’ = (av.) haoyō ‘id.’ = (vs.) šujĭ <*seuyos ‘id.’.
2. (gr.) skaiós ‘id.’ = (lat.) scaevus ‘id.’, cf. aussi (?) (lit.) kairė̃ ‘main gauche’ et (v. irl.) ciotan ‘la gauche’.

*siskus : ‘sec, tari’

(av.) hiškuš ‘id.’ = (v. irl.) sesc (gall.) hysp <*siskwos ‘id.’, cf. aussi (lat.) siccus ‘id.’ et (gr.) iskhnós ‘sec, maigre’, racine dans (lit.) nu-sèkti ‘se dessécher’.

*syūtos : ‘cousu’

(sk.) syūtás ‘id.’ = (lit.) siútas ‘id.’ = (rus.) šityj ‘id.’ = (vha.) siut ‘couture’ (v. isl.) sjódhr ‘sac’.

*sidh(e)ros : ‘complet, accompli’ (?)

(sk.) sidhrás ‘réussi, atteignant le but’, (TA) ṣitsrāk ‘tout à fait,

complètement' basé sur un *ṣitsär <*sidheros, Van Windekens 1976.

*skidros : 'clairsemé, percé'

(sk.) chidrás 'percé' cf. (av.) sidarəm 'trou', (gr.) skidaros 'mince, friable', (vha.) scëtar <*skidros 'clairsemé', (lett.) šķidrs 'perméable'.

*sm̥mos : 'quelconque'

(sk.) samás 'id.' = (av.) hamō 'id.' = (gr.) hamo- 'id.' = (got.) sums (v. isl.) sumr 'id.', (arm.) amēn 'tout'.

*sólwos : 'entier, intact'

(sk.) sárvas 'id.' = (av.) haurvō 'id.' = (gr.) hólos 'id.', (alb.) gjalë <*solwos 'vivace', (lat.) salvus 'entier, intact, sain', (TA) salu <*solwos 'complètement, entièrement'.

*somós : 'même, identique'

(sk.) samás 'même' = (av.) hamō 'id.' = (gr.) homós 'id.' = (v. irl.) som 'ipse' = (v. isl.) samr (got.) sama- 'le même', (TA) ṣoma-pācär 'du même père'.

*sləg(əros) : 'mou, lâche, flasque'
*ləg-

(gr.) lagarós 'flasque, mou' = (TB) slakkare (TA) slākkär 'mobile, agile, instable', (lat.) laxus 'lâche, relâché, détendu', (v. irl.) lacc 'mou, faible', (v. isl.) slakr 'mou, tombant', (vba.) lak 'id.', cf. aussi (lett.) leģēns 'mou, lâche'.

*sphəros : 'abondant'

(sk.) sphirás 'riche, abondant', (lat.) prosper prosperus, (vha.) spar (v. isl.) sparr <*sparaz 'économe', (vs.) sporŭ 'abondant', pt ê. aussi (arm.) phartham 'abondant'.

*statós : 'debout'

(sk.) sthitás 'id.' = (gr.) statós 'id.' = (lat.) status 'fixé' = (v. irl.) fossad <*upo-statos 'ferme', (v. isl.) stadhr 'stillstehend', (lit.) statùs 'debout'.

*steri- : 'stérile'

(sk.) starī́s 'vache stérile', (arm.) sterǰ <*steryā 'stérile', (gr.) steĩra <*steryā 'id.', (alb.) shtjerrë 'jeune vache' (''sans petit''), (lat.) sterilis, (got.) stairo 'femme stérile'.

*su- : 'bon' (particule)

(sk.) su- 'id.' = (av.) hu- 'id.' = (gr.) hu- dans hugiḗs 'sain' = (gaul.) su- (v. irl.) su- so- (gall.) hy- 'id.', (lit.) sū-drus 'abondant', (vs.) su-.

*swādús : 'doux, agréable (au goût), sucré'

(sk.) svādús 'id.' = (gr.) hêdús <*swādús 'id.' = (lat.) suāvis <*swādwis fait sur le féminin 'doux, suave, agréable', (gaul.) Suadu-rix 'nom propre', (vha.) swôti (ags.) swēte 'süss', (TA) swār (TB) swāre <*swādros 'doux, suave'.

*swobho-dhyos : 'libre' (''appartenant au groupe'')

(thrac.) Sabázios 'Dionusos eleutheros' = (vs.) svobodŭ 'libre', même racine dans (sk.) sabhā 'assemblée' (got.) sibja 'Sippe'.

*swos : 'propre, à soi'

(sk.) svas 'id.' = (av.) hva- 'id.' = (gr.) hos 'id.' = (lat.) suus 'id.' = (lit.) sāvas 'id.'.

*tekwós
*tekʷinos : 'rapide, qui court'

(sk.) takvás 'rapide', (got.) thius <*thegwáz <*tekwós 'serviteur' (''qui court''), (vha.) deo 'id.', (run.) thewaR 'vassal', (lit.) tekinas 'courant' = (av.) -tačinō 'coulant'.

*temsros : ‘sombre’

(sk.) tamsras tamrás ‘id.’, (lat.) tenebrae, (vha.) dinster ‘sombre’, (lit.) tim̃sras ‘rouge sombre’, racine dans (TB) tamāsse ‘sombre’.

*tépents : ‘chaud, brûlant’

(sk.) tápant- ‘id.’ = (v. irl.) té <*tépent- ‘chaud’, racine dans (lat.) tepeō, (vs.) toplŭ ‘chaud’.

*tṇús : ‘fin, mince, délicat’

(sk.) tanús ‘id.’ = (gr.) tanus ‘long’ = (lat.) tenuis fait sur le fém. *tenwī ‘fin, délicat’, (v. irl.) tanae (bret.) tanao <*tanawos ‘fin, mince’, (vha.) dunni (v. isl.) thunnr ‘id.’, (lit.) tęvas <*tenwos ‘mince’, (vs.) tĭnŭ-kŭ ‘fin, mince’.

*tṇtós : ‘tendu’

(sk.) tatás ‘id.’ = (lat.) tentus ‘id.’ = (gr.) tatós ‘id.’.

*torós : ‘pénétrant, clair’

(sk.) tārás ‘id.’ = (gr.) torós ‘id.’.

*tṛsús
*tṛstos : ‘sec, asséché, assoiffé’

(sk.) tṛṣús ‘assoiffé, avide’ tṛṣṭás ‘sec’, (av.) taršuš ‘sec’, (lat.) torrus <*tṛsus ‘desséché’ tostus ‘id.’, (v. irl.) tart <*tṛstus ‘sécheresse, soif’, (got.) thaursus (v. isl.) thurr ‘sec’, (lit.) tir̃stas ‘pâteux’.

*tusskyos : ‘vide’

(sk.) tucchyás ‘vide, vain’ = (lit.) tuščias ‘vide’, (rus.) toščij ‘vide, creux’, pt ê. (lat.) tesqua -orum ‘déserts’.

*wedhris : ‘castré’

(sk.) vádhris ‘id.’ = (gr.) ethrís ‘castrat, bélier’.

*werús : 'large'

(sk.) urús 'id.' et váras 'circonférence, espace', (av.) vouruš 'large', (gr.) eurús métathèse pour *werús 'id.', pt ê. (TA) wärts 'id.'.

*wēros : 'vrai' (mot occidental)

(lat.) vērus 'vrai, véridique' = (v. irl.) fír (gall.) gwir 'id.' = (vha.) wâr.

*wesus : 'bon, bien'

(sk.) vásus 'bon', (av.) vohu- 'id.', (illyr.) Ves-cleves = (sk.) vásu-śravas 'à la bonne renommée', (gaul.) vesus 'bon', (v. irl.) feb <*wesuā 'excellence'.

*witeros : 'plus loin'

(sk.) vitarám 'id.' = (got.) withra (vha.) widar 'wider'.

2° Couleurs

*albhos : 'blanc'

(gr.) alphós 'éruption blanche', (lat.) albus 'blanc', (ombr.) alfu 'alba', (vha.) albiz (v. isl.) elptr <*albhit- 'cygne' alfr 'elfe', (vs.) lebedĭ <*alb-edĭ 'cygne', pt ê. (hitt.) alpas 'nuage'.

*arg(u)- : 'blanc, brillant'

(sk.) árjunas 'id.', (gr.) argós árguphos 'id.', (lat.) arguō 'rendre clair', (got.) airkns 'pur', (TB) ārkwi 'blanc', (hitt.) harkis 'blanc', voir à 'argent'.

*bhalos : 'blanc, pâle'

(sk.) bhālam 'éclat', (arm.) bal 'pâleur', (gr.) phalós 'blanc', (alb.) balásh 'cheval au ton clair', (got.) bala 'Bläss', (lit.) bālas 'blanc', (vs.) bělŭ <*bhēlos 'blanc'.

*bhlṇdh(n)os : ‘rougeâtre, pâle, bai’ (?)

(sk.) bradhnás <*bhlṇdhnos ‘rouge pâle, jaunâtre, bai’, (lat.) blundus emprunté au germanique *blundaz <*bhlṇdhos ‘blond’.

*bhl(e)wos : ‘une couleur claire’ (mot occidental)

(lat.) flāvus <*bhl̥̄wos ‘blond’, (vha.) blao (v. isl.) blár <*bhlēwos ‘bleu’, (gall.) blawr ‘gris’.

*bhrunos
*bheros : ‘brun’ (désigne l’ours et le castor)

(sk.) babhrús ‘brun, mangouste’ bhallas ‘ours’, (gr.) phrūnos ‘crapaud’ (“le brun”), (vha.) brūn ‘brun’ bero ‘ours’, (lit.) bė́ras ‘brun’, (vs.) bronŭ ‘clair’, voir à castor *bhebhrus.

*ghel-
*ghelswos : ‘jaune, vert’

(sk.) háris ‘jaunâtre, verdâtre’, (av.) zariš ‘jaune, doré’, (gr.) khloos ‘couleur d’un vert tendre’, (thrac.) zêlta ‘or’, (alb.) dhelpërë <*ghel- ‘renard’ (“le jaune”), (lat.) helvus <*ghelswos ‘jaunâtre’, (gaul.-lat.) gilvus ‘isabelle, alezan clair’, (v. irl.) gel ‘clair’, (gall.) gell ‘jaune’, (vha.) gelo <*ghelwos ‘jaune’, (lit.) gel̃svas ‘jaunâtre’ et žel̃vas ‘vert’, (vs.) zelenŭ ‘vert’.

*g^{w}haidrós : ‘clair, lumineux’

(gr.) phaidrós ‘id.’ = (lit.) giẽdras gaidrùs ‘id.’.

*kas- : ‘gris’ (désigne le lièvre)

(lat.) cānus <*kasnos ‘gris (cheveux)’; (vha.) haso (v. isl.) hǫss <*kaswos ‘id.’, voir les mots qui désignent le lièvre (sk.) śaśas (gall.) ceinach (pruss.) sasins etc.

*kanekos
*kṇ̄kós : ‘doré, jaune’

(sk.) kāñcanám <*kṇ̄kenom kánakas ‘or’, (gr.) knêkós <*kṇ̄kos ‘jaune doré’, (lat.) canicae ‘jaune clair, écru’, (gaul.) caneco-sedlon ‘siège doré ?’, (ags.) (vba.) hunig <*kənakós ‘miel’ (“le doré”),

(pruss.) cucan pour *cuncan <*kn̥̆ko- ‘brun’.

*kyēmos
*kyēwos : ‘gris sombre’

1. (sk.) śyāmás ‘id.’ = (lit.) šémas ‘gris bleu’ (av.) sāmō ‘noir’, pt ê. racine dans (lat.) cīmex ‘punaise’ (‘‘à la couleur sombre’’) et dans (gr.) Kimôn ‘nom propre’ (‘‘le sombre’’).
2. (sk.) śyāvás ‘brun sombre’, (oss.) sau ‘noir’, (arm.) seav ‘sombre’, (lit.) šývas ‘blanchâtre’, (pruss.) sijwan ‘gris’, (vs.) sivŭ ‘id.’

*koiros
*keiros : ‘gris’ (même racine que le mot précédent)

(v. irl.) cíar <*keiros ‘brun sombre’, (v. isl.) harr (ags.) hār <*koiros ‘gris’ = (vs.) sěrŭ ‘id.’.

*kounos : ‘écarlate, brillant’

(sk.) śóṇas ‘rouge, écarlate’, (gall.) cun <*kounos ‘gracieux’, (gaul.) Counos, (rus.) suni-ca ‘framboise’, pt ê. (lett.) caûna ‘martre’.

*kr̥snos : ‘noir’

(sk.) kr̥snás ‘noir’ = (pruss.) kirsna- ‘noir’ = (vs.) čr̆nŭ ‘id.’, (lit.) Kirsnà ‘nom de fleuve’ (‘‘le noir’’), (suéd.) harr <*kors- ‘cendres’.

*kweitos
*kwitros : ‘brillant, blanc’

(sk.) śvetás śvitrás ‘id.’, (av.) spaētō ‘id.’, (got.) hveits (v. isl.) hvitr (vha.) hwiz ‘blanc’, (lit.) švitrùs ‘brillant’, (vs.) světŭ ‘lumière’.

*leukos : ‘clair, lumineux’

(sk.) rocás ‘lumineux’, (gr.) leukós ‘brillant, éclatant, blanc’, (gaul.) Leucetios ‘épithète du dieu de la guerre’, (v. irl.) luach (gall.) llug <*leukos ‘brillant’, (vha.) lioht <*leukto- ‘clair, lumineux’, (lit.) laũkas ‘pâle’, (TB) lyuke-mo ‘lumineux, éclatant’.

*melənos : ‘sale, noir, rougeâtre’

(sk.) malinás ‘sale, impur, noir’ malam ‘saleté, impureté’, (gr.) mélās pour *mélanos cf. fém. mélaina ‘noir’ míltos ‘ocre, vermillon’, (lat.) mulleus <*mḷneyos ‘pourpre’, (gaul.) ? melinus ‘color nigrus’, (gall.) melyn ‘jaune’, (vha.) mâl <*mēl- ‘tache’, (lett.) melns ‘noir’, (lit.) mélynas ‘bleu’, (rus.) malina ‘mûre’.

*pelitós
*polwos : ‘gris clair’

(sk.) palitás ‘gris, blanchi, vieux’ = (gr.) pelitnós pour *pelitós refait sur le fém. pelitnia ‘gris’, (arm.) ali-kh <*pḷyo- ‘cheveux gris’, (alb.) plak ‘vieillard’, (lat.) pallidus ‘pâle’, (v. irl.) liath (gall.) llwyd <*pleitos ‘gris’, (vha.) falo (v. isl.) fǫlr <*falwaz ‘pâle, livide’, (lit.) pal̃vas ‘pâle’, (vs.) plavŭ ‘blanc’.

*rēmos : ‘sombre’

(sk.) rāmás ‘sombre, noir’, (isl.) ráma-legr ‘sale’, (vha.) râm <*rēmo- ‘saleté, suie’ râmac ‘sale, noirci’, pt ê. même racine dans (lat.) rāvus ‘gris’.

*roudhos
*rudhrós : ‘rouge’

1. (sk.) lohás <*roudhos ‘rougeâtre, cuivre’ = (lat.) rūfus ‘rouge, roux’ = (v. irl.) rúad (gall.) rhudd ‘rouge’ = (got.) rauths ‘id.’ = (v. isl.) raudhr (vha.) rôt. ‘id.’ = (lit.) raũdas (vs.) rudŭ ‘id.’, (TA) rote ‘crayon rouge’.
2. (sk.) rudhirás ‘rouge, sanglant’, (pers.) Luhrāsp ‘Cheval Rouge’, (gr.) eruthrós ‘rouge’, (lat.) ruber <*rudhros ‘id.’, (ombr.) rufru ‘rubros’, (vs.) rŭdrŭ ‘rouge’, (TA) rtär (TB) ratre ‘id.’.

*sālos
*salwos : ‘gris sale’ (‘‘couleur du sel’’ ?)

(sk.) sāras sālas ‘gris, taché’ = (ags.) sōl ‘sale’, (lat.) salebra <*salesrā ‘saleté’, (v. irl.) sal (gall.) halou ‘saleté’, (v. isl.) sǫlr <*salwos ‘jaune sale’, (ags.) salu (vha.) salo ‘sombre, sale’, (rus.) solovój ‘couleur isabelle’.

*(s)kəit(ro)- : ‘clair, brillant’

(sk.) ketús ‘clarté, apparition’ citrás ‘clair’, (av.) čithrō ‘évident, clair’, (lat.) caelum <*kait-slom ‘ciel’, (vha.) heitar ‘clair’, (v. isl.) heidhr <*haitaz ‘clair (ciel)’, (lit.) skaidrùs ‘clair’.

*slīwos : ‘bleuâtre’

(lat.) līvidus ‘livide, bleuâtre’ līvor <*(s)lī-wos- ‘couleur bleuâtre’, (v. irl.) lí (gall.) lliw (bret.) liou ‘couleur’, (slov) slîv ‘bleuâtre’, (rus.) slíva ‘prune’, (vha.) slêha ‘id.’.

*swordos : ‘noir, sale’

(lat.) *sordus dans sordēs ‘saleté, malpropreté’, (got.) swarts (v. isl.) swart (vha.) swarz ‘noir’, (thrac.) bardo- ouardo- dans Bardouarios Ouardarios ‘le fleuve Vardar’ c. à d. ‘‘les eaux noires’’ issu de *swordo-worī, cf. Georgiev ‘Trakite’ p. 277.

CHAPITRE XV

— Les Verbes —

Les racines verbales fournissent la grosse majorité du total des racines indo-européennes. Par faute de pouvoir préciser plus finement leur sens originel et du fait de « l'écrasement » de la perspective chronologique qu'implique une présentation synchronique des diverses reconstructions, les synonymes sont abondants (cf. le nombre de formes pour « couler », « mettre en mouvement », « briller », etc.).

Il est difficile de reconstruire avec certitude les formes conjuguées primitives car c'est dans le verbe que les réfections morphologiques les plus importantes se sont faites dans les différents dialectes, avec en particulier la généralisation du type thématique (*bherō) se substituant aux anciennes formes athématiques (*(bhi)bhermi).

Dans les reconstructions, les verbes sont donnés pour la majorité des cas à la première personne du singulier au présent de l'indicatif (*bherō 'je porte', *esmi 'je suis') et dans les dialectes, à la troisième personne du singulier du même temps pour l'indo-iranien (bharati, baraiti), à la première personne ou à l'infinitif pour les autres langues (pherô, ferō, biru, baira, berą, etc.). Souvent, seule une analyse structurale permet d'établir l'existence d'un ancien athématique (type *meləmi) face à des attestations dont les divergences de formation laissent soupçonner qu'il s'agit de formes refaites (mr̥ṇāti, molō, melim, meljǫ 'moudre').

*ágō : ‘conduire, mener’

(sk.) ájati = (av.) azaiti ‘id.’, (arm.) acem = (gr.) ágô = (lat.) agō ‘id.’, (v. irl.) -aig <*aget ‘il conduit’, (v. isl.) aka, (TAB) āk- ‘id.’.

*(a)isskō : ‘chercher à obtenir, rechercher, désirer’

(sk.) iccháti, (av.) isaiti ‘désirer’, (ombr.) eiscurent ‘arcessierint’, (lat.) aeruscō ‘quémander’, (vha.) eiscōn, (lit.) íeškau, (vs.) iskǫ ‘chercher, désirer’.

*aleksō : ‘protéger, écarter’

(sk.) rákṣati ‘id.’, (gr.) aléksô ‘id.’, (ags.) ealgian ‘protéger’, (TB) ǟläsk- ‘écarter’.

*alg^{w}hō : ‘valoir, mériter’

(sk.) árhati, (av.) arəǰaiti ‘id.’, (gr.) alpheĩn.

*alō : ‘nourrir’

(lat.) alō, (v. irl.) alim, (got.) alan (v. isl.) ala ‘id.’, cf. (gr.) án-altos ‘insatiable’.

*anəmi : ‘respirer’

(sk.) ániti ‘id.’, (got.) uz-anan ‘expirer’.

*anghō : ‘serrer’

(gr.) ágkhô, (lat.) angō ‘id.’, (vs.) ǫžǫ ‘resserrer’.

*arəmi : ‘labourer’

*aryō — (gr.) aróô, (lat.) arō, (v. irl.) airim (gall.) arddu <*aryō, (got.) arjan, (vha.) erran, (lit.) ariù, (vs.) orją <*aryō ‘id.’.

*azdyō : ‘dessécher’

(gr.) ázô, (tch.) ozditi ‘id.’, (arm.) azazim ‘id.’.

*aug-s-(ō) : ‘accroître, augmenter’

*wokséyō — (sk.) úkṣati, (gr.) aúksô awéksô, (lat.) augeō, (got.) aukan (v. isl.) auka (ags.) ēacian ‘id.’, (lit.) áugu ‘id.’, (TB) auks- ‘grandir’, (sk.) vakṣáyati = (av.) vaxšaiti = (got.) wahsjan ‘id.’.

*ausō : ‘puiser’

(gr.) aúô ‘id.’, (lat.) h-auriō, (v. isl.) ausa ‘id.’.

*(a)ussketi : ‘poindre’ (“le jour vient”)

(sk.) uccháti = (av.) usaiti = (lit.) aũšta ‘id.’, pt ê. (hitt.) uskizi ‘il voit’.

*au-(ō) : ‘aimer’ ?

(sk.) ávati ‘se réjouir’, (av.) avaiti ‘aider’, (lat.) aveō ‘désirer’, (v. irl.) con-ói ‘conserve’.

*baubō : ‘aboyer, mugir’ (onomatopée)

*bau- — (gr.) baúzô ‘id.’, (lat.) baubor, (lit.) baubiu.

*balbal- : ‘bégayer, balbutier’

(sk.) balbalākaroti ‘id.’, (lat.) balbutiō, (allem.) babbeln, (suéd.) babbla, (tch.) blblati etc.

*búkkō : ‘hurler’

(sk.) búkkati ‘aboyer’, (serb.) búkati ‘hurler’ (gr.) búktês ‘mugissant’, (rus.) bučati ‘retentir’.

*blēk(ō) : 'bêler' (onomatopée)

(gr.) blêkháomai 'id.', (vba.) bleken 'id.', (norv.) blækta 'id.', (rus.) bleka·t' 'id.'.

*bhāmi
*bhāyō : 'énoncer, dire'

(arm.) bay <*bhāti 'inquit', (gr.) phêmí 'dire', (lat.) for <*bhā-yō-r 'id.', (ags.) bōian 'se vanter', (rus.) baju 'raconter, prononcer des charmes', cf. Benveniste VIIE T. 2 pp 133-142.

*bhəyō, -ai
*bhibhoimi : 'craindre'

(sk.) bháyate 'id.' = (vs.) bojetŭ sę 'id.' = (lit.) bijos 'id.', (sk.) bibhéti = (vha.) bibêt 'id.'.

*bhagō : 'partager, diviser'

(sk.) bhájati 'id.' = (gr.) phageȋn 'manger', racine dans (vs.) *bogŭ 'part', (TB) pāke 'id.'.

*bhedhmi : 'creuser'

(lat.) fodiō 'fouiller, creuser, percer', (lit.) bedù 'creuser, piquer', (lett.) bedu 'creuser', (vs.) bodǫ 'piquer', (TA) pāt- 'labourer', (hitt.) piddai 'macht ein Loch in die Erde', racine dans (got.) badi <*badjan <*bhodhyom = (allem.) Bett 'lit' ("in den Boden eingegrabne Lagerstätte") et dans (gall.) bedd 'tombeau'.

*bhēgʷmi : 's'enfuir, courir'

(hindi) bhāg- 'fuir', (gr.) phébomai 'fuir, craindre', (lit.) bė́gu bėgmi 'courir, fuir', (rus.) begú 'courir', (vs.) běžǫ 'fuir'.

*bhenegmi : 'briser'

(sk.) bhanákti 'id.', (arm.) bekanem 'id.', (v. irl.) bongid 'id.', (lit.) bengiù 'finir'.

*bhinedmi : ‘fendre’
*bheidō

(sk.) bhinádmi ‘id.’, (lat.) findō ‘id.’, (got.) beita (ags) bītan (vha.) bîzzan ‘mordre’ = (sk.) bhédati ‘fendre’ = (gr.) pheidomai ‘épargner’.

*bheidhō : ‘se fier à, avoir confiance’ et ‘persuader’

(gr.) peíthomai ‘se fier à’ peíthô ‘persuader’ (lat.) fīdō ‘avoir confiance en’, (got.) baidjan <*bhoidheyo- ‘forcer’, (vs.) běditi ‘id.’.

*bhendhō : ‘lier’

(sk.) badhnā́ti <*bhṇdhnāti bandhati ‘lier’, (got.) bindan (v. isl.) binda (vha.) bintan ‘id.’, racine dans (gr.) peĩsma <*bhendhsmṇ ‘cable’, (lit.) beñdras ‘parent’, (lat.) of-fend-imentum ‘jugulaire’.

*bhérō : ‘porter’

(sk.) bibhárti bhárati = (av.) baraiti = (arm.) berem ‘id.’ = (gr.) phérô = (alb.) bie <*bherō = (lat.) ferō = (v. irl.) biru = (got.) baira (v. isl.) bera (vha.) beran ‘id.’, (vs.) berǫ ‘prendre’, (lit.) beriù ‘répandre’, (TAB) pär- ‘porter’.

*bheudhō : ‘veiller’ et ‘éveiller’
*bhoudheyō

1. (sk.) bódhati ‘veiller’ = (av.) baodhaiti = (gr.) peúthomai ‘id.’, (got.) -biudan, (vha.) biotan ‘offrir’, (lit.) bundù ‘s’éveiller’.
2. (sk.) bodháyati = (av.) baodhayeiti = (vs.) buditi ‘éveiller’, (lit.) baudžiù.

*bhewō : ‘devenir, croître’ et ‘être’ (supplétif de es-)
*bhwiyō
*(e)bhūm

(sk.) bhávati ábhūt ‘id.’, (av.) bavaiti ‘id.’, (arm.) busanim ‘pousser’, (gr.) éphūn ‘j’ai poussé’ phúô ‘je pousse’, (alb.) bûj <*bunyō ‘habiter, (lat.) fuī pour *fūm fīō <*bhwiyō ‘arriver, se produire’ = (v. irl.) -bíu ‘être’ = (ags.) beo ‘id.’, (vha.) bûan ‘habiter’, (lit.) bū́ti ‘être’ (vs.) byti ‘id.’.

*bheugmi : ‘fuir’ (et ‘plier’ ?)

(gr.) pheúgô ‘fuir’, (lat.) fugiō ‘id.’, (lit.) bū́gstu ‘prendre peur’, pt ê. aussi (sk.) bhujáti ‘plier’ et (got.) biugan (vha.) biogan ‘id.’.

*bhunegmi
*bhungai
*bhrūg- : ‘jouir de’

(sk.) bhunákti bhunkté ‘id.’, (lat.) fungor ‘s’acquitter de’ fruor ‘jouir de’, (got.) brukjan ‘utiliser’.

*bhlēgmi : ‘briller’

(sk.) bhrā́jate ‘id.’, (av.) brāzaiti ‘id.’, (gr.) phlégô ‘enflammer’, (lat.) fulgō ‘briller’, (vha.) blecchen ‘devenir visible’, (lit.) blizgù ‘briller’ (TAB) pälk- ‘luir, briller’.

*bhlēyō : ‘pleurer (animal), bêler’

(lat.) fleō ‘pleurer’, (vha.) blâ̄ejen ‘bêler’, (lett.) blēju ‘id.’, (rus.) bleju ‘id.’.

*bhelsō : ‘aboyer’ (?)

(sk.) bháṣati ‘id.’ = (vha.) (ags.) bellan ‘id.’ (v. isl.) belja ‘mugir’, cf. (lit.) bal̃sas ‘voix’.

*bhlī(g)wō : ‘battre, frapper’

(gr.) phlī́bô <*bhlīgwō ‘serrer, écraser’, (lat.) flīgō ‘battre’, (lett.) bliêzt ‘battre’, (got.) bliggwan (vha.) bliuwan <*bleuwan ‘frapper’.

*bhōg(ō) : ‘cuire, griller’

(gr.) phṓgô ‘id.’, (v. isl.) baka (vha.) bahhan ‘id.’, cf. (phryg.) békos <*bhegos ‘pain’.

*bhreg- : ‘briser’

(lat.) frangō ‘id.’, (got.) brikan (vha.) brehhan.

*bhremō : 'gronder, bourdonner'

(lat.) fremō 'gronder', (gall.) brefu 'bêler', (vha.) breman 'gronder' bremo 'frelon', (pol.) brzmieć 'bourdonner', prob. aussi (gr.) brémô 'gronder, bruire', rac. dans (sk.) bhramarás.

*bhrināmi : 'endommager, détruire'

(sk.) bhriṇāti 'blesser' (av.) brinā- 'couper' (oss.) ælvyn <*bri-na- 'raser' = (v. irl.) *brenaid <*bhrināti déduit du subjonctif bria supplétif de bronnaid 'abîmer, consommer' dans le même rapport que crenaid/cria etc., cf. E. Campanile in ''Etudes Celtiques'' XIX, 1982 pp. 151-154, pt ê. même rac. dans (lat.) friāre 'réduire en morceaux' (rus.) briti 'raser'.

*bhṛg(yō)
*bhrug- : 'rôtir'

(sk.) bhṛjjáti <*bhṛgyeti 'id.', (pers.) barštan 'id.', (gr.) phrū́gô 'id.', (lat.) frīgō 'id.' et ferctum 'gâteau' p.p. d'un *fergō 'cuire', racine dans (pruss.) au-birgo 'Garkoch'.

*dā(i)mi
*dəyetoi : 'diviser, partager'

(sk.) dā́ti dáyate 'id.' = (gr.) daíomai 'id.', rac. dans (vha.) teil (vs.) dělŭ <*dəilos 'part'.

*dāw- / *du-
*dedāwa : 'brûler'

(sk.) dunóti dāvayati dudāva 'id.', (gr.) daíô dédêe 'id.', (v. irl.) dóim 'id.', (vha.) zuscen 'id.'.

*dēimi : 'lier'

(sk.) dyáti pour *da(i)ti d'après dyánti 'id.', (gr.) déô 'id.', cf. (alb.) duai <*dē- 'gerbe'.

*dideikmi
*deikō
*(e)deiksṃ : 'montrer'

(sk.) dídeṣṭi diśáti, aor. adikṣi 'id.', (av.) dāiš <*deikss 'tu as montré', (gr.) deíknūmi 'montrer' aor. édeiksa, (lat.) dīcō 'dire' parfait dīxī <*deiksai, (osq.) deikum 'dicere', (got.) ga-teihan

'annoncer', (vha.) zîhan 'accuser' et zeigôn 'montrer', (hitt.) tekkussami 'id.'.

*dēknéumi : 'honorer, rendre hommage'

(sk.) dāśnóti 'id.', (gr.) dêknúmenos participe d'un *dêknumai 'id.', (lat.) decet 'convient'.

*del-(mi)
*doleyō
*delgh- : 'tailler, façonner, équarrir'

(sk.) dálati 'éclater' daláyati 'fendre', (gr.) daidállô 'travailler avec art', (alb.) dalloj 'séparer', (lat.) dolō 'tailler, équarrir' doleō 'souffrir' (''recevoir des coups''), (v. irl.) fodalim 'séparer' dluigim 'fendre', (v. isl.) telgja 'tailler', (lit.) dalýti 'partager' dal̃gis 'faux'.

*démō : 'construire, assembler'

(gr.) démô 'id.' = (vha.) zeman (vba.) teman (got.) ga-timan 'concorder' timrjan 'charpenter'.

*dephō : 'pétrir, piler'

(arm.) tophem 'frapper', (gr.) déphô 'pétrir, fouler', (serb.) dëpîm 'heurter, frapper'.

*dérō
*dr̥nāmi : 'écorcher'

(sk.) dr̥ṇā́ti 'déchirer' = (got.) ga-taurnan 'id.', (arm.) teṙem 'écorcher', (gr.) dérô 'id.' = (got.) dis-tairan (vha.) zeran 'déchirer' = (lit.) derù 'écorcher' = (vs.) derǫ 'id.', (TAB) tsär- 'séparer'.

*dedorka
*dorkeyō : 'voir'

(sk.) dadárśa = (av.) dādarəsa = (gr.) dédorka = (v. irl.) ad-con-darc 'j'ai vu', (sk.) darśáyati 'faire voir' = (got.) ga-tarhjan 'marquer'.

*deukō : 'tirer'

(lat.) dūcō 'conduire, tirer' = (got.) tiuhan (vha.) ziohan 'tirer',

(gall.) dygaf <*dukō-mi 'traîner', pt ê. (gr.) dai-dússesthai <*-dukyo- 'traîner'.

*dīyō : 's'agiter' (?)

(sk.) dī́yati 'voler, planer', (gr.) dīnéô 'tournoyer' díô 'fuir', (lett.) deju 'danser', (v. irl.) dían.

*dṇkō
*(e)dṇkom : 'mordre'

(sk.) dáśati <*dṇkéti 'id.', (gr.) dáknô <*dṇknō 'id.', cf. (vha.) zangar 'mordant'.

*domāyō
*domeyō
*dṃnāmi : 'dompter, apprivoiser'

(sk.) damáyati damāyáti 'id.', (gr.) dámnêmi 'id.' = (v. irl.) dam-naim 'id.', (lat.) domō <*domāyō 'id.', (got.) ga-tamjan (vha.) zamian <*doméyō 'id.', (hitt.) damaszi 'il opprime'.

*didōmi : 'donner'

(sk.) dádāti = (av.) dadāiti, (arm.) tam, (gr.) dídômi, (lat.) dō (lat. dial.) dedet 'dat', (lit.) dúomi, (vs.) damŭ, (hitt.) dā- 'prendre'.

*dṝyō : 'faire'

(gr.) dráô <*drāiô 'id.', (lit.) dariaũ 'id.'.

*(di)drāmi
*dremō : 'courir'

(sk.) drā́ti 'id.', (gr.) apo-didrā́skô 's'enfuir', (vha.) zittarôm <*didrāmi 'trembler' (''trotter'' <''*courir''), (sk.) drámati 'courir', (gr.) dramein 'id.', rac. dans (ags.) trem 'trace de pas'.

*drē(m)mi : 'dormir'

(sk.) drā́ti 'id.', (gr.) aor. édrathon <*edṛdhom 'id.', (lat.) dormiō, (vs.) drěmljǫ 'sommeiller'

*dwei- : ‘craindre’

(sk.) dvéṣṭi ‘haïr’, (arm.) erknč̣im <*dwinskeyo- ‘craindre’, (gr.) dédwoika ‘id.’.

*dhidhēmi : ‘poser, établir, mettre’

(sk.) dádhāti ‘id.’ = (av.) dadāiti = (gr.) títhêmi ‘id.’, (arm.) dnem <*dhēno- ‘id.’, (lat.) parfait fēcī <*dhēkai ‘faire’, (gaul.) dede ‘posuit’, (vha.) teta (vba.) deda <*dhedhōm ‘je fis’, (lit.) dėti (vs.) dĕti deždǫ (hitt.) dāi-, (TA) tā- ‘id.’.

*dhē(yō)
*dhəyō : ‘téter, sucer’

(sk.) dháyati ‘id.’ = (got.) daddjan = (vs.) dojǫ ‘id.’, (arm.) diem ‘id.’, (vha.) tâju <*dhēyō ‘id.’, (lett.) dêju ‘id.’, (gr.) thễsthai ‘sucer’, (v. irl.) denim ‘téter’, (lat.) fēlō <*dhel- ‘sucer’.

*dheg^{w}hō : ‘brûler’

(sk.) dáhati (av.) dažaiti ‘id.’, (alb.) djek ‘id.’, (lat.) foveō ‘chauffer’ = (sk.) dāháyati <*dhog^{w}hé-yō, (lit.) degù ‘brûler’, (vs.) žegǫ pour *degǫ ‘id.’, (TAB) tsäk- ‘id.’, racine dans (gr.) téphrā <*dheg^{w}hrā ‘cendre brûlante’.

*dhewō : ‘courir, couler’

(sk.) dhavate ‘id.’, (gr.) théô ‘courir’.

*dheighmi : ‘façonner la terre, modeler, luter’

(sk.) déhmi ‘id.’, (av.) daēzayeiti ‘entourer de murs’, (arm.) dizanem ‘entasser’, (gr.) cf. teikhos ‘mur’, (lat.) fingō ‘façonner, modeler’, (v. irl.) comod-ding ‘bâtir’, (lit.) žiedžiù métathèse de *diež- ‘façonner’, (got.) digand- ‘knetend’, (TA) tsek- (TB) tsaik- ‘façonner, former’.

*dhīg^{w}ō : ‘enfoncer, ficher’

(lat.) fīgō fīvō ‘id.’, (lit.) dýgti ‘pointer’ et diegti ‘ficher, planter’.

*dhṛ(n)ghō : ‘tenir ferme, résister’

(sk.) dṛ́hyati dṛ́ṁhati ‘id.’ = (v. irl.) dringid ‘gravir, escalader’, (av.) darəzayeiti ‘lier’, (lit.) dir̃žti ‘durcir’, (vs.) drĭ žati ‘tenir’.

*dhūnéumi : ‘agiter, secouer’ ‘tourbillonner’
*dhūyō

(sk.) dhūnóti ‘secouer’ dhūyáte ‘être secoué’, (gr.) thū́nô ‘s’élancer’ thū́ô ‘bouillonner’, (lat.) suf-fiō <*dhwiyō ‘fumiger’, (v. isl.) dýja ‘secouer’, (vs.) dunǫti (rus.) dúju ‘souffler’.

*dhūmāyō : ‘fumer’

(sk.) dhūmāyati ‘id.’ = (lat.) fūmō <*dhūmāyō ‘id.’ = (vha.) tûmôn ‘sich im Kreise drehen’.

*dhreghō : ‘courir vite, tourner’

(gr.) trékhô ‘id.’, (lett.) drāzu ‘courir vite’, cf. (v. irl.) droch ‘roue’ et (arm.) durgn ‘tour’.

*edmi : ‘manger’

(sk.) ádmi ‘je mange’, (gr.) édô ‘id.’, (lat.) edō ‘id.’, (gall.) ys <*edti ‘il mange’, (got.) itan (ags.) etan (vha.) ezzan ‘manger’, (lit.) ėdu ė́mi ‘id.’, (vs.) ĕsti jami <*ēdmi ‘id.’, (TA) nätsw- <*n-ed- ‘mourir de faim’, (hitt.) etmi.

*ēg- : ‘parler, dire’ (?)

(arm.) asem ‘id.’, (gr.) ê <*ēgt ‘dit-il’, (lat.) aiō ‘dire, affirmer’.

*eimi : ‘aller’

(sk.) éti ‘id.’ = (av.) aēiti = (gr.) eĩmi ‘id.’, (lat.) eō ‘id.’, (gall.) wyf ‘je suis’ (“je vais”), (got.) iddja <*eya- ‘j’allai’, (lit.) eĩmi ‘aller’, (vs.) idǫ ‘id.’, (TAB) i- ‘id.’ (hitt.) pa-imi.

*eigō *aigō : ‘remuer, secouer’

(sk.) éjati ‘id.’, (gr.) ep-eigô ‘presser, harceler’ aigís ‘bourrasque’, (v. isl.) eikinn ‘furieux’, (vs.) igrati <*eig- ‘sauter, danser’.

*emmi : 'prendre'

(lat.) emō 'id.' = (v. irl.) -emim 'saisir', (lit.) imù 'prendre', (vs.) imǫ 'avoir.'

*ēpmi : 'atteindre, saisir'

(sk.) āpnóti 'id.', (av.) apayeiti 'id.', (lat.) apīscor 'atteindre, obtenir' apiō -ēpī 'lier', (hitt.) ēpmi 'prendre'.

*erk$^{(w)}$ō : 'honorer, louer'

(sk.) árcati (TA) yärk- 'id.', (arm.) erg 'chant'.

*ers(āy)ō : 'être agité, couler', 'errer'

(sk.) árṣati 'couler' = (hitt.) arszi 'id.', (arm.) eram <*ersāyō 'bouillonner', (lat.) errō <*ersāyō 'errer', (got.) airzjan (allem.) irren 's'égarer'.

*ésmi : 'être'

(sk.) ásmi 'je suis' = (av.) ahmi = (arm.) em = (gr.) eimí = (alb.) jam <*esmi = (lat.) sum = (v. irl.) am <*esmi = (got.) im (v. isl.) em = (lit.) esmì = (vs.) jesmĭ = (hitt.) esmi.

*ēstoi : 'être assis'

(sk.) ā́ste = (av.) āstē = (gr.) hē̃stai, (hitt.) esa.

*eusō : 'brûler'

(sk.) óṣati = (gr.) heúô = (lat.) ūrō <*eusō 'id.'.

*galgh-ō : 'se plaindre'

(sk.) garhati 'id.' = (av.) gərəzaiti, (vha.) klagôn.

*gāu(e)dheyō : 'se réjouir'

(gr.) gêthéô <*gāwethéô 'id.' = (lat.) gaudeō 'id.' = (lit.) džiaugiúos métathèse de *gaudžiúos 'id.'.

*génō : ‘engendrer’
*gonéyō

(sk.) jánati ‘id.’ = (lat.) genō ‘id.’, (gr.) egénonto, (v. irl.) -genathar, (sk.) janáyati ‘id.’ = (ags.) cennan <*gonéyō ‘id.’.

*gegona : ‘naître’
*gṇ̄yō

(sk.) jajāna, (gr.) gégona, (v. irl.) ro-genar ‘id.’, (sk.) jāyate <*gṇ̄yetoi, (av.) zayeite, (v. irl.) gainiur ‘id.’, cf. (lat.) nāscor <*gṇ̄skō-r.

*gerg(y)ō : ‘gronder’

(sk.) gárjati ‘gronder’, (ags.) cearcian ‘résonner’, (lit.) gìrgždžiu ‘grincer’.

*gēgora : ‘être éveillé’

(sk.) jāgā́ra ‘id.’ = (av.) ǰagāra ‘id.’ = (gr.) *e-gêgora refait en egrḗgora ‘id.’.

*geusō, -mi : ‘goûter, apprécier’
*gouseyō

(sk.) jóṣati juṣáte joṣáyate ‘aimer, jouir de’, (gr.) geúomai ‘goûter’, (alb.) desha <*geus- ‘j’aimais’, (lat.) de-gūnō <*gusnō ‘goûter’, (v. irl.) do-goa <*gusāt ‘il choisit’, (got.) kiusan kausjan (vha.) kiosan ‘choisir’.

*gyeuw(y)ō : ‘mâcher’

(pers.) ǰāvīdan <*jyav- ‘id.’, (vha.) kiuwan ‘id.’, (vs.) žujq ‘id.’, (TAB) śwā- ‘manger’.

*gleubhmi,-ō : ‘tailler le bois, écorcer’

(gr.) glúphô ‘tailler, sculpter’, (lat.) glūbō ‘écorcer’, (vha.) klioban (v. isl.) kliufa ‘fendre’.

*gnōskō : 'connaître'
*gn̥̄nāmi

1. (v. pers.) xšnāsātiy = (gr.) (gi.) -gnṓskô = (lat.) (g)nōscō 'id.', (lit.) pa-žįstu 'id.', **(slav) znati 'savoir'.**
2. (sk.) jānā́ti 'id.', (arm.) caneay 'j'ai connu', (v. irl.) -gninaim 'je sais', (got.) kunnan 'connaître', (lit.) žinóti 'id.', (TA) kn̄a-'id.'.

*gōyō : 'chanter'

(sk.) gāyāmi 'id.' = (v. rus.) gaju 'id.', cf. aussi (lit.) gíedu <*gēidō 'id.'.

*gerbhō, -mi : 'entailler'

(gr.) gráphô <*gr̥bhô 'écrire, entailler', (vha.) kerban (ags.) ceorfan 'entailler', racine dans (pruss.) girbin 'nombre' (''encoche, entaille'').

*grasō : 'dévorer'
(*grésmi ?)

(sk.) grásati 'id.' = (gr.) gráô 'ronger, dévorer'.

*gru(n)dyō : 'grogner' (en parlant du porc)

(gr.) grúzô 'id.', (lat.) grundiō (vha.) grunzian 'id.'.

*ghabh(mi) : 'saisir'

(lat.) habeō 'tenir, posséder', (v. irl.) gaibim 'prendre', (lit.) gabénti 'emporter', (pol.) gabać 'saisir', cf. (sk.) gábhastis 'bras, main'.

*ghawō : 'appeler, invoquer'
*ghaughaumi

(sk.) hávate 'id.', (av.) zavaiti zaozaomi 'id.', (gr.) kaukháomai 'se vanter', (lit.) žavė́ti 'ensorceller', (vs.) zovǫ 'appeler', racine dans (gaul.) gutu-ater <*ghutu-pətēr 'invocateur'.

*ghed(y)ō : 'déféquer'

(sk.) hadati 'id.', (gr.) khézô (alb.) dhjes 'id.'.

*gheryō : ‘prendre plaisir, se réjouir, désirer’

(sk.) háryati ‘id.’, (gr.) khaírô <*ghṛyô ‘se réjouir’, (ombr.) heriest ‘volet’, (lat.) horior ‘exhorter’ (‘‘faire vouloir’’), (vha.) gerôn ‘désirer’.

*ghighēmi : ‘laisser, quitter’, ‘aller’

(sk.) jáhāti (av.) zazāmi ‘quitter’, (gr.) kikhḗ-menai ‘atteindre’, (vha.) gân <*ghēnom ‘aller’.

*ghiyāyō
*ghīskō : ‘béer, être béant’

1. (lat.) hiō ‘id.’ = (lit.) žióju ‘id.’ = (serb.) zjàm ‘id.’, (vha.) giên ‘id.’.
2. (gr.) kháskô ‘id.’, (lat.) hīscō (ags.) giscian.

*ghow(eyō) : ‘honorer, faire attention’

(lat.) faveō ‘être bien disposé, favorable’, (vs.) govějǫ ‘honorer’, (v. isl.) gá <*gawōn ‘faire attention’, pt ê. (arm.) govem ‘je loue’.

*ghṛsyō : ‘se dresser, se hérisser’

(sk.) hárṣate hṛ́ṣyati ‘exciter, horripiler’, (av.) zaršayamna- ‘les plumes dressées’, (lat.) horreō ‘se hérisser’.

*ghr(e)bh- : ‘saisir’

(sk.) gṛbhnā́ti = (av.) gərəwnāiti ‘id.’, (vba) grabben (ags.) græppian ‘id.’, (vs.) grabiti ‘dérober’, (lit.) grabùs ‘habile’.

*ghredhmi
*ghrədhyō : ‘marcher’

(av.) aiwi-gərədhmahi ‘ingredimur’, (lat.) gradior ‘marcher’, (lit.) grìdiju ‘se promener’, (v. irl.) do-greinn <*ghrṇdhnet ‘poursuivre’, (vs.) grędǫ ‘venir’.

*ghrendhō : ‘broyer, frotter’

(lat.) frendō ‘id.’, (ags.) grindan ‘id.’, (lit.) gréndu ‘frotter violem-

ment’, rac. dans (gr.) khóndros pour *khróndros ‘grain’ (“broyé”) et dans (alb.) grundë <*ghṛndhā ‘son’.

*ghugheumi : ‘verser’
*gheu-d-
(sk.) juhóti ‘verser en libations’, (gr.) khéwô ‘verser’, (lat.) fundō ‘id.’, (got.) giutan ‘id.’.

*ghūghō : ‘cacher’
(sk.) gū́hati ‘id.’, (lit.) gū̃žtis ‘se tapir’.

*gʷādhō : ‘plonger’
(sk.) gā́hate ‘id.’, (v. irl.) baidim ‘id.’, rac. dans (gr.) bē̃ssa <*gʷādhyā ‘vallée’ (“plongée”).

*gʷer(ō) : ‘avaler’
(sk.) giráti ‘id.’, (av.) ǰaraiti ‘id.’, (arm.) keray ‘jai mangé’, (lat.) vorō <*gʷerāyō ‘avaler’, (lit.) geriù ‘boire’, (tch.) žeru ‘dévorer’.

*gʷesō : ‘éteindre’
(sk.) jásate ‘être épuisé’, (gr.) sbénnumi <*s-gʷesneumi ‘éteindre’, (lit.) gèsti ‘id.’, (vs.) u-gasiti <*gʷoseyo- ‘id.’.

*gʷetō : ‘dire’
(sk.) gadati pour *gatati ‘id.’, (arm.) koč̣em <*gʷotye- ‘j’appelle’, (vha.) quedan ‘dire’.

*gʷṛ(nāmi) : ‘louer, célébrer, chanter’
(sk.) gṛnā́ti ‘id.’, (lit.) giriù ‘id.’, rac. dans (gaul.) bardus <*gʷṝdhos ‘barde’ (“louangeur”).

*gʷṃskō : ‘venir’
*gʷṃyō
(sk.) gácchati jígāti ‘id.’, (av.) ǰasaiti ‘id.’, (arm.) ekn <*egʷemt ‘il

*g^{w}ig^{w}āmi — est venu', (gr.) báskô baínô <*g^{w}m̥yō bíbanti 'venir', (lat.) veniō 'id.' (got.) qiman (vha.) queman (ags.) cuman 'id.', (lit.) gemù 'naître', (''venir''), (TAB) käm- 'venir'.

*g^{w}īwō : 'vivre'

(sk.) jīvati 'id.' = (av.) ǰvaiti = (lat.) vīvō = (vs.) živǫ 'id.', (gr.) ebiôn 'j'ai vécu'.

*g^{w}helō : 'désirer'

(gr.) thélô 'vouloir', (vs.) želati 'désirer'.

*g^{w}hénmi
*g^{w}henyō : 'frapper, tuer'

(sk.) hánti <*g^{w}hénti 'id.', (pers.) zanam 'id.', (gr.) theínô <*g^{w}henyō 'frapper', (arm.) jnem 'id.', (alb.) gjanj <*g^{w}henyō 'chasser', (lat.) de-fen-dō, (v. irl.) gonim <*g^{w}honeyō 'blesser, tuer', (lit.) genù 'chasser', (hitt.) kwenzi 'frapper, tuer'.

*g^{w}hedh(s)-
*g^{w}hodheyō : 'prier, désirer'

(av.) ǰaidyemi 'demander en prière', (gr.) théssa-sthai <*g^{w}hedhs-'implorer' pothéô 'désirer' = (v. irl.) guidiu <*g^{w}hodheyō 'demander, prier', (lit.) gedáuju gedù 'désirer, regretter'.

*g^{w}h^{z}erō : 'couler' ('disparaître') ?

(sk.) kṣárati 'couler', (gr.) phtheírô 'corrompre'.

*g^{w}h^{z}ināmi
g^{w}h^{z}inéumi : 'périr, anéantir'

(sk.) kṣiṇā́ti kṣiṇóti 'id.', (gr.) phthín(w)ô 'dépérir', (v. irl.) tinaid <*g^{w}h^{z}ināti 'disparaître', pt ê. (lat.) situs 'délaissement, abandon'.

*il-(eyō) : 'calmer'

(sk.) iláyati 'se calmer', (lit.) ilsiúos 'calmer.

*isnāmi
*eis- : 'exciter, mettre en mouvement'

(sk.) iṣṇā́ti 'id.', (gr.) ináô 'vider', (v. isl.) eisa <*oiso- 'vorwärtsstürtzen'.

*yāmi : ‘aller en véhicule, voyager’ (“fahren”)

(sk.) yā́ti ‘id.’, (lit.) jóju ‘id.’, (vs.) jadǫ ‘id.’, (TA) yā- ‘aller, rouler, voyager’, (hitt.) iya- ‘aller, se promener’.

*yágō : ‘honorer (les dieux), respecter’

(sk.) yájati (av.) yazaite ‘id.’, (gr.) házomai ‘respecter’.

*(yi)yēmi : ‘lancer’ ?

(gr.) híêmi <*yiyēmi ‘id.’, (lat.) jaciō ‘id.’.

*yébhō : ‘foutre’

(sk.) yábhati ‘id.’ = (rus.) jebú (serb.) jèbem ‘id.’, avec inversion (gr.) oíphô ‘id.’.

*yekō : ‘parler, demander’

(sk.) yā́cati ‘solliciter’, (vha.) jehan ‘parler, avouer’, (TB) yāsk- ‘mendier, demander’, cf. rac. dans (lat.) jocus ‘jeu de mots’ et (gall.) iaith <*yektis ‘langage’.

*yésō : ‘bouillir, bouillonner’

(sk.) yásyati ‘id.’, (gr.) zéô <*yésō ‘id.’, (vha.) jesan ‘écumer’, (TA) yäs- (TB) yās- ‘bouillir’, rac. dans (gall.) ias ‘bouillon’.

*yeudh(ō) : ‘mettre en mouvement, exciter’

(sk.) ud-yodhati ‘bouillonner’, (av.) yūidhyeinti ‘ils combattent’, (lat.) jubeō ‘ordonner’, (lit.) judė́ti ‘se mouvoir en tremblant’, (pol.) judzić ‘exciter, séduire’, cf. (gr.) husmī́nê ‘combat’.

*yunégmi : ‘lier, joindre’

(sk.) yunákti ‘id.’, (gr.) zeúgnūmi ‘id.’, (lat.) jungō ‘id.’, (lit.) jùngiu ‘id.’.

*yū-d- : ‘crier après’ (“faire yū”)

(gr.) iúzô ‘crier’, (lat.) jūbilō ‘id.’, (vha.) jôlen jodeln ‘id.’.

*kad(ō) : ‘tomber’
(sk.) śad- ‘id.’, (lat.) cadō ‘id.’.

*kakkāyō : ‘chier’
(gr.) kakkáô ‘id.’, (lat.) cacō -āre ‘id.’, (v. irl.) caccaim ‘id.’, (rus.) kakat’ ‘id.’.

*kāk(yō) : ‘sauter, jaillir’
(gr.) kêkíô ‘jaillir’, (lit.) šóku ‘sauter, danser’.

*kanō : ‘chanter’
(lat.) canō = (v. irl.) canim ‘id.’, cf. racine dans (gr.) êi-kanós ‘coq’ et (got.) hana ‘coq’.

*(s)kandō : ‘briller, luire’
(sk.) candati ‘id.’, (lat.) candeō -candō ‘id.’ cf. (gr.) kándaros ‘charbon’, (alb.) hânë ‘lune’.

*kapyō : ‘saisir’
*kēpmi
(gr.) káptô ‘happer’, (alb.) kam <*kapmi ‘avoir’ (lat.) capiō ‘saisir’, (got.) hafjan ‘élever’ et haban ‘tenir, avoir’, (lett.) kàmpju ‘saisir’, cf. racine dans (sk.) kapaṭī ‘deux pleines mains’.

*karsō : ‘carder’
(lat.) carrō ‘id.’, (lit.) karšiù ‘id.’, pt ê. (sk.) kaṣati ‘gratter’.

*kāumi : ‘battre’ (‘forger’ ?)
(lat.) cūdō ‘battre, forger’, (vha.) houwan ‘battre’, (lit.) káuju ‘battre, forger’, (serb.) küjêm ‘id.’, (TA) ko- (TB) kau- ‘tuer’.

*keitoi : ‘être couché’
(sk.) śéte = (av.) saēte = (gr.) keĩtai ‘il est couché’, (hitt.) keta-ri ‘id.’.

*kelō : 'cacher'

(lat.) celō 'id.' = (v. irl.) celim 'id.' = (vha.) helan 'id.', cf. (gr.) kalúptô 'id.'.

*kenkō : 'ceindre'

(sk.) káñcate 'lier' kāñcī 'ceinture', (lat.) cingō 'ceindre', (lit.) kinkýti 'atteler'.

*kenseyō -mi : 'déclarer, réciter'

(sk.) śaṁsáyati 'annoncer', (lat.) cēnseō 'déclarer', (alb.) thom <*kēnsmi 'dire', (vs.) sętŭ 'dit-il'.

*klangō : 'retentir, résonner, crier (oiseaux)'

(gr.) klázô <*klangyō 'résonner, crier', (lat.) clangō 'id.', (v. isl.) hlakka 'crier', (lett.) kladzêt 'caqueter'.

*kleyō
*klinām i : 'pencher, incliner, appuyer'

(sk.) śráyati 'appuyer' = (lit.) šliejù 'id.', (arm.) linim 'devenir', (gr.) klī́nô <*klinyō 'faire pencher', (lat.) clīnō -āre 'incliner, pencher', (vha.) hlinên 'appuyer', (TAB) klin- 'devoir'.

*kyewō : 'mettre en mouvement'

(sk.) cyávate 'id.' = (av.) šavaite 'id.', (gr.) seúô <*kyewō 'id.', (lat.) cieō 'id.', (alb.) qoj <*kyēnyō 'éveiller'.

*klepō : 'voler'

(gr.) kléptô <*klépyô 'id.', (lat.) clepō 'dérober', (got.) hlifan 'id.', (TB) kälyp- 'id.', cf. (pruss.) au-klipts 'caché'.

*kleu-s-
*e-kluwom : 'entendre'

(sk.) śr̥ṇóti śruvam śróṣati 'id.', (arm.) luay 'j'ai entendu', (gr.) kléô 'vanter' ékluon 'entendre', (lat.) clueō 'être nommé', (v. irl.) cluinethar 'entendre' (gall.) clywaf 'id.', (vha.) hlosên 'entendre, écouter', (vs.) slyšati 'id.', (TA) klyos- (TB) klyaus- 'id.'.

*klowō : ‘nettoyer’

(lat.) clúō <*klowō ‘id.’ = (lit.) šlavù ‘id.’, (gr.) klúzô ‘id.’, (got.) hlutrs <*klūdros ‘propre’.

*konkō : ‘balancer, hésiter’

(sk.) śánkate ‘hésiter’, (lat.) cunctor ‘temporiser, hésiter’, (got.) (vha.) hāhan ‘suspendre’.

*kṝnāmi : ‘mélanger’

(sk.) śrīṇā́ti ‘id.’, (gr.) kírnêmi ‘id.’, (vha.) hruoren ‘remuer’.

*kṛntō,
*kertō : ‘couper’

(sk.) kṛntáti = (av.) kərəntaiti ‘id.’ = (lit.) krintù ‘tomber’ kertù ‘couper, abattre’, (arm.) kherthem ‘dépouiller’, (alb.) kjëth <*kertō ‘couper’, cf. (lat.) cortex ‘écorce’.

*ksəyō : ‘régner sur, posséder’

(sk.) kṣáyati (av.) xšayaiti ‘id.’ = (gr.) ktáomai ‘acquérir’.

*kséimi : ‘habiter, occuper’

(sk.) kṣéti (av.) šaēiti ‘id.’, (gr.) ktízô ‘fonder’, (arm.) šēn <*ksoinis ‘habitations’.

*ksubh(yō) : ‘agiter, secouer’

(sk.) kṣúbhyati kṣóbhate ‘trembler, être agité’, (pol.) chybać <*ksūbhā- ‘secouer, agiter’.

*kup(yō)
*kwep- : ‘bouillonner, bouillir’

(sk.) kúpyati ‘bouillonner, se mettre en colère’, (lat.) cupiō ‘désirer’, (lit.) kū́pu (vs.) kypitŭ ‘bouillir’.

*kus- : ‘embrasser’

(gr.) kunéô <*kunes-(mi) ‘id.’, (vha.) kussen (v. isl.) kyssa

'id.', (hitt.) kuwassanzi 'ils embrassent', cf. aussi (sk.) cumbati 'embrasser'.

*khakha(mi) : 'rire, s'esclaffer'

(sk.) kákhati 'id.', (gr.) kakházô 'id.', (lat.) cachinnō 'id.', (vha.) kachazzen 'id.', (vs.) xoxotati 'id.', (arm.) xaxankh 'rire bruyant'.

*k^{w}ās(mi) : 'tousser'

(sk.) kāsate 'id.', (lit.) kosmi 'id.', (bret.) pas <*k^{w}as-t- 'id.', (vha.) huosto 'toux' (v. isl.) hosti 'id.', (alb.) kollë <*k^{w}āslā 'id.'.

k^{w}ēyō : 'faire attention à' (?)

(sk.) cā́yati 'percevoir, être effrayé, respecter', (vs.) čajǫ 'expecter', pt ê. (gr.) tíô 'évaluer'.

*k^{w}elō : 'circuler, se mouvoir'

(sk.) cárati 'id.', (av.) čaraiti 'id.', (gr.) pélô pélomai 'se mouvoir', (alb.) sjel 'se tourner', (lat.) colō <*k^{w}elō 'habiter, cultiver'.

*k^{w}ēmō : 'avaler'

(sk.) cā́mati 'id.', (n. isl.) hvóma 'id.', cf. (arm.) khim-kh <*k^{w}ēmā- 'gorge, gosier'.

*k^{w}rinā̄mi : 'acheter'

(sk.) krīṇā́ti 'id.', (gr.) príasthai 'id.', (v. irl.) crenaim <*k^{w}rinami 'id.' (gall.) prinit, (vs.) kr̆nuti 'id.', cf. (TA) kuryar 'commerce'.

*lāyō : 'aboyer, gémir'

(sk.) rā́yati 'aboyer' = (lit.) lóju (lett.) lāju (vs.) lajǫ 'aboyer' = (gr.) hu-laô 'id.', (arm.) lam 'pleurer', (alb.) leh 'aboyer', (lat.) lā-trō 'id.', (v. irl.) liid <*lēyeti 'il reproche'.

*lal(l)- : 'bégayer'

(sk.) lalallā 'bégaiement', (gr.) laléô 'bavarder', (lat.) lallō 'faire la la', (vha.) lallen 'bégayer', (lit.) laluóti 'id.'.

*leubh-(mi)
*lubhyō : 'désirer, aimer'

(sk.) lúbhyati 'désirer fortement', (lat.) libet lubet 'avoir envie de', (osq.) loufir 'vel', (vha.) liuben 'aimer', (vs.) ljubiti 'id.', cf. (gr.) luptá 'hetaíra, pórnê', (alb.) laps 'désir'.

*leghmi
*logheyō : 'être couché, coucher'

(gr.) lékhetai 'se reposer' léksomai 'se coucher', (v. irl.) laigid 'il se couche' *luigim <*logheyō 'abattre', (got.) ligan 'être couché' lagjan 'étendre', (vs.) lęgǫ 'se coucher' ložiti 'coucher', cf. (lat.) lectus <*legh-tos 'lit'.

*lē(i)dō : 'laisser, relâcher'

(gr.) lêdeĩn 'être fatigué', (alb.) lodhem <*lēdō 'se fatiguer' lâ <*lədnō 'laisser', (lat.) lassus <*lədtos 'las, fatigué' (''relâché''), (got.) letan (v. isl.) láta (vha.) lâzan 'laisser', (lit.) léidžiu léidmi 'laisser'.

*leighmi : 'lécher'

(sk.) léḍhi <*leigh-ti 'id.', (arm.) lizum 'id.', (gr.) leíkhô 'id.', (lat.) lingō 'id.', (v. irl.) ligiṃ 'lécher', (vha.) leckôn 'id.', (lit.) liežiù 'id.', (vs.) ližǫ 'id.'.

*leik^{w}ō
*linék^{w}mi : 'laisser'

(sk.) rinákti 'id.', (arm.) lkhanem 'id.', (gr.) leípô 'id.', (lat.) linquō 'id.', (v. irl.) léicim 'id.', (got.) leihvan (vha.) lîhan 'prêter', (lit.) liekù 'laisser', (pruss.) po-linka 'il reste'.

*lēkāyō : 'sauter, sautiller'

(gr.) lêkáô 'danser' = (lett.) lēkāju 'sautiller'.

*leukeyō
*leukyō : 'voir, observer'
(sk.) lókate locáyati 'id.', (gr.) leússô <*leukyō 'voir', (lit.) láukiu 'attendre', (vs.) lučiti sę 'se produire', cf. (gall.) llygad <*lukato-'œil'.

*leudhō : 'croître'
(sk.) ródhati 'id.', (got.) liudan (vha.) liotan 'id.', cf. (v. irl.) luss <*ludh-stu- 'plante'.

*limpō
*loipeyō
*lip- : 'enduire, coller'
(sk.) limpáti 'enduire' lepayati 'id.', (lit.) limpù 'coller', (vs.) pri-lěpiti sę 'id.', (got.) bi-leiban 'rester', cf. (gr.) lípos 'graisse'.

*linā̆mi : 'enduire'
(sk.) linā́ti 'se coller à', (gr.) alínô 'enduire', (lat.) linō 'id.', (v. irl.) as-lenaimm 'souiller'.

*loigō : 'sautiller, trembler'
(sk.) réjati -te '(faire) sautiller, trembler', (got.) laikan 'saut(ill)er', (lit.) láigyti 'courir çà et là'.

*loukeyō : 'éclairer, briller'
(sk.) rocáyati (av.) raočayeiti 'id.' = (lat.) lūceō.

*lowō : 'laver'
(arm.) loganam <*lowənami 'se baigner', (gr.) lóô 'laver', (lat.) lavō 'id.', (hitt.) lahu- 'verser'.

*luwō
*leu- : 'délier, détacher, couper' 's'acquitter de'
(sk.) lunā́ti 'couper, trancher', (gr.) lúô 'délier, affranchir', (lat.) : luō 'payer, acquitter', (alb.) laj <*ləunyō 'payer une dette', (got.) luna 'rançon', pt ê. (TB) lu- lāw- 'envoyer'.

*(e)ludhom : 'aller'

(gr.) éluthon = (v. irl.) lod 'j'allai'.

*lug(ō) : 'briser'
*lougeyō

(sk.) rujáti 'id.', (lit.) láužiu 'id.', (arm.) lucanem 'détruire', (lat.) lūgeō 'être en deuil', (vha.) liohhan 'arracher', (v. irl.) lucht 'portion'.

*meighō : 'uriner'
*minghō

(sk.) méhati 'id.', (av.) maēzaiti 'id.', (arm.) mizem 'id.', (gr.) omikhéô 'id.', (lat.) mingō et meiiō <*meighyō 'id.', (v. isl.) míga (ags.) mīgan <*meigho- 'id.', (lit.) minžù 'id.', (serb.) mîzām.

*meikmi -sō : 'mêler, mélanger'
*mikskō

(sk.) mekṣáyati 'remuer', (gr.) meíksô 'mêler' et mísgô <*migskō 'id.', (lat.) misceō 'id.', (v. irl.) mescaim 'id.', (vha.) miscan 'id.', (lit.) miešiù maišaū <*moikse- 'id.', (vs.) měšǫ 'id.'.

*meyō : 'échanger, changer'
*meit(ō)

(sk.) máyate 'échanger', (lett.) miju 'id.', (lat.) mūnus <*moinos-'présent', (v. irl.) móin 'objet précieux', (sk.) méthati 'est en colère' mināti 'échanger', (lat.) mūtō <*moitāyō 'changer, échanger', (got.) maidjan 'trafiquer', (lett.) mietuôt 'échanger' mitêt 'changer'.

*meyāyō : 'aller, passer'
*minām̄i

(lat.) meō -āre 'id.' = (pol.) mijam 'passer', (vs.) minǫti 'passer', (gall.) myned 'aller'.

*méləmi : 'moudre'

(sk.) mr̥ṇā́ti 'id.', (arm.) malem 'écraser', (lat.) molō 'moudre', (v. irl.) melim 'id.', (gall.) malu 'id.', (got.) malan 'id.', (lit.) malù 'id.', (vs.) meljǫ 'id.', (TB) mely- 'id.', (hitt.) malla- 'id.'.

*meldh(yō) : 'prier, faire des invocations'

(arm.) małthem 'prier, implorer', (vha.) meldôn 'dire, énoncer', (lit.) meldžiù 'prier', (pol.) modlić się 'prier', (hitt.) maltai- 'prier, invoquer', cf. Benvéniste VIIE Tome 2 pp 246-247.

*mēlgmi : 'traire'

(sk.) mā́rṣṭi <*mēlgti 'enlever en frottant', (av.) marəzaiti 'frotter', (gr.) amélgô 'traire', (alb.) miel <*melgō 'traire', (lat.) mulgeō <*molgeyō 'id.', (v. irl.) bligim mlig- 'id.', (vha.) melchan (ags.) melcan 'id.', (lit.) mélžu 'id.', (vs.) mlŭzǫ 'id.', (TA) mālk- 'id.'.

*(s)merdō : 'broyer, frotter' (?)

(sk.) mr̥dnāti márdati mardáyati 'presser, frotter' (lat.) mordeō 'mordre, mâcher', (vha.) smerzan 'souffrir' (?), cf. (gr.) smerdnós 'terrible'.

*mezgō : 'plonger'

(sk.) májjati 'id.' = (lat.) mergō -ere 'id.', (lit.) mazgóti 'laver' (''plonger plusieurs fois'').

*mimāmi : 'crier' (pour les animaux : aboyer, bêler, etc.)

(sk.) mimāti 'crier, rugir, bêler', (gr.) mimízô 'hennir', (vs.) mĭmati 'bégayer', (hitt.) mema-.

*minéumi
*mei- : 'diminuer'

(sk.) minóti minā́ti mī́yate 'id.', (gr.) minúthô 'id.', (lat.) minuō 'id.', (cornique) minow 'id.'.

*mélkmi : 'toucher' (?)

(sk.) mr̥śáti 'toucher', (lat.) mulceō 'caresser'.

*morseyō
*mr̥s- : 'oublier'

(sk.) mr̥ṣyate marṣayati 'id.', (arm.) moṙanam <*mors- 'id.',

(got.) marzjan (?) ‘se fâcher’, (lit.) mir̃šti ‘oublier’, (TAB) märs-‘oublier’.

*mṇyetoi : ‘penser’
*memona
*menō

(sk.) mányate ‘id.’ (av.) mainyeite ‘id.’, (gr.) maínomai <*mṇyo- ‘être furieux’, (v. irl.) -moiniur ‘croire’, (lit.) miñti ‘penser’, (vs.) mĭnjǫ ‘id.’, (sk.) mamné, (gr.) mémona, (lat.) meminī <*memonai ‘id.’, (got.) man <*mona ‘id.’ munan ‘croire, penser’, (arm.) -manam <*mṇāmi ‘comprendre’, (sk.) mánati ‘mentionner’, (lat.) moneō ‘id.’ (“faire penser”), (lit.) menù ‘id.’, (pol.) -mionę.

*(e)mṛto : ‘mourir’
*mṛyai
*mer-

(sk.) amṛta mriyáte márate ‘id.’, (av.) mriyeite, (arm.) meṙanim ‘id.’, (lat.) morior ‘id.’, (lit.) mìrštu (vs.) mĭrǫ ‘id.’, (hitt.) mer- ‘id.’.

*mṛ(nāmi) : ‘broyer, écraser’

(sk.) mṛṇati ‘écraser’, (gr.) maraínô ‘consumer’ (v. isl.) merja ‘broyer’, (hitt.) marriya- ‘émietter’ rac. dans (v. irl.) meirb <*merwi- ‘mou’ et pt ê. dans (lat.) friō -are ‘concasser, broyer’.

*mug(yō) : ‘mugir, gronder’

(sk.) múnjati mójati ‘émettre un son’, (gr.) múzô ‘gronder, grogner’, (lat.) mūgiō ‘mugir, beugler’, (vha.) muckazzen ‘grogner’, (hitt.) muga- ‘implorer’.

*(s)munkō : ‘faire glisser’ (‘se moucher’)
-gō

(sk.) muñcáti ‘délivrer, lâcher’, (gr.) apo-mússô ‘moucher’ smuktêr ‘groin’, (lat.) mungō ‘moucher’, (ags.) smugan ‘glisser’, (lit.) smunkù ‘tomber en glissant’ munkù ‘échapper’.

*murmur(ō) : ‘faire un bruit sourd, gronder, murmurer’

(arm.) mṙmṙam ‘grogner’, (gr.) mormúrô ‘murmurer, bruire’, (lat.) murmurō ‘id.’, (vha.) murmurôn ‘id.’, (lit.) murmė́ti ‘id.’, cf. (sk.) marmaras ‘bruyant’.

*nedō : ‘gronder, bruire’ (en parlant d’un fleuve)

(sk.) nádati ‘gronder, bruire’ nadī́ ‘fleuve’ (‘‘le grondant’’), (gr.) Néda Nédôn et (thrac.) Néstos <*nedtos ‘noms de fleuves’ (‘‘Le Grondant’’), de même (allem.) Nette <*nodyā et nass ‘humide’.

*neid(ō)
*nindō : ‘injurier, blâmer, mépriser’

(sk.) níndati ‘id.’, (av.) naēd- ‘injurier’, (gr.) o-neidízô ‘id.’, (got.) ga-naitjan (vha.) neizzen <*noideyo- ‘id.’, (lit.) niedėti ‘mépriser’.

*nesō -ai
*ninsō -ai : ‘se réunir’ (‘revenir’)

(sk.) násate níṁsate ‘se réunir, s’associer’, (gr.) néomai nī́somai ‘revenir, retourner’, (got.) ganisan ‘guérir’ (‘‘revenir à la vie’’) (vha.) ginesan ‘id.’, (TA) nas- (TB) nes- ‘être’.

*newō -ai
*nēumi : ‘crier’

(sk.) návate náuti ‘crier, acclamer’, (pers.) navânîdan ‘crier’, (lett.) nauju ‘crier, miauler’, (TAB) nu- ‘rugir’, (v. irl.) núall <*nouslom ‘cri’.

*new(ō) : ‘faire un mouvement, un signe, bouger’

(sk.) návate ‘bouger, se tourner’, (gr.) neúô ‘faire un signe de la tête’, (lat.) nuō ‘id.’

*nig^{w}yō
*ninig^{w}sō
*ninoig^{w}a : ‘laver’

(sk.) nénekti nijyate nínikṣati nineja ‘id.’, (kalash) nigim ‘id.’, (av.) naēnižaiti ‘id.’, (gr.) nízô <*nig^{w}yō fut. nípsô ‘id.’, (v. irl.) nigim <*nig^{w}yō fut. -ninus <*niniksō parf. fo-nenaig <*ninoig^{w}a ‘id.’, (v. isl.) nykr <*nekwiz ‘nixe, démon aquatique’.

*nek(yō)
*nokeyō : ‘périr, faire périr’

(sk.) náśyati ‘périr’ nāśáyati ‘faire périr’, (av.) nasyeiti ‘périr’, (lat.) noceō ‘nuire’ necō -āre ‘tuer’, (TAB) näk- ‘périr, détruire’, rac. dans (gr.) nékūs ‘cadavre’ et (v. irl.) éc <*n̥ku- ‘mort’.

*(e)nekō -mi : ‘atteindre’ ‘porter’
*ṇk-
*on-onka

(sk.) aśnóti <*ṇknéumi náśati ānáṃśa ‘atteindre’, (av.) ašnaoiti nasaiti ‘id.’, (arm.) hasanem ‘j’arrive’, (gr.) enegkeĩn ‘porter’, (lat.) nanciō ‘obtenir’, (v. irl.) ro-iccu ‘j’atteins’ ro-ánac <*ōn-onka ‘je suis arrivé’, (got.) ga-nah ‘suffit’, (lit.) nešù (vs.) nesǫ ‘porter’, (TA) ents- (TB) eṅk- ‘saisir’, (hitt.) ninikzi ‘soulève’.

*neik- : ‘vanner’ (le grain)

(gr.) likmáô pour *nikmaô ‘vanner’ nikâi ‘likmâi’, (gall.) nithio (bret.) niza ‘vanner’, (lit.) niekóti (lett.) niekât ‘vanner’.

*ō̆dyō : ‘sentir’ (une odeur)

(arm.) hotim ‘id.’, (gr.) ózô <*odyō ‘id.’, (lit.) úodžiu <*ōdyō ‘id.’, (lat.) oleō pour *od- ‘id.’.

*ongʷmi : ‘oindre’

(sk.) anákti (lat.) unguō (arm.) aucanem ‘id.’.

*oumi : ‘s’habiller, mettre sur soi, revêtir’

(arm.) aganim ‘id.’, (lat.) ex-uō ind-uō ‘dévêtir, revêtir’, (lit.) aũti (vs.) -uti ‘se chausser’.

*pāgmi : ‘fixer’
*pangō
*pāk-

(sk.) pāsayati ‘lier’, (gr.) pḗgnumi pḗssô ‘fixer, ficher’ pêgós ‘compact’, (lat.) paciscor ‘passer un contrat’ pangō ‘ficher’ pāx ‘(traité de) paix’, (got.) fāhan (vha.) fâhan <*pango- ‘saisir’ (vba.) fōgian <*pāgeyo- ‘adapter’.

*peig- / : ‘peindre, orner, écrire’
*peik-
*pingō -kō

(sk.) piṃśáti ‘orner’ pinkte ‘peindre’, (v. pers.) niya-paišam ‘j’ai écrit’, (lat.) pingō ‘peindre’ (lit.) piešiù ‘peindre, écrire’, (pruss.) peisāi ‘il écrit’, (vs.) pišǫ ‘écrire’, (TB) pik- paik- ‘peindre, écrire’ et pink- ‘id.’, rac. dans (gr.) poikílos (got.) faihs (vs.) pĕgŭ ‘bigarré’.

*peis- : 'piler le grain'
*pinésmi

(sk.) pináṣṭi 'écraser, moudre', (lat.) pīnsō 'piler', (gr.) ptíssô 'id.', (lit.) paisau 'battre le grain' pisù 'coire', (vs.) pǐxati 'heurter'.

*pékō *péktō : 'tondre'

(gr.) péktô = (lat.) pectō 'id.' = (vha.) fehtan 'se battre', (gr.) pékô = (lit.) pešù 'tondre, tirer les cheveux', voir racine à *péku 'bétail'.

*pékʷō : 'cuire'

(sk.) pácati (av.) pačaiti 'id.' = (alb.) pjek <*pekʷō 'id.' = (lat.) coquō <*quequō <*pekʷō 'id.' = (lit.) kepù (*pekù), (vs.) pekǫ (TAB) päk- 'id.'.

*pel- : 'remplir'
*(e)plēt
*pipelmi

(sk.) píparti pṛṇāti áprāt 'id.', (arm.) hełum <*pelnumi 'id.', (gr.) pímplêmi plē̃to 'id.', (lat.) pleō 'id.', (v. irl.) línaim <*plēnami 'id.', cf. (li.) pilù 'verser', voir racine à *pḷnos.

*perdō : 'péter'

(sk.) párdate 'id.', (av.) pərədaiti 'id.', (gr.) pérdô 'id.', (alb.) pjerth 'id.', (vha.) ferzan (ags.) feortan 'id.', (lit.) pérdžu (vs.) perděti 'id.', racine dans (gall.) rhech <*pṛdkā 'pet'.

*per-(yō) : 'traverser'
*pipermi
*pōreyo

(sk.) píparti 'faire passer' pāráyati 'id.', (gr.) peírô <*peryō 'traverser', (lat.) portō 'faire passer, transporter', (got.) faran farjan (v. isl.) ferja <*poreyo- 'aller' (vha.) fuoren (vba.) fōrian <*pōreyo- 'conduire', (rus.) perjǫ 'creuser' pariti <*pōreyo- 'voler'.

*periesmi : 'surpasser'

(sk.) pary asti 'id.' = (gr.) periesti 'id.'.

*pernāmi : ‘vendre’

(gr.) pérnêmi ‘id.’ = (v. irl.) ernaim / renaim ‘id.’, cf. (lit.) perkù ‘acheter’.

*pezdō : ‘vesser’ (‘péter doucement’)

(gr.) bdéô <*bzdẹ́ô <*pezdō ‘vesser’, (lat.) pēdō <*pezdō ‘péter’, (lit.) bezdù ‘vesser’, (rus.) pezdíty ‘vesser’, (slov.) pezdím ‘id.’.

*petō
*poteyō : ‘voler’ et ‘tomber’

(sk.) pátati patáyati ‘id.’, (arm.) thṙčhim <*pteriskō ‘voler’, (gr.) pétomai potéomai ‘id.’ píptô ‘tomber’, (lat.) petō ‘se diriger vers’, (gall.) hedant ‘volent’, (hitt.) peta- ‘voler, fuir’.

*ped(yō) : ‘tomber’

(sk.) pádyate ‘id.’, (ags) ge-fetan ‘id.’, (vs.) padǫ ‘id.’.

*pīyō : ‘blâmer, injurier’

(sk.) pī́yati ‘id.’, (got.) fijan (vha.) fīên ‘haïr’.

*pibō
*pōmi / *pī-
*poyō : ‘boire’

(sk.) píbati pā́ti páyate ‘id.’, (arm.) əmpem <*pōmbō ‘id.’, (gr.) pī́nô pṓnô píomai pépomai ‘id.’, (alb.) pī ‘id.’, (lat.) bibō <*pibō pōtō ‘id.’, (v. irl.) ibim <*pibō ‘id.’, (prus.) poieiti ‘id.’, (vs.) pijǫ ‘id.’ pojǫ ‘abreuve’, (hitt.) paszi.

*pizdeyō : ‘presser’

(sk.) pīḍayati ‘id.’, (gr.) piézô <*piyezdō ‘id.’, pt ê. aussi (lit.) pìsti ‘coire cum femina’.

*poweyō
*punāmi
*pewə- : ‘purifier’

(sk.) punā́ti pávate paváyati ‘id.’, (vha.) fowen <*poweyo- ‘cribler, nettoyer’, cf. (lat.) pūrus.

*plektō
*plekō : ‘tresser’

(gr.) plékô ‘id.’ (lat.) plectō ‘id.’ plicō ‘plier’, (vha.) flehtan (v. isl.) flétta ‘tresser’, (vs.) pletǫ plešti ‘id.’, cf. (sk.) praśnas ‘corbeille’.

*plēkmi : ‘corriger, punir, battre’

(lat.) plectō ‘frapper, punir’, (lit.) plė̄kiu plė́kti ‘battre, infliger une correction’.

*pléwō
*plowéyō : ‘flotter, nager’

(sk.) plávate ‘id.’ plaváyati ‘faire flotter, déborder’, (gr.) plé(w)ô ‘nager, voguer’, (lat.) pluō ‘pleuvoir’, (vha.) flouwen ‘laver’, (lit.) pláuju ‘id.’ (‘‘faire nager’’), (vs.) plovǫ ‘couler, naviguer’, (TA) plaw- (TB) plu- ‘flotter, planer’.

*potyetoi : ‘être maître de, posséder, dominer’

(sk.) pátyate (av.) paithieite ‘id.’ = (lat.) potitur ‘id.’.

*pṛkskō
*perk- : ‘demander’

(sk.) pṛccháti (av.) pərəsaiti ‘id.’, (arm.) harc̣a-nem ‘id.’, (lat.) poscō <*pṛk-skō ‘id.’, (m. irl.) arco ‘id.’, (gall.) archaf ‘id.’, (vha.) forscôn ‘rechercher’ (got.) fraihnan ‘demander’, (lit.) peršù pir̃šti ‘demander en mariage’, (vs.) prositi ‘demander’, (TAB) pärk- ‘id.’.

*priyāyō : ‘aimer, apprécier, chérir’

(sk.) priyāyáte ‘se montrer amical’ = (got.) frijon ‘aimer’ = (vs.) prijajǫ ‘être favorable’.

*pstṛnéumi : ‘éternuer’

(lat.) sternuō ‘id.’, (gr.) ptárnumai ‘id.’, (arm.) phṙčhem ‘id.’, (v. irl.) sreod <*psterw- ‘éternuement’.

*pūdhō
*pū(yō) -wō : ‘puer’

(sk.) pū́yati ‘puer, pourrir’ (av.) puyeiti ‘id.’, (gr.) pū́thô -thomai ‘puer’, (lat.) pūteō ‘id.’, (lit.) pū́dau pų̃vù ‘id.’.

*phōlō : ‘tomber’

(arm.) phlanim ‘s’écrouler’ phul <*phōlo- ‘écroulement’, (vha.) fallan <*pholno- ‘tomber’, (lit.) púolu (lett.) pùolu <*phōlō ‘tomber’.

*red- *rōd- : ‘gratter, rogner’

(sk.) rádati ‘id.’, (lat.) rādō ‘gratter’ rōdō ‘ronger’, rac. dans (vha.) râzi <*rēd- ‘âpre’.

*régyō : ‘(se) colorer’

(sk.) rájyati ‘se colorer’ = (gr.) rhézô ‘colorer’.

*reg(ō) : ‘étendre’ (‘‘diriger en droite ligne’’)

(sk.) ṛ́jyati ‘s’étendre’, (av.) rāzayeiti ‘arranger’, (gr.) orégô ‘étendre’, (lat.) regō ‘diriger’, (v. irl.) rigim ‘étendre’, (got.) uf-rakjan (v. isl.) rekja ‘id.’, (lit.) rę̌žtis ‘diriger’, (TAB) räk- ‘s’étendre’.

*reidhō : ‘aller en véhicule, être en mouvement’

(v. irl.) riadaim ‘aller en voiture, à cheval’, (vha.) rîtan (v. isl.) rida ‘monter à cheval’, (lett.) raidīt ‘dépêcher’.

*rei-kō -pō : ‘déchirer’

(sk.) rikháti ‘fendiller’, (gr.) ereíkô ‘briser, déchirer’, ereípô ‘renverser, ruiner’, (v. isl.) rífa ‘déchirer’, (lit.) riẽkti ‘couper le pain’.

*reire(yō) : ‘trembler’

(sk.) lelāyati ‘id.’, (got.) reiran ‘id.’.

*rem(ō) *romeyō : ‘(se) calmer, (se) reposer’

(sk.) rámate ‘id.’ rāmayati ‘id.’, (av.) rāmayeiti, (gr.) êréma ‘calmement’, (v. irl.) rim- ‘placer, poser’, (lit.) rimti ramdyti ‘(se) calmer’, (TAB) räm- ‘s’incliner, se pencher’.

*rēp- : ‘ramper, se traîner’

(lat.) rēpō ‘id.’, (lit.) rėplióti (lett.) rapât ‘id.’.

*rēumi : ‘crier’

(sk.) ráuti ‘id.’, (gr.) ôrū́omai ‘hurler’, (vs.) rjuti ‘crier’, (v. isl.) rymja ‘hurler’.

*réudəmi : ‘gémir, pleurer’

(sk.) róditi ‘id.’ = (lit.) ráudmi ‘id.’, (vha.) riozan (ags.) rēotan ‘pleurer’, (vs.) rydati ‘id.’, (lat.) rudō ‘crier, grogner’.

*réugmi : ‘roter’

(gr.) ereúgomai ‘vomir, mugir’, (arm.) orcam <*orucam <*rug-‘roter’, (lat.) ērūgō <*eks-reugō ‘roter’, (lit.) riáugmi ‘id.’, cf. (pers.) rôğ ‘rot’.

*reup-
*rumpō : ‘briser, rompre’

(sk.) lumpáti rupyáti ropáyati ‘id.’, (lat.) rumpō ‘id.’, (v. isl.) rjúfa ‘id.’, (pol.) rupić ‘tirailler’ rypać ‘briser’.

*runk(ō)
*reuk- : ‘creuser (la terre), arracher (les herbes)’

(sk.) lúñcati ‘arracher (une plante)’, (lat.) runcō ‘sarcler’, (gr.) orússô ‘creuser, fouiller’, (lett.) rūkīt ‘fouiller, remuer la terre’.

*ri(nāmi)
*rei- : ‘(faire) couler, courir’

(sk.) riṇā́ti ‘faire courir, faire couler’, (gr.) orī́nô <*orīnyō ‘mettre en mouvement, exciter, émouvoir’, (vs.) rinǫti sę ‘se précipiter’, (TAB) rin- ‘quitter, abandonner’, racine dans (alb.) rîtë <*rinëtë ‘humide’, (lat.) rīvus, (vs.) rěka ‘rivière’, (v. irl.) riathor ‘torrent’, (ags.) rīdh ‘rivière, courant’.

*rōdheyō : ‘mettre en ordre, parler’

(sk.) rādhayati rādhnóti ‘achève, prépare, satisfait’, (av.) rādhaiti

‘apprète’, (v. irl.) no-ráidiu <*rōdheyō ‘dire, parler’, (got.) rodjan (v. isl.) rödha ‘parler’, (vs.) raditi <*rōdheyo- ‘prendre soin de’ cf. (got.) ga-redan ’id.’, racine dans (lat.) reor ‘compter, calculer’ et pt ê. (lit.) rieju ‘mettre en ordre’.

*ṛgh(eyō) : ‘secouer, agiter’

(sk.) ṛghāyáti ‘trembler, se déchaîner’, (gr.) orkhéô ‘agiter, remuer’ orkhéomai ‘danser’, racine dans (lit.) aržùs ‘gai’.

*ṛnéumi
*ōrto : ‘mettre en mouvement, se lever’

(sk.) ṛnóti ā́rta ‘se lever, se mouvoir’, (av.) ərənaoiti ‘id.’, (arm.) y-ar̄nem ‘se lever’, (gr.) órnumi ṓrto ‘faire lever, se mouvoir’, (lat.) orior ‘se lever’, (got.) rinnan <*renwo- ‘courir’, (TA) ar- (TB) er- ‘faire naître, produire’, (hitt.) arnuzi ‘mettre en mouvement’ arāi- ‘se lever’.

*sāgmi
*sāgyō : ‘suivre à la trace, flairer, poursuivre’

(gr.) hêgéomai ‘conduire’, (lat.) sāgiō ‘acute sentire’, (v. irl.) saigim ‘chercher à atteindre’, (got.) sokjan <*sāgyo- ‘rechercher, attaquer’, (hitt.) sakiya ‘montrer des signes, présager’.

*sed-
*sizdō
*sēd- : ‘être assis, siéger’ ‘s’asseoir’

(sk.) ásadat sī́dati <*sizdati ‘s’asseoir’, (av.) nishidhaiti ‘id.’, (arm.) nstim <*nizdyō ‘id.’, (gr.) hízô <*sizdō ‘(s)’asseoir’ hézomai ‘id.’, (lat.) sedeō ‘siéger’ sīdō <*sizdō ‘s’asseoir’, (v. irl.) saidid ‘être assis’, (got.) sitan (vha.) sizzu ‘id.’, (lit.) sėdḗti (vs.) sĕdĕti ‘id.’ sedǫ ‘s’asseoir’, voir aussi le suivant.

*sōdeyō : ‘asseoir, placer’ (causatif du précédent)

(sk.) sādayati ‘placer’, (av.) ni-šādhayeiti ‘id.’ (v. irl.) at-suidi ‘retenir’, (got.) satjan (vha.) sezzen <*sodeyo- ‘poser’, (vs.) saditi ‘établir’.

*ségō : ‘attacher, accrocher’

(sk.) sájati ‘suspendre’ = (lit.) segù ‘attacher’ cf. (v. irl.) sén <*segno- ‘filet à oiseaux’.

*séghō : ‘posséder, conquérir’

(sk.) sáhate ‘conquérir, vaincre, gagner’ = (gr.) ékhô ‘avoir, posséder’, cf. (got.) sigis ‘victoire’.

*seikō : ‘atteindre’

(gr.) hī́kô heíkô ‘id.’, (lit.) seikiù síekti ‘id.’.

*seikʷō : ‘verser goutte à goutte’

(sk.) sécate sincati ‘verser’ = (vha.) sîhan (ags.) sēon ‘filtrer, passer’, (vs.) sĭcati ‘uriner’, (lat.) siat <*sicat ‘pisse’, (v. irl.) sílim ‘verser goutte à goutte, uriner’.

*sēkmi : ‘couper’

(lat.) secō -āre ‘id.’, (v. irl.) éiscid <*in-sek- ‘abattre’, (vs.) sěkǫ ‘couper’, (lit.) iš-sekti ‘sculpter’, racine dans (vha.) saga ‘scie’ (v. isl.) sax ‘couteau’.

*sékʷō -ai : ‘suivre’

(sk.) sácate ‘id.’, (av.) hačaiti -tē ‘id.’, (gr.) hépomai ‘id.’, (lat.) sequor ‘id.’, (v. irl.) sechur ‘id.’, (lit.) sekù ‘id.’.

*sekʷō : ‘dire’

(gr.) en-épô ‘dire’, (lat.) īnseque ‘dis’, (gall.) hepp <*sekʷet ‘inquit’, (vha.) sagên <*sokʷē- ‘dire’, (lit.) sekù sakaū ‘dire’, (vs.) sočiti ‘indiquer’.

*s$_e$lyō : ‘sauter, bondir’

(gr.) hállomai ‘id.’ = (lat.) saliō ‘id.’, (TAB) säl- ‘id.’.

*selō : ‘ramper’

(sk.) tsárati <*t-séleti ‘id.’, (lit.) selù ‘id.’, (arm.) solim ‘id.’, (gr.) eilípodas boũs Acc.

*selkō
*swelkō : ‘tirer’

(gr.) hélkô ‘id.’, (alb.) helq ‘id.’, (lat.) sulcō -āre ‘labourer’, (TB) sälk- ‘(re)tirer’, (lit.) velkù (vs.) vlěkǫ ‘tirer’.

*senēyō : ‘vieillir’

(sk.) sanāyánt- ‘vieillissant’, (lat.) seneō -ēre ‘vieillir’ = (lit.) senė́ju ‘id.’.

*sṇnéumi
*sen- : ‘accomplir’

(sk.) sanóti ‘gagner, obtenir’, (gr.) ánumi anúô ‘accomplir, achever’.

*sepō : ‘s’occuper de, prendre soin de’

(sk.) sápati ‘soigner, s’empresser’, (gr.) hépô ‘s’occuper de’.

*sepelyō : ‘rendre les (derniers) honneurs’ ?

(sk.) saparyáti ‘honorer’ = (lat.) sepeliō ‘ensevelir’.

*ser(ō) : ‘couler, courir’

(sk.) sárati sísarti ‘id.’, (v. irl.) sírid ‘parcourir’, racine dans (lat.) serum (gr.) orós.

*sérpō : ‘ramper’

(sk.) sárpati = (gr.) hérpô = (lat.) serpō ‘id.’.

*serw(ō) : ‘surveiller, protéger’

(av.) haurvaiti ‘id.’, (lat.) servō -āre ‘préserver’.

*sin- *sei- : ‘lier, attacher’

(sk.) sinā́ti syáti ‘id.’, (lat.) sinō -ere ‘laisser’ dēsinō, (lit.) siẽti ‘lier’ (hitt.) ishiyanzi ‘id.’.

*sīwyō
*syūyō : ‘coudre’

(sk.) sī́vyati ‘id.’, (lat.) suō ‘id.’, (got.) siujan (vha.) siuwan ‘id.’, (lit.) siuvù siúti ‘id.’, (vs.) šijǫ <*syūyō ‘id.’, cf. (hitt.) sumanza ‘fil’.

*skəyō
*skinédmi
*skoideyō : ‘couper, séparer’

(sk.) chyáti chinátti chedayati ‘id.’, (gr.) skhaô ‘fendre’ skhizô ‘id.’, (arm.) c̣tem <*skid- ‘écorche’, (lat.) scindō ‘fendre’ sciō ‘savoir’ (‘‘décider, trancher’’), (ags.) scītan (vha.) scîzan ‘scheissen’, (got.) skaidan ‘séparer’, (lit.) skíedziu ‘couper’ skáidyti ‘id.’, (vs.) cěditi ‘filtrer’.

*skélmi : ‘fendre’

(arm.) čelkhem c̣elum ‘id.’, (gr.) skállô ‘fouir’ skúllô ‘écorcher’, (v. irl.) scoiltim <*skolt- ‘fendre’, (lit.) skeliù ‘id.’, cf. racine dans (thrac.) skálmê <*skolmā ‘épée’ (got.) skalja ‘tuile’.

*skabh(ō) : ‘gratter’

(lat.) scabō ‘id.’, (got.) skaban ‘id.’, (lit.) skabù skabiù ‘id.’, pt ê. (gr.) skáptô ‘creuser’.

*skand(ō)
*skat- : ‘sauter, s’élancer’

(sk.) skándati ‘id.’, (lat.) scandō ‘monter, gravir’ scateō ‘jaillir’, (v. irl.) sescaind ‘sauter, s’élancer’, (lit.) skataũ skàsti ‘sauter’, pt ê. racine dans (gr.) skándalon ‘piège’.

*skēumi
*ksēumi : ‘éternuer’

(sk.) kṣauti ‘id.’, (lit.) skiaudžiu (lett.) šķauju.

*skeudō : 'lancer'

(sk.) códati 'inciter, animer, enflammer', (alb.) heth <*skeudō 'lancer', (ags.) scēotan (vha.) sciozan (v. isl.) skjóta 'tirer' (''schiessen''), (vs.) kydati 'lancer'.

*slag^{w}yō : 'saisir, attraper'

(gr.) lázomai 'id.', (ags.) læccan <*slag^{w}yo- 'id.'.

*sléidhō : 'glisser'

(sk.) srédhati 'glisser, se tromper', (ags.) slīdan (mha.) slîten 'glisser', (gr.) olisthánô 'id.', (lit.) slýdau slýsti 'id.', (vs.) slědŭ 'trace'.

*smeyō : 'sourire'

(sk.) smáyate 'id.', (lett.) smeju (vs.) smějǫ sę 'rire', (gr.) meidáô 'sourire', (anglais) smile 'id.', (TAB) smi- 'sourire'.

*smer(ō)
*(s)memor- : 'se souvenir, se soucier de'

(sk.) smárati 'id.', (av.) maraiti 'remarquer', (gr.) mermairô 's'inquiéter', (ags.) mimorian 'se souvenir', (lit.) merė́ti 's'inquiéter', rac. dans (lat.) memoria, (arm.) mormokh 'soucis, regret'.

*(s)meldō : 'fondre'

(gr.) méldô 'id.', (ags.) meltan (vha.) smelzan 'id.', pt ê. (sk.) márdati mṛdnā́ti 'presser'.

*snāmi : 'nager, se baigner'

(sk.) snā́ti 'se baigner', (av.) snayeite 'se laver', (gr.) nḗkhô 'nager', (lat.) nō <*snāyō 'nager', (v. irl.) snáid 'nager, couler', (TB) nāsk- 'baigner'.

*sneigʷheti : ‘il neige’

(av.) snaēžaiti = (gr.) neíphei = (lat.) nīvit = (vha.) snîwit = (lit.) sniẽga, (v. irl.) snigid ‘id.’.

*snēyō : ‘filer’ (la laine)

(sk.) snāyati ‘vêtir, entortiller’, (gr.) nē̃i ‘filer’, (lat.) neō ‘id.’, (v. irl.) sníid <*snēyeti ‘id.’, (vha.) nâu <*snēyō ‘coudre’, (lett.) snāju ‘tordre de façon lâche, filer’.

*sneubhō : ‘se marier’

(lat.) nūbō -ere ‘se marier, épouser’ (pour la femme), (v. russ.) snubiti (pol.) snębić ‘rechercher en mariage’, pt ê. rac. dans (gr.) númphê.

*sphēyō : ‘prospérer, s’accroître’

(sk.) sphā́yate ‘devenir gras, augmenter’, (lit.) spė́ju ‘avoir loisir’ (vs.) spějǫ ‘prospérer’, (hitt.) ispāi ‘rassasier’, rac. dans (gr.) eri-sphêlon ‘puissant’ et (ags.) spōwan ‘prospérer’.

*spekyō : ‘observer, regarder attentivement, épier’

(sk.) páśyati ‘voir, regarder’, (av.) spasyeiti ‘épier’, (gr.) sképtomai <*spekto- <*spekyo- ‘considérer, examiner’, (lat.) speciō -ere ‘voir’, (vha.) spehôn ‘épier’, (TAB) päk- ‘avoir l’intention’.

*spérgh(mi) : ‘s’agiter, se presser’

(sk.) spṛháyati ‘montrer de l’empressement, désirer’, (gr.) spérkhomai ‘se hâter, se ruer’.

*spendō : ‘faire une libation’

(gr.) spéndô ‘id.’, (hitt.) sipand- ‘id.’, (lat.) spondeō ‘s’engager’, cf. Benveniste VIIE T. 2 p 209.

*speud(ō) : 'se hâter, presser'

(gr.) speúdô 'id.', (lit.) spáusti spáudyti 'presser' spūdinti 'se hâter', cf. (pers.) poy 'hâte'.

*spīwō
*spyūyō : 'cracher'

(sk.) ṣṭhī́vati pour *spīv- 'id.', (gr.) ptū́ô <*spyūyō 'id.', (lat.) spuō 'id.', (got.) speiwan (vha.) spîwan (v. isl.) spýja 'id.', (lit.) spiáuju (vs.) pljuję 'id.'.

*splǝndeyō : 'briller'

(lat.) splendeō -ēre 'id.', (lit.) spléndžiu 'id.', pt ê. rac dans (v. irl.) lainn <*plǝndis 'brillant'.

*spr̥nāmi
*spr̥yō : 'heurter du pied'

(sk.) sphuráti 'id.' spr̥ṇā́ti, (av.) sparaiti 'heurter', (pers.) sipardan 'fouler', (gr.) spairô <*spr̥yō 'palpiter', (lat.) spernō 'écarter, repousser', (v. isl.) sperna 'heurter du pied' (vha.) spurnan 'id.', (lit.) spiriù <*spr̥yō 'heurter du pied, fouler', (hitt.) ispar- 'fouler, écraser'.

*spleigh(ō) : 'écarter les jambes, marcher' (?)

(sk.) pléhate 'marcher, se mouvoir', (gr.) plíssomai 'marcher à grands pas' plikhás 'fourche entre les deux cuisses', (v. irl.) sliasait 'cuisse'.

*srenk(ō) : 'ronfler'

(gr.) rhégkô 'id.', (v. irl.) srennim <*srenknāmi 'id.'.

*sréwō : 'couler'

(sk.) srávati 'id.' = (gr.) rhéô 'id.', (lit.) sravù 'suinter', cf. (v. irl.) sruaimm <*sreumn̥ 'flot'.

*sṛbheyō
*srebh- : 'boire à petites gorgées, avaler' (''schlürfen'')

(arm.) arbi <*sṛbh- 'je bus', (gr.) rhophéô 'avaler' (alb.) gjerp <*serbhō 'boire, siroter', (lat.) sorbeō 'avaler, gober', (lit.) srebiù surbiù 'boire à petits coups, siroter', (hitt.) sarap- 'id.'.

*stistāmi
*stāyō
*stənāmi : 'être debout, se tenir' (''stehen, to stand'')

(sk.) tiṣṭhati (av.) hištaiti = (gr.) hístêmi = (lat.) sistō = (v. irl.) -sissiur, (lat.) stō <*stāyō = (ombr.) stahu = (v. irl.) ad-táu = (lit.) stóju = (vs.) stati, (vha.) stân stên (got.) standan 'id.', pt ê. (TB) stām- 'id.', (av.) -stanvanti (arm.) stanam 'se procurer', (gr.) stanúô 'mettre', (lat.) -stināre, (vs.) stanǫ.

*(s)tāy(ō) : 'voler, dérober, cacher'

(vs.) tajǫ 'dissimuler, cacher', (hitt.) tayezzi 'vole', cf. (sk.) stāyuṣ et (v. irl.) táid 'voleur'.

*stégō : 'couvrir'

(sk.) sthagati 'couvrir, cacher', (gr.) stégô 'couvrir' = (lat.) tegō 'id.', (v. irl.) tuigiur <*togeyo- 'id.', (v. isl.) thekja (vha.) decchen 'id.', (lit.) stíegiu 'couvrir un toit'.

*steighō : 'aller, marcher, s'avancer, gravir'

(sk.) stighnoti 'id.', (gr.) steíkhô 'aller, s'avancer' = (v. irl.) tíagu 'id.' = (got.) steigan (v. isl.) stíga (vha.) stîgan 'aller, monter', (lit.) steĩgtis 'se hâter', (vs.) stignǫ 'arriver'.

*stel- : 'mettre debout, placer' (''stellen'')

(arm.) stełem 'id.' stełcanem 'créer', (gr.) stéllô 'équiper, envoyer', (vha.) stellen (ags.) stellan 'mettre, placer', (pruss.) stallit 'stehen'.

*sténō : 'gronder, gémir' 'tonner'.

(sk.) stánati 'tonner', (gr.) sténô 'gémir', (lat.) tonō -āre 'tonner', (ags.) stenan (lit.) stenù (vs.) stenati 'gémir'.

*stēumi : 'déclarer solennellement, louer'

(sk.) stáuti 'louer', (gr.) steũtai 'annoncer, s'engager, affirmer'.

*stig(yō) : 'piquer, être pointu'

(sk.) téjate 'être pointu', (gr.) stízô 'piquer', (lat.) stigō stingō 'id.', (ags.) stician (vba.) stekan (vha.) stehhan 'id.'.

*strig(āyō) : 's'arrêter'

(lat.) strigō 'faire halte', (norv.) strika 's'arrêter', (lit.) stringù strìgti 'id.'.

*stṛnāmi : 'étendre, épandre'

*stṛnéumi

(sk.) stṛṇā́ti stṛṇóti 'répandre', (av.) stərənāti 'id.', (gr.) strônūmi 'répandre, étendre', (alb.) shtrinj <*stṛnyō 'étendre', (lat.) sternō 'étendre', (v. irl.) sernim <*sternāmi 'étendre, joncher', (vs.) prostrěti 'étendre'.

*stundō : 'frapper, heurter'

*tutouda

(sk.) tundate tudáti tutóda 'heurter', (lat.) tundō tutudī 'frapper', (alb.) shtynj <*studnyō 'id.', (got.) stautan (vha.) stôzan 'heurter'.

*sūgō : 'sucer'

(lat.) sūgō 'id.', (ags.) sūcan 'id.', (lett.) sùkt 'id.', (vs.) susǫ 'id.'.

*sūweti : 'il pleut'

(gr.) hū́ei 'id.', (TB) suwän 'id.', cf. racine dans (alb.) shi <*sū-'pluie' et (pruss.) suge 'pluie'.

*sumenésyō : 'être bien intentionné'

(sk.) sumanasyáte 'id.' = (gr.) eumenéô 'id.'.

*swādai : 'se réjouir de'

(sk.) svādate 'id.' = (gr.) hḗdomai 'id.'.

*swādeyō : 'adoucir, rendre agréable'

(sk.) svādáyati 'rendre savoureux, acceptable', (lat.) suādeō 'conseiller' (''rendre acceptable''), cf. (lit.) sū́dyti 'assaisonner'.

*sweizdō : 'siffler'

(sk.) k-ṣvéḍati 'bourdonner', (gr.) sízô 'siffler', (irl.) sétim <*sweizdō 'souffler' fead <*swizdā 'sifflet', (vs.) svistati zvizdati 'siffler', (lat.) sībilō et (got.) swiglon d'après *sweighlo- 'id.'.

*swélō : 'brûler sans flamme, couver'

(sk.) svárati 'éclairer', (ags.) swelan (allem.) schwelen 'couver, brûler sans flammes', (lit.) svelti 'id.' svìlti 'roussir', cf. (gr.) heilê hélê <*swélā 'chaleur du soleil'.

*swénō : 'résonner'

(sk.) svánati ásvanīt 'id.', (lat.) sonō -ere <*swenō 'id.', (ags.) swinsian 'chanter'.

*swidyō
*swoideyō : 'suer'

(sk.) svídyati svedáyati 'id.', (gr.) īdíô 'id.', (lat.) sūdō <*swoidāyō 'id.', (vha.) swizzen <*swidyo- 'id.' sweizzan <*swoideyo-, (lett.) svîst svîdêt 'id.'.

*swépmi
*swōpeyō : 'dormir'

(sk.) svápiti 'id.' svāpáyati 'endormir', (av.) xvap- 'dormir', (lat.) sōpiō 'id.', (ags.) swefan (v. isl.) sofa 'id.' söfa <*swōpeyo- 'tuer' (''faire dormir''), (vs.) sǔpati 'dormir', (hitt.) sup- 'id.', voir aussi le suivant.

*sesmi : 'dormir'

(sk.) sásti 'id.', (av.) hahmi 'id.', (hitt.) sesmi 'id.'.

*tā(yō) : 'fondre'

(oss.) tayun 'fondre, se liquéfier', (arm.) thanam 'mouiller,

baigner', (gr.) têkô 'fondre', (lat.) tābeō 'se fondre, se liquéfier', (bret.) teuzi 'fondre', (gall.) tawdd 'liquéfaction', (vha.) douwen 'fondre', (vs.) tajǫ 'id.'.

*taus(eyō) : 'se calmer, se taire'
*tus-

(sk.) túṣyati toṣáyati 'se calmer' tūṣṇī́m 'en silence', (lit.) tausýtis 'se calmer' (le vent), (pruss.) tusnan 'calme', (russ.) tušít' <*tauseyo- 'éteindre', cf. (v. irl.) toe <*tausyo- 'silencieux' et (suéd.) tyst 'id.'.

*tēk^{s}mi : 'travailler le bois en entrelacs, assembler'
*tek^{s}ō

(sk.) takṣati tā́ṣṭi 'assembler, charpenter, tailler', (av.) tašaiti 'id.', (lat.) texō 'tisser, entrelacer', (lett.) tešu (vs.) tešǫ 'tailler'.

*tek^{w}ō -mi : 'courir'

(sk.) tákti tákati 'se précipiter', (av.) tačaiti 'courir, couler' (alb.) ndjek 'poursuivre', (v. irl.) techim <*tek^{w}ō 'fuir', (lit.) tekù 'courir, couler', (vs.) tekǫ 'courir', cf. (TB) cake 'fleuve'.

*tel- : 'soulever, porter, supporter'
*tḷnāmi

(sk.) tulayati 'soulever, peser', (gr.) talássai 'supporté', (lat.) tollō <*tḷnāmi 'élever, soulever' tolerō -āre 'supporter', (v. irl.) tlenaim <*tḷnāmi 'dérober', (got.) thulan (vha.) dolên 'supporter', (TAB) tlanatär <*tḷnā- 'lever, supporter'.

*ten- : 'tendre, étendre'
*tṇnéumi
*tetṇai

(sk.) tanóti tatane 'id.', (gr.) tanúô 'id.', (lat.) tendō tetinī <*tetṇai 'tendre', (got.) -thanjan <*toneyo- 'étendre', (lit.) tìnti 'enfler'.

*tengō : 'tremper'

(gr.) téggô 'mouiller', (lat.) tingō 'tremper, plonger', (vha.) dunkôn 'plonger'.

*tensō : ‘tirer, tendre’
*tonseyō
(sk.) taṁsayati taṁsati ‘tirer en tous sens’, (got.) at-thinsan ‘attirer’ (vha.) dinsan ‘tirer’, (lit.) tę̄sti ‘étirer’ tąsýti ‘tirailler’.

*tep(ō) -mi : ‘chauffer’
*topeyō
(sk.) tápati tāpáyati ‘brûler, échauffer’, (av.) tāpaiti ‘être chaud’ tafsaiti <*tepǝsketi ‘échauffer’, (lat.) tepeō ‘être chaud’, (rus.) topit’ <*topeyo- ‘échauffer’, cf. (v. irl.) té <*tepents.

*terǝ(mi) : ‘frotter, user, percer’
(gr.) teírô <*teryō tétrêmai ‘user’, (alb.) tjer <*terō ‘filer’, (lat.) terō -ere ‘frotter, user’, (vs.) tĭrǫ ‘frotter’, (lit.) trinù ‘id.’, racine dans (vha.) drâen ‘tourner’, cf. *terǝtrom ‘tarière’.

*terg^{w}(ō) : ‘effrayer’
(sk.) tárjati ‘menacer’, (gr.) tarbéô ‘effrayer’, pt ê. (lat.) torvus ‘torve, farouche’.

*terp- : ‘satisfaire, rassasier’
(sk.) tṛ́pyati tarpati ‘être satisfait’, (gr.) térpô ‘(se) réjouir, (se) rassasier’, pt ê. (lit.) tar̃pti ‘augmenter’ et (vha.) durfan ‘a. besoin’.

*tersō : ‘dessécher’, ‘avoir soif’
*tṛsyō
*torseyō
(sk.) tṛ́ṣyati ‘avoir soif’ tarṣayati ‘assoiffer’, (arm.) tharšamim ‘se flétrir’, (gr.) térsomai ‘se dessécher’, (alb.) ter ‘sécher à l’air’, (lat.) torreō <*torseyō ‘dessécher’, (v. irl.) tart <*tṛstus ‘soif’, (got.) gathairsan ‘dessécher’ thaursjan <*tṛsyo- ‘avoir soif’, (vha.) derren <*torseyo- ‘dessécher’, (lit.) tirštas ‘pâteux’.

*tyeg^{w}ō : ‘reculer de crainte’ (?)
(sk.) tyájati ‘quitter, abandonner’ = (gr.) sébô ‘craindre les dieux, honorer’.

*tremō : ‘trembler’
*tresō
*tṛsskō

(sk.) trásati ‘id.’, (av.) tərəsaiti <*tṛsskō ‘craindre’, (gr.) trémô tréô <*trésō ‘trembler’, (alb.) trem ‘effrayer’, (lat.) tremō ‘trembler’, (lit.) trišù <*tṛsskō ‘id.’ trìmti ‘id.’, (vs.) tręsǫ ‘id.’, (TA) träm- ‘être en colère’.

*trepō : ‘tourner, se détourner (de honte)’

(sk.) trápate ‘être honteux, perplexe’, (kalasha) troim ‘pleurer’, (gr.) trépô ‘tourner (le dos)’ en-trépomai ‘se retourner, avoir honte’, (lat.) trepit ‘vertit’.

*trūyō : ‘frotter, user’

(gr.) trūô ‘user, consummer’, (vs.) tryjǫ ‘frotter’.

*tweisō : ‘exciter, secouer’

(sk.) tvéṣati ‘être excité, briller’, (gr.) seíô <*tweisō ‘secouer, agiter’.

*toleyō : ‘calmer, endormir’ (‘‘faire supporter’’)

(v. irl.) tuilim ‘dormir’ = (vs.) toliti ‘calmer, endormir’, cf. (lat.) tollō (got.) thulan ‘supporter’.

*uk(yō) : ‘s’habituer à’

(sk.) úcyati ‘id.’, (arm.) usanim ‘apprendre’, (vs.) učiti ‘apprendre’ vyknati ‘apprendre, s’habituer’, (v. irl.) to-ucc- ‘comprendre’, (got.) bi-uhts ‘accoutumé’, (lit.) jùnkstu ‘s’accoutumer à’.

*ululāyō : ‘hurler’

(lat.) ululāre ‘id.’ = (lit.) ululóju ‘id.’, (gr.) huláô ‘aboyer’.

*webh- : ‘tisser’

(sk.) ubhnā́ti ‘tenir ensemble, couvrir’, (gr.) huphaínô ‘tisser’, (alb.) venj <*webhnyō ‘tisser’, (vha.) weban (v. isl.) vefa ‘tisser’, (TA) wäp- ‘id.’.

*wedhō : ‘conduire’, (‘épouser’)

(av.) vādhayeiti ‘id.’, (v. irl.) fedid ‘id.’, (lit.) vedù ‘conduire, épouser’, (vs.) vedǫ ‘id.’, rac dans (sk.) vadhū́s ‘épouse’ (hitt.) uwate- ‘transporter’, cf. Benveniste VIIE tome 1 pp 239-240.

*weghō : ‘aller en char’

(sk.) váhati ‘id.’ = (av.) vazaiti ‘id.’ = (lat.) vehō ‘id.’ = (vha.) wegen ‘bouger’ = (lit.) vežù (vs.) vezǫ ‘aller’ (‘‘fahren’’), (gr.) wekhétô ‘qu’il transporte’, cf. (v. irl.) fén <*weghno- ‘voiture’.

*weg^{w}h-
*eug^{w}h- : ‘exprimer un vœu’

(sk.) ohati ‘annoncer’, (av.) aog- ‘dire’, (arm.) gog ‘dis’, (gr.) eukhomai ‘exprimer un vœux, se vanter’, (lat.) voveō ‘vouer’.

*wēti
*wēyeti : ‘venter, souffler’

(sk.) vā́ti vāyati ‘id.’, (av.) vāiti ‘id.’, (gr.) áêsi ‘id.’, (vha.) wâja (vs.) vĕjǫ ‘id.’ (hitt.) huwai- ‘courir’, cf. *wēntos ‘vent’.

*w(y)eyō : ‘tresser, enrouler, tordre’

(sk.) vyáyati ‘envelopper’, (lat.) vieō ‘courber, tresser’, (lit.) vejù ‘tresser, enrouler’, (vs.) vijǫ ‘id.’, cf. (gr.) ītéa <*wīteyā ‘saule’.

*weimi : ‘aspirer à, poursuivre’ > ‘chasser’

(sk.) véti ‘aspirer à, poursuivre, traquer’, (av.) vāi- ‘poursuivre, chasser’, (gr.) (w)īemai ‘aspirer à, se hâter’, (lat.) vīs <*weisi ‘tu veux’, (lit.) vejù ‘chasser, poursuivre’, (hitt.) wiya- ‘chasser’, cf. aussi (v. isl.) veidhr <*woidjā ‘chasse’.

*weid-
*woida
*woideyō : ‘voir, savoir’

(sk.) véda ‘id.’ vedayati ‘informer’, (av.) vaēdha ‘savoir, voir’, (arm.) gitem <*woida ‘savoir’, (gr.) oĩda ‘id.’, (lat.) videō vīdī <*woidai ‘voir’, (v. irl.) -fetar ‘je sais’ fóidit <*woideyeti, (got.) wait (vha.) weiz <*woida ‘savoir’ weizen <*woideyo- ‘indiquer’,

(lit.) véizdmi 'voir', (pruss.) waidimai 'nous savons' widdai 'il a vu', (vs.) viděti 'voir'.

*weikmi : 'combattre, vaincre'

(lat.) vincō 'vaincre', (osq.) vincter 'convincitur' (v. irl.) fichim 'combattre', (got.) weihan (ags.) wīgan 'combattre', (vha.) ubar-wehan 'vaincre', (lit.) ap-veikiù 'triompher de'.

*wékmi : 'désirer'

(sk.) váśmi 'id.' = (hitt.) wekmi 'id.', (av.) vasəmi 'id.', (gr.) wekốn 'qui consent, de plein gré'.

*welmi
*woleyō : 'vouloir, choisir'

(sk.) vṛta 'il a souhaité' vṛṇā́ti varáyati 'choisir, préférer', (gr.) lḗô <*wlēimi 'vouloir', (lat.) volō vult 'id.', (got.) wiljan 'id.' waljan <*woleyo- 'choisir', (lit.) pa-vélmi 'vouloir, permettre', (vs.) veljǫ 'commander' voliti <*woleyo- 'vouloir'.

*wéməmi : 'vomir'

(sk.) vámiti 'id.', (gr.) eméô 'id.', (lat.) vomō 'id.', (lit.) vémti 'id.', cf. (v. isl.) váma 'mal de mer'.

*weryō : 'lier, accrocher' (?)

(gr.) aeirô <*a-wériô 'joindre', (alb.) vjer 'suspendre', (lit.) veriù 'enfiler, coudre'.

*wertō : 'tourner'

(sk.) vártati 'id.', (lat) vertō -ere '(se) tourner', (got.) wairthan (vha.) werden 'devenir', (TA) wärt- 'jeter', (lit.) verčiù <*wertyō 'retourner'.

*wésō : 'demeurer, habiter, passer la nuit'

(sk.) vásati 'id.', (av.) vaŋhaiti 'id.', (arm.) goy <*wose 'il existe',

(gr.) á(w)esa 'passer (la nuit)', (v. irl.) fóaid <*woseti 'passer la nuit, demeurer', (got.) wisan (vha.) wesan 'être' (''demeurer''). (TB) wäs- 'séjourner, se reposer', (hitt.) hwis-.

*wes(ai) : 's'habiller, se vêtir'

(sk.) váste 'id.' = (av.) vaste 'id.' = (gr.) héstai hénnumi 'id.', (arm.) z-genum <*wesnumi 'id.', (alb.) vesh 'id.', (lat.) vestiō (got.) wasjan (vha.) werian (TAB) wäs- (hitt.) wes- 'id.'.

*wekʷ- : 'parler'
*e-weukʷom

(sk.) vívakti ávocam 'id.' = (gr.) é(w)eipon 'id.', (arm.) gočem 'crier', (lat.) vocō -āre 'appeler', (pruss.) wackītwei 'séduire', (hitt.) hwek- 'affirmer, jurer', cf. *wōkʷs 'voix'.

*wod(ō) : 'élever la voix, dire'

(sk.) vádati 'id.', (gr.) godãn 'klaien' audáô 'parler', (lit.) vadinù 'appeler, nommer', (vs.) vaditi 'accuser', pt ê. (TAB) wätk- 'ordonner'.

*wṛgyō : 'agir, faire'

(av.) vərəzyeiti 'id.' = (got.) waurkjan (v. isl.) yrkja 'wirken, tun, machen', (gr.) rhézô 'faire'.

*wrēg(yō) : 'briser'

(gr.) rhḗgnumi rhḗssô 'id.', (lit.) rė́žiu (vs.) rěžǫ 'couper'.

CHAPITRE XVI

— Les Outils de la phrase : adverbes, prépositions, particules et interrogatifs —

Les prépositions et les adverbes indo-européens sont pour une part d'anciens noms fixés à un cas donné, souvent au locatif (ex. *peruti 'l'année passée', *anti 'en face') et pour une autre part, assez minime, des mots inanalysables (*nū 'maintenant'). Le renouvellement formel de ces mots outils que sont adverbes, prépositions et conjonctions est assez fréquent, c'est pourquoi on n'en reconstruit qu'un petit nombre. On a ajouté ici, pour mention, quelques interrogatifs usuels.

1° **Adverbes**

*ayeri : 'au matin'

(gr.) êri <*ayeri 'au matin' = (got.) air (vha.) êr.

*o-dyē : 'aujourd'hui'

(sk.) a-dyā = (lat.) hodiē <*h-o-dyē.

*gh(y)es
*gh^{z}es : 'hier'

(sk.) hyás <*ghyés, (av.) zyō, (pers.) dî, (gr.) khthés <*gh^{z}és, (alb.) dje <*ghes, (lat.) heri <*ghesi, (v. irl.) in-dé <*gdyés, (gall.) doe, (v. isl.) i gǽr <*ghēs, (vha.) gesteron.

*ghṃai : 'à terre, au sol'

(gr.) khamaí = (lat.) humī = (pruss.) semmai.

*idha
*idhe : 'ici'

(sk.) ihá 'ici', (av.) idha, (gr.) itha-genḗs 'légitime' (''né ici''), (lat.) ibī (ombr.) ife <*idhe, (gall.) yd (v. irl.) -id- 'particule relative'.

*itə : 'ainsi'

(sk.) íti 'ainsi' = (lat.) ita 'ainsi', (gall.) yt- 'préverbe', (lit.) ìt 'tout-à-fait'.

*yā-, you- : 'déjà'

(lat.) iam 'déjà, maintenant', (lit.) jau 'déjà', (vs.) ju 'id.', (got.) (vha.) ju 'déjà'.

*moksu : ‘bientôt’
*moks

(sk.) makṣú ‘bientôt’, (av.) mošu ‘id.’, (lat.) mox ‘id.’, (v. irl.) mos (gall.) moch ‘id.’.

*nū, *nu : ‘maintenant’
*nūno-

(sk.) nū nu nunam, (gr.) nu nun, (lat.) num nune nu-, (got.) (vha.) (v. isl.) nu, (lit.) nūnai nù, (vs.) nu nyně, (TA) nu, (hitt.) nu.

*peruti : ‘l’an dernier’
*perut

(sk.) parút ‘id.’, (arm.) heru ‘id.’, (gr.) péruti pérusi ‘id.’, (v. irl.) onn- urid, (vha.) vert (v. isl.) fjordh <*feruthi ‘id.’, cf. (lit.) pérnai.

*p$_e$lú : ‘beaucoup’

(sk.) purú ‘id.’, (av.) pauru ‘id.’, (gr.) polús ‘id.’, (v. irl.) il <*pelu-‘id.’, (got.) (vha.) filu ‘viel’, (lit.) pilus ‘en trop’.

*pḷuk^{w}id : ‘abondamment’

(sk.) purū́cid ‘id.’ = (gr.) polláki(s) pour *poluki <*pḷuk^{w}id ‘souvent’.

*prō(i) : ‘tôt’

(sk.) prā-tar ‘tôt’, (gr.) prôi ‘id.’, (vha.) fruo.

*tāwonts : ‘autant, aussi’

(sk.) tā́vān ‘id.’ = (gr.) tē̃os, pt ê. (lat.) tantus.

*todā : ‘alors’

(sk.) tadā (av.) tadha ‘id.’ = (lit.) tadà ‘id.’.

*tor : ‘là-bas’

(sk.) tar-hi ‘alors, là-bas’, (got.) (v. isl.) thar ‘là-bas’.

*toti : ‘autant’

(sk.) tati ‘id.’ = (lat.) tot ‘id.’, (gr.) tossos <*totyos ‘aussi grand’.

2° Prépositions et préverbes

*ad : ‘à, vers’
(phryg.) ad-, (lat.) ad, (v. irl.) ad-, (got.) at.

*ambhi, *m̥bhi : ‘autour de’
(sk.) abhí, (av.) aiwi, (gr.) amphí, (alb.) mbi, (lat.) ambi-, (gaul.) ambi-, (v. irl.) imb-, (vha.) umbi.

*ana : ‘sur, à’
(av.) ana, (gr.) ána, (got.) ana, (ags.) on.

*anti : ‘en face de’
(sk.) ánti, (arm.) ənd, (gr.) antí, (lat.) ante, (lit.) añt, (hitt.) hanti.

*apo : ‘de, depuis’ (‘‘ab, weg’’)
(sk.) ápa, (av.) apa, (gr.) ápo, (lat.) ab, (ombr.) ap, (got.) af, (ags.) æf, (hitt.) appa.

*au-, *awe : ‘de, à partir de’
(sk.) áva, (lat.) au-, (v. irl.) o ua, (lit.) au-, (vs.) u-, (hitt.) awan.

*bhe(ghis) : ‘sans, excepté’
(sk.) bahis ‘excepté’, (lit.) bè ‘sans’, (lett.) (vs.) bez ‘sans’, pt ê. (gr.) bé-bêlos ‘profane’.

*egz : ‘hors de’
(gr.) eks, (lat.) ex, (v. irl.) ess-, (pruss.) esse, (lit.) iž, (vs.) iz.

*en, *eni : ‘dans’
(arm.) i <*en, (gr.) en éni, (alb.) inj, (lat.) in, (v. irl.) in-, (got.) in, (pruss.) en, (TB) yn-.

*enter : 'entre, à l'intérieur'

(sk.) antár, (av.) antar, (alb.) nder, (lat.) inter, (v. irl.) eter, (vha.) untar <*ṇter.

*épi : 'à côté de'

(sk.) ápi, (av.) aipi, (arm.) ev <*epi, (gr.) épi, (v. irl.) ia-, (lit.) ap- api-.

*éti : 'au-delà de'

(sk.) áti, (phryg.) eti-, (gr.) éti, (lat.) et <*eti, (got.) ith, (gaul.) eti.

*kom
*kṃta : 'avec, le long de'

(gr.) koinós <*kom-yos 'commun' káta <*kṃta, (lat.) cum, (v. irl.) co n- cét <*kṃta, (gall.) can, (hitt.) katta.

*ṇdheri
*ṇdhos : 'sous, au-dessous'

(sk.) adhás 'id.', (av.) adə̄ adhairi 'id.', (arm.) ənd 'id.', (got.) undar (vha.) untari 'id.', (TA) ānc <*ṇdhi (TB) ette <*ṇdhos 'id.', cf. (lat.) inferus = (sk.) ádharas <*ṇdheros 'inférieur'.

*ni- : 'vers le bas' (''nieder'')

(sk.) ni, (av.) nī, (arm.) ni-, (v. irl.) 'né-, (vha.) ni-dar, (v. isl.) nidhr, (vs.) ni-zŭ.

*peri *per : 'en avant' (puis 'autour' et 'à travers')

(sk.) pári, (av.) pairi, (gr.) perí pér, (lat.) per, (gaul.) eri-, (bret.) er, (lit.) per̃, (got.) fair-, (vha.) fir-, (alb.) pej pe, (vs.) prě-.

*pro- : 'devant, avant'

(sk.) pra-, (av.) fra-, (gr.) pro, (lat.) pro-, (v. irl.) ro-, (got.) fra-, (lit.) pra pro, (hitt.) pra.

*proti
*preti
*poti : ‘contre, à l’encontre de’

(sk.) práti, (av.) paiti, (gr.) protí potí, (lett.) preti, (vs.) proti-vŭ, cf. (lat.) pretium.

*prai *pṛai : ‘en avant de’

(sk.) paré, (gr.) paraí pará, (lat.) prae, (osq.) prai, (v. irl.) air, (vha.) furi, (lit.) priẽ.

*pos
*posti
*posko- : ‘après’

(sk.) paścā́, (av.) pasča, (arm.) əst, (lat.) post poste, (gr.) pos, (lit.) pas paskuĩ, (alb.) pas ‘après’, (vs) poz-dŭ ‘tard’, (TA) postäm ‘après’

*sen- *səni
*sṇter : ‘sans’

(sk.) sanutár ‘excepté’, (av.) hanarə ‘sans’, (gr.) áter <*sṇter, (lat.) sine, (v. irl.) sain, (vba.) sundir <*sṇter ‘sans’, (TA) sne (TB) snai ‘sans’.

*sek^{w}o- : ‘le long de, avec’ (‘‘suivant’’)

(sk.) sácā sākam ‘avec, (av.) hača, (lat.) secus secundum, (v. irl.) sech ‘au-delà de’, (lett.) sec secen ‘le long de’.

*som- : ‘avec’ (préverbe)

(sk.) sam-, (av.) ham-, (lit.) sam- są-, (pruss.) san-, (vs.) so-.

*təres : ‘à travers’

(sk.) tirás (av.) tarō ‘id.’ = (v. irl.) tar ‘id.’, cf. aussi (lat.) trāns et (vha.) durh <*tṛ-k^{w}e.

*ud : ‘vers le haut’

(sk.) úd- ‘id.’, (av.) us- uz-, (gr.) hu-, (lat.) ūs-que, (v. irl.) uss-, (got.) ūt, (vha.) ûz, (lit.) už-, (vs.) vŭz-.

*upéri : ‘sur, au-dessus’
*upér

(sk.) upári, (av.) upairi, (arm.) ver <*uwer <*upéri, (gr.) hupér, (lat.) s-uper, (gaul.) ver- <*uher <*uper, (v. isl.) yfir (vha.) ubir <*upéri.

*úpo : ‘sous, au-dessous’

(sk.) úpa, (av.) upa, (gr.) húpo, (lat.) s-ub, (v. irl.) fo (gall.) guo <*wo <*upo, (got.) uf (vha.) oba.

3° Particules diverses

*an : ‘pourtant’

(gr.) án, (lat.) an ‘id.’, (v. irl.) an-d ‘ici’, (got.) an ‘pourtant’, (lit.) an-gu ‘ou’.

*at : ‘mais’

(gr.) at-ar ‘mais’, (lat.) at ‘id.’, (got.) ath-than ‘mais, pourtant’.

*-k^we : ‘et’

(sk.) ca, (av.) ča, (gr.) te, (vén.) -ke, (lat.) -que, (got.) -h -uh, (hitt.) -ki, (arm.) -kh.

*-wē : ‘ou’

(sk.) vā, (av.) vā, (gr.) ê-(w)e, (lat.) -ve, (v. irl.) nó <*ne-we ‘ou bien’, (TB) wat <*wē- ‘id.’.

*mē : ‘ne pas’ (négation prohibitive)

(sk.) (av.) mā, (arm.) mi, (gr.) mê, (alb.) mo-s <*mē-, (TA) mar (TAB) mā ‘ne … pas’.

*ne *nei *n̥- : ‘ne pas’ (négation indicative) ‘pas de, non’

(sk.) na néd a(n)-, (av.) na naē- a(n)-, (gr.) ne a(n)-, (lat.) ne nē nei in-, (v. irl.) ne- in- é-, (got.) ni nei un-, (lit.) ne nei, (TAB) ā(n)-.

*ne : ‘comme’

(sk.) ne, (gr.) to-ne, (lat.) ego-ne, (vha.) ne, (lit.) ne nègi, (vs.) neže, (pol.) ni.

*ar *ṛ : ‘et aussi’

(gr.) ar ra ára, (lit.) ir̃, (TB) ra, (prâkrit.) ira.

*wai ! : ‘malheur !’ (interjection)

(av.) vayōi !, (arm.) vay !, (alb.) vaj, (lat.) vae !, (v. irl.) fāe !, (gall.) gwae !, (got.) wai ! (vha.) wê ! ‘wehe !’, (lett.) vai !

4° **Interrogatifs**

*k^{w}ālis : ‘quel, de quelle sorte, comment’

(gr.) pêlí-kos ‘de quel âge, combien grand’, (lat.) quālis ‘de quelle sorte’, (lit.) koleĩ ‘combien de temps’, (vs.) kolikŭ ‘quantus’.

*k^{w}os *k^{w}is : ‘qui, lequel’

(sk.) kas kis, (av.) kō čis, (arm.) o, (gr.) tis téo, (lat.) quī < *k^{w}o-ī quis, (osq.) puí pis, (v. irl.) nech < *ne-k^{w}os, (got.) hvas hvi-, (lit.) kàs, (vs.) kŭ-to čĭ-to, (TA) kus (TB) kuse, (hitt.) kwis.

*k^{w}om : ‘quand’

(av.) kəm, (alb.) kë < *k^{w}om, (lat.) quom cum, (got.) hwan (vba.) hwan, (osq.) pon, (pruss.) kan, (lit.) ką, (vs.) ko-gda.

*k^{w}odā : ‘quand’

(sk.) kadā, (av.) kadha, (lit.) kadà, cf. (lat.) quande.

*k^{w}oteros : ‘lequel des deux’

(sk.) katarás, (gr.) poteros, (osq.) púphpútereí-, (lat.) uter, (got.) hva-thar, (lit.) katràs, (vs.) koteryjĭ.

*k^{w}oti : ‘combien’

(sk.) káti = (lat.) quot, (hitt.) kuwatta, (gr.) póssos <*k^{w}otyos, (v. irl.) cuit (bret.) pet <*k^{w}eti.

*k^{w}ū *k^{w}ur *k^{w}udhe : ‘où’

(sk.) kū kúha, (av.) kū kudā, (arm.) ur, (gr.) pu-, (alb.) kur ku, (lat.) ubi <*k^{w}udhe = (osq.) puf, (gall.) cw cwd, (lit.) kur̃, (vs.) kŭde, (hitt.) kuwabi.

— Annexe —

Éléments de Morphologie

On a donné ici quelques exemples des paradigmes de la grammaire indo-européenne pour donner une idée de la richesse de sa morphologie. Il y avait trois nombres (singulier, duel et pluriel), trois genres (masculin, féminin, neutre) et le nom possédait une déclinaison à huit cas. Le verbe organisait ses formes dans une structure où les catégories de temps, d'aspect, de mode, de voix, de nombre et de personne s'enchevêtraient pour former un système d'une exceptionnelle complexité : on s'en convaincra en ouvrant au chapitre consacré au verbe une grammaire de sanskrit védique, langue restée la plus proche du type primitif.

Pour une explication des différentes formes reconstruites, on se reportera à n'importe quel manuel de grammaire comparée (Szemerényi 1980, Haudry 1979 ou Brugmann 1911 & 1916 par ex.).

1° Le nom

	thème en -o- (cheval)	thème en -o- (joug)	thème en -ā- (compensation)
Singulier			
Nominatif	*ekwos	*yugom	*k^{w}oinā
Vocatif	*ekwe	*yugom	*k^{w}oinə
Accusatif	*ekwom	*yugom	*k^{w}oinām
Instrumental	*ekwō	*yugō	*k^{w}oinā
Datif	*ekwōi	*yugōi	*k^{w}oinai
Ablatif	*ekwōd	*yugōd	*k^{w}oinās
Génitif	*ekwosyo	*yugosyo	*k^{w}oinās
Locatif	*ekwoi	*yugoi	*k^{w}oinai
Duel			
Nom. Voc. Acc.	*ekwō(u)	*yugoi	*k^{w}oinai
Ins. Dat. Abl.	*ekwobh(y)ō	*yugobh(y)ō	*k^{w}oinābh(y)ō
Gén. Loc.	*ekwous	*yugous	*k^{w}oinous ?
Pluriel			
Nom. Voc.	*ekwōs	*yugā	*k^{w}oinās
Accusatif	*ekwōns	*yugā	*k^{w}oinās
Instrumental	*ekwōis	*yugōis	*k^{w}oinābhis
Dat. Abl.	*ekwobh(y)os	*yugobh(y)os	*k^{w}oinābh(y)os
Génitif	*ekwōm	*yugōm	*k^{w}oinōm
Locatif	*ekwoisu	*yugoisu	*k^{w}oināsu

2° Pronoms personnels

	première personne du singulier	deuxième personne du singulier
Nominatif	*eg *egō	*tū
Accusatif	*me	*te
Génitif	*mene	*tewe
Datif	*meghi, *moi	*tebhei, toi
Ablatif	*med	*ted
Instrumental	*mē	*tē
Locatif	*moi	*toi

	thème en -u- (fils)	thème en -r- (père)	thème en consonne (nuit)
Singulier			
Nominatif	*sūnus	*pətḗr	*nokts
Vocatif	*sūnou	*pə́ter	*nokt
Accusatif	*sūnum	*pətérṃ	*noktṃ
Instrumental	*sūnū	*pətrḗ	*noktē
Datif	*sūnewei	*pətréi	*noktei
Gén. Abl.	*sūnous	*pətrós	*noktós / -és
Locatif	*sūnēu	*pətéri	*nokti
Duel			
Nom. Voc. Acc.	*sūnū	*pətérē̆	*noktē̆
Ins. Dat. Abl.	*sūnubh(y)ō	*pətṛ́bh(y)ō	*noktbh(y)ō
Gén. Loc.	*sūnwous	*pətróus	*noktous
Pluriel			
Nom. Voc.	*sūnewes	*pətéres	*noktes
Accusatif	*sūnuns	*pətrṇ́s	*noktṇs
Instrumental	*sūnubhis	*pətṛ́bhis	*noktbhis
Dat. Abl.	*sūnubh(y)os	*pətṛ́bh(y)os	*noktbh(y)os
Génitif	*sūnwōm	*pətrṓm	*noktōm
Locatif	*sūnusu	*pətṛ́su	*noktsu

	première personne du pluriel	deuxième personne du pluriel
Nominatif	*wei(es)	*yūs
Accusatif	*ṇsme, *nōs	*usme, *wōs
Génitif	*nōsom ?	*wōsom ?
Datif	*ṇsmei	*usmei
Ablatif	*ṇsmed	*usmed

3° Le verbe

Exemple I. : présent indicatif actif thématique : (porter)

	singulier	duel	pluriel
1e	*bherō	*bherowes	*bheromes
2e	*bheresi	*bheretes	*bherete
3e	*bhereti	*bheretes	*bheronti

Exemple 2. : imparfait indicatif actif thématique :

	singulier	duel	pluriel
1e	*ebherom	*ebherowe	*ebherome
2e	*ebheres	*ebheretom	*ebherete
3e	*ebheret	*ebheretām	*ebheront

Exemple 3. : présent subjonctif actif thématique :

	singulier	duel	pluriel
1e	*bherō	*bherōwe	*bherōme
2e	*bherēs(i)	*bherētom ?	*bherēte
3e	*bherēt(i)	*bherētām ?	*bherōnt

Exemple 4. : présent optatif actif thématique :

	singulier	duel	pluriel
1e	*bheroyṃ	*bheroiwe	*bheroime
2e	*bherois	*bheroitom	*bheroite
3e	*bheroit	*bheroitām	*bheroyṇt

Exemple 5. : impératif actif thématique :

	singulier	pluriel
2e	*bhere	*bherete
3e	*bheretu	*bherontu

Exemple 6. : présent indicatif moyen thématique :

	singulier	pluriel
1^e	*bherai	*bheromedhə
2^e	*bheresoi	*bheredhwe
3^e	*bheretoi	*bherontoi

Exemple 7. : présent indicatif actif athématique : (être)

	singulier	pluriel
1°	*ésmi	*smés
2^e	*ési	*(e)sté
3^e	*ésti	*sénti

Exemple 8. : présent indicatif à nasale infixée : (lier)

	singulier	pluriel
1^e	*yunégmi	*yungmés
2^e	*yunégsi	*yungté
3^e	*yunégti	*yungónti

Exemple 9. : aoriste sigmatique indicatif :

	singulier	pluriel
1^e	*eyḗugsṃ	*eyugsmé
2^e	*eyḗugss	*eyugsté
3^e	*eyḗugst	*eyugsṇt

Exemple 10. : parfait sans redoublement : (voir, savoir)

	singulier	pluriel
1^e	*wóida	*widmé
2^e	*wóid-tha	?
3^e	*wóide	*widṛ ?

TABLE DES MATIÈRES

Composition réalisée pour la partie principale par S.C.P. Bordeaux
Imprimerie de la Manutention à Mayenne — octobre 1991 — N° 401-91